

Arbeiderbladet

Onsdag 23. oktober 1991

SENTRALBORD: 72 60 00

Årgang 107 - Uke 43

Nr. 245

Løssalg kr. 7.00

Thorbjørn Jagland etter EØS-avtalen:

- Samlet Norden bør inn i EF

■ ■ EF-debatten i Arbeiderpartiet er i gang for fullt etter at EØS-avtalen nå ligger på bordet. – Norge bør ikke stå utenfor EF dersom de andre nordiske landene blir medlem, sier parti-sekretær Thorbjørn Jagland. Han er glad for at EFTA-landene har kommet fram til en god EØS-avtale med EF, men advarer mot å bruke den for å blokkere EF-debatten.

■ ■ Arbeiderparti-politikere i kystfylkene sier seg tilfreds med EØS-avtalen, men er ikke helt fornøyd med fiskeriløsningen.

■ ■ Arbeiderbladet redegjør for det EØS-avtalen får å si for deg i ditt dagligliv.

● SIDE 2-6

FINNENE GÅR SJU PROSENT NED I LØNN

● SIDE 13



FOTO: VIDAR RUUD

**HARDROCK
fra David
Bowie**

● SIDE 19 og 24



FOTO: STEIN MARIENBORG

**KJEMPER
for det
norske ølet**

● SIDE 10



FOTO: ARNE OVE BERGO

**KANDIDAT
som ny
FN-sjef**

● SIDE 15

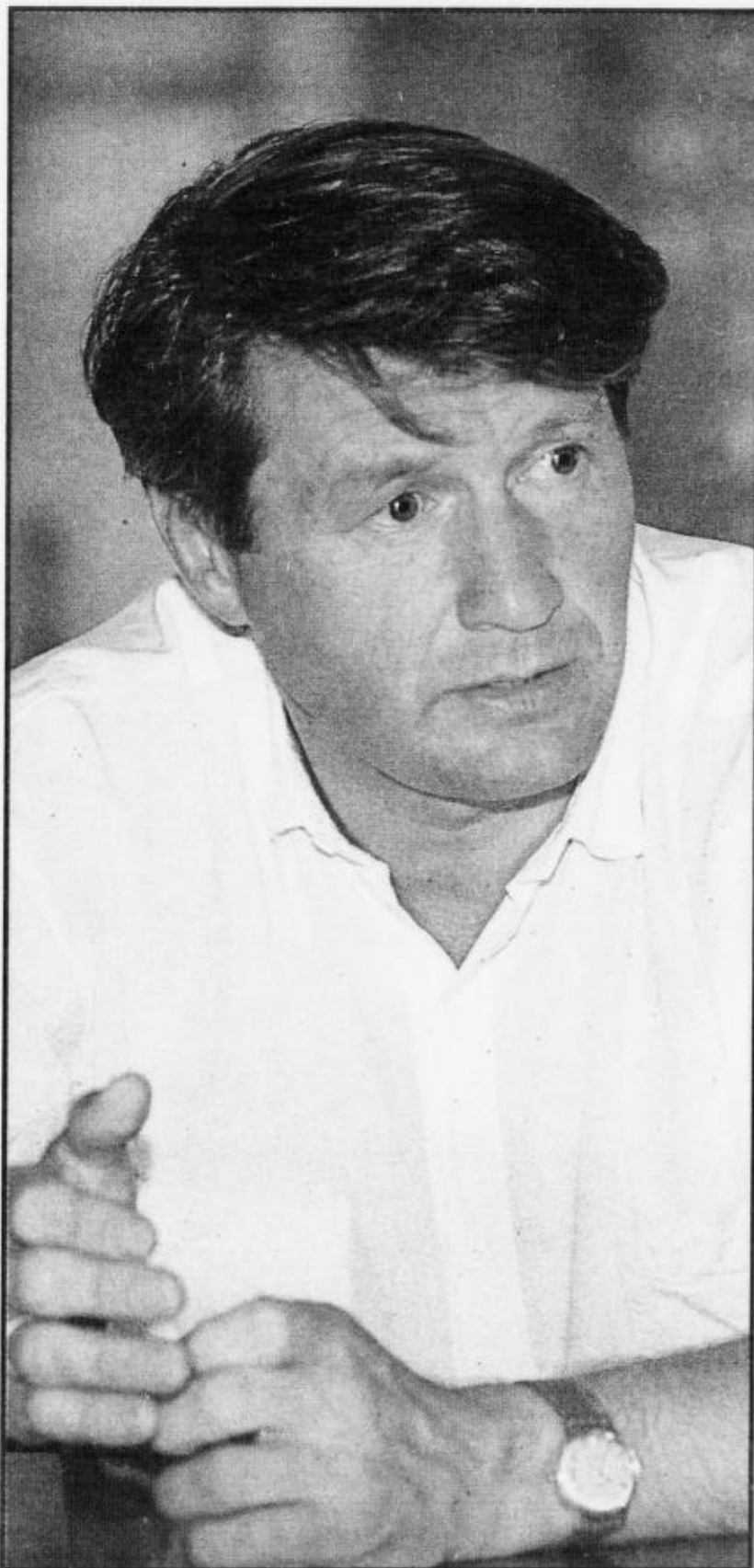


FOTO: NTB

NYCOMED
PHARMA

HUSK...

DEKADIN®

Lindrende og kjølede for sår og tørr hals! Fåes kun på apotek.

SUKKERFRIE HALSTABLETTER

EØS - AVTALEN

— Norge blir en økonomisk koloni

Store deler av norsk næringsliv kan bli oppkjøpt av utenlandsk kapital. Det mener EØS-skeptikere kan bli resultatet av at konseksjonsvernet avvikles som følge av EØS-avtalen.

• Av ESTER NORDLAND

EØS-AVTALEN INNEBÆRER at de norske konseksjonslovene skal liberaliseres innen 1. januar 1995. Norske myndigheter skal ikke lenger kunne forskjellsbehandle norske og utenlandske oppkjøpere. EFTA-landene har forpliktet seg til å fjerne alle regler som hindrer fri flyt av penger over landegrensene. Det betyr at utlendinger står fritt til å kjøpe opp norske aksjeselskaper, hvis dagens eiere vil selge.

— EØS-avtalen innebærer fri etableringsrett og fri bevegelse av kapital. Da blir det fritt fram for utlendinger å kjøpe opp norsk næringsliv. Særlig er industri, bank og forsikring utsatt, sier professor i sosialøkonomi Tore Thonstad til Arbeiderbladet. Han sier at også deler av norsk fiskeindustri kan bli kjøpt opp og at man på den måten skaffer seg fiskefartøyer. Utlendinger kan også kjøpe opp oppdrettsanlegg.

Lokomotiver

— Store norske industri-lokomotiver som Orkla, Nora, Elkem og Hafslund kan havne på utenlandske hender. Vi risikerer at norsk næringsliv blir fjernstyrt, sier Thonstad og legger til at vi har dårlige erfaringer med dette. — Vi har tidligere sett at utenlandske konserner har «slaktet» bedrifter de kjøper opp — for å

bli kvitt en konkurrent.

— Mye av norsk industri er sterkt konjunktur-ømfintlig. Aksjekursene svinger opp og ned. Det kan være lett for et multinasjonalt selskap å kjøpe opp en bedrift som Elkem når kursene er nede i en bølgedal. På kjøpet vil de få norske kraftverk og gunstige kontrakter på elektrisk kraft til sterkt subsidierte priser, sier Thonstad.

Han mener at det også vil bli vanskeligere å få inn skatt fra store selskaper. — Multinasjonale selskaper er kjent for å flytte overskuddet til land der skattenivået er lavere. Slik vil det norske samfunn gå glipp av skatteinntekter, hvis vi ikke tilpasser vårt skattenivå til EFs.

Kjøpt opp

Thonstad tror at store deler av norsk industri vil bli kjøpt opp av utlendinger. Han trekker en parallell til Canada der man har hatt en liknende nedbygging av konseksjonsvernet. — Der har utlendinger kjøpt opp nesten all oljeindustri og mye tungindustri. Canada er blitt en økonomisk koloni. Jeg er redd dette også kan skje i Norge.

Norge har de siste årene gradvis fjernet valutareguleringene. EØS-avtalen vil føre til at resten av reguleringene skal fjernes. Dette gjelder blant annet forbu-



— EØS-avtalen kan føre til at store deler av norsk industri blir kjøpt opp av utenlandsk kapital, mener professor Tore Thonstad. (Foto: Terje Akerhaug)

det mot at nordmenn tegner livsforsikring i utlandet, og kravet om at nordmenns handel med utenlandske verdipapirer skal skje gjennom norsk megler.

— Dette vil redusere muligheten for å beskatte kapitalforsikringer og redusere muligheten for kontroll med innbetaling av skatt, sier Thonstad.

Tore Thonstad er også bekymret for at alle former for valutareguleringer nå avskaffes fullstendig.

— Avviklingen av valutareguleringene gjør at vi gir fra oss et styringsmiddel. Valutareguleringene har vært en viktig forutsetning for den sosialdemokratiske styringspolitikken som har ført til lav ledighet, sier Tore Thonstad som håper at politikerne tar til fornuft og sier nei til EØS-avtalen.

Utflagging

— SV frykter at utenlandske

storkonserner vil oppnå aksjemajoriteten i norske selskaper, sier SVs Eilef Meland som er bekymret over nedtrappingen av konseksjonsvernet.

Han mener vi kan få en utflagging av norsk industri og arbeidsplasser. — Utenlandske eiere vil tjene på norske naturressurser som billig kraft og la avkastningen gå i sine lommer, sier Eilef Meland.

KrF har EØS-nøkkelen

KRISTELIG FOLKEPARTI sitter med nøkkelen til Norges inngang i Europa. De første kommentarene etter uttalelsene fra partiets ledere ble raskt tolket som at KrF vil stemme for avtalen, men den endelige avgjørelsen faller tidligst på partiets landsstyremøte 8. og 9. november. I prinsippet spiller Fremskrittspartiet den samme rollen. Frps kommentarer går også ut på å vente og se, men de færreste tror at noen i dette partiet vil si nei til avtalen når Stortinget har den

til behandling på nyåret.

Det som er klart, er at Senterpartiet og Sosialistisk Venstreparti vil si nei til avtalen og at Høyre og Anders Aune vil si ja. I Arbeiderpartiets stortingsgruppe er det i høyden en eller to som vil stemme nei. KrF og Frp har ikke signalisert hva de vil mene.

For å få EØS-avtalen vedtatt, kreves det tre firedeles flertall. Dette betyr at avtalen blir forkastet hvis 42 av stortingsrepresentantene trykker på nei-knappen. De to nei-

partiene, SV og Sp har i alt 28 representanter. Slutter KrFs 14 seg til denne gruppen blir avtalen forkastet. Regner man inn to fra Ap i nei-siden, faller avtalen om 12 fra KrF stemmer nei. Når alt kommer til alt, er det mest sannsynlig at regjeringen får det som den vil: Norge har en EØS-avtale fra 1. januar 1993.

De første kommentarene fra KrF gikk ut på at EØS-avtalen må vurderes som en helhet og at partiet vil ta den tiden det trenger.

Intern fiskestrid

EØS-AVTALEN kan føre til strid og økte interessenmotsetninger mellom fiskere og fiskeoppdrettere framover. Begge disse milliardnæringene er misfornøyde med avtalen slik de nå kjenner den.

Fiskeoppdretterne oppnår ikke bedre markedsadgang for hovedproduktene, og er høyst usikre på om de får beskyttelse mot dumping-anklager. Skal oppdretterne få dumpingbeskyttelse og mindre toll på laks, må etter alt å dømme statsstøtten til fiskeriene fjernes fortere og råfiskloven endres på

vessentlige punkter. Dette avviser Fiskarlaget.

Både fiskarlagsformann Einar Hepsø og generalsekretær Paul Birger Torgnes i Norske Fiskeoppdretteres Forening (NOS) innrømmet på pressekonferanser i går at det kan bli økte motsetninger mellom disse grenene av fiskerinæringen framover. Partene må selv forhandle om spørsmålene.

— Dette ser ikke ut til å være en god løsning for fiskerinæringen, sa Einar Hepsø i går middag.



CARL I. HAGEN,
leder Frp:

— Det er gledelig at forhandlingene førte fram, men Fremskrittspartiet vil vurdere alle sider ved avtalen før Stortingsgruppa tar endelig stilling til EØS, sier partiformann Carl I. Hagen.

Han understreker at avtalen må vurderes som en helhet, og sier at Frp vil legge like stor vekt på virkningene for kraftkrevende industri, transportsektoren og reiselivsnæringen som på fiskeridelen.



BJØRN TORE GODAL,
leder i utenrikskomiteen:

— Det er meget gledelig at det nå er oppnådd enighet mellom EF og Efta. Avtalen vil bidra til å sikre norske arbeidsplasser og gi norsk økonomi den styrken som skal til for å trygge velferdsutviklingen.



ANNE ENGER LAHNSTEIN,
leder i Senterpartiet:

— Jeg ser fram til at enigheten i Luxembourg vil føre til en mer konkret debatt om innholdet i den EØS-avtalen som Sp forlengst har bestemt seg for å si nei til, fordi avtalen etter partiets mening er blitt altfor omfattende.

Jagland ser mot EF

ARBEIDERPARTIETS sekretær, Thorbjørn Jagland, uttrykker glede over en EØS-avtale han mener er god for Norge, men gjør det klart at avtalen har sine naturlige begrensninger.

Nordisk løsning

— Vi har nå sikret Norge gode økonomiske rammevilkår så lenge EØS-arrangementet består. Det som er usikkert er hvor lenge det holder. Flere av EFTA-landene har allerede søkt EF om medlemskap. I tillegg til Sverige og Østerrike, vurderer også Finland å søke. Nå signaliserer også Sveits at medlemskap er ønsket. Hvis disse landene får medlemskap, vil de tre ut av EFTA. Da er det nødvendig at Norge vurderer sin stilling. Det er derfor Ap hele tiden har sagt at vi ikke kan utelukke å søke om medlemskap. For meg betyr det nordiske samarbeidet mye. Norge bør ikke stå utenfor EF, hvis de andre nordiske landene blir medlem, sier Jagland.

— Det er dette partiet nå skal diskutere.

Forpliktelse

Han advarer mot å bruke EØS-avtalen for å motar-

Partisekretær Thorbjørn Jagland advarer mot å bruke EØS-avtalen for å blokkere EF-debatten. Han mener Norge ikke bør stå utenfor EF, når resten av Norden søker mot EF-medlemskap.

● Av BJØRN HAUGAN

beide EF-debatten.

— Ethvert forsøk på å blokkere den debatten, vil jeg ta sterk avstand fra. Vi har hele tiden framholdt at EØS kan være et varig alternativ, men vi har også sagt at vi ikke kan si noe sikkert om dette. Vi har dessuten rent partimessig forpliktet oss til en demokratisk og grundig debatt omkring medlemskaps-spørsmålet. Dette er en forpliktelse like mye rettet mot nei til EF-siden, som ja-siden. Vi trenger en grundig debatt. En kan ikke først rope på demokrati for så å legge lokk på debatten.

— Sterke kort

Jagland tror på en ryddigere EF-debatt nå som EØS-avtalen ligger på bordet.

— Vi har gjennom avtalen fått klarlagt hva medlemskap betyr rent økonomisk. Vi har ordnet vårt

økonomiske forhold til EF. Nå gjenstår de politiske dimensjonene. For meg vil i denne sammenheng det nordiske perspektivet være viktig.

— EF åpner nå for å starte medlemsforhandlinger med Sverige og Østerrike allerede neste vår. Det innebærer at Norge med Arbeiderpartiets tidsplan ikke har mulighet til parallelle forhandlinger med svenskene?

— Jeg kan ikke se at noen måneders forskjell vil være avgjørende. Hvis det blir slik at Norge søker om medlemskap i november neste år, burde det holde. Medlemskapsforhandlingene vil være bilaterale. Mye av hva Norge og Sverige har felles, ligger allerede inne i EØS-avtalen. Vi har endel andre sterke kort på hånden, sier Jagland, og trekker blant annet fram Norges fortrinn som oljenasjon.

— EF kan vente, sier Bakke

Storingsrepresentant Hallvard Bakke (A) mener nå EF-spørsmålet må avklares, men at er uaktuelt å søke medlemskap før år 2000.

● Av NORHILD MIDTBØ

Like aktuelt

Han sier det ikke er snakk om uaktualitet, men en vurdering av situasjonen.

— Men spørsmålet er like aktuelt til vi får avklart det neste høst, sier Bakke som mener det er nødvendig med en grundig debatt. Han mener forøvrig at en EØS-avtale er bedre enn en frihandelsavtale.

HALLVARD BAKKE mener det er glimrende at det nå foreligger et forslag til en EØS-avtale og at det innebærer at vi ikke trenger søke medlemskap i første omgang. — Fordi det er så mange uavklarte spørsmål når det gjelder utviklingen i EF bør det være klart at vi ikke trenger søke før henimot år 2000, sier Hallvard Bakke.

Kan vente

Hallvard Bakke er kjent som EF-motstander i partiet og sier at EF-spørsmålet ikke er avhengig av en EØS-avtale.

Partisekretær Thorbjørn Jagland (Ap) uttrykker glede overfor at man har kommet fram til en god EØS-avtale, men han mener EF er neste skritt, så lenge det er den veien våre nordiske naboer søker. (Foto: Terje Pedersen)



Torbjørn Frøysnes
Nordtrass administrerende direktør

— Dette er et adgangskort til europeisk reiselivssamarbeid. Det kan bli av stor nytte for distrikts-Norge, som får storparten av sin utenlandstrafikk fra EØS-området. Det er først og fremst i reiselivet at det er grunn til å vente økning i antall distriktsarbeidsplasser.



Yngve Hågensen
LO-leder

— Dette er et viktig redskap for å sikre økonomisk vekst og dermed bedre muligheter for økt sysselsetting. At norsk næringsliv nå kan få fri adgang til det nye europeiske marked, vil være i samsvar med de krav norsk fagbevegelse har stilt til EØS-avtalen.



Kjell B. Einarsen
Norsk Hotell- og restaurantforbund

— Større norsk import av kjøtt og grønnsaker vil kunne gi lavere kostnader for hoteller og restauranter. Nå blir det lettere å skaffe seg praksis fra utlandet, som er vanlig i vår næring. Norsk reiseliv er best tjent med fullt EF-medlemskap.

EØS - AVTALEN



Gro har grunn til å smile. Hennes partifeller kysten rundt er positive til EØS-avtalen.

Kyst-Ap fornøyd

ARBEIDERPARTI-politikere i kystfylkene sier seg tilfreds med enigheten om et forslag til EØS-avtale. Men de er ikke helt fornøyd med fiskeløsninga. — Sett samlet vil vi gå inn for å godkjenne avtalen, sier fylkesleder og EF-motstander Gunnar Mathisen i Finnmark Arbeiderparti.

Positiv

Hvis resultatet fra EØS-forhandlingene hadde vært en rein fiskeritavtale, ville den ikke hatt store sjansene til å få godkjenning i kyst-fylkene. Men EØS-avtalen inneholder mye mer. Også i de typiske kyst-fylkene er det et sammensatt næringsliv. Nordland er et typisk eksempel:

— EØS-avtalen ser positiv ut for vår tungindustri, mens vi naturligvis hadde sett at tollsatsene i fiskesektoren hadde gått ned mot null, sier Geir Knutson, leder i Nordland Ap.

Skuffende

Det synspunktet deles av Malvin Moen, fylkesleder i Sogn og Fjordane.

— Jeg beklager at tollsatsene ikke ble redusert på laks, sild, makrell og reker fordi dette er fiskeslag vi produserer mye av. På den andre siden er det vesentlig for eksporten av metaller å få fri adgang til et stort marked. Om det er mye vi gjerne skulle sett annerledes, ville en bred frihandelsavtale vært utopi.

Bendiks Arnesen, fylkesleder i Troms Ap, er «behersket positiv» til det som har kommet fram om avtaleforslaget så langt.

• Av ARVID BÅRDSTU

Ingen invasjon av arbeidskraft

Fra 1. januar 1993 skal EFs «fire friheter» gjelde for hele EØS-området, også Norge. De fire frihetene innebærer fri bevegelse av varer, tjenester, kapital og personer.

• Av TUVA GRY ØYAN

FRI FLYT av personer, eller arbeidskraft, er den største prinsipielle forandringen som vil komme om vel ett år. Men i praksis er det ikke sikkert at forandringene blir så store.

Fritt arbeidsmarked

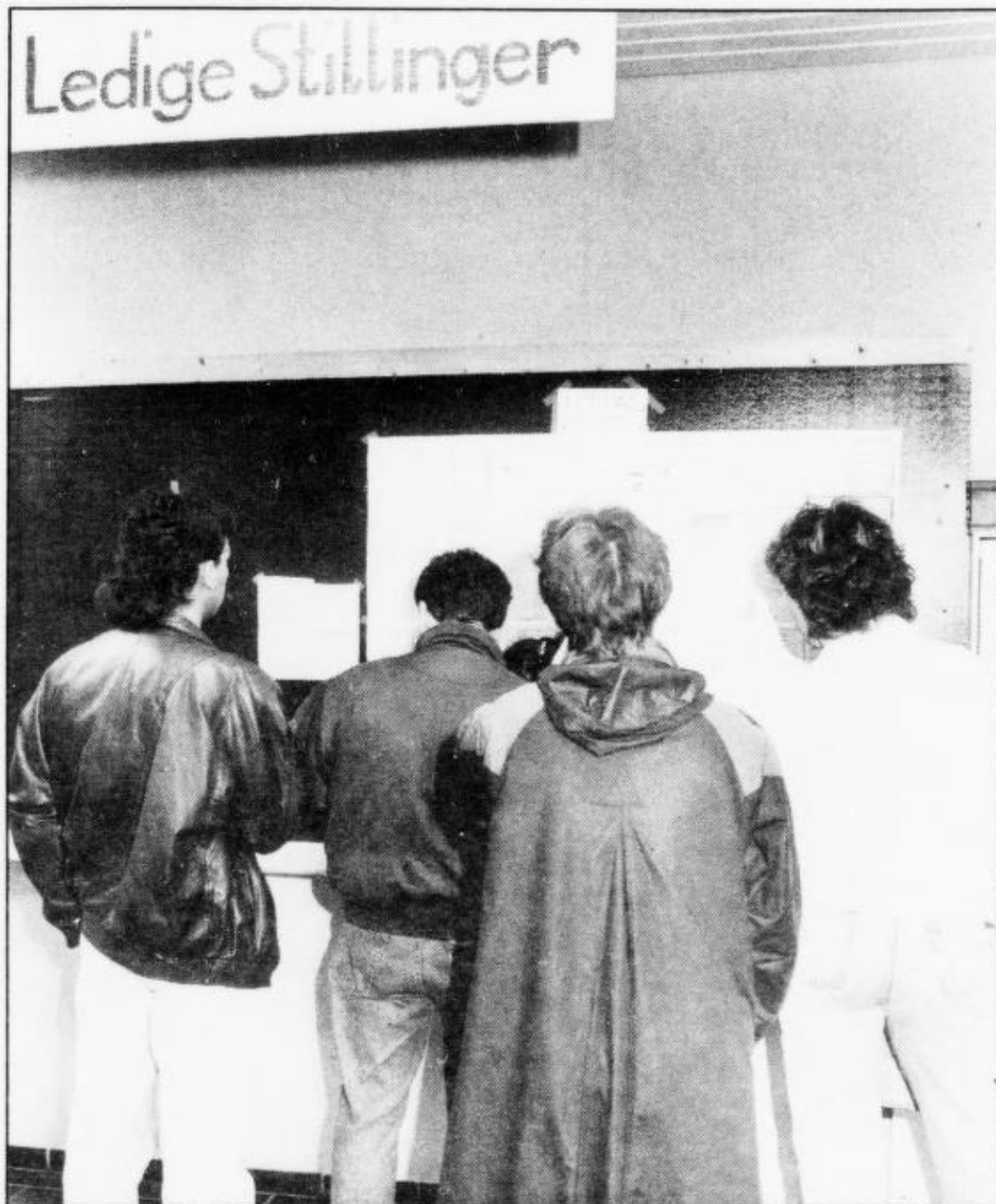
— Fra 1. januar 1993 skal enhver statsborger i ett EØS-land fritt kunne søke arbeid i et annet EØS-land, i løpet av en tre månedersperiode. Etter tre måneder har vertslandet rett til å be vedkommende forlate landet, dersom han eller hun ikke har skaffet seg arbeid, forklarer ekspedisjonssjef Fred-Olav Sørensen i Kommunaldepartementet.

— I denne perioden har vertslandet ingen forpliktelser, og arbeidssøkeren ingen andre rettigheter enn de han/hun tar med seg fra hjemlandet. Alle rettigheter opparbeides gjennom arbeidsforholdet og gjelder arbeidstakeren og dennes familie. På dette området likner EØS-avtalen til forveksling den avtalen vi har mellom de nordiske landene, sier Sørensen.

Lite brukt

Hvis erfaringene fra det frie arbeidsmarkedet innenfor Norden og EF overføres til framtidens EØS-område, er det ikke grunn til å vente dramatiske folkevandringer inn til eller ut av Norge. I gjennomsnitt utgjør «utenlandsk-nordiske» arbeidstakere i andre nordiske land rundt en prosent av arbeidsstyrken, mens utenlandske EF-borgere utgjør et gjennomsnitt på 1,5-2 prosent av arbeidsstyrken i andre EF-land.

Når en EØS-borger er ansatt i et EØS-land, skal han ha samme rettigheter som dette landets egne borgere. Det skal gjelde like rettigheter i forhold til arbeidslovgivning, fagorganisering og trygdeytelser.



Køen foran «Ledige stillinger» blir neppe lengre, selv om statsborgere i alle land innenfor EØS-området fra 1. januar 1993 kan komme til Norge for å søke arbeid. (Foto: Mimsy Møller)

Inn på et kjempemarked

EØS-AVTALEN åpner et kjempemarked for Norge og andre Efta-land: EFs marked for offentlige innkjøp, fra bygg og anlegg til tradisjonelle varer.

Det offentlige markedet i EF har i praksis vært stengt, ikke bare for land utenfor EF, men

også innenfor felleskapet. Fra 1993 vil hele EØS-området kunne være med i konkurransen om et marked som omsetter for to tusen milliarder kroner.

— Totalt ligger markedet for offentlige innkjøp på mellom fire og fem tusen milliarder

kroner, men det er bare innkjøp over en viss terskel som skal være åpne for alle innenfor EØS, sier spesialrådgiver Reier Søberg i Næringsdepartementet.

• Av TUVA GRY ØYAN



Thorbjørn Berntsen Miljøvernminister

— EØS-avtalen vil gi Norge større muligheter til å få gjort noe med miljøproblemene. Når 19 land kan samarbeide om å løse de grenseoverskridende miljøproblemene, vil det bli langt mer tyngde i det europeiske miljøvernarbeidet.



Bjørn Iversen Leder i Norges Bondelag

— Dette ser ut til å berøre landbruket langt sterkere enn forutsatt. Mye tyder på at Norge vil være bedre tjent med en reforhandlet frihandelsavtale, som gir større handlefrihet, bedre sikring av norske arbeidsplasser og større råderett over norske ressurser.



Per Olaf Lundteigen Leder i Norsk Bonde- og Småbrukarlag

— Slik avtalen nå foreligger, vil den legge grunnlaget for en videre sentralisering av makt og arbeidsplasser. Den vil gi et økt press for å importere enda mer mat, og føre til nedbygging av norsk landbruk. Derfor sier vi et klart nei til EØS-avtalen.

Slik virker EØS

Det er vanskelig å spå alle virkingene av en EØS-avtale for Norge på kort sikt. Finansdepartementet arbeider med en samlerapport om hva avtalen vil føre til på enkeltområder som berører folk flest.

● Av BJØRN HAUGAN, NORHILD MIDTBØ OG NTB

FINANSDEPARTEMENTETS rapport er under trykking og gir en oversikt over samtlige utredninger som er laget om EFs indre marked og om betydningen av EØS for Norge. Men også her blir det understreket at ingen av departementene kommer med noen konklusjoner til det materialet som legges fram. Vi har laget en alfabetisk oversikt som gir en noenlunde oversikt over hvordan EØS-avtalen vil virke for folk flest.

AKEVITT

Norge har fått tollfri adgang til EF-markedet for akevitt. Dette har betydning for potetproduksjonen.

BYRÅKRATI

Den eneste umiddelbare virkningen på sysselsettingen EØS-avtalen har, er at det er behov for atskillig flere ansatte i statsadministrasjonen her hjemme. Det må bygges opp nye kontor som skal ta seg av den videre kontakten med EF.

EIENDOMMER

For konsesjonsreglene som hindrer utlendinger å kjøpe mer enn en viss andel av aksjene i norske selskaper, har Norge fått to års ekstra overgangstid. Fra 1. januar 1995 er det altså fritt fram for utenlandske aksjeoppkjøp i Norge. Det samme gjelder kjøp av fast eiendom.

EKSPORT

EØS-avtalen er viktig for å beholde den eksportindustrien Norge fortsatt har, men vil ikke nødvendigvis øke industriens aktivitetsnivå. Fra alle hold i norsk industri understrekes det at rammevilkårene nå blir mer stabile.

FISK

Laks, sild, makrell, reker, fiskeolje og fiskemel er det ikke oppnådd lettere markedsadgang gjennom EØS-avtalen. For fersk og frossen hvitfisk som torsk, hyse, sei, kveite og blåkveite blir det imidlertid ingen toll å betale til EF etter 1. januar 1993. Det samme gjelder fileter av disse fiskeslagene, samt fiskepinner og kaviar.

FOND

Norge skal betale 125-130 millioner kroner pr. år i en femårsperiode til fondet som opprettes til støtte for de fattige EF-områdene: Hellas, Irland, Portugal og deler av Spania. Det dreier seg om et lånefond på i alt 12 milliarder kroner, samt fire milliarder i rene overføringer. Fondet skal prioritere miljøtiltak, transport, utdanning og opplæring.

IMPORT

Norsk Hotell- og Restaurantforbund hadde ønsket at avtalen hadde åpnet for større import av rimelige grønnsaker og kjøtt fra EF. En større norsk import av kjøtt og grønnsaker vil kunne gi lavere kostnader for hoteller og restauranter.

KVOTEBYTTE

Den tosidige fiskeriatvanten mellom Norge og EF innebærer allerede i dag at man bytter kvoter på mer enn 600.000 tonn ulike fiskesorter. I Luxembourg ble man enige om å øke EFs andel av den ettertraktede norske torsken fra 2,14 til 2,9 prosent. I tillegg skal Spania og Portugal få en tilleggskvotepå 6.000 tonn av en forventet samlet fangstkvote på 300.000 tonn i 1993. Ekstrakvoten stiger til 11.000 tonn i 1997, men da er det forutsatt at den samlede fangsten vil være oppe i 6-700.000 tonn. For den ordinære torskekvoten vil byttet skje mot arter som er av spesiell interesse for Norge.

LANDBRUK

Landbrukspolitikken er generelt holdt

utenfor avtalen, men etter ønske fra begge parter er det inngått avtale om en viss utvidet handel med jordbruksvarer på gjensidig basis. Norge vil få markedsadgang i EF for blomkål, brokkoli, kinakål, kirsebær, plommer og jordbær. Til gjengjeld har Norge tatt bort importbegrensningene for enkelte avskårne blomster og opprettet tollfri kvote for enkelte planter og plantedeler. Norge har også lettet på importrestriksjonene for ferske jordbær ved å utvide perioden for fri import utenom den norske sesongen.

MEDISIN

Ifølge Sosialdepartementet vil de norske særordningene knyttet til behovsparagrafen og Norsk Medisinaldepots monopol på import og engrosalg av legemidler bli opphevet, fordi disse er i strid med EFs regelverk. Konsekvensen av en EØS-avtale vil blant annet bli at antall legemidler forventes å øke, noe som kan føre til lavere priser på en rekke medisiner.

MILJØ

På en rekke områder som berører miljø- og kvalitetshensyn i matproduksjonen, må vi i hovedsak legge EFs regelverk til grunn.



Diskusjonen om EØS-avtalen er noe å skåle for eller ikke kommer til å gå lenge i Norge framover, men sikkert er det at vi fremdeles må til Vinmonopolet for å få drinken.

OLJE

Norske industribedrifter er klare til å erobre den britiske oljesektoren, etter at EØS-avtalen åpner for dette. Britisk sokkel har i praksis vært stengt for oss.

OST

Avtalen betyr at handelen med ost øker fordi kvoten er økt med 200 tonn for import og eksport.

OPPDRETT

Det er høyst usikkert om antidumpingsvåpnet i EF vil bli fjernet. Det betyr at vi ikke har like konkurranseregler med oppdretterne i EF. Derfor er EØS-avtalen ikke tilstrekkelig for oppdrettsnæringen, sier Sveinung Havrevold, leder i Norske Fiskeoppdretters Forening.

PENGER

Efta-landene har forpliktet seg til å fjerne alle regler som hindrer fri pengeflytting over landegrensene. Det betyr blant annet at utlendinger står fritt til å kjøpe opp alle norske aksjeselskaper — dersom dagens eiere vil selge.

STUDIER

Studenter, pensjonister og andre fra EØS-land som fullt ut dekker sine egne kostnader ved å bo i landet, vil kunne bosette seg i Norge. Det samme gjelder for nordmenn som ønsker å bosette seg i et EØS-land.

TOBAKK

Det norske totalforbudet mot tobakkreklame kan opprettholdes, mens det i EF foreløpig bare er forbud mot reklame i fjernsyn. Dessuten vil enkelte typer snus bli forbudt. Heller ikke tobakk blir billigere som følge av EØS.

TOLLFRIE VARER

Norge har gått med på å fjerne tollene for ca. 60 produkter fra sørlige EF-land. Ifølge Landbruksdepartementet er dette produkter som i all hovedsak ikke produseres i Norge.

TRANSITT

For Norges vedkommende innebærer enigheten først og fremst fri markedsadgang for skipsfarten. Det skal sikre Norge mot EFs bruk av anti-dumpingtiltak på dette området.

TRYGD

Innenfor EØS-avtalen kan de norske trygdeordningene opprettholdes uendret, med de ytelser som er bestemt i norsk lovgivning. EØS-avtalen tar dessuten sikte på å harmonisere de nasjonale trygdesystemene, slik at personer som ønsker arbeid i et annet land ikke hindres i å flytte fordi en taper trygderettigheter eller utsettes for forskjellsbehandling. Dette innebærer også at borgere i andre EØS-land får adgang til det norske arbeidsmarkedet og til å tjene opp trygderettigheter på linje med norske borgere. Flytter man fra land til land i EØS-området, blir rettighetene som er opparbeidet i de forskjellige landene lagt sammen for å fylle minstekravene for rett til pensjon.

VINMONOPOLET

Vinmonopolets nåværende funksjoner vil i hovedtrekk bli videreført. Dette gjelder både enerett til import, eksport og engrosalg av vin og brennevin. Derimot vil eneretten til import av øl bortfalle. Verken vin eller brennevin blir noe billigere som følge av EØS.

Arbeiderbladet

SJEFREDAKTØR:
ARVID JACOBSENREDAKTØRER:
PER E. KOKKVOLD
ARNE STRAND
HANS KR. AMUNDSENADMINISTRERENDE DIREKTØR:
OLAV M. MUGAASPOSTADRESSE:
Boks 1183, Sentrum, 0107 Oslo 1
BESØKSADRESSE:
Grenseveien 50

NÆRMERE EUROPA

DET BLE skrevet både norgeshistorie og europeisk historie i Luxembourg natt til i går. For Europa betyr EØS-avtalen at det bygges politisk og økonomisk bro over den 30 år gamle vest-europeiske splittelse i EF-land og EFTA-land. Med avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde — EØS — er den europeiske integrasjon kommet et langt skritt videre. For oss betyr EØS at Norge er kommet betydelig nærmere Europa. Norsk økonomi og næringsliv er sikret adgang til verdens største «hjemmemarked» — EFs indre marked — når det opprettes 1. januar 1993. Politisk blir Norge deltaker på sentrale europeiske fellesskapsområder som utdanning, forskning, miljøvern og sosialpolitikk.

Fisken ble som ventet det siste og vanskeligste problemet i forhandlingene. På dette punkt er ikke avtalen så god som

de forventninger man hadde på norsk side da forhandlingene startet. På den annen side er fiskeridelen av EØS-avtalen bedre for Norge enn det EF krevde av norske innrømmelser så sent som for et par uker siden.

Fiskeri-kompromisset fra Luxembourg innebærer at Norge går med på å øke EFs andel av norsk arktisk torsk fra 2,4 prosent av den totale fangskvoten i dag til 2,9 prosent. I tillegg skal Spania og Portugal få en tilleggskvote på 11.000 tonn i 1997, under forutsetning av at den samlede fangsten i Barentshavet blir 700.000 tonn det året. Deler av norsk fiskeeksport har oppnådd lavere tollsatser. Selv om markedsadgangen ikke blir så omfattende som det man på norsk side siktet mot, burde fiskeridelen av EØS-avtalen totalt sett være akseptabel også for norsk fiskerinæring.

Fisken er viktig, men den omfatter tross alt bare en del av EØS-avtalen. Vi mener

at avtalen som helhet er en god avtale for landet. Da vurderer vi ikke bare de økonomiske fordelene Norge vil ha av å komme med i EFs indre marked allerede fra starten av, slik at norsk industri får de samme konkurransevilkårene som europeisk industri forøvrig. For EØS-avtalen har også en politisk dimensjon som peker framover: Det er i Norges interesse å bli en del av det mer integrerte Europa, som foreløpig omfatter 19 land. Sier vi nei til EØS, plasserer vi oss bokstavelig talt i den politiske utkanten av vår verdensdel. Der hører ikke Norge hjemme.

Da Stortinget for to år siden enstemmig sluttet seg til Regjeringens opplegg for EØS-forhandlingene, ble det formulert åtte mål for forhandlingene. Det er bare på ett område, fri eksport av fiskeprodukter, at Norge ikke er kommet helt i mål. På alle andre områder er Stortingets

forutsetninger imøtekommet.

EØS-avtalen blir den mest omfattende internasjonale avtale Norge inngår som selvstendig nasjon. Siden avtalen har visse elementer av overnasjonalitet, kreves det — ifølge Grunnloven — tre fjerdedels flertall i Stortinget. Vi tror Stortinget vil vedta EØS-avtalen med tilstrekkelig flertall når avtalen kommer til behandling på vårparten neste år.

Med EØS-avtalen har mange EF-motstandere fått et alternativ til medlemskap. De fleste EF-tilhengere, derimot, vil nok fastholde at medlemskap er best. Både ja- og nei-siden bør imidlertid se positivt på at det endelig har kommet en avklaring på EØS-prosessen. Nå vet vi at det reelle alternativet til fullt EF-medlemskap, er et tre kvart medlemskap gjennom EØS.

HVA SYNES DU OM AVTALEN?

KRISTIN NYGAARD, leder i «Nei til EF»: — EØS-avtalen som en husmannskontrakt der pengene har forkjørsrett og Norge blir helt avhengig av EFs økonomiske politikk. Avtalen vil føre til økt arbeidsledighet. Norge vil få samme ledighet som EFs utkanter. På sikt vil den norske velferdsordningen forsvinne.



Kristin Nygaard

KACI KULLMANN FIVE leder i Høyre: — EØS-avtalen er en svært viktig avtale for Norge. Alternativet er å melde seg ut av et samarbeid resten av Europa vil delta i. Høyre har ingen problemer med å anbefale den avtale som foreligger, men vil fortsette å arbeide for fullt EF-medlemskap.



Kaci Kullmann Five

EINAR HEPSØ, formann i Norges Fiskerilag: — Fiskerieringen har fått for lite i forhold til det vi har gitt. Vi gikk til forhandlingene for å få full frihandel for fisk, sier Hepsø, som er særlig misfornøyd med at det ikke er oppnådd toll-lettelser for sild, makrell, laks, reker, fiskeolje og fiskemel.



Einar Hepsø

Måtte Godals militærhjelp aldri nå fram!

Av Thorleif Øisang

JEG SER at militaristen og høyremann, stortingsrepresentant Ingvald Godal, vil at Norge skal yte militær bistand til Litauen. Han har i den anledning allerede forhandlet med landets forsvarssjef om hvordan slik bistand best kan komme istand. Litauerne uttaler at de ønsker både våpenleveranser og rådgivning i militære spørsmål fra Norge. Godal er i fyr og flamme, og det opplyses i pressen at han for tiden går i skytteltrafikk mellom Norge og de baltiske land.

Jeg vet ikke hvilke motiver som ligger bak denne overrivelen fra Godals side etter å gå balterne til hånd, nå altså også med formidling av våpenleveranser. Jeg har imidlertid lyst til til å minne Godal om at de land, som han ser ut til å være en helt ukritisk begeistring for, i sin korte selvstendighetsperiode, fra 1920 til 1940, kan fremvise en broket, til dels ganske lurvet politisk historie. Det er en historisk realitet at balternes 20-årige frihetsperiode, for alle tre lands vedkommende, mer eller mindre var preget av et autoritært styre med en bitter indre strid, sterke antiparlamentariske strømninger, diverse statskup, forbud mot bestemte politiske partier, diktatur, massearrestasjoner og henrettelser.

En rekke halvfacistiske og facistiske organisasjoner var svært aktive, bl.a. «VAPS» i Estland, «Askekorset» i Latvia og «Jernulven» i Litauen. Mest brunskimlet i så måte var vel nettopp Litauen med sitt nære forhold til Preussen, Tysk-



Nasjonalistisk manifestasjon utenfor parlamentet i Vilnius. Foto: NTB-AP.

land og det senere naziregimet. (Om Baltikum i mellomkrigstiden kan forøvrig Godal lese i Aschehougs verdenshistorie, bind 7, artikkelen om de baltiske land, skrevet av professor, dr. philos. John Sanness. Det synes jeg han skal gjøre).

At Norge skal gi all mulig hjelp og støtte nettopp til disse landene, stiller

jeg meg derfor noe forundret til. La gå med at vi yter humanitær hjelp, noe Godal forøvrig bare fnyser av. Men når en stortingsrepresentant, og jeg forstår i ramme alvor, mener at Norge skal bistå et land — i vår geografiske nærhet og som befinner seg i en spent politisk situasjon — med direkte våpenleveranser, synes jeg det vitner om en slags bevisst-

løshet. Hva skal forøvrig disse våpnene brukes til? Skal de brukes til å skremme — les undertrykke — russiske minoriteter? Eller skal våpnene brukes slik at de baltiske land kan væpne seg mot hverandre eller mot andre naboland? Hva har de baltiske stater nå, etter løsrivelsen fra Sovjet, i det hele å frykte utenfra?

Jeg har lyst til å gjøre Godal oppmerksom på en nærliggende analogi. Minner ikke forholdet Baltikum-Sovjet i noen grad om forholdet Cuba-USA? Cuba løsev seg i sin tid fra dominans og undertrykkelse fra USA. Det samme skjedde nylig fra Baltikums side overfor Sovjet. Cuba frykter i dag, og med adskillig grunn, at USA på nytt skal forsøke å få et overherredømme over landet, men jeg tror det er mindre grunn til å tro at Sovjet vil forsøke det samme overfor de baltiske stater.

Jeg spør i den forbindelse Godal om han har vært inne på tanken om at Norge skal yte militær hjelp til Cuba for å hindre en eventuell amerikansk invasjon? Jeg tror jeg vet hans svar: De baltiske stater skal hjelpes fordi de har vært under sovjetisk undertrykkelse og har Sovjet som nabo. Stater som har vært under en annen — en «vestlig» — undertrykkelse skal ikke hjelpes, fordi denne undertrykkelse er av et annet slag.

Jeg håper inderlig at Godal aldri når fram med sitt militære hjelpeprogram til de baltiske stater.

Dårlig fangst for Johnsen

Av Peter Angelsen

ARBEIDERBLADETS Øyvind Johnsen angriper i en kommentar 16. oktober Anne Enger Lahnstein og Senterpartiet for vårt syn på EØS-avtalen og norsk EF-medlemskap. Bakgrunnen for Johnsens angrep er merkelig nok norsk fjernfiske i USA, Latin-Amerika og Afrika. Johnsen på sin side synes å mene at det fremste uttrykk for norsk solidaritet med fiskere i den tredje verden er et EF-medlemskap eller en EØS-avtale som fratår norske kystfiskere deres fiskeressurser.

Jeg har for min del vanskelig for å fatte at norsk fjernfiske i neste omgang må bety at Norge må godta en EØS-avtale som fratår

norske kystfiskere, i hovedsak fiskere langs kysten i Nord-Norge, deres sårt tiltrengte fiske-ressurser. Eller at Norge skal akseptere at fiskeressurser kobles med markedsadgang. Mener Øyvind Johnsen virkelig at norsk fiskerinæring er den næringen som skal betale for EØS-avtalen og for intern uenighet i EF? Det er nemlig dette som nå skjer.

Norge har vært et foregangsland når det gjelder internasjonalt samarbeid for å ivareta kyststatenes interesser. Dette skjedde i forbindelse med utarbeidelse av havrettstraktaten på 1970-tallet. Vi bør fortsatt etter Senterpartiets mening arbeide aktivt for et inter-



— Øyvind Johnsen burde kanskje spare litt på ordene, skriver Peter Angelsen, stortingsrepresentant for Senterpartiet (Nordland).

nasjonalt lovverk som sikrer nasjonal forvaltning med natur-

ressursene. Her må det være snakk om både formell og reell råderett over slike ressurser.

Jeg tror nok også at spørsmålet om norsk engasjement i andre lands fiskerier er noe mere nyanisert enn det Johnsen hevder. Så vidt jeg vet er norsk engasjement i både Chile og USA direkte knyttet til nasjonale selskaper i vedkommende land. Norske statsborgere har begrenset adgang til arbeid i disse virksomhetene og er knyttet til kompetansepersonell som ikke er tilgjengelig i vedkommende arbeidsmarked. I USA ble grunnlaget for det norske engasjementet i havfiske lagt da USA bestemte seg for å trenge

den japanske og sovjetiske flåten ut av sitt område, for selv å beskatte de ressursene det her dreide seg om.

En rekke «hypereffektive» ringnotsnurpere er forøvrig solgt til bl.a. Chile, også under Arbeiderparti-regjeringer, og det med salgss støtte fra den norske stat som ledd i nedbyggingen av fangstkapasiteten her hjemme. Men jeg synes det vil være absurd å beskyldte Gro Harlem Brundtland for å være imperialist for at hun som regjeringssjef har tillatt dette.

Øyvind Johnsen burde kanskje spare litt på ordene.

Den unge mannen og havet

Av Peter Ørebech, advokat

ARBEIDERBLADETS Øyvind Johnsen har gjennom en rekke artikler drevet sitt private korstog mot norsk fiskerinæring og dens støttespillere. Den 16. oktober renner det helt over for ham. Han gjentar alle sine misforståelser — nå i forkortet form — og klarer å koble norsk imperialismen til Anne Enger Lahnstein! Hun er — heter det — «aktivt med i denne imperialistiske utnyttelse av andre lands og andre folks ressurser». Dette sterkt injurierende utsagn (se straffelovens paragraf 247) kan du, Øyvind Johnsen, ikke bevise riktigheten av. Jeg

oppfordrer deg til å fremlegge bevis for beskyldningenes sannhet.

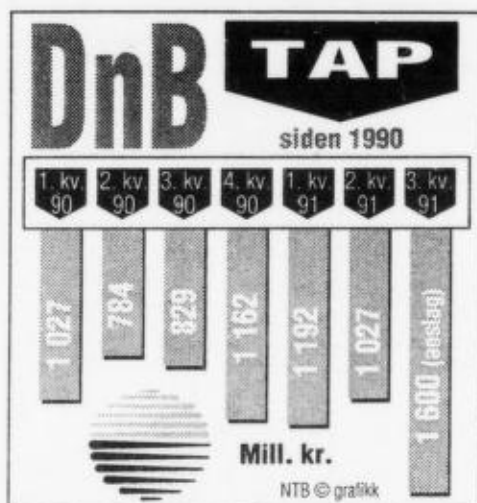
Hensikten med Johnsens skrivelser er åpenbart å grave frem «dritt» for å sverte fiskerinæringen mest mulig. Bildet han skaper er av en «fillenæring» som verken fortjener støtte eller sympati. Nå er den i ferd med å ødelegge AP-strategien i forbindelse med EØS-avtalen her i Norge. Næringen er ikke tilhenger av «sjølrådretten», men står for en reindyrket opportuniste, mener Johnsen. Rovfiske i Namibia og andre land kombinert med null deling

av ressursene i norske farvann. Anne Enger Lahnstein har blitt konfrontert med denne virkelighet og svart at det kjenner hun ikke til, og deretter ikke villet ta avstand fra noe hun ikke kjenner noe til. Derved har hun «prostituert en rekke positive begreper som folkestyre, ressursvern og solidaritet» (står det virkelig!).

Øyvind Johnsen har intet forstått. De som reiser seg til kamp mot den internasjonale kapitalens inntog i norsk fiskerinæring er selvsagt heller ikke tilhengere av den internasjonale kapitalens herjinger andre steder på ver-

denshavene. Problemet er bare det at Senterpartiet intet kan bestemme over EF-flåtens fiske i Afrika. Derfor kan disse ikke forby dette fisket. I tillegg må gjelde at det virkelig ikke er verre om norske fartøy tar opp denne fisken enn om EF-fartøy gjør det samme. Tragedien er at en rekke u-land dels er uten nasjonale soner som forsvare ressursene eller regelverk som forbyr slikt fiske, og dels har innført ordninger med omsettelige kvoter. Dette er grunnen til at Norge stiller millioner av kroner til FAOs disposisjon for derigjennom å betale nor-

ske og utenlandske eksperter for å lage regelverk i disse land som kan verne nasjonale bestander mot utenlandsk rovfiske. Dette arbeid pågår nå blant annet i Namibia som Johnsen skriver så inngående om i Arbeiderbladet. Ønsker Johnsen å innføre ulandslignende forhold i norsk fiske ved at fremmedflåten kommer inn og tar fisken med seg til en hungrende EF-foredlingsindustri? Her hjemme kan vi uten EF- eller EØS-avtale forsvare denne retten også i framtiden ved å nekte EF rett til norske fiskeressurser.



Desperat pengejakt

DEN NORSKE BANK tapte 3,8 milliarder kroner på utlån og garantier de ni første månedene i år. Samtidig er verdien av bankens eiendommer redusert med 500 millioner kroner. For å klare kravet til egenkapital ved årets slutt, vil banken forsøke å hente aksjekapital fra både private investorer og staten. I tillegg vurderer DnB å øke gebyrene på sine tjenester.

Staten inn?
DnB er interessert i å la staten tegne

Den norske Bank trenger tilførsel av ny kapital for å klare kravet til egenkapital ved utgangen av året.

• Av AXEL I. WALØ

aksjer i banken gjennom det statlige investeringsfondet som er foreslått opprettet. Banken vil foreløpig ikke søke om penger fra Statens Banksikringsfond, men DnBs toppsjef Finn Hvistendahl utelukker ikke at også

dette kan bli nødvendig.

Tapet til DnB er like stort som Kreditkassens tap ved utgangen av september, men utgjør likevel en mindre andel av utlånporteføljen for DnB, som er Norges største bank.

— Vår aksjekapital er ikke tapt, og det er dermed en vesentlig forskjell på situasjonen i DnB og Kreditkassen, sier Hvistendahl.

Måtte informere

DnB vil ikke antyde hvor stort underskuddet blir, for banken legger fram sitt regnskap for de ni første månedene 31. oktober.

Bankledelsen måtte gå ut med de nye tapsanslagene tirsdag, siden banken for en drøy uke siden orienterte Oslo Børs om at DnB ikke trenger kapitaltilførsel utenfra for å oppfylle egenkapitalkravet i år.

Dagens verdi

1,6 milliarder kroner av DnBs totale tap de ni første månedene i år ble bokført i tredje kvartal. I tillegg til tapene på utlån og garantier har banken nedskrevet verdien av bankens eiendommer med 500 millioner kroner. 400 millioner kroner av nedskrivningene ble tatt i tredje kvartal.

Banken forklarer de store tapene og nedskrivningene i tredje kvartal med at banken nå har vurdert eiendomsverdiene ut fra dagens verdi, og ikke med tanke på forventet prisstigning som tidligere.

Trenger penger

Hvistendahl opplyser at behovet for kapitaltilførsel har økt betydelig på grunn av de nye tapsanslagene, men vil ikke si hvor mye. Tidligere har DnB anslått omfanget av den planlagte kapitalutvidelsen til 1,5 — 2 milliarder kroner.

— Det vil være interessant for DnB å utnytte mulighetene i det foreslåtte statlige investeringsfondet for banker. Investeringsfondet innebærer at staten tegner aksjer på samme måte som private. Statens Banksikringsfond skal derimot brukes bare i krisetilfeller, og sikringsfondet har fullmakt til å styre mer enn aksjonærene, sier Hvistendahl.

DnB har regnet ut at banken vil spare om lag 400 millioner kroner i året på andre tiltak i krisepakken til finansminister Sigbjørn Johnsen.

Økte gebyrer

Kundene i DnB må belage seg på å betale langt mer i gebyrer enn de har vært vant til. Hvistendahl sier at banken i dag tar lite i gebyr i forhold til kostnadene, og tar dette igjen på rentesiden. Han opplyser at banken nå vil vurdere gebyrer og rentenivå i sammenheng, og foreta en mer riktig prising av sine tjenester.

DnB reduserte kostnadene med 700 millioner kroner fra i fjor til i år, og fortsetter sitt arbeid med å se på innsparings tiltak.

— Vi arbeider med en omstrukturering, og regner med å drive videre med færre ansatte enn i dag. På våret har vi trolig kommet langt i å finne ut hvor stort omfang av bemanningsreduksjoner som er nødvendig, sier Hvistendahl.

Ferskt SUPPEKJØTT

Okse-
bog u/knoke **49⁹⁰** Pr. kg.

Okse-
bryst **29⁹⁰** Pr. kg.

Oksebringe
m/ben **44⁸⁰** Pr. kg.

Røkt
Middags-
pølse Finsbråten **39⁵⁰** Pr. kg.

Spekefat
Finsbråten **34⁹⁰** Pr. stk.

Blodpudding **19⁹⁰** Pr. kg.

Lungemos **29⁹⁰** Pr. kg.

Frossen
Lutefisk av torsk **29⁸⁰** Pr. kg.

Epler norske,
Lobo **9⁹⁰** Pr. kg.

Stabburet Tilbudssuke	
Fransk blanding/Blomkål blanding 800 gr. frossen.....	12 ⁸⁰ Pr. pose
Kinesisk blanding 600 gr. frossen.....	12 ⁸⁰ Pr. pose
Nora Jordbær/Bringebær/Boysenbær lett syltetøy 565 gr.	14 ⁹⁰ Pr. gl.
Nora Appelsin/Aprikos/Eplemos m/bær lett syltetøy 565 gr.	12 ⁹⁰ Pr. gl.
Pizza Grandiosa 575 gr.	29 ⁹⁰ Pr. stk.
Husholdningsaft 0,7 ltr.	9 ⁸⁰ Pr. fl.
Makrellfilet 1/3 bx.	6 ⁹⁰ Pr. bx.
Leverpostei 200 gr.	12 ⁸⁰ Pr. bx.

FRANSK OSTEUKE	
Brie Kernoelle	8 ⁹⁰ Pr. hg.
Brie porsjonspakket 180gr.	14 ⁹⁰ Pr. pk.
Rambol Cremeux Herbes	12 ⁹⁰ Pr. hg.
St. Agur Roquefort	12 ⁹⁰ Pr. hg.
Doux de Montagne	9 ⁸⁰ Pr. hg.
Delice brie	12 ⁹⁰ Pr. hg.
Mini toast	6 ⁹⁰ Pr. pk.

ONSDAG/TORS DAG	
Gulrøtter 1 Kg.	3 ⁹⁰ Pr. pose
Tørkerull soft 2 ruller	4 ⁹⁰ Pr. pk.

JENS EVENSEN

OBS! Vi åpner ny butikk på Grønland Torg 31/10.

JENS EVENSEN KAN KJØTT

Tilbudene gjelder fra 22-26/10 eller så langt beholdningen rekker.

Colosseum Senter Majorstua, Oppsal Senter, Grorud senter, Carl Berner, Grønlandsleiret, Markveien, Haugenstua Senter, Røa, Holmensenteret, Tveita senter, Økern, Vikatorget, Bogstadveien, Drøbak City, Lillestrøm, Skjettensenteret.



Jus-professor Anders Bratholm mener mannen som er tiltalt for bildrap på sin kone har vært straffet nok.

Foto: Nina Eirin Rangøy

- Henlegg bildrapssaken

Professor Anders Bratholm mener man burde henlegge saken mot mannen som er tiltalt for bildrap på sin kone. Statsadvokaten aviser imidlertid henleggelse.

● Av NTB

DET ER IKKE AKTUELT å henlegge bildrapssaken mot 67 år gamle Roald Ask fra Nittedal. Mandag må han møte i Indre Follo Herredsrett tiltalt for uaktsomt drap på sin kone som var passasjer da Ask etter en forbikjøring kolliderte med to biler i mai i fjor.

Statsadvokat Bjørn Kristensen sier til NTB at nært slektsforhold mellom fører og omkomne ikke gir grunn til straffefritak. Jus-professor Anders Bratholm mener på sin side at statsadvokaten burde vurdere å henlegge saken.

Kolliderte

Ulykken skjedde om morgenen den 25. mai i fjor da Ask og hans kone Gudrun Kathinka var på vei til begravelsen til Asks mor. Ifølge tiltalen kolliderte Ask med to biler etter å ha kjørt forbi en lastebil. Asks kone døde umiddelbart av skadene, mens Ask selv hardt skadd ble fløyet til Ullevål sykehus. Ingen andre ble skadet i ulykken.

Straffet nok

Tiltalen mot denne mannen støter min rettsfølelse. Han har vært straffet nok, og det kan godt brukes som begrunnelse for en påtaleunntatelse, mener Anders Bratholm, som understreker at han bare kjenner saken fra avisene.

Jeg reagerte umiddelbart da jeg leste saken, og spurte meg selv om det virkelig var nødvendig å reise straffesak når ulykken fikk så voldsom tragiske konsekvenser. Jeg kjenner ikke saken i detalj, men mye taler for at den burde henlegges under henvisning til de tragiske konsekvensene dette fikk for mannen. Det er ikke noe allment preventivt ved en slik sak, tvert imot tror jeg den kan virke mot sin hensikt. Rettspleien må ta menneskelige hensyn, det er derfor vi har muligheten for påtaleunntatelse. Denne saken ligger vel til rette for det, sier Bratholm til NTB.

Henlegges ikke

— Det med at vedkommende har fått «straff nok» trekkes fram i slike saker som dette, men at avdøde er i slekt med den som kjørte bilen gir ikke grunn til straffefritak. En annen gang kan det være en far som kjører grassat og meier ned barna sine, skal han slippe tiltale? Det er svært ofte at man kjører bil med familiemedlemmer eller venner som passasjerer, skal vi da automatisk droppe tiltale hvis det skjer en dødsulykke? Det er dessuten ofte tilfeldigheter som gjør at ikke andre biler eller fotgjengere blir truffet, sier statsadvokat Bjørn Kristensen til NTB.

Han legger til at det som ofte skjer er at retten ved en eventuell straffeutmåling skjeler til spesielle omstendigheter rundt det som har skjedd.

Lovendring

Debatten om bruken av paragraf 239 i straffeloven i forbindelse med dødsulykker med bil, fikk et oppsving da Oslo-kvinnen Kristin Lyngved ble tiltalt for uaktsomt drap etter å ha kjørt på en 87 år gammel mann som gikk over gata på rødt lys. Lyngved ble frikjent. — Lyngved-dommen er et eksempel på at tiltalen mot henne aldri burde vært reist, mener Bratholm.

I paragraf 239 som også Ask er tiltalt etter, heter det at «Den som ved uaktsomhet forårsaker en annens død, herunder bruk av motorvogn, straffes med fengsel inntil 3 år, eller under særdeles skjerpene omstendigheter — inntil 6 år. Under særdeles formildende omstendigheter kan bøter brukes». Setningen «herunder motorvogn» ble føyd til i 1988, da lovgiverne ønsket en mulighet til å gi strengere straffer ved tilfeller av grov uaktsomhet.

— Jeg har ikke noe imot lovendringen, men den var ikke nødvendig. Paragrafen dekket dette allerede. Men praksis har tatt en gal retning, og har nå gått for langt, mener Bratholm.

ELLEVILLE DAGER 23.-26. okt.

Velkommen til 4 dager med elleville priser på kvalitetsvarer! Varene er innkjøpt spesielt for anledningen, og vil kun bli solgt disse dagene. Hver dag blir en ellevill fest. Nye varer legges frem hver morgen. Hele huset står på hodet, alt og alle er kledd i gult. Varene finner du ved de gule markeringene.

Dørene til Elleville Dager åpnes onsdag 23. oktober kl. 9.00. I tiden før åpning serverer vi kaffe, solo og småkaker utenfor inngangen i Nedre Slottsgate. Innefor er det full fart og masse tilbud. NB! 23. - 26. oktober. Og bare da! Følg med våre annonser i dagspressen, der du vil finne all informasjon fra dag til dag.

NED EN TRAPP

Matvarer:	Hollandsk Edamer.....	ord. 83,-	NÅ 49,90
Bøker	Jan Guillou.....	ord. 182,-	NÅ 55,-
1. ETASJE			
Foto	Alkalinske batterier 4 stk. Penlight.....	ord. 46,-	NÅ 17,-
Strømper	Vogue longs.....	ord. 65,-	NÅ 25,-
Undertøy	7 pk. truser.....	ord. 89,-	NÅ 50,-

Parfyme Chloe krem deo..... ord. 120,- NÅ 49,-

Konfekt Stratos..... ord. 11,- NÅ 5,50

Vesker/ Skjerf Ullvanter i mange farger..... ord. 79,- NÅ 29,-

Sjal 120 x 120..... NÅ 69,-

Skjerf 80 x 80..... NÅ 29,-

Hansker Skinnhansker, dame/ herre..... NÅ 98,-

Bijouteri Ørepynt..... ord. 49,- NÅ 10,-

Martin Armbåndsur, dame/herre..... NÅ 98/ 198,-

2. ETASJE

Kåper Kåper..... NÅ 798,-

Jakker..... ord. 1750,- NÅ 698,-

Tilbud onsdag - 9.00-18.00

Mix & Match

Fra Mondri-Betty Barclay: Skjørt..... NÅ 249,-

Bluser..... NÅ 249,-

Ytterjakker..... ord. 2395,- NÅ 998,-

Jakke..... ord. 1050,- NÅ 298,-

Kjoler..... NÅ 399,-/ 449,-

Damesko Italienske boots/ sko..... ord. 429,-/ 639,- NÅ 298,-

Frisør Quistel dog shampoo..... ord. 68,- NÅ 25,-

Skinn Skinnjakker..... ord. 2000,-/ 4000,- NÅ 1790,-

3. ETASJE

Ungdom Fløyelstopp, Bla Bla..... ord. 250,- NÅ 79,-

Barn Kjoler..... NÅ 198,-

Herre

Jim truse..... ord. 85,- NÅ 29,50

Five Seasons jakke..... ord. 698,-/998,- NÅ 198,-

Herresko..... ord. 429,-/ 649,- NÅ 298,-

St. Jacques Bomullsbukser..... ord. 498,- NÅ 198,-

4. ETASJE

Leker

Nintendo Actionsett med 2 spill + pistol ord. 1698,- NÅ 1198,-

TDK uinnspilte kassetter C60/ C90..... ord. 19,50/ 29,50 NÅ 12,50/ 15,-

Prince "Diamonds and Pearls" MC/LP..... ord. 105,- NÅ 69,50

CD..... ord. 149,- NÅ 99,-

Sport Reebok, genser/ bukse/ T-shirt..... ord. 398,- NÅ 149,-

Swix Fleece jakke..... ord. 998,- NÅ 298,-

Skinmappe..... ord. 1595,- NÅ 595,-

Reiseeffekt

5. ETASJE

Tepper

Håndknyttede Bochara løpere:

60 x 90..... ord. 1250,- NÅ 750,-

Sanderson trykte stoffer..... ord. 249,-/349,- NÅ 98,-

Gardiner Dale damask sengesett..... ord. 470,- NÅ 198,-

Utstyr Pizzahjul..... ord. 69,- NÅ 25,-

Kjøkken Krystallglass, rødvin..... ord. 129,- NÅ 25,-

6. ETASJE

Tesalongen

Ellevill, gul gryterett..... NÅ 40,-

Dette er bare en del av våre elleville, nedsatte varer.

steen & strøm
NORGES STORMAGASIN

Mange av tilbudene finner du også på Steen & Strøm Østerås.

— Fylkesmennene bør bli politisjefer

Lensmannsetatens Landslag ønsker en helt ny organisering polititjenesten i Norge — bygget opp rundt fylkesmennene som øverste administrative leder.

● Av TORE LETVIK

FYLKESMENNENE bør få et administrativt ansvar for polititjenesten, foreslår lederen for Lensmannsetatens Landslag, Arne Johannessen. Han mener at morgendagens politi- og lensmannsetat må organiseres på en helt ny måte og maner politikerne til debatt om fremtidens politistruktur i Norge.

— Distansen mellom politi og publikum er blitt større de siste årene. Vi merker at folks tillit til politiet er på vikende front. Nå må vi få en organisert organisering av politi- og lensmannsetaten som gjør det mulig å forebygge og bekjempe kriminalitet i et intimt samarbeid med resten av samfunnslivet, sier Johannessen.

Bestemme

Lensmannsetatens Landslag har konkrete forslag til ny politistruktur. Målet er å bygge opp tillitsforholdet mellom nordmenn og øvrigheten, og midlet er å sørge for at menig mann og kvinne får større bestemmelsesrett.

— Det bør bli like naturlig at hver kommune har sitt lensmannskontor eller politikammer, som at de har sitt sosialkontor, skolekontor og kulturkontor. Alt dette er instanser vi skal samarbeide med. Samtidig må vi sørge for å utnytte ressursene bedre, sier Johannessen.

Legge ned

Lensmannsetatens Landslag foreslår å legge ned dagens ordning hvor regionaladministrasjonen av politiet er inndelt i landsdeler.

— Vi må vekk fra dagens uoversiktlige stordriftsmodell, sier Johannessen videre.

— Politidistriktene bør følge fylkesgrensene, hvor fylkesmannen får et administrativt ansvar i forhold til politi- og lensmannsetaten.

Helhet

Johannessen mener at fylkesmannen bedre kan ivareta et helhetlig hensyn til ulike samfunnsinteresser, med prioritering av midler og samkjøring av kriminalitetsforebyggende tiltak innen de ulike faggruppene. Han påpeker at fylkesmannen, som statens øverste representant i fylket, har en velegnet anledning til dette, da han allerede har et ansvar for koordinering innen områder som miljøvern, oppdrett, naturvern, forurensning og familie-, sosial- og barnevernsaker.



Lederen i Lensmannsetatens Landslag, Arne Johannessen, vil omorganisere polititjenesten i Norge for å øke menigmanns tillit til øvrigheten. (Foto: Arne Ove Bergo)

Bredside

Lederen i Lensmannsetatens Landslag fyrer samtidig av en bredside mot det han ser som en skremmende spesialisering av polititjenesten.

— Vi har et eget utrykningspoliti til å bekjempe lovbrudd i trafikken. Vi har fått et eget økokrim-politi. Jeg tror vi kan klare oss uten spesialgruppene ved hjelp av en ny organisasjonsform. Det er en klar fare at politiet inndeles i grupper som får leve sine «egne liv». Vi kan ikke lenger sitte på hver vår tue. Nå må vi begynne å tenke helhet i vår politi-

tjeneste. Å forebygge kriminalitet er ikke en oppgave som som politi og lensmenn kan klare alene. Det er et fellesansvar for hele samfunnet, og vi trenger en effektiv organisering for å oppnå gode resultater, sier Johannessen.

Norge har i dag 54 politikammer og 370 lensmannskontorer. Lensmannsetaten dekker 90 prosent av landsarealet og betjener 58 prosent av befolkningen. Etaten betjener nesten 2,4 millioner nordmenn med politiarbeid og knapt 3,1 millioner nordmenn når det gjelder sivile saker.

Halv million i erstatning

BUSKERUD FYLKESKOMMUNE er av Drammen byrett dømt til å betale en kvinne 490.000 kroner i erstatning. Mens hun var pasient på Lier sykehus hoppet hun ut fra en veranda, og retten mener sykehuset har opptrått uaktsomt.

Kvinnen ble tvangsinnlagt på Lier sykehus med store psykiske problemer. Sommeren 1987 hoppet hun ned fra en veranda. Dette resulterte i at hun ble 100 prosent ufør. Nå har Drammen byrett idømt Buskerud fylkeskommune å utbetale kvinnen nesten en halv million kroner.

Lukket avdeling

I dommen som er avsagt av Drammen byrett heter det at sykehuset må bebreides for uaktsomhet når en veranda dør ved en lukket avdeling ikke var forsvarlig låst uten at pasienten var underlagt skjermining.

— De fysiske skadene hun fikk er meget alvorlig og har hatt betydelig innflytelse på hennes muligheter for naturlig livsutfoldelse, heter det i dommen.

Rullestol

— Skadefølger som tap av seksuelliv og redusert kontakt med barna sine fordi hun er bundet til rullestol, forsterker belastningene for henne, heter det i dommens premisser.

Retten har også tatt hensyn til at hennes psykiske tilstand før ulykken innebærer at hun er dårligere rustet til å innrette seg i en ny tilværelse.

● Av TURID VEBER

Iraner knivdrept

DRAMMEN: En 38 år gammel mann fra Iran ble tirsdag morgen funnet drept, trolig med kniv, utenfor sin bolig på Lierstranda i Drammen. Ingen var tirsdag kveld siktet for drapet, men politiet avhørte flere vitner i løpet av dagen, blant dem en 27 år gammel etiopisk statsborger som delte leilighet med iraneren.

— Det er fortsatt mange uklårheter omkring drapet, og foreløpig avhører vi etioperen kun som vitne, ikke som mistenkt, sier kriminalsjef Jan Berthelsen ved Drammen Politikammer til NTB. Politiet foretok tirsdag kveld en rundspørring blant beboerne i strøket der den drepte ble funnet for om mulig å få større klarhet i forholdet omkring drapet.

Mobiliserer mot svensk utvanning av pilsen

11 ÅR ETTER at Pilsens Venner reddet pilsen fra norske statssekretærer, mobiliserer foreningen nå mot svensk utvanning av den norske nasjonaldrikken.

Under en pressekonferanse i går på Engebret's Cafe ble det sterkt beklaget at det var Hansa Bryggerier og deres misbruk av pilsbegrepet som måtte bli skyteskiven. Etter at svenske Procordia overtok bryggeriet, har svenskene bevisst gått inn for å øve vold mot det norske pilsbegrepet, ble det hevdet av det nye styret i Pilsens Venner som har Rolv Wesenlund som formann.

Naturprodukt

Den norske pilsen er et naturprodukt ved at den er brygget etter renholdsloven. Uten tilset-

ning og noen form for konserveringsmidler er den norske pilsen i europeisk særklasse ved at den må betraktes som ferskvare på linje med for eksempel brød. Med 4,3 volumprosent alkohol er pilsen også klart definert etter alkoholinnhold. Drikk du pils, vet du hva du har å holde deg til både når det gjelder ditt velbefinnende og på annen måte, sa formann Rolv Wesenlund.

Pilsen er under kontinuerlig angrep, og egentlig burde Pilsens Venner aldri vært oppløst, mente Børre E. Werner — i likhet med Wesenlund også han bæret med ølhundstatus. Etter at svenskene overtok Hansa Bryggerier har de systematisk gått inn for å rote til pilsbegrepet vel vitende om den forank-

ring pilsen har i norsk mattradisjon. I tillegg til vanlig klasse 2-etablert pils kan du i dag få Hansa «Pils» både i lettølklassen og sterkølklassen, uten at dette går klart nok fram av produktinformasjonen. Dette er egnet til å skape alvorlige forviklinger både for dem som ønsker å gå oppover og nedover på alkoholskalaen.

Svensk langsom-kvelning

Da norske statssekretærer for 11 år siden forsøkte å vanne ut pilsen ved å integrere den i manglende svensk ølkultur, var det mer realt. Nå gjelder det å mobilisere norsk opinion mot at svenskene skal få lov til å begå langsom kvelning av den norske pilsens rett til å være pils og

ikke noe annet. Hansa Bryggerier kan kalle sin svakere og sterkere ølsort hva det måtte ønske, bare ikke pils.

Lars-Erik Underthun, som også sitter i styret for Pilsens Venner, trakk paralleller til norsk matkultur. Det er ikke bare pilsen som er truet under dagens internasjonalisering, men norske mattradisjoner generelt, sa Underthun. Derfor stiller jeg gjerne opp for å redde pilsen som en entydig begrep. I tida som kommer gjelder det mer enn noen gang før å holde fast ved begrepene og danne effektive motstøtgrupper.

● Av ODD JOHNSTRU



— Vi skal forsvare pilsens rett til å være pils, understreket formannen Rolv Wesenlund.

Du trenger ikke flytte for å bo billigere

Det er lenge siden du passerte start. Du har et hus i et strøk hvor du og familien trives. Du synes det er dyrt, men i banken er det få muligheter å prøve lykken. Du har vurdert rimeligere hus i andre gater. Det trenger du ikke lenger. Du kan oppnå større gevinst med å flytte lånet til Vestenfjelske Bykreditt AS.

BOLIGLÅN FRA 11,4% RENTE.

Gjør noe med ditt dyre boliglån i dag. Du har ventet på et godt tilbud og en passende anledning. I Vestenfjelske Bykreditt AS får du nå boliglån fra 11,4% rente, effektiv rente 11,95%. I Vestenfjelske Bykreditt AS slipper du nå det ordinære behandlingsgebyret. Hvis du er rask.

DU KAN OGSÅ LÅNE TIL NY BOLIG.

Du kan få låne med sikkerhet i det huset du har i dag, eller med sikkerhet i ny bolig. Du kan bruke enebolig, rekkehus og leilighet - alle typer selveide boliger - som sikkerhet. Du kan få låne opptil 80% av tilfredsstillende lånetakst. Vi forutsetter at du har ordnet økonomi.

DU FÅR LÅN TIL Å LEVE MED.

I Vestenfjelske Bykreditt AS får du lån med en bindingstid på ett eller tre år. Det betyr at vi garanterer renten i dette tidsrommet. Det gjør det også lettere for deg å budsjettere dine utgifter.

Tilbakebetalingstiden velger du selv mellom 10 og 30 år. Alt arbeid i forbindelse med lånepapirene påtar vi oss. Vi tar ikke behandlingsgebyr i kampanjeperioden. Og for nye lån er det heller ikke medlemsinnskudd eller tilleggsansvar.

Ring oss på telefon (02) 33 44 07 eller send inn kupongen i dag. Vi sender deg mer opplysninger og søknadsskjema.

JA, send meg søknadsskjema som kan gi meg boliglån fra 11,4% rente, uten noen form for behandlingsgebyr! (Gebyrfritak gjelder søknader mottatt før 01.12.91.)

Navn:

Adresse:

Postnr./-sted:

Telefon (p): (a):

Send kupongen til: Vestenfjelske Bykreditt AS, Rosenkrantzgt. 11, Postboks 9574 Egertorget, 0128 Oslo. Tlf. (02) 33 44 07.



**VESTENFJELSKE
BYKREDITT AS**

Hovedkontor: Strandgaten 198,
Postboks 2011 Nordnes, 5024 Bergen. Tlf. (05) 32 69 10. Fax. (05) 31 56 62.
Oslokontor: Rosenkrantzgt. 11,
Postboks 9574 Egertorget, 0128 Oslo. Tlf. (02) 33 44 07. Fax. (02) 33 66 66.

— Norge er Europas jernbanesinke

NI TTIARENE BØR BLI jernbanens tiår i norsk samferdsel, mener Norsk Jernbaneforbund (NJF) som har stilt opp et tipunksprogram for hva som bør skje på dette området i tiden fram mot århundreskiftet. Programmet fikk en behersket, men positiv mottakelse på en jernbanepolitisk konferanse i Oslo i går.

— Norge er i ferd med å bli Europas jernbanesinke, sa NJFs formann Leif Thue i sitt innledende foredrag. Han pekte på at

det foreligger et program for utbygging og utbedring av Europas jernbanenett, fra Jylland i nord til Portugal i Sør og fra Skottland i vest til Athen i øst, som er kostnadsberegnet til astronomiske 1.200 milliarder kroner.

I dette perspektivet blir det noe puslete over behandlingen av jernbanen i Norge, sa Thue, som minnet om at NSB måtte mase i årevis på penger til å bygge Finse-tunnelen på Bergensbanen, at det tar ti år å bygge dob-

beltspor mellom Ski og Moss på Østfoldbanen og at det tok 20 år å bygge Oslo S. NJF-formannen etterlyste en ny jernbanepolitisk konsensus her til lands.

«Europabanen»

Sentralt på konferansen sto prosjektet for en ny høyhastighetsforbindelse fra Oslo via Göteborg til Danmark og kontinentet. Denne forbindelsen — nå døpt «Europabanen» — står øverst på NSBs prioriteringsliste, slo statsbanenes administrerende direktør

Kristian Rambjør fast. Dette er også i samsvar med første punkt på jernbaneforbundets tipunksliste.

I et bredere perspektiv er det i norsk jernbanepolitikk nå mye snakk om den såkalte trekanten, som omfatter det indre østland avgrenset av Halden i sørøst, Skien i sørvest og Lillehammer i nord. Her ønsker man seg en utstrakt utbygging av dobbeltspor for å kunne ta opp ny trafikk. Med bygging av en Ringerike-tunnel mellom Oslo og Høne-

foss vil dette bildet også kunne utvides vestover i retning Bergen.

Nordnorge-banen havnet noe i bakgrunnen under debatten på konferansen. Høyres stortingsrepresentant Hallgrim Berg sa seg glad for at dette prosjektet nå er skjovet i bakgrunnen til fordel for satsinger i mer trafikksterke områder. Andre talere, som pendlerforbundets Sverre Gran, gikk derimot sterkt inn for en bygging av denne banen.

— Oslo Ap har glemt østkanten

— Oslo Ap har glemt sine velgere på østkanten, og tilliten til partiet er så godt som lik null i de indre bydeler, hevder AUF-lederen i Oslo, Anders Hornslien.

• Av TOR-ERIK RØBERG-LARSEN

AUF-LEDEREN i Oslo, Anders Hornslien, går til angrep på det han selv betegner som vestkantdreininga i Oslo Arbeiderparti. — Partiet har liten tillit hos den del av byens befolkning som sliter med de største problemene. Årsaken er at nøkkelpersonene i partiet enten bor på beste vest- eller østkant, og derfor ikke kjenner hverdagens brutale problemer på kroppen, sier han.

Lavest

Anders Hornslien mener at valget i september ga et alvorlig signal til partiet:

— Den elendige valgdeltakelsen i de bydelene der problemene er størst, var et klart uttrykk for at vi har mistet tilliten blant disse velgerne. Fordi partiet sentralt ikke har rekruttert kandidater til politiske nøkkelroller fra disse bydelene, føler også folk fra disse stedene at ingen lenger representerer dem. Men velger-

flukten kan bli enda større om vi ikke straks gjør noe med dette problemet, sier han.

— Folk som bor i strøk av byen der det er blitt byfordyrelse i stedet for byfornyelse, har problemer med å identifisere seg med et parti der ledersjiktet består av middelaldrende, velstående personer som ikke har de samme problemene som dem selv. Derfor haster det med å rekruttere folk fra disse miljøene og disse bydelene.

— Det må bli slutt på den trenden vi nå ser — at partiet er overrepresentert i de såkalte blå bydeler mens det er underrepresentert i de røde. Også det har folk problemer med å skjønne, sier han.

Ikke «Mor Godhjerta»

— Jeg ser konturer av en framtid på kort sikt der Arbeiderpartiet kan bli et parti a la «Mor Godhjerta» overfor de menneskene i denne byen som sliter med de



— Vestkantdreininga i Oslo Arbeiderparti må snus. Partiet er i ferd med å miste tilliten blant velgerne i de indre bydelene, sier AUF-lederen i Oslo, Anders Hornslien. (Foto: Gustav P. Jensen)

største problemene. Men utviklingen må aldri bli slik at noen få velstående, snille Ap-folk gir en liten skjerv i ny og ne til de som egentlig trenger det mest. Vi må aldri glemme hvorfor partiet ble stiftet. Vi løper fra våre grunnprinsipper om vi nå ikke tar oss selv i nakken og slår ring om at velferden skal gjelde, og være lik for alle, sier han.

— For det er alvorlig det som skjer i byen. Skillet mellom øst og vest blir bare større. Man leser aldri om gamle på vestkanten som må ligge hjemme og dø. Det skjer ofte på østkanten. Ei heller

om gamle mennesker som blir kastet ut fordi de ikke klarer å betale husleia. Det er et dagligdags problem på østkanten. Barn på vestkanten topper aldri astma- og allergi-statistikkene. Det gjør derimot barn på østkanten på grunn av elendig utemiljø. Og hvor ofte hører man om mennesker på vestkanten som må vente minst to måneder på time til sosialkontoret. Aldri, sier Anders Hornslien.

Sosialt og velferd

— Problemene står i kø i de fleste indre bydeler. Disse probleme-

ne må Arbeiderpartiet ta tak i. Og det haster. Men det nytter ikke når man ikke har folk i viktige politiske besluttede organer som ikke har vokst opp med problemene.

— Man må kjenne problemene fra innsiden. Først da kan man ha mulighet til å løse dem. Fortsetter utviklingen slik vi ser den i Arbeiderpartiet i dag, vil vi ikke klare oppgaven med mindre partiet trekker med seg folk som vet hvor skoen egentlig trykker, sier Anders Hornslien.

Omkom i utforkjøring

KRISTIANSAND: Den 21 år gamle Luise Globares Gusman fra Evje i Setesdal, mistet livet ved en utforkjøring på riksvei 12 i Vennesla natt til tirsdag.

Kvinnen, som opprinnelig er fra Chile, havnet ut i Eikelandsvannet, og ble funnet av froskemenn en time etter at ulykken inntraff.

Det var glatt veibane på ulykkes-stedet.



**FRISK
PUST**

Foruten å holde protesen på plass, hindrer DENTOFIX den såkalte proteseånden og fjerner enhver kvalmeformennelse. Kjøp DENTOFIX idag på apoteket.

NYHET! Trenger du modell?



Kimberly har arkivnummer 510
Foto: TEDDY

Hør henne eller en annen modell.
Ring 020-72 095

Pris kr. 7,04 fra 22,00 til 08,00

ellers kr. 8,91

Vi har modeller til foto, fashion-shows, danseshows og vertinner.

(020) 80 095
Pris 18.39

N.F. modellbyrå
P.B. 8812, Youngstorget, 0028 Oslo

PRISVINNERNE



RENAULT 19

- Årets Bil 1990 i Norge • Toppkarakterer på komfort og kjøreegenskaper • Høyt utstyrsnivå
- Lavt bensinforbruk. (0,51 l/mil v/90 km/t, 0,79 l/mil v/bykjøring. Renault 19 GTS) • Romsligere enn Mazda 626 Kombi

Pris fra kr. 132.500,-.



RENAULT

Veil. priser levert Mastemyr

Prøv Renault 19 og Clio hos Volvo/Renaultforhandleren!

RENAULT Clio

- Årets Bil i Europa 1991 • Vinner på komfort og kjøreegenskaper • Meget god innvendig plass • Frekk og praktisk design

Pris fra kr 109.000,-.

Renault satser for fullt i Norge.

Finnene kutter lønna 7 prosent



NHO-direktør Tor Steig er imponert over finnenes evne til å snu prisutviklingen. (NTB-foto)

Partene i finsk arbeidsliv har inngått en unik avtale om å senke lønnene med nesten syv prosent for å berge landet ut av den økonomiske krisen.

• Av NINA SANDÅS

ETTER EN DRAMATISK natt i sluttfasen av de finske lønnsforhandlingene, med blant annet inngripen fra president Mauno Koivisto, ble partene i finsk arbeidsliv mandag enige om å senke lønningene.

Tidligere statsminister og sosialdemokratens leder, Kalevi Sorsa, ble innkalt som megler da situasjonen virket helt låst. Hans modell for oppgjøret ble å senke lønningene med fire prosent, i tillegg til å overføre tre prosent av arbeidsgiveravgiften på arbeidstakerne.

I Norge følges dette med stor oppmerksomhet, fordi vi blir stående i en ny konkurransesituasjon.

Nedgang i inntektene

Nettoeffekten blir at inntektene reduseres med 4,1 prosent i 1992 og med 0,3 prosent i det andre avtaleåret. Arbeidsgivernes kostnader vil gå ned med nærmere sju prosent. Lønnsreduksjonen kan gjennomføres valgfritt gjennom enten direkte senket lønn, forlenget arbeidstid eller reduksjon i ferieutbetalingen.

Avtalen betyr at industriens konkurransevne vil forsterkes og eksporten vil øke igjen, i en økonomisk krise-tid med 10,5 prosent arbeidsledighet.

Beundring i NHO

I Næringslivets Hovedorganisasjon (NHO) har man registrert den finske avtalen med en viss bekymring, men også beundring.

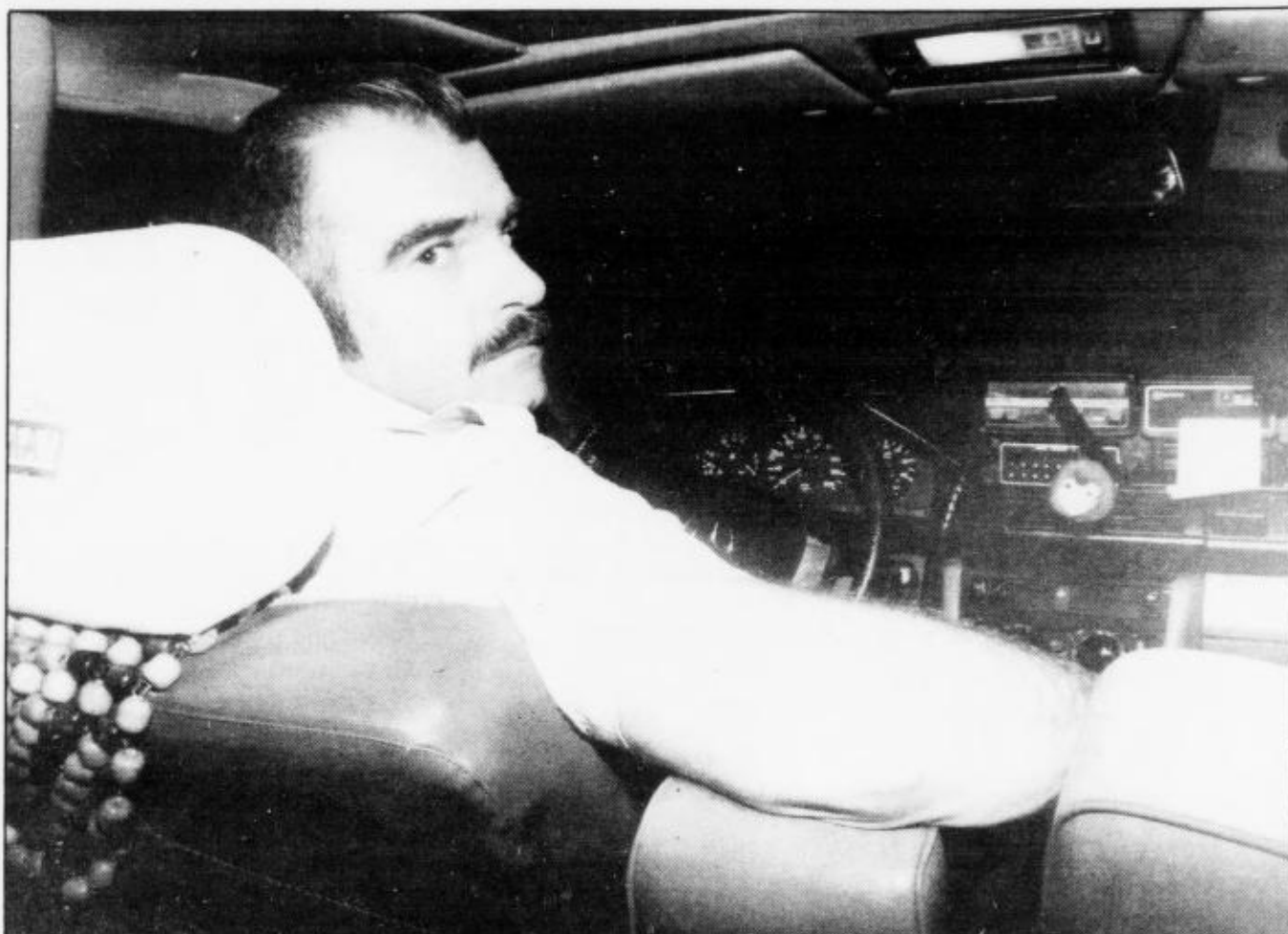
— Dette bekrefter det vi har sett før, at finnene i prekære situasjoner har en egen evne til konsensus. Men det er åpenbart at deler av vår industri, særlig møbelindustrien og verkstedsektoren, nå blir stående i en ny og forverret konkurransesituasjon. Dette gir klare føringer på hva norske arbeidsgivere kan tillate seg i vinterens tariffhandlinger og hva Stortinget vedtar under statsbudsjettbehandlingen i høst. Vi har veldig lite spillerom, sier direktør Tor Steig i NHO.

Ikke modell for Norge

Men han tør ikke provosere arbeidstakerne med å si at finnenes avtale er en modell til etterfølgelse.

LO-sjefen selv, Yngve Hågensen, har respekt for finsk fagbevegelses håndtering av den økonomiske krisen og arbeidsledigheten.

— Vi brukte lønnsloven i 1988 og 1989. Finnene bruker andre virkemidler for å øke sin konkurransevne. Men dette vil ikke ha noen betydning for vår tariffpolitikk, understreker Hågensen.



— Jeg har opplevd litt av hvert etter å ha kjørt drosje om natten i 20 år, men jeg har aldri fått en pistol i nakken før natt til tirsdag, sier Lars Kloster. Han var tilbake på jobb i går kveld. (Foto: Terje Akerhaug)

Tilbake på jobb etter væpnet ran

DROSJESJÅFØR Lars Kloster var i går fortsatt skjelve etter nattens opplevelser. I nærmere ti minutter opplevde han å ha en pistol rettet mot hodet.

— Jeg var i ferd med å avslutte kjøringen ved 02.30-tiden om natten, da en ung spedbygget mann med mørkt skulderlangt krøllet hår kom bort til meg og lurte på om jeg kunne kjøre ham til en adresse i Sinsenveien.

Virket dopet

— Jeg la merke til at han virket dopet, men brydde meg ikke om det. Etter å ha kjørt drosje om natten i 20 år, har jeg blitt vant til det meste. Men da det tikket inn en melding i bilen om at en kollega var blitt utsatt for væpnet ran ved 02-tiden, ble jeg bekymret. Signalementet passet nemlig meget bra på passasjereren som befant seg i baksetet, sier Kloster.

— Jeg bestemte for å kjøre mannen til den oppgitte adressen. Det kunne ikke være den etterlyste desperadoen, tenkte jeg. Da mannen skulle betale regningen på 68 kroner, trakk han frem pistolen og

Natt til i går fikk drosjesjåfør Lars Kloster i Oslo rettet en pistol mot hodet med beskjed om å gi fra seg pengene. Han slapp uskadd fra det, og gjerningsmannen ble pågrepet kort tid etter.

• Av ANJA HEGG

satte den i bakhodet på meg. På et gebrokkent nordlandsk sa raneren at han var påvirket av narkotika. Det var best at jeg gjorde som han sa.

Måtte ut av bilen

Drosjesjåføren sier at den eneste tanken han hadde var å forholde seg rolig og sørge for å få mannen ut av bilen. Etter å ha gitt fra seg drosjepungen med 350 kroner i sin private lommebok som inneholdt 1.000 kroner, almanakken med telefonnumre og skinnjakken han hadde på seg, bød anledningen seg:

— Han ville se hva jeg hadde i lommen på den venstre fordøren. Jeg sa at han fikk se selv. Det betød at han måtte ut av bilen. Idet vi begge var ute av drosjen,

kom en politibil kjørende. Jeg viftet desperat med armene og politibetjentene reagerte lynraskt.

Lagt i jern

Raneren la på sprang og kastet fra seg lommebøkene, almanakken og til sist pistolen. Mannen ble innhentet og lagt i jern av politiet på Ringveien ved Sinsenkrystet, sier Kloster. Han berømmer politiets innsats.

Drosjesjåfør Lars Kloster var på jobb igjen i natt, mens hans kollega på 29 år ikke orket å sette seg bak rattet i går kveld. 29-åringen hadde sitt første skift som drosjesjåfør, da han ble utsatt for ranet.

Ransmannen fengslet i går

I GÅR BLE den 27 år gamle ransmannen fremstilt for Oslo forhørsrett og varetektsfengslet for fire uker med brev- og besøksforbud. Nordlendingen er i alt siktet for å ha begått fire grove ran. I tre av dem skal han ha benyttet pistol, mens han ved en anledning truet drosjesjåføren med kniv.

Ved 02-tiden natt til i går ranet nordlendingen først en drosjesjåfør som han hadde bedt om å kjøre til en leilighet i Sinsenveien. Der truet han til seg 800 kroner, samt kjøreseddelen og førerkortet til sjåføren og bad om å bli kjørt videre til nedre Ullevål.

I krysset Kirkeveien/Ullevålsveien kapret han så en ny drosje. Raneren ba også denne gangen om å bli kjørt til en adresse i Sinsenveien. Han var i full gang

med å rane den andre drosjesjåføren, da en politipatrulje skjønte at noe var galt fatt. Ransmannen forsøkte å flykte til fots, men ble innhentet av to politibetjenter.

— Mannen er foruten de to ranene natt til i går, mistenkt for å ha stått bak to grove drosjeran 14. og 16. oktober. Alle fire ranene er skjedd i området rundt Ullevål, sier politiavdelingsjef Gunnar Halset ved Oslo politikammer.

— Mannen er en gammel kjenning av politiet. 27-åringen slapp ut på prøve i januar fra Trondheim kretsfengsel, etter å ha sonet en dom på to år for grovt ran og vinningsforbrytelser, sier Halset.

• Av ANJA HEGG

Stein Krosby slapp fengsel

DEN TIDLIGERE skøyteleperen Stein Krosby fikk en mild dom for å ha vært hallik for fire prostituerte kvinner fra Thailand og Brasil gjennom seks måneder i 1989. Oslo byrett fant så mange formildende omstendigheter rundt hallikvirksomheten at Krosby ble dømt til ett års fengsel, hvorav 11 måneder ble gjort betinget. Resten av dommen anses sonet gjennom varetektsfengsel. Også Krosbys fire medtiltalte fikk betingede dommer og slipper fengselsstraff.

— En korrekt dom, var en fornøyd Stein Krosbys kommentar etter at byrettsdommer Tove Friis-Pedersen hadde forkynt domsslutningen.

Dommen i Oslo byrett var enstemmig. (NTB)

— Hobøl slår Gardermoen

— UTRED HOBØL som flyplassalternativ snarest. Det mener direktør Knut Hagrup, tidligere konsernsjef i SAS og sterkt engasjert i internasjonalt luftfartsarbeid. Hagrup mener Hobøl kan utredes uten at det fører til nye forsinkelser for hovedflyplassen. Hobøl har også en rekke fortrinn framfor Gardermoen. I tillegg vil en slik utredning gi Stortinget et reelt valg mellom ulike alternativer, mener han.

Stoppet i 1983
Hobøl er tidligere utredet som

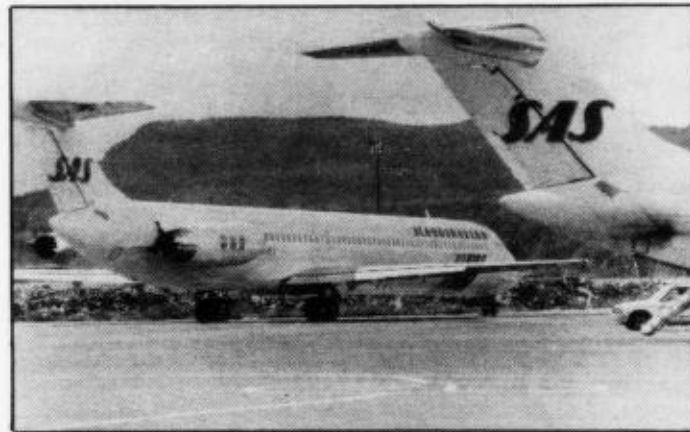
hovedflyplass. Utredningen ble stoppet i 1983. Hagrup mener en oppdatert vurdering av Hobøl kan skje innen april neste år, slik at Stortinget kan sammenligne og velge mellom to alternativer når det i juni etter planen skal vedta lokalisering av hovedflyplassen.

— En slik oppdatering av Hobøl vil koste 10-15 millioner kroner. Lite sammenlignet med 250 millioner til utredning av Gardermoen. Hvorfor ikke flytte over utrednings-penger? undrer Hagrup.

Flere fordeler

Hagrup holdt i går kveld foredrag i Den polytekniske forening. Der ramset han opp en rekke fordeler for Hobøl og ulemper ved Gardermoen. Velges Hobøl vil Gardermoen kunne tjene som avlastningsflyplass for Fornebu i byggeperioden, noe som vanskelig kan gjennomføres om Gardermoen velges.

— Jo dypere man går inn i utredningen av hovedflyplass for Oslo-området, jo mer frykter man for at distriktpolitikken spiller en for stor rolle, mener Hagrup. (NTB)

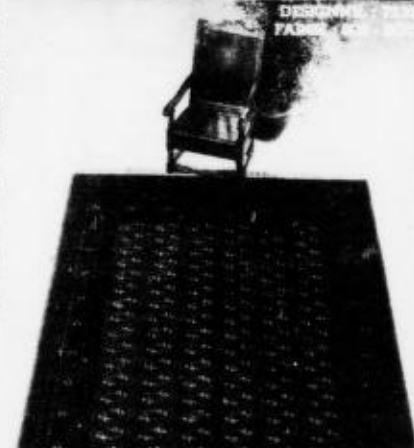


For 10-15 millioner kroner kan Hobøl utredes som hovedflyplass, uten at arbeidet med flyplassutbyggingen forsinkes, mener tidligere SAS-direktør Knut Hagrup. (Foto: Vidar Ruud)

HØSTENS GLEDELIGE TEPPESJOKK

PRADO
NB wilton-tepper i verdensklasse

Dette er de berømte Keshan Super i den fineste kamgarn 100% ull, i topp belgisk kvalitet



STR. 90x180	STR. 90x137	STR. 90x274	STR. 4x220
LAVPRIS	LAVPRIS	LAVPRIS	LAVPRIS
895-	550-	1070-	1570-

STR. 170x240	STR. 200x300	STR. 200x350
LAVPRIS	LAVPRIS	LAVPRIS
2280-	3360-	4900-

•• DIREKTE FRA KINA ••
HANDKNYTTEDE

•• EKTE - ET PRAKTFULLT KLENODIUM, 80 LINES 5/8 CLOSE BACK

STR.: 183 x 274 cm
6520

EKSTRA-KUPP:
FLOSS-TEPPE
«DEKOR»
STR.: 160x230
FØR 1490, NÅ

990

«RØLAKA» HUSFLIDS
TEPPER

HÅNDVEVET, ROBUST KUNSTHÅNDVERK I PRIMA ULLKVALITET
90•120 CM | 140•200 | 160•230 CM
NÅ KUN | NÅ KUN
440 | **760** | **990**

TWEED
ET MODERNE, FLOTT OG SOLID TEPPER. MÅ SEES
FØR 890.-
NÅ **530**

NORGES BILLIGSTE RYER!!



LIGGER SALGSKLARE NÅ
90•120 CM | 70 | 140 | 200
NÅ | NÅ | NÅ
19⁸⁰ | **29⁸⁰** | **98⁰⁰**

OBS!

VI TAR FORBEHOLD OM AT UTVALGET KAN VARIERE I VÅRE BUTIKKER!

HANSEN & DYSVIK A/S
GÅ I EN AV VÅRE BUTIKKER SOM PASSER DEG
PILESTREDET 12 - Tlf. 42 94 30
TEPPELAGERET, Torggt. 12 - Tlf. 42 94 30
METRO SENTER, Skærer - Tlf. 97 16 30

JUBILEUMSKUPP EKSTRA LAVPRIS

PÅ DETTE VAKRE «EMIR-TEPPET» SOM LEVERES I 2 STØRRELSER OG I 3 FORSKJELLIGE FARGER

STR.: 170•240 | STR.: 200•290
1330- 1880-

SUPERTILBUD KISMET

ET FLOTT TEPPER I SYNTET-FIBER
VÆR RASK
STR.: 170 x 240
KUN KR. **410**

To norske er nominert til toppjobben i FN

HVEM SOM skal bli FNs neste generalsekretær kan bli avgjort alt i dag — ikke i FNs hovedkvarter i New York, men i Paris. Der møtes utenriksministrene for de fem faste medlemslandene i Sikkerhetsrådet — USA, Sovjetunionen, Kina, Frankrike og Storbritannia — for å undertegne en fredsavtale for Kambodsja.

Proveavstemning

Sikkerhetsrådet holdt mandag kveld sin andre uformelle prøveavstemning over offisielle og uoffisielle kandidater, bak stengte dører. Deretter ble fem nye kandidater offisielt nominert: statsminister Gro Harlem Brundtland, utenriksminister Thorvald Stoltenberg, Canadas statsminister Brian Mulroney, den nederlandske utenriksminister Hans van der Broek og prins Sadruddin Aga Khan. Flere kandidater kan bli nominert senere, og det blir minst en avstemning til.

Fra før var det offisielt nominert ni kandidater, de fleste afrikanere, men ingen av disse har oppnådd noen bred støtte fra De fem store. Under prøveavstemningen mandag fikk Zimbabwes finansminister Bernard Chidzero og Egypts visestatsminister Boutros Boutros-Ghali flest stemmer, ifølge FN-kilder.

Storbritannia har foreløpig gitt sin støtte til Chidzero, men det tror man i FN-kretser er mer av hensyn til Samveldet enn ut fra noen realistisk tro på hans sjanser.

Afrikas tur?

Kina mener offisielt, i likhet med de nordiske land, at det nå er Afrikas tur til å innta generalsekretærens kontor i 38. etasje i FN-bygningen, men amerikanerne er skeptiske til å gå inn for et geografisk rotasjonsprinsipp. — Vi mener at personlige egenskaper og kvalifikasjoner bør være avgjørende, sier en amerikansk FN-diplomat til NTB.

Nigerias FN-ambassadør Ibrahim Gambari sier til New York Times at de afrikanske land vil stemme mot en ikke-afrikansk kandidat til jobben. I så fall vil det bli første gang siden Trygve Lie ikke ble gjenvalgt i 1953 at FN velger en generalsekretær etter kampvotering.

Frankrike har til nå gitt sin støtte til Egypts visestatsminister Boutros Boutros-Ghali, som i det siste har drevet en utstrakt valg-

WASHINGTON: To norske kandidater er offisielt nominert til stillingen som FNs generalsekretær. I tillegg til statsminister Gro Harlem Brundtland er det nå også fremmet forslag om utenriksminister Thorvald Stoltenberg.

• Av BJØRN VESETH, NTB



Ved siden av statsminister Gro Harlem Brundtland er også utenriksminister Thorvald Stoltenberg foreslått som FNs nye generalsekretær. Foto: NTB.

kampanje, og dessuten blitt anbefalt på lederplass av New York Times. Selv om han ikke er svart, kommer han fra det afrikanske kontinent, og kan regne med bred støtte fra de alliansefrie statene.

Ryktebørs

Men det er i Det hvite hus det avgjøres hvem USA går inn for. I FN-kretser sies det at amerikanerne mener den 69 år gamle Ghali er for gammel til å utføre den store ryddejobben som er nødvendig for å slanke byråkratiet i FN-organisasjonen og gjennomføre tiltrengte reformer.

Ryktene i FN-miljøet sier at Bush helst ønsker seg Sadruddin Aga Khan, som nå leder FNs humanitære hjelpearbeide i Golfen, men at amerikanerne i det siste er blitt betenkt etter han gikk så sterkt inn for å øke Iraks FN-godkjente kvoter for oljeksport.

Canadas statsminister Brian

Mulroneys navn har dukket opp ofte i det siste. Hans popularitet på hjemmebane er så lav at han skal få store vanskeligheter med å bli gjenvalgt neste år. Men Mulroney ville umiddelbart fått USAs støtte, og dessuten snakker han fransk, noe franskmennene helst ønsker av en generalsekretær.

Svensk outsider

Men det hører også med til FNs historie at verdensorganisasjonen ikke har for vane å velge en generalsekretær som på forhånd har vært blant de offisielle kandidatene. Når diskusjonen om kandidatene har kjørt seg fast har man i siste øyeblikk trukket et nytt navn opp av hatten, et «minste

felles multiplum» som alle kan akseptere.

I denne sammenheng går spekulasjonene også i retning av Sveriges FN-ambassadør Jan Eliasson. Eliasson (51) er meget respektert i FN-miljøet, og har bakgrunn som FN-megler i krigen mellom Iran og Irak.

For noen år siden ville ikke en svensk kandidat blitt levnet større muligheter for å bli godtatt av USA, men etter at den borgerlige Bildt-regjeringen overtok i Stockholm og utenriksminister Margaretha af Ugglas holdt sin tale i FNs hovedforsamling, blant annet med kritikk av Cuba, er Sverige igjen blitt sturen for Det hvite hus, sier FN-kilder.



Det pågår fortsatt harde kamper i Dubrovnik. Foto: NTB-AP

Mobilisering i Jugoslavia

ZAGREB: Den jugoslaviske forsvarsministeren ba tirsdag om øyeblikkelig mobilisering i alle deler av landet som ønsker å forbli en del av Jugoslavia.

• Av NTB-REUTER

GENERAL Veljko Kadijevic kom med appellen under en tale til den serbiske blokken i det kollektive presidentrådet, som har overtatt den federale ledelsen av landet. Han foreslo at mobiliseringsordren ikke skal gjelde for kroater og slovenere.

Nye kamper

Våpenhvilen ble stort sett håndhevet i Kroatia tirsdag, men kamper og raketangrepene fortsatte rundt byen Vukovar i øst og Dubrovnik i sør.

Amerikanske representanter foreslo at en spesialutsending fra Konferansen for sikkerhet og samarbeid i Europa (KSSE) bør overvåke situasjonen for menneskerettighetene i det krigsherjede Jugoslavia. Ifølge den amerikanske delegasjonen ved KSSE-møtet i Praha bør KSSE-utsendingen snarest besøke alle Jugoslavias seks republikker.

Vukovar

Det jugoslaviske nyhetsbyrået Tanjug meldte om alvorlige artillerikamper i Vukovar tirsdag. Rundt 250 raketter skal ha vært avfyrt mot byen, men det ble ikke tatt i bruk tungt artilleri tirsdag, ble det opplyst.

Ifølge Kroatisk radio mangler de kroatisk forsvarsstyrkene nå det meste og matforsyningene er også i ferd med å opphøre. Over 1.000 mennesker samlet seg tirsdag på en plass i sentrum av Zagreb for å støtte de 150 universitetsstudentene fra Dubrovnik som har gått til suldstreik i den kroatisk hovedstaden.

Kandidatene

NEW YORK: Medlemslandene i FNs sikkerhetsråd har føyd fem nye navn til listen over kandidater til å etterfølge Javier Perez de Cuellar som generalsekretær. De fem er utenriksminister Thorvald Stoltenberg, statsminister Gro Harlem Brundtland, Nederlands utenriksminister Hans van den Broek, FNs spesialutsending til Midtøsten prins Sadruddin Aga Khan og Canadas statsminister Brian Mulroney.

Seks kandidater er anbefalt av Organisasjonen for afrikansk enhet: Egypts visestatsminister Boutros Boutros Ghali; Zimbabwes finansminister Bernard Chidzero; den ghane-

siske generalsekretæren Kenneth Dadzie i FNs konferanse om handel og utvikling; FNs visegeneralsekretær for spesielle politiske spørsmål, James Jonan fra Sierra Leone; Nigerias president Olusegun Obasanjo; og tidligere fysikk-professor og nå kulturminister i Gabon, Nguema Francois Owono.

De tre andre kandidatene er Filippinenes utenriksminister Raul Manglapus; Burundis tidligere FN-representant Nsamze Terence; og Kameruns Michael Doo Kingue, som er direktør for FN-instituttet for utdanning og forskning (Unitar).



HUSK T-BANENS RUSHTIDSTILBUD!

Takket være statlige overføringer kan vi i høst tilby deg følgende ekstrameny i tillegg til kvartersavgangene:

Ekspresstog linje 3 Skullerud
Ekstratog linje 6 Ellingsrudåsen

Vi minner også om T-banens øvrige ekspresstilbud på linje 5 Vestli, linje 14 Kolsås og linje 16 Østerås!

AS Oslo Sporveier



VERDEN I DAG



Løslatt Turner til Frankfurt

DAMASKUS (NTB-Reuter-AP): Det løslatte amerikanske gisselet Jesse Turner kom tirsdag ettermiddag til den amerikanske militærbasen utenfor Frankfurt, der han ble møtt av sin kone og sin fire år gamle datter, som han aldri har sett før. Datteren ble født mens hans satt i fangenskap i Libanon.

Etter en natt med full forvirring om Turners skjebne ble han tirsdag overlatt til den amerikanske ambassadøren i Damaskus. Derfra gikk turen med fly til flybasen Rhein-Main flybasen. Mer enn fire og et halvt års gisseltilværelse er dermed over for den 44 år gamle informatikk og matematikk-professoren.

Den 44 år gamle amerikaneren virket blek, men avslappet. Han hvisket til den amerikanske ambassadøren Christopher Ross ved siden av seg før han avviste et spørsmål om hvorvidt han hadde sett andre gisler.

Jordskjelv kan stoppe kraftverk

NEW DELHI (IPS): Jordskjelvet som rammet foten av Himalaya søndag og krevde over 500 menneskeliv, har styrket miljøaktivistenes protest mot byggingen av den planlagte 260 meter høye Tehri-dammen i samme området.

Regjeringen er under press fra energiministeren som vil ha fortgang i saken fordi damanlegget kommer til å løse mye av Nord-Indias energiproblem.

Jordskjelvet er et klart bevis for at Garhwal-området har nådd den seismiske fasen som ekspertene har forutsett, sier Nalini Dhar Jayal, en indisk miljøvernforkjemper som er blant de ledende i motstanden mot damprosjektet.

Energien som har bygget seg opp i løpet av de 200 siste årene kan bli utløst bare i størrelser over åtte på Richters skala. Dette jordskjelvet som bare var på 6,1 er en forløper til et stort jordskjelv, sier han til IPS.

Tortur i Egypt

LONDON (NTB-AFP): Tortur er fremdeles kjennetegnet på den 10 år lange unntakstilstanden i Egypt som preges av sikkerhetsstyrkenes brutale krenkelse av politiske aktivister, skriver menneskerettsorganisasjonen Amnesty International i en rapport.

Egyptiske domstolers behandling av en rekke saker har vist at det har vært brukt tortur mot mange politiske aktivister, deres familier og mange unge egyptere, men torturistene er ikke blitt identifisert eller anklaget, hevder organisasjonen.

Myndighetene i Kairo avviser anklagene om massive krenkelser av menneskerettighetene, og mener det dreier seg om unntak.

Japan vil handle med Sør-Afrika

TOKYO (NTB-Reuter-AFP): Kunngjøringen om at Japan — en av Sør-Afrikas viktigste handelspartnere — opphever de økonomiske sanksjonene mot Sør-Afrika ble møtt med jublende glede av sørafrikansk næringsliv, mens frigjøringsbevegelsen ANC karakteriserer beslutningen som et slag i ansiktet.

Selv om det er gjort framskritt mot å oppheve apartheid, er det selvsagt at situasjonen ikke er ugjenkallelig, het det i erklæringen fra ANC. — Det vil bli oppfattet som et slag i ansiktet av flertallet av vårt folk, uttalte det svarte fagforbundet COSATU. Organisasjonen sa tiltaket vil skape ond blod mellom Japan og et flertallsstyrt Sør-Afrika.

Demokrati i Zambia

LUSAKA (IPS): Zambias president siden uavhengigheten 24. oktober 1964, sier at styret i landet vil bli overdratt på fredelig vis dersom han taper valget den 31. oktober.

Som demokrat vil jeg adlyde folkets vilje, sier han. Det er folket som må bestemme hvem som skal bli dets leder.

Etter Kaundas mening er imidlertid Bevegelsen for et flerparti-system «umoden» til å lede nasjonen. Bevegelsen har bedt om en internasjonal fredsstyrke for en overgangsperiode.

Igjen spøker Røde Khmer i Kambodsjas kulisser

FN HAR i Kambodsja påtatt seg den største, den dyreste og kanskje også den mest krevende

oppgaven i verdensorganisasjonens historie. FN skal kontrollere at våpenhvilen holdes, skal overvåke frie valg og skal ha et overoppsyn med administrasjonen av landet i en overgangsperiode.

Vil ta makten

I kulissene spøker terroristene og masse mordere i Røde Khmer. Organisasjonen er fast besluttet på igjen å manøvrere seg fram til en maktposisjon i Kambodsja. FN er like fast besluttet på at det ikke må få skje — i hvert fall i teorien. I praksis vil det bli uhyre vanskelig å sette en effektiv stopper for Røde Khmer etter at man har akseptert Røde Khmer som en legal, politisk faktor i det land hvor organisasjonen prøvde å utrydde en stor del av befolkningen.

Det man har opplevd den siste uken, er at Røde Khmer forsøker å forflytte kadre og hjernevaskede undersåtter fra de leirene Røde Khmer har fått kontrollere i Thailand til såkalte frigjorte områder i Kambodsja. I Kambodsja skal de fungere som Røde Khmers stemmekveg.

I alt bor det 350.000 kambodsjsanske flyktninger i Thailand. De tre geriljaorganisasjonene — hvorav Røde Khmer er den suverent sterkeste — har hatt all makt i leirene. Nå blir det meldt at flyktningene er lovet jord og innflytelse hvis de flytter tilbake til Kambodsja. Det man frykter, er at disse vil ta del i den kampanje Røde Khmer forlengst har startet for å manipulere og skremme befolkningen til å gi Røde Khmer sin stemme ved de kommende valgene. Ieng Sary, Pol Pots høyre hånd, sier i et intervju med tidsskriftet Asia-week at Røde Khmers soldater nå fungerer som «valgagenter», som «leder propaganda-operasjoner» og «erstatter lokale myndigheter» med egne, håndplukkede folk, ut fra det argument at det er disse som representerer «internasjonalt anerkjente organer».

Undertrykkelse

Det mest skremmende eksemplet på hvordan Røde Khmer med tvang forsøker å utnytte flyktningene til egen fordel, skjedde da Røde Khmer nylig arresterte hele den sivile ledelsen i «Site 8». Dette var en av de leirene hvor Røde Khmer ikke har hatt den fulle kontroll, og leirledelsen hadde støttet FN-planen, som går ut på at flyktningenes hjemreise skal skje frivillig og de skal selv velge hvor de vil slå seg ned. Den tidligere ledelsen sitter nå fengslet i et Røde Khmer-kontrollert område i Kambodsja. Representanter for Røde Kors nektes å besøke dem.

I stedet har Røde Khmer innsatt sin egen ledelse i «Site 8», og om nettene kommer væpnede Røde Khmer-soldater til leiren. Flyktningene i leiren har fått beskjed om at de skal forberede seg på å flytte til områder i Kambodsja som står under Røde Khmers kontroll, og har bedt om FNs beskyttelse mot Røde Khmer.

I dag underskrives en fredsavtale for Kambodsja i Paris. Men samtidig manøvrerer Røde Khmer intenst for påny å feste sitt dødbringende grep om det herjede landet.



Etter mer enn tjue år med krig og terror har Kambodsja et stort antall krigsinvalider, som ikke har annet å livnære seg av enn tigging. I dag undertegnes en fredsavtale. Men det er frykt for at Røde Khmer nå vil få sjansen til igjen å få et fotfeste.

Foto: NTB-AP.

FNs generalsekretær Perez de Cuellar ga uttrykk for stor bekymring over disse meldingene fra Thailand og Kambodsja under møtet i sikkerhetsrådet i forrige uke. Bekymret var også Frankrikes FN-ambassadør Jean-Bernard Merimee, som uttalte at «fredsavtalen undermineres».

Vanskelig oppgave

Spørsmålet blir i hvor stor grad FN-personell — som ikke snakker lokalbefolkningens språk — vil være i stand til å overvåke og hindre Røde Khmer i å tvinge folk til å danse etter deres pipe. Frykt er et sterkt våpen — og Røde Khmer er med god grunn fryktet etter terror-regimet mellom 1975 og 1979. Befolkningen vet at FN-personalet en gang vil reise hjem — Røde Khmer blir.

Men FN vil gjøre sitt beste, selv om utgangspunktet er dårlig. Den første gruppen på 268 mann skal reise til Kambodsja så snart våpenhvilen er under-

tegnen. Foruten å påse at avtalen holdes, skal disse også hjelpe til med rydding av landminer — som er strødd ut over hele landet.

Valgene vil trolig bli holdt i mars neste år. I løpet av de neste seks månedene vil tallet på FN-personell i Kambodsja øke til 30.000. Det skal sendes både sivilt og militært personell. De militære skal sørge for at partene holder fred. De sivile skal ha overoppsyn med alle de viktigste departementene, foruten å forberede valgene. Der blir en uhyre vanskelig oppgave å sørge for at valgene virkelig blir frie, og at kambodsjanerne kan legge sin stemmeseddel i urnen uten at de føler seg truet i sin stemmegivning.

Reformer

Et grunnlag for en fredelig utvikling ble lagt i forrige uke da det regjerende kommunistpartiet fulgte sine søsterpartier i Øst-Europa, og vedtok både flerpartisystem og markedsø-

konomi. Fri markedsøkonomi — selve trylleordet for å få utenlandsk bistand i dagens verdenssamfunn — skal innføres snarest.

Kommunistpartiet — som nå heter Kambodsjas Folkeparti — vedtok også å pensjonere sin egen presidentkandidat Heng Samrin — og kjøre ham ut på et sidespor med en ærestittel som plaster på såret. I stedet vil man ønske Fyrst Sihanouk velkommen tilbake som landets president. Det er ventet at Sihanouk vil vende tilbake til Kambodsja i november. Så får man se om den høyst humørsyke og vankelmødige fyrsten virkelig kan bli den samlende kraft som igjen kan legge grunnlag for en fredelig utvikling i Kambodsja.

Kommentar:

ERIK SAGFLAAT



«Skumring i øst»

EN PÅTRENGENDE, viktig og nødvendig bok. Slik ble Jahn Otto Johansens nye litterære verk presentert fra Aschehougs forlags side under en pressekonferanse i går. La oss med en gang skrive under på den karakteristikken, også fordi bokens innhold i høyeste grad angår våre fordommer mot andre folkegrupper.

Til overflaten

Vi som fortsatt lever i den villfarelsen at demokratiet og toleransen kom til de kommunistiske vasall-statene i Øst- og Sentral-Europa da Jernteppet falt, må nå tro om. Jernteppet var ikke det viktigste som skilte øst fra vest. Før Jernteppets tid fanns det en sterk nasjonalistisk bevissthet og kulturarv i disse land og den har overlevd den sovjetiske og kommunistiske hegemonien. Jahn Otto Johansen dokumenterer — i all hovedsak ved å bruke andre kilder, men delvis også gjennom førstehåndsinformasjon og inntrykk — hvordan etniske konflikter, rasehat og antisemittisme nå kommer til overflaten. Det skjer ikke bare i lavere sosiale lag, som frykter det ukjente. Også intelligensien i enkelte land svermer for raserene teorier. Mange unge, historieløse mennesker er aktive i mobben.

Farlig kombinasjon

— Hvis man benekter at det eksisterer rasisme, slik det ble

Med den nyvunne yringsfriheten i det tidligere Øst-Europa og i Sovjetunionen, har rasisme og antisemittisme fått en ny blomstring. Dette dokumenteres på en ubehagelig måte av Jahn Otto Johansen i hans nye bok «Skumring i øst».

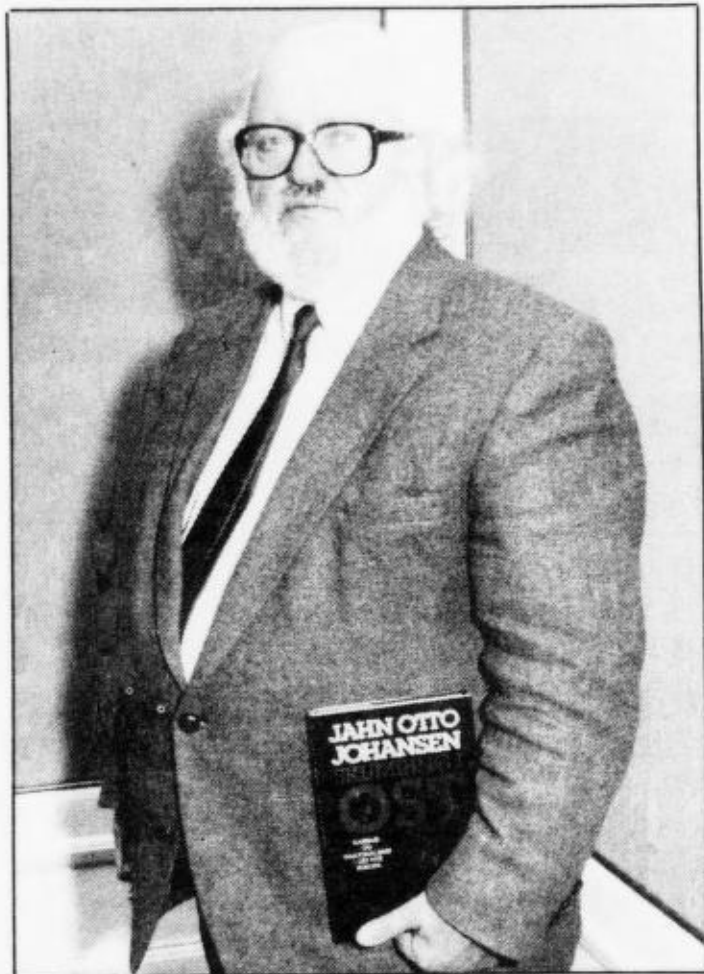
• Av NINA SANDÅS

gjort i alle år med totalitære regimer, får rasismen gode vekstmuligheter. Folket mistrodde myndighetene i alt, også når det gjaldt antifascistisk propaganda. Når lokket tas av trykkokeren, viser det seg at ekstrem-nasjonalismen og rasismen har putret og kokt der hele tiden, forklarer Johansen.

Ny-nazister marsjerer i det tidligere DDR. Antisemittismen er åpen i land som Polen, med bare 10.000 jøder, i Ungarn og i Sovjetunionen. Men forfatteren vil ikke med sin vitnesbyrd være med å stemple eksempelvis polakker eller russere som mer antisemittiske enn andre folk. Kombinasjonen av rasisme og økonomiske krise gjør imidlertid situasjonen meget farlig i øst-Europa, mener han. Etniske minoriteter diskrimineres og forfølges. Romania er kanskje det verste eksemplet. Overalt er det jøder og sigøynere som først og fremst blir gjort til syndebukker og lynavledere for problemene. Johansen siterer den jugosla-

viske dissidenten Milovan Djilas, som mener den største faren i restene av Sovjet-imperiet er nasjonalismen i enkeltrepublikkene og faren for diskriminering av de 30 millioner russere utenfor Russlands grenser. Russernes nasjonalisme kan gå over i fascisme og ende i katastrofe. Forfatteren peker også på den russiske president Boris Jeltsin som en populist, en mann som gir etter for holdninger i folket. Jeltsin har aldri tatt offentlig avstand fra den ekstreme bevegelsen Pamjat.

På pressekonferansen ble Jahn Otto Johansen spurt hvordan Norge og andre land bør reagere på de brudd på menneskerettigheter som finner sted, også i de baltiske land. Svaret han ga var enkelt: — Vi svikter de nye demokratiene, hvis vi ser gjennom fingrene på diskriminering og rasisme.



«Skumring i øst» er tittelen på Jahn Otto Johansens nye bok, et veldokumentert vitnesbyrd om at det nye Europa fortsatt hjemses og trues av sine gamle spøkelser. (Foto: Stein Marienborg)

— Bistanden til India feilslått og misbrukt

Norsk u-hjelp til India har vært feilslått og har vært misbrukt til tvangs-sterilisering og overgrep.

• Av ERIK SAGFLAAT

JOURNALISTEN Einar Kr. Holtet stiller seg i boka «Supermakt på sultegrensen» sterkt kritisk til utviklingen i India. Han mener myndighetene helt selvforskyldt har brakt landet til randen av katastrofe. Han retter også meget hard kritikk mot den norske bistanden til India.

— Det hjelper ikke å være «verdensmester i u-hjelp» med stor bistandsandel av brutto nasjonalprodukt så lenge hensikten med bistanden ikke blir oppnådd, hevdet Holtet da boka ble presentert på en pressekonferanse i Oslo i går.

I boka kritiserer Holtet spesielt den norske deltakelsen i et program for hjelp til mødre og barn umiddelbart etter fødselen.

— Etter hvert ble det klart at hele programmet var lite annet enn et stortiltet steriliseringsprogram, som også ble misbrukt til tvangssterilisering i midten av 70-tallet. Politifolk over hele landet trakk fattige landsbyfolk brutalt og hensynsløst til steriliseringsbenken, hevder Holtet.

«Ikke bortkastet»

Avdelingsdirektør Gerd Wahlstrøm i Norad, som var til stede på pressekonferansen, avviste at bistanden til dette programmet har vært bortkastet:

— Det er riktig at det i 1970-årene ble lagt hovedvekt på sterilisering for å motvirke befolkningsøkningen. Men her har det skjedd en endring. Det legges fortsatt vekt på familieplanlegging, og på andre og ikke-perma-

nente metoder for å unngå flere barn. Men samtidig er dette et stort og omfattende helseprogram for hjelp til mor og barn under og etter fødselen. I mange tilfeller det eneste tilbudet som finnes til fødende kvinner, sier Wahlstrøm.

Kritikk kneblet

I sin bok retter Holtet hard kritikk mot Norad for forsøk på å kneble kritikere. Eksemplet han viser til, er en større reportasjeserie som ble planlagt for Aftenpostens A-magasin for ti år siden. To journalister reiste verden rundt og besøkte ti norske hjelpeprosjekter.

Reportasjene, som til dels var meget kritiske, ble forelagt Norad før de skulle settes på trykk. Ifølge Holtet ble det da satt i gang et voldsomt press mot Aftenpostens ledelse for å hindre at kritikken kom på trykk. Reportasjeserien ble stoppet i sin helhet.

Norads daværende informasjonssjef, Leif Vetlesen, bekrefter at det fra den daværende ledelsen i Norad ble besluttet iverksatt et massivt press på Aftenposten for å få stoppet artiklene. Selv hadde han ikke innvendinger mot velbegrunnet kritikk, og ønsket debatt om norsk u-hjelp. Vetlesen ble etter det tatt av saken.

— Det var kun journalistiske vurderinger som lå til grunn for at artiklene ble stoppet, sier tidligere redaktør i Aftenposten, Trygve Ramberg, til Arbeiderbladet. — Dette var ikke en tilfeldig beslutning, men et resultat av en grundig vurdering i redaksjonsledelsen. Påstanden om at Norad skulle kunne presse Aftenposten til å stoppe en artikkelserie vi hadde investert så mye i, faller på sin egen urimelighet.

BUKSER FOR ALLE!



PASS PÅ!

Buksedager hos Lindex!
Stort utvalg!
Velkommen inn!

BELTE ER INKLUDERT

i prisen på alle våre damebukser. Gjelder t.o.m. 1/11.

BUKSE (til venstre)

Myk og behagelig viskose. Finnes i fargene svart, rød og sand.

299,-

BUKSE (til høyre)

Herlig blanding av ull og polyester i fargene marine og grå.

299,-

Lindex

-nille

HAR DET MESTE - BILLIGERE ENN DE FLESTE

HÅRSPRAY

400 ml nillepris 24,90

KR. **19⁰⁰**

FRISYRSKUM

400 ml nillepris 29,90

KR. **19⁰⁰**

JULEKORT

KR. **1⁰⁰**

JULEPAPIR

3 STK. nillepris 14,90

KR. **10⁰⁰**



LAMPE MED VIFTESKJERM

nillepris 129,-

KR. **79⁰⁰**

MESSINGLYSESTAKE m/RING

KR. **19⁰⁰**

HØY

KR. **39⁵⁰**

FOR VEGG

KR. **39⁵⁰**

FOR KUBBELYS

KR. **49⁵⁰**

10

KRONERS-MARKED

Annonsen gjelder 23/10 - 2/11

TELYS 30 stk.

SAUS 3 stk. stort assortement

ALUMINIUMSFOLIE 30 cm

BAKEPAPIR 8 meter

PLASTFOLIE 30 cm

SERVIETTER 2 pk. m/mønster

TØRKERULL 3 stk.

KJØKKENHÅNDKLÆR 3 stk.

GULVKLUT 2 stk. blå

WC-RENS 2 stk.

TEPOSER 40 stk.

Earl Grey - Breakfast

ARBEIDSHANSKER, svineskinn

BAUFIL

SKRUTREKKER vedbar - spor/stjerne

SKURTREKKER m/plugger og skruer

BESTIKK m/nagler

TRESLEIV 3 stk. små

BALLONGVISP

BARBERHØVEL, dame, engangs-høvler, 5 stk.

SHAMPOO/BALSAM I ETT Caribic

URTESHAMPOO 300 ml

SANITETSBIND

Pretty regulær 20 stk.

TRUSEINNLEGG Feminett

DAMETRUSE, stort utvalg

HERRETRUSE m/gylf

DUSJ-SÅPE NILLE

OG MER ENN 1000 RIMELIGE ARTIKLER FINNER DU I -nille-BUTIKKENE:

TORGGT. 3

MØLLERGT. 1, OSLO SENTRUM

VOGTS GT. 54, TORSHOV

STORO SENTER

MANGLERUD SENTER

VEITVET SENTER

COLOSSEUM SENTER

JERNBANETORGET 4, OSLO SENTRUM

THV. MEYERS GT. 49, GRÜNERLØKKA

BOGSTADV. 46, MAJORSTUA

SANDVIKA, LØKKETANGEN SENTER



PRISHOPP PÅ PLATER

I Storbritannia skal en offentlig kommisjon undersøke hvorfor CDer koster så mye mer enn LPer — til tross for at produksjonskostnadene er de samme. I Norge svarer nå to plateselskaper på problematikken med å sette prisene på LPer OPP med 20%.

**KATT PÅ PLATE**

Denne uka kommer den første singelen til MC SKAT KAT (bildet) — tegenseriekatta som først dukket opp i videoen til Paula Abduls «Opposites Attract». «Skat Strut» heter plata. Vi kan allerede avsløre at katta i beste Milli Vanilli-stil har fått andre til å rappe for seg på plata.

NYE
takter

Bowies rockemaskin

DAVID BOWIES gruppe Tin Machine spilte i Oslo for første gang i går. Det gikk knapt 10 sekunder før alle hadde reist seg fra stolene i Oslo konserthus - for godt. Tin Machine låter som ei stor og svær rockemaskin, som buldrer og braker, og kan komme til å eksplodere når som helst. Det er lyd som gir folk bakoversveis, en lyd som kan føles

fysisk og den er et godt grunnlag for stor rock'n'roll.

Desverre mangler

KONSERT

Tin Machine
Oslo Konserthus

det viktigste likevel - gode låter. Det er modig av Bowie å dumpe alle de gamle favorittene sine, men disse sangene har ikke

det som skal til for å sette de store følelsene i sving. Dermed ble store deler av konserten en øvelse i instrumental teknikk og utholdenhet, og det er ikke alltid like morsomt. I midten av konserten fikk vi et mer sjelfyllt avbrekk, der Bowie spilte saksofon og Tony Sales sang «Go Now» av Moody Blues. Etterpå var det fullt kjørt igjen, men vi

savnet fortsatt sjarmen og humøret.

David Bowie har langt på vei klart å oppnå hensikten med Tin Machine. Det er bandet, en liten håndfull entusiastiske roper taktfast på foran scenen. Resten av publikum så mest ut til å være der av nysgjerrighet og konserthuset har opplevd verre rocketilstander enn dette.

● GEIR RAKVAAG

— Rock skal være farlig

— JEG SER på meg selv som gløgg, oppfinnsom og hurtigtenkende, sa David Bowie i går om grunnen til at han lagt fortida bak seg, og satser alt på gruppa Tin Machine.

Nytt band

I 1989 la Bowie ut på en lang verdensturné for å synge de gamle sangene sine for aller siste gang. Like før hadde han dannet Tin Machine sammen med Reeves Gabriels (gitar), Hunt Sales (trommer) og Tony Sales (bass). Bowie ville være medlem i et nytt band, ikke en feiret superstjerne. Han er likevel klar over at det er vanskelig for folk å glemme historien hans, og at mange kommer på konsertene til Tin Machine for å se David Bowie.

— Selvfølgelig! Men forhåpentlig er det Tin Machine de husker etterpå, sier han.

Spiller hardt

David Bowie er fast bestemt på at Tin Machine skal jobbe seg oppover som band, og ikke begynne på toppen fordi om en av verdens største rockestjerner er med. Derfor spiller de nå i «små» lokaler som Konserthuset i Oslo, og setter attpåtil av relativt god tid til å snakke med pressen.

Tony Sales trekker fram hardtspillende band som Living

Colour, Jane's Addiction og The Pixies som Tin Machines musikalske brødre. — Forskjellen på oss og de andre er at vi har et bedre historisk grunnlag for musikken vår. Vi er litt eldre enn de andre.

— Litt eldre?, undrer Bowie. — Vi har mye lengre erfaring og er bedre musikere, legger han selvhøytidelig til, men skynder seg å forklare at akkurat det var en SPØK! — Mange av mine beste venner er musikere, ler han.

Gammeldags?

Så raser medlemmene i Tin Machine litt mot automatiseringen av rocken, mot trommemaskiner og sequencere som gjør jobben for musikerne. Er ikke dette gammelmannstening?

— Jeg synes det er å tenke framover, sier Bowie, som hater mesteparten av det han får høre på radio når for tida. Tony Sales synes at dagens pop og rock er som en musikalsk utgave av McDonalds, trygg og praktisk. — Det er ikke noe fare igjen i musikken til grupper som Aerosmith, sier han, og mener at rock and roll fortsatt skal handle om å gå mot strømmen i samfunnet.

Improvisasjon

Medlemmene i Tin Machine

legger stor vekt på improvisasjon, i motsetning til de som spiller den sammen musikken om og om igjen hver kveld. — Noen vil kanskje kalle oss udisiplinerte, som en gjeng unger du forsøker å holde samlet i et museum, sier Bowie.

Angrer ikke

Bowie angrer ikke beslutningen om å legge vekk hele den gamle sangboka si etter fjorårets verdensturné. — Det ble umulig å spille 15 til 20 år gamle sanger med entusiasme lenger. Jeg kunne fortsette med det, og ende som en cabaretartist, men jeg bestemte meg for å gjøre noe annet. Jeg kommer ikke til å synge «Moonage Daydream» resten av livet, sier han, og er fortsatt skråsikker på at de gamle sangene er sunget for aller siste gang.

Bowie regner med at han kommer til å lage nye soloplater før eller siden. — Men akkurat nå har jeg ingen ambisjoner utenfor Tin Machine, sa han før han dro videre for å møte maleren Odd Nerdrum.

● GEIR RAKVAAG
Se også s. 24

David Bowie og hans Tin Machine overbeviste ikke helt i Oslo i går kveld.
(Foto: Vidar Ruud)



Tyske Kraftwerk for hele Europa

— KRAFTWERK er fortsatt en av de stiligste gruppene som finnes, sa David Bowie i går. I kveld spiller de tyske pionérene innen elektronisk musikk i Oslo.

Kraftwerk har vært et begrep innen popmusikken siden midten av 1975, da de slo igjennom med «Autobahn». Deres bruk av elektronikk har påvirket svært mange etterhvert, fra Bowies syntetiske eksperimenter i slutten av 70-årene til dagens dansemusikk hos Erasure, Deee-Lite og hele hous ekulturen. — Disse

maskinene er svært funky, sier Ralf Hütter i Kraftwerk.

Kommunikasjon

Ralf Hütter forteller at den elektroniske musikken var et produkt av den første etterkrigs generasjonen i Vest-Tyskland, en generasjon på leting etter en egen identitet. — I 1968 våknet vi opp og ville ikke være en amerikansk koloni lenger, sier han. Det var på denne tida Hütter la grunnlaget for Kraftwerk sammen med

Florian Schneider.

Hütter er glad for å kunne kommunisere med folk over hele Europa på denne måten. — Vi trenger ikke å forandre noe, uansett hvor vi kommer. Programmering har ingenting med nasjonale tanker å gjøre, sier han. De som kaller denne elektroniske musikken for «kald» vet ikke hvordan de bruker språket til. — Vi kan ikke lenger dra tilbake til steinalderen. Det er i alle fall ikke vi interessert i, sier Hütter, som beskriver musikken til

Kraftwerk som optimistisk og positiv. Han kunne godt sagt humoristisk også.

Konserten

Kveldens konsert på Rockefeller er allerede utsolgt. Ralf Hütter lover et svært show teknologisk sett — med datagrafikk, videofilm, roboter og selvfølgelig rikelig med maskinell musikk. Om bare ikke kulda i Oslo skaper problemer for datamaskinene deres.

● GEIR RAKVAAG

NYE
takter

NY NORSK ROCK

Radio Tango fortsetter å presentere lovende norske rockeband på Jakks Pub ved Saga kino, hver torsdag. I morgen er turen kommet til CANDY-MEN (bildet) og BabysugarhoneyPie, to grupper som har vakt en viss oppsikt allerede. På samme nivå er Roy og Rypejegerne som spiller på Elm Street i kveld.

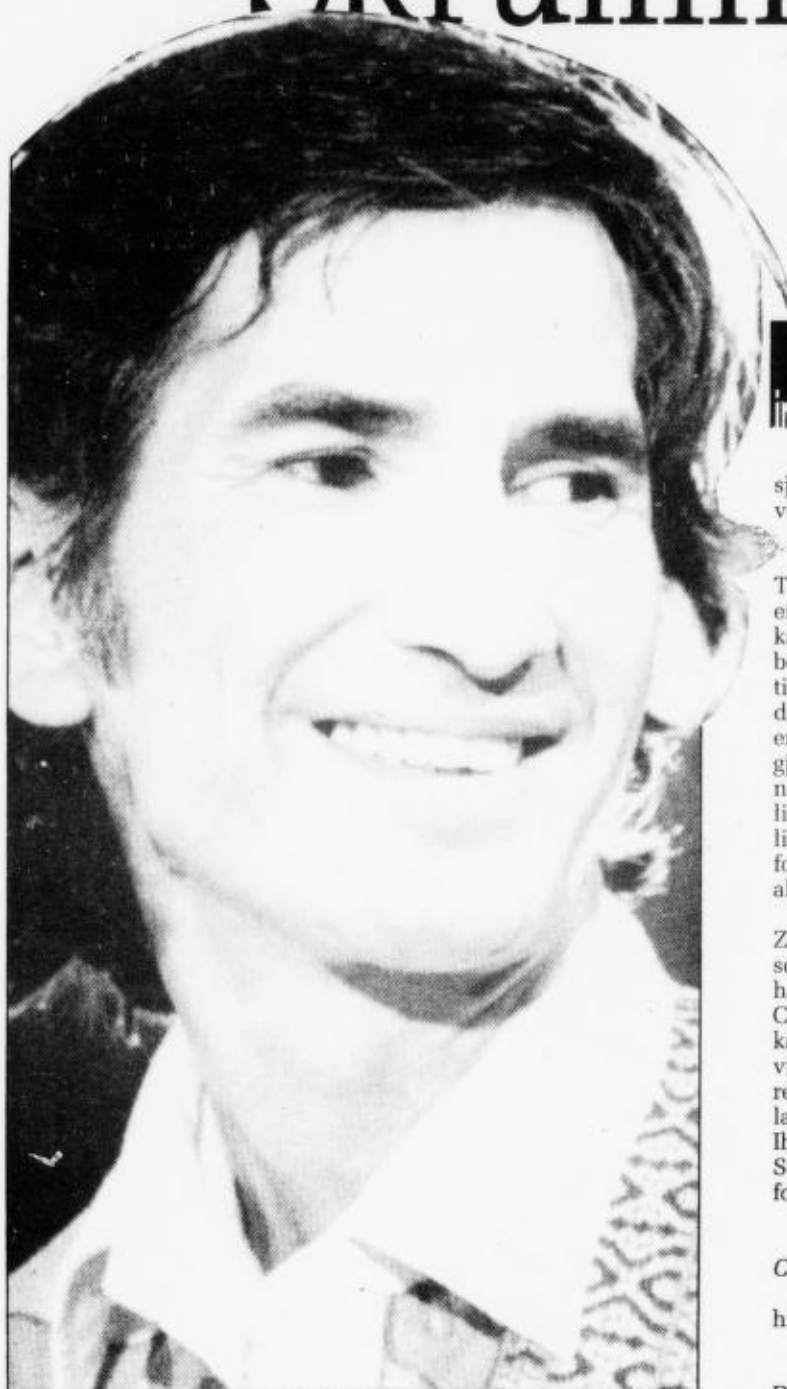


FOLKELIG PUB

Folk Pub på Slurpen i Lakkegata presenterer nå folkemusikk hver kveld fram til jul, med toner fra alle kanter av verden. I morgen er turen kommet til gruppa TOUCHSTONE, som spiller musikk fra de britiske øyer.

Skrulling og visjonær

I kveld og i morgen spiller den særegne amerikanske country-artisten Townes Van Zandt i Oslo. Mange artisters helt, men ukjent for det store publikum.



— Jeg kan ikke forlate musikken, men dette livet er temmelig farlig. Det var imidlertid verre før da jeg drakk, gamblet og var totalt ustyrkelig. Det er et mirakel at jeg er her nå, sier den spesielle countryartisten Townes Van Zandt.

intervju

— JEG ER NOK en outsider, jeg har jo vært temmelig fjern til tider. Jeg føler det av og til som om det står en slakter utenfor døra, og går sjelden ut med andre enn nære venner, sier Townes Van Zandt.

Høyt elsket

Til og med navnet hans har en eiendommelig klang. Han synger kanskje enkle melodier med cowboyhatt, men de gråblå sangene til Townes Van Zandt griper dypt. Noen av sangene hans gir en grossende følelse av at han har gjennomskuet selve livet. På scenen framstår han med en mild livserfaren autoritet. Sårbar, men likevel med en overraskende sans for humor. Den er ikke engang alltid av type «galgen».

I over 20 år har Townes Van Zandt fortalt merkelige historier som avslører en psyke som ikke har vært lett å være innehaver av. Countryangeren Tom Russell kaller ham både skrulling og visjonær. Han er høyt elsket og respektert av andre artister, men lar seg ikke så lett imponere. Ihvertfall ikke over å få vite at Joe Strummer nylig har gitt uttrykk for at han er stor fan.

— Joe hvafor noe?
— Strummer. Vokalisten i The Clash.

— Aldri hørt om dem. Du får hilse og si takk.

Edvard Munch

Da Townes Van Zandt var i Oslo i fjor tilbrakte han mye tid på Munchmuseet.

— Munch gjorde et virkelig sterkt inntrykk. Jeg elsker alle

maleriene hans, og jeg lar meg ikke så lett røre av malerier, sier han.

— Munch synes å være i «slekt» med deg. Det er mye av den samme stemningen i dine sanger som i hans malerier...

— Skjøner hva du mener. Jeg ville selvsagt aldri drømme om å nå hans standard, men jeg tenker på ham som min «buddy».

— Føler du deg som bohem?
— Bohemer er litt mindre skitne og tenker mer. Jeg er ikke streit nok til å være bohem. Jeg er og blir en hippie-indianer.

Den første sangen

Det sies Townes Van Zandt tidlig i 60-åra ble utsatt for en omgang psykiatrisk behandling som fort kunne gjort ham til den perfekte statist i «Gjøkeredet». Han kom seg unna og brøt tvert over.

— Det var i 1964 omtrent. Jeg ga opp karriere, familie — alt — og reiste avgårde med bare en gitar. Jeg hadde musikken til Hank Williams, Bob Dylan og Lightning Hopkins surrende i hjernen. En dag dag oppdaget jeg at jeg hadde skrevet en seriøs, god og ordentlig sang. Det var som å bli slått av lynet. «Waitin' Around To Die» var en av de første låtene jeg skrev. Da jeg oppdaget hvor bra den var, tenkte jeg: «Dette kan jeg». Jeg reiste meg og lo. Jeg får fremdeles den samme følelsen.

Depressive

Townes Van Zandt synes å være kronisk opptatt av livets utilstrekkelighet.

— Sangene dine er ofte depressive...

— De sangene du kaller depressive handler om å kjempe seg gjennom depresjonen. Det er positivt.

— Hvordan blir sangene dine til?

— Noen kommer helt og holdent ut av lufta, mens andre har mye meg i seg. Det er låter jeg ikke vet jeg har skrevet. Det er rare greier.

Debutalbumet kom i 1968, og siden har det kommet en jevn strøm plater med dempede, vesentlige sanger. Bortsett fra da han forsvant på slutten av 70-tallet og var totalt vekk i ti år.

— Jeg spilte rundt i små klubber og levde temmelig vilt. Noen år bodde jeg langt opp i fjellene. Jeg var møkk lei plateindustrien og det føltes ikke godt å lage plater. Jeg bare forsvant.

Enstøing

— Er du en enstøing?
— Jeg er mye alene og anser det for å være en god ting. Det er imidlertid ikke bra å være for lenge på veien, det blir ingen søvn og lite mat. Jeg begynner å prate med meg selv. Folk ser rart på meg når jeg sitter på café og prater med ingen, men det gjør ihvertfall at jeg får sitte i fred, ler han.

— Det høres ikke sunt ut.
— Hvem bryr seg om det?
Kanskje kona og sønnen hans som sitter hjemme og venter?

• ASBJØRN BAKKE

Nye fengende refrenger fra Erasure

DUOEN ERASURE feirer nye triumfer. I deres hjemland Storbritannia går albumet «Chorus» rett inn på førsteplass denne uka.

Andy Bell og Vince Clarke har vent seg til livet på toppen etter hvert. De hører til blant de aller største stjernene på hjemmebane, og også i Norge har de fått mange venner etter hvert. De har besøkt Norge en rekke ganger nå, og Vince Clarke hadde attpåtil planlagt sykkelferie her i landet i år — helt til han feiget ut og fant ut at ble for tøft. — Jeg har nettopp begynt å sykle, så jeg prøver meg litt forsiktig fram i Frankrike først, forteller han. Han håper å manne seg opp til å forsøke Norge neste år.

Mer følsomt

Nå er Erasure her likevel, for å fortelle om den nye plata si. Det virker nesten som om det er like vanskelig

for Vince Clarke er en mann av få ord. Han lurar på om det er så mye mer å si. Erasure har nok en gang laget ei plate med elektronisk pop-musik, og selv om eksperter denne gangen vil høre at alt er gjort analogt i motsetning til digitalt spør det om så mange andre mener at det låter annerledes. Vince Clarke mener at dette gjør sangene mer følsomme, og sier at det bare er pressen som pleier å kritisere Erasure for manglende utvikling.

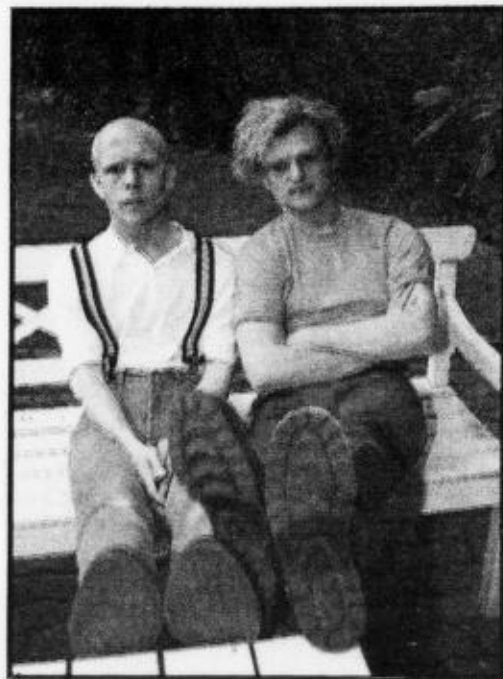
— Og det bryr vi oss ikke om. Vi kunne selvfølgelig spilt disse sangene med akustiske instrumenter, de ville låte bra uansett. Men det er den elektroniske musikken vi liker best. Rocken er død. Den inneholder bare sexisme, bløff og en drøm om å gjøre showbusiness større en selve livet. Vi burde overlate det til amerikanerne, mener Clarke.

Lykke

Etter å ha stukket av fra ei strålende framtid i Depeche Mode og Yazoo ser Vince Clarke ut til å ha funnet lykken sammen med Andy Bell i Erasure — musikalsk sett. De to er ikke sammen privat. Vince har slått seg ned i Amsterdam sammen med ei jente, mens Andy fortsetter å være Storbritannias mest utadvendte homse. Andy lager stadig flere av sangene sammen med Vince, noe Vince setter stor pris. — Ellers hadde jeg satt meg fast etterhvert, sier mannen som har skrevet flere av de fineste poplåtene det siste tiåret.

— Det beste var å høre Richard Claydermans versjon av «Only You». Når du hører musikken din i en heis vet du at du har gjort det bra, sier Vince Clarke.

• GEIR RAKVAAG



Vince Clarke (t.v) og Andy Bell topper LP-lista i Storbritannia akkurat nå. (Foto: Terje Akerhaug)

ROCK I OPPLØSNING

Den amerikanske gruppa *THROWING MUSES* er delt i to. Frontkvinne Kristen Hersh fortsetter sammen med trommeslageren, og begynner på ny plate med en gang. Samtidig er gruppa *Fields Of The Nephilim* oppløst for godt. Fler-tallet av medlemmene fortsetter under nytt navn.

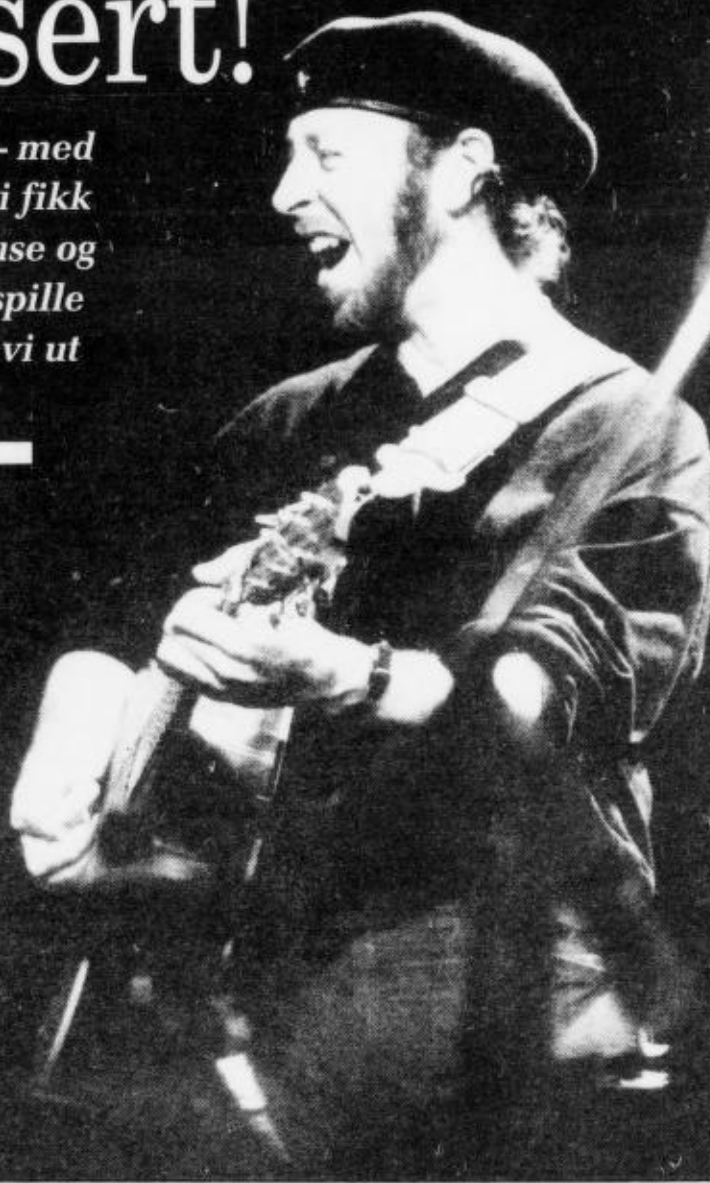
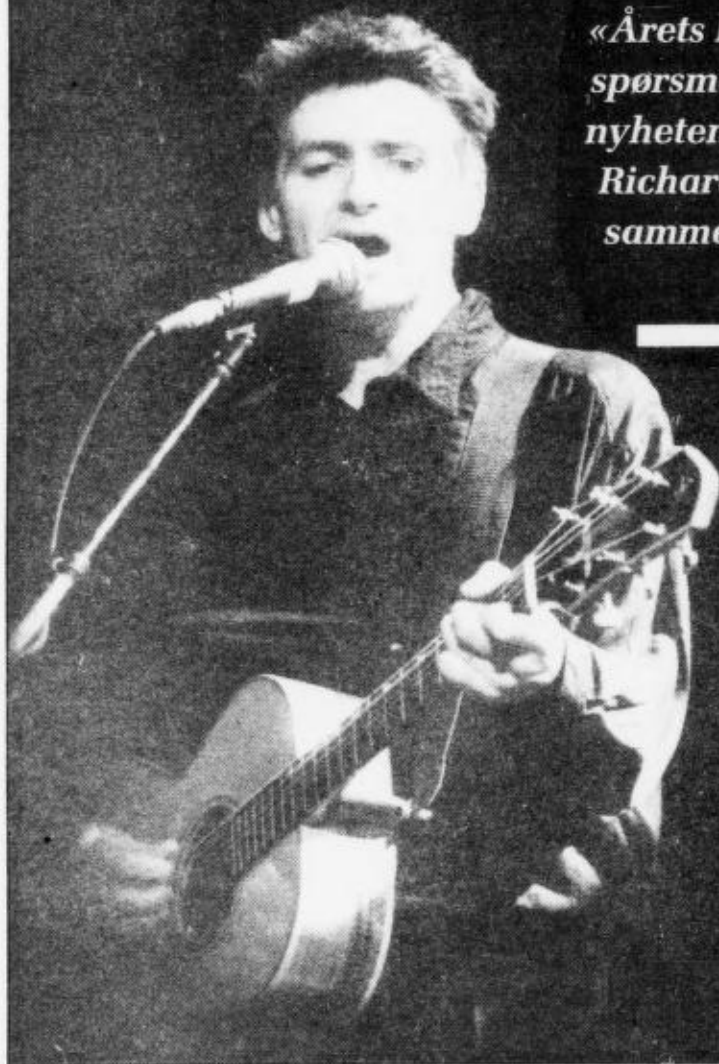
**OMPAKARA BLIR STORE**

Elverumsgruppa *OMPAKARA* (bildet) fylte Slurpen til trengsel med sine østerdalsrock for tre uker siden. Lørdag får vi se hva de er gode for i en større sammenheng. Da spiller de på Rockefeller, for det meste sanger fra sin siste LP «Såpe Tel Kvelds».

NYE
takter

Årets konsert!

«Årets konsert?» skrev vi — med spørsmålsteget etter — da vi fikk nyheten om at *Crowded House* og *Richard Thompson* skulle spille sammen i Oslo. Nå bytter vi ut spørsmålsteget.



Crowded Houses Neil Finn og *Richard Thompson* i heftig duett på mandag, en kveld av de virkelig sjeldne. (Foto: Geir Nødseth)

DET VAR selvfølgelig fullt hus for *Crowded House* på Rockefeller mandag. Dessverre kom mange for sent til å få med åpningen ti

Richard Thompson. Alene med en akustisk gitar gikk han gjennom et lite utvalg nyere sanger, samt gode, gamle «Shoot Out The Lights» og «Vincent 55», hele tida med en frapperende gitar-teknikk som kunne få folk til å lure på hvor den andre gitaristen hadde gjemt seg. I tillegg avslør-

te Thompson en humoristisk sans som

KONSERT

Richard Thompson og Crowded House Rockefeller

ikke har vært like påfallende på alle plater hans de siste 20 årene. Han fikk med medlemmer av *Crowded House* for en dundrende elektrisk versjon av «Valerie»,

og så var han vekk — alt for tidlig. De som måtte ha tvilt på at *Crowded House* skulle klare å følge opp dette tok heldigvis feil. Riktignok kunne det en stund se ut som de hadde tenkt å spille alle sine nydelige hitlåter akkurat slik de låter på plate, men etter et kvarters tid begynte de å myke opp settet, og slo seg skikkelig løs — også de med store doser komikk i mange av låtene. En roadie kom rett som det var på for litt ekstra gitarøs, og i et av

mange ekstranummer var *Richard Thompson* tilbake i en nesten helakustisk avdeling der trommeslageren Paul Hester fikk stjele oppmerksomheten helt framme på scenen. Helt tilslutt kom selvfølgelig «Don't Dream It's Over». Så kan vi alltid drømme om at de holder på ennå.

• GEIR RAKVAAG

En gammel hedersmann

— **RICHARD THOMPSON** er en glimrende låtskriver, sier Neil Finn i *Crowded House*. Hadde han lagt til «og en glimrende gitarist» hadde han gjentatt akkurat det mange har sagt om Thompson de siste 20 årene.

Richard Thompson ble kjent i slutten av 60-årene da han var med på å starte den legendariske folk-rockgruppa *Fairport Convention*. Han sluttet der i 1971, og laget etterpå noen klassiske album sammen med kona Linda. De siste ti årene har han operert alene på plate, med et jevnt godt resultat.

Sangene til Richard Thompson var på kanten til det (riktignok genialt) depressive i 70-årene. Han er ikke helt enig i det selv, før vi minner han på en sang som «There's Nothing At The End Of The Rainbow». — Jeg forstår ikke hvorfor jeg skrev sånt. Jeg er jo en ganske lykkelig fyr, sier Thompson, som skylder på England, som han synes er et dystert land.

Nå bor han i Los Angeles halve året, og mener at det gir ham et nytt perspektiv når han skriver om forholdene i hjemlandet. På hans siste album, «Rumours And Sighs», finner vi en sangen «Mot-

hers Knows Best» som er tilegnet Margaret Thatcher. Dagen etter at den ble spilt inn gikk hun av.

— Hun kunne nok føle det. Hun irriterer meg grenseløst, og jeg er redd vi ikke er kvitt henne med dette, sier Thompson.

Richard Thompson er en av rockens svært få muslimer — uten at det går spesielt klart fram av sangene hans. — Jeg mener du kan høre det, men ikke så veldig godt. Det sniker seg nok inn, sier han.

• GEIR RAKVAAG

Det beste popbandet?

— **CROWDED HOUSE** er det beste popbandet i verden, sier Richard Thompson. Det er ikke så rart siden han turnerer sammen med dem akkurat nå, men det morsomme er at svært mange er enig med ham.

Crowded House fra New Zealand fikk et nytt gjennombrudd i Norge med albumet «Woodface», som kom i sommer. Her rendyrker de klassisk popmusikk med sine pene melodier, fine harmonier og sjarmende tekster. Første gangen vi hørte dem var i 1986, da de fikk en stor hit med den nydelige singelen «Don't Dream It's Over» — som Paul Young gjør det svært bra med akkurat nå. — Vi liker vår versjon best, sier Neil Finn og Paul Hester, og vi tror dem så gjerne.

The Beatles

Enkelt og greit Neil og Paul spilte sammen i gruppa *Split Enz* fram til 1984. Der var Neils bror Tim med også, men han kom ikke med i *Crowded House* før de begynte innspillingen av «Woodface» i fjor. — Sangene blir aldri overdrevet kompliserte når vi lager dem sammen, sier Neil.

Neil Finn er ikke bare glad for at mange sammenlikner musikken til *Crowded House* med *The Beatles*. — Det er et kompliment som det er vanskelig å forholde seg til. Vi mener at det er så mye mer med dette bandet. — Så mye mer enn *The*

Beatles?

— Åh, journalister! Det vi mener er at vi er mer enn bare et nytt «beatlesband». Vi blir litt trette av å høre det der, vi vil heller unngå det.

— Det er vel en hyllest til melodisk teft?

— Vi vil ikke høres utaknemlige ut. Vi er bare redde for at folk skal tro at vi tror at vi er *The Beatles*. Folk fra New Zealand liker ikke å skryte, sier Paul Hester.

Crowded House lover at det ikke skal gå tre år til neste plate. — Men da kaller vi oss kanskje *The New Beatles*. Nei, men det kan nok komme til å låte litt villere, sier de.

• GEIR RAKVAAG

NYE takter

NYTT FRA MULLER

Marius Müller og gruppa **FUNHOUSE** gir ut en ny LP denne uka. «Maximum» heter den, og denne gangen er de fleste av låtene egne komposisjoner. Utgivelsen blir markert med konsert på Rockefeller i morgen, der TV Norge gjør opptak til et portrett av gruppa som skal sendes senere i høst.



AKUSTISK STÅHEI

Lordag spiller den engelsk/amerikanske trioen **HAVALINAS** (bildet) på Alaska. Gruppa, som er blant Bob Dylans favoritter, spiller forrykende akustisk rock'n'roll med solide rotter. Det kritikerroste debutalbumet «Havalinas» anbefales som hjemmelekse.

Elton-hyllest

DIVERSE ARTISTER

Two Rooms — Celebrating The Songs Of Elton John & Bernie Taupin (Mercury)

En lang rekke av rockens største superstjerner har slått seg sammen for å hylle det 25 år lange samarbeidet mellom Elton John og hans tekstforfatter Bernie Taupin. Her er Eric Clapton, Sting, Rod Stewart, Tina Turner, Phil Collins og svært mange andre, med velkjente sanger på rekke og rad. Etterhvert begynner vi å synes at resultatet er veldig forutsigbart, og at bemerkelsesverdige mange artister har valgt låter som er rundt 20 år gamle. Men da kommer Sinead O'Connor og gjør en så vakker versjon av «Sacrifice» at det er verdt hele plata alene. Klarer Elton John å lage flere slike sanger er det ikke umulig at det kommer en oppfølger om 25 år.

• GEIR RAKVAAG

Stjernelag



Jan Garbarek

JAN GARBAREK/MIROSLAV VITOUS/PETER ERSKINE Star (ECM)

Dette er ikke Jan Garbareks oppfølger til fjorårets «I Took Up The Runes». Det er bassisten Miroslav Vitous som har tatt initiativet til samlingen av denne trioen, der trommeslageren Peter Erskine er tredjemann. Jan Garbarek har komponert tittellåten, der han blåser i vei med ganske typisk folkelig lengsel. Etter at den er ferdig tar de to andre over komponeringen. Da blir det lettere å kalle den improviserte musikken «jazz», men det burde ikke skremme så mange likevel. Låtene som følger oppfyller kravene til vakker musikk, selv om musikerne trår til så det monner når de slipper seg løs. Det hender at det står litt stille i korte partier, men kjedelig blir det aldri. «Star» er et vellykket tillegg til ECM-katalogen.

• GEIR RAKVAAG

Vidunderlige Neil Young

NEIL YOUNG & CRAZY HORSE
Weld (Reprise/Warner)

Neil Young har vært ute i felten, og gir oss denne to timer lange dokumentasjonen fra stridens kjerne. Hans musikk er en evig kamp mellom det sarte og det rå, mellom skjønnheten og uhyret. Han har dem begge i seg. Hans melodier kan være så vakre at de kiler hjertet, samtidig som han hugger løs på dem med gitaren som øks. Gruppa hans, Crazy Horse, er mestre i å balansere mellom det godmodige og det ustyrige. Det er rett og slett fantastisk at det går an å spille så sidrompa og sleivete, og likevel få det til å sitte som et skudd. Resultatet er en vidunderlig demonstrasjon av rock'n'roll-kraft.

Her er det ingen alderdomstegn, tvert i mot, Neil Young innehar den kompromissløse og fandenivoldske innstillingen som så mange unge rockerebeller etterstreber. Dette er ingen pludrete og koselig gjennomspilling av gamle hits, slik så mange av hans jevnaldrende gjør det. Han spiller «Like A Hurricane», «Tonight's The Night» og «Cinnamon Girl» som om de skulle vært skrevet i går, og er det viktigste i livet hans akkurat nå. Selv et gammelt lik som «Blowin' In The Wind» blir betydningsfullt igjen i hendene på Neil Young.

• ASBJØRN BAKKE



Verken Neil Young eller musikken hans er særlig velfriert. Denne mannen nekter å innrette seg etter andre regler enn sine egne.

PlastHammer uten kraft

MC HAMMER

Too Legit To Quit (Capitol)

MC Hammer oppnådde eventyrlig suksess med sitt andre album, «Please Hammer Don't Hurt 'Em». Det gjorde ham til verdens mestselgende plateartist. Med singlen «U Can't Touch This» traff han spikeren på hodet.

Problemet er at Hammers suksess er tuftet på andres låter. Når han nå hovedsakelig satser på eget stoff blir han fort redusert til en pyntelig rapper uten den store pop-teften. Selv når han lener seg på lån fra Temptations og Timmy Thomas mangler resultatet substans.

Best er han i det funky åpningskuttet, «This Is The Way We Roll», men etter det kommer han liksom aldri i gang igjen. Det blir mest skvalder med strøken lyd. Det er mulig at denne kombinasjonen av soul, funk, rap og pop fungerer kommersielt denne gangen også, men som skapende artist er MC Hammer i praksis lite annet enn en kopimaskin. Hans popmusikk mangler både tyngde og eleganse, og «Too Legit To Quit» er blitt en helt triviell plate.

• ASBJØRN BAKKE

Ramones på trynet

RAMONES

Loco Live (Chrysalis/EMI)

De gamle punkheltene The Ramones prøver å tangere den fantastiske konsertplata «It's Alive» fra 1979. Det burde de ikke gjort. «Loco Live» høres ut som en dårlig parodi på det bandet som

engang ga rocken en hardt tiltrengt vitamininnspøyting. Joey Ramone kvekker mer enn han synger, trommene ramler mer enn de sparker, og det hele blir bare trist.

• ASBJØRN BAKKE

Country i vinden

GARTH BROOKS
Ropin' The Wind (Capitol)

Garth Brooks er countrysangeren som i øyeblikket gjør det bedre enn alle verdens superrockere hjemme i USA. Hans forrige album «No Fences» solgte fire millioner eksemplarer, og oppfølgeren er altså på god vei til å kopiere suksessen. Nå er «Ropin' The Wind» omsider gitt ut i Norge også. Garth Brooks legger i vei med frisk bluegrass, og feier etterhvert innom de fleste stil-

artene i countrymusiken. Han er ikke så puritansk med hensyn til røttene, og tar gjerne med lettere rock og popmusikk for å oppnå den ønskede effekten. At han også bruker smektende strykere og andre gamle triks er likevel neppe den viktigste grunnen til suksessen. Garth Brooks lager nemlig fine sanger, med de passende triste tekstene som får sarte countryhjerter til å smelte.

• GEIR RAKVAAG

BMG

Garland Jeffreys: Don't Call Me Buckwheat
Sonia: Be Young Be Foolish
Bad Boys Blue: House Of Silence

Monica Zetterlund:

Monica Zetterlund Bounce The Ocean:

Bounce The Ocean

EMI

Hammer: Too Legit To Quit
Garth Brooks: Ropin' The Wind
Loud Sugar: River City: This Is The World

Eliane Elias: A Long Story

MUSIKKDISTRIBUSJON

Jan Garbarek/Miroslav Vitous/Peter Erskine: Star

Brochman/Halstensen: Hjemstavn

Atle Hamer: Arizona Blue

Anson Funderburgh: Tell Me What I Want To Hear

Jonathan Richman: Having A Party

Chuck Loeb: Balance

Stan Webb's Chicken Shack: Changes

Blues Company: Damn! Let's Jam

Keith Jarrett Trio: The Cure

Robert Hunter: A Box Of Rain

Oscar Peterson Trio: Saturday Night At The Blue Note

utgivelser

POLYGRAM

Sting: Acoustic Live In Newcastle
Salt N'Pepe: Greatest Hits
SOS Band: One Of Many Nights
Niagara: Religion
The Four Horsemen: Four Horsemen

SONET

Vestlandsfanden: Livet har aldri vært rofferdig

Rosenborg: På vei til Ullevål

SONY

Bruce Cockburn: Nothing But A Burning Light

Ten Sharp: Under The Waterline

Kid Safari: Wow

Bransford Marsalis Trio: The Beautiful Ones Are Not Yet Born

Slow Bongo Floyd: Brenda Salmons

WARNER

Neil Young: Weld

Yes: Yesstory

Marc Almond: Tenement

Symphony St. Etienne: Foxbase

Alpha Donald D: Let The Horns Blow

Marky Mark & The Funky Bunch: Music For The People

Bill Frisell Band: Where In The World



museums
stafetten

Torsdag

24. oktober kl. 19.30

VIGELANDSMUSEET

Nobelsgt. 32, 0268 Oslo

I Vigelands
atelier

Foredrag/omvisning

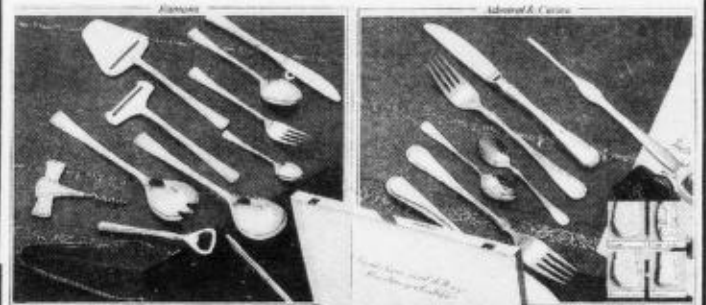
ved mag. art.

Frithjof Bringager

Fri entré

Hardanger Bestikk

Den ideelle gave!



25% rabatt på
Ramona, Silje og Carina

KUN DENNE UKEN!

Forhandler:

Tlf. 42 87 81
Rafens
Grensens 19

I VINKELEN

En bok om våre tabber

Noe av det morsomste som er oppfunnet av tv-moro er Dennis Nordens «It will be all right on the night» — hvilket er utlagt som et beroligende «du greier det nok til slutt», eller mer direkte: det ordner seg til premieren. Programserien jeg snakker om er den om alle de tabber som gjøres foran og bak film- og tv-kameraer. Reportere som snubler i egne bein eller egne setninger, filmskuespillere som bryter sammen av latter over sine egne replikker, eller opptredende tv-stjerner som får løse dekorasjonselementer i hodet.

Hvorfor det er morsomt?

Det er fordi vi som tilskuere hele tiden gjenkjenner og kan situasjonen, og derfor også vet hva som er galt. Foran våre øyne går den tillærte, velsmurte verden så å si i oppløsning.

Folk har neppe det samme forhold til språk som til film- og tv-situasjoner. For ikke å snakke om språkets logikk, bruken av metaforer osv. Men når dette er sagt, så byr en bok av høsten på noe av den samme ufrivillige komikk innenfor noe i denne forbindelse så tilsynelatende tørt som filosofi og vitenskap.

Boka heter «Legemet er en viktig del av kroppen», og i likhet med Dennis Nordens samlinger av ufrivillige visuelle gags dreier det seg alt sammen om autentiske «ulykker», men altså ikke hentet fra tv-studioene. Derimot er det hva man passende kan kalle highlights fra prøven Examen philosophicum, et utplukk fra 50.000 besvarelser. Jeg skal her ikke sitere fra universitetslærerne Brede, Jahr og Sjaastads unike funn, bare slå fast at boka er full av den samme ufrivillige type humor og komikk som tittelen tilsier.

Den kunne passende være utgangspunkt for en filosofisk avhandling om hva humor er — hvorfor vi ler, og ekstra hjertelig når noen ufrivillig dummer seg ut. Slapstick er jo egentlig ikke noe annet, selv om «dumhetene» er nøye utstudert, og utprøvet til perfektion. Parodier på kjentfolk har det samme element iboende i seg, det er bare den lille tydeliggjørende overdrivelsen som gjør at vi plutselig ser — og ler.

Når man som jeg sitter i avis, så sitter jeg — også bokstavelig talt — i glasshus. Få om noen presterer innimellom slike språklige brølerer som journalister.

Men vi får da også årlig vårt i den bok som heter «Agurknytt» og som er en samling praktfulle utdrag av norske avisers «It will be all right on the Night», utvalgt av herrene Borge og Berulfsen.

Enhver journalist med respekt for seg selv — og det mangler det jo stort sett ikke på — åpner boka med skrekkblandet fryd: hvem er kommet med? Står jeg der? I år også!

Jeg innbiller meg at de femti tusen studenter som i løpet av de siste år har avlagt den obligatoriske prøven til videre akademisk studium vil føle noe av det samme når nå «Legemet er en viktig del av kroppen» ligger hos bokhandlerne. God appetitt!



Bengt Calmeyer

Maktens ansikt

Alf Ole Asks og Bjørn Westlies bok om Jens Chr.Hauge bringer ikke de store nyheter, men den forsterker og utdyper det bildet av den ansvarsglade Hauge som gjennom årene har avtegnet seg. Med sine mange små og nye trekk og detaljer framstår Hauge enda sterkere som etterkrigstidens virkelige makthaver i Norge.

NÅ ER HAUGES REELLE innflytelse og makt ikke målbar. Forfatterne understreker det. Og det gjelder ikke minst den aktive periode på mer enn 25 år, etter at han i 1955 definitivt trakk seg ut av «det parlamentariske liv», og blant annet ble pytt og panne i all hel- og halvstatlig industrivirksomhet i dette landet.

Operatør

I hvilken grad Hauge var en operatør for arbeiderpartiets industripolitikk eller om han faktisk også utformet den og drev den (det forfatterne litt ondskapsfullt kaller privatpraktiserende industriminister), klarlegger ikke boka fullt ut. Men det ville lignet Mil.Org-sjefen, forsvarsministeren og justisministeren dårlig om han bare lot seg bli et redskap for regjeringene Gerhardsen, Bratteli og Nordli. Så mange av de reelle beslutninger ble fattet utenfor offentligheten, det være seg i bøttekott eller på kontorer med polstret dør, at noen dokumentasjon på at det var Hauges vilje som også her seiret, er det nok ikke

BØKER

Alf Ole Ask og Bjørn Westlie:
Maktens ansikt.
Et portrett av Jens Chr.Hauge.
Tiden.

mulig å skaffe.

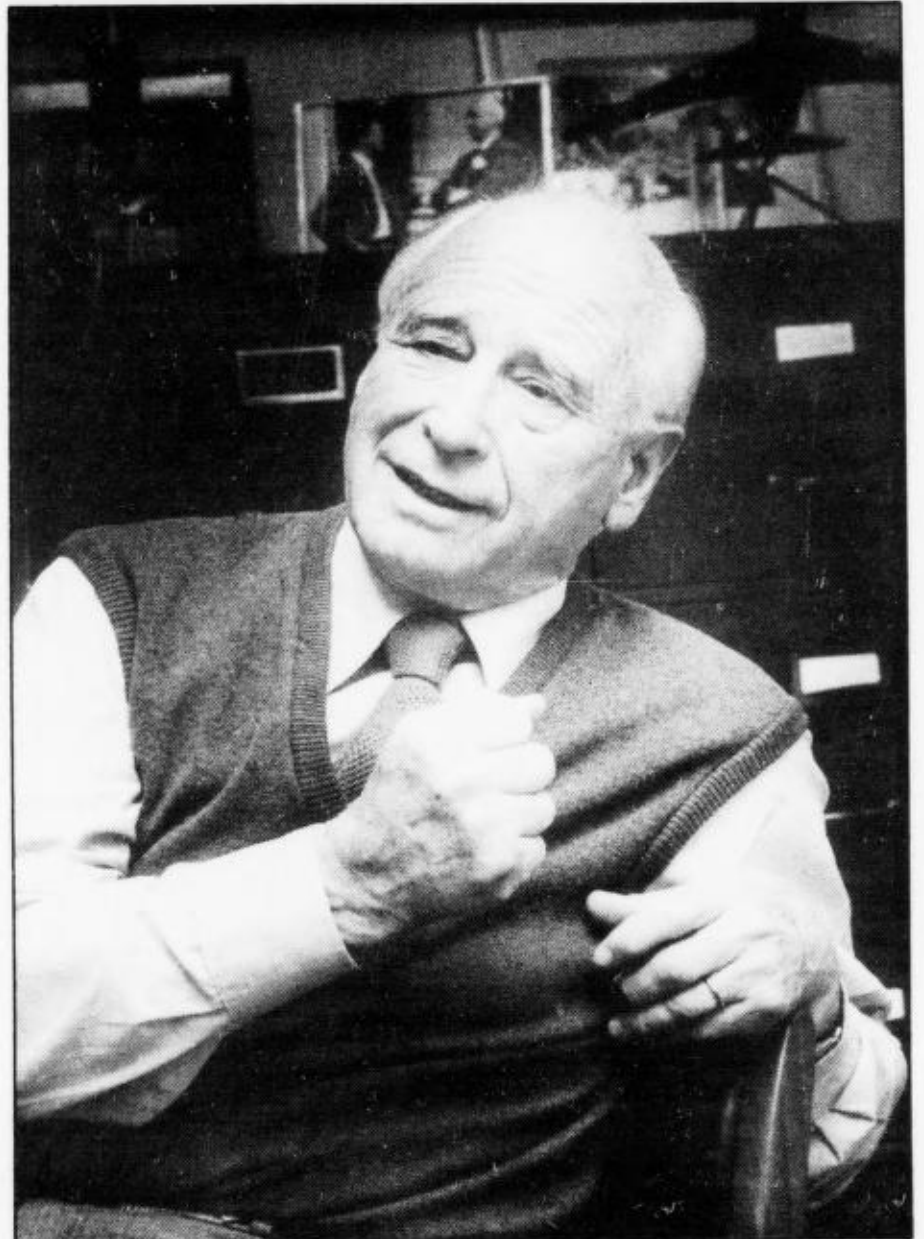
Forfatterne klarlegger imidlertid så mye av spillet omkring Staoil, SAS, Forsvarets Forskningsinstitutt, Kjeller-reaktoren, Noratom, Kongsberg Våpenfabrikk, Data-divisjonen på KV, Radionette og Tandberg — for å nevne noe — at inntrykket forsterkes av Hauge som etterkrigstidens sentrale aktør, selv om han jo også møtte motstand og motgang og nederlag.

Først og fremst var Hauge mannen som under krigen ledet Mil.org. Han ble den avgjørende pådriver for norsk tilknytning til vestalliansen, og han fikk de antikomunistiske hemmelige beredskapsgrupper etter krigen og et begynnende illegalt høyrevridt overvåkings- og etterretningsapparat under kontroll.

Hvis det er noen «stor» nyhet i boka så er det at forhistorien til det som senere skulle bli «Stay behind»-gruppene (senere adoptert for hele NATO-området) her avdekket. Resultatet ble et velorganisert statlig overvåkings- og kontroll- og registreringsapparat, med forgreninger inn i politiske partier, i industrien, media og fagbevegelse.

Fikk sin vilje

Imidlertid — den hemmelighetsfulle Jens Chr.Hauge forblir uavslørt, om ikke personen er uantastet av Ask og Westlie. Fra en forlagsvinkel hadde det selvfølgelig ikke vært av veien med eksempelvis et dokument som en gang for alle viste at Mil.org gikk med planer om det lille statskupp som deler av den sivile hjemmefronten og London-regjeringen i en fase av krigen fryktet kunne skje når landet igjen ble fritt — og en væpnet undergrunnshær sto fram i et politisk og militært vakum. Det



Jens Chr. Hauge, med Arbeiderpartiets støtte ble han Norges mektigste mann, mener forfatterne av «Maktens ansikt». (Foto: Joanna Butler)

motsatte skjedde. «Edwardsen» (Hauge) arbeidet fra første frigjøringsdag av for en rask demobilisering.

Og i ettertid kan man jo også si — det var da heller ikke nødvendig å gjøre rent bord. Boka viser jo ikke minst at Hauge fikk det som han ville, i krig som i fred. Det er forfatterens poeng at dette skjer ved at Hauge — først som sjef for hjemmestyrkene og senere som statsråd og privatpraktiserende industriminister — skaper et «informasjonsmonopol»: han vet — de andre ikke. Gjennom sitt gamle og nye nett kontrollerte han begivenhetene ved å kjenne til og vite.

Pålitelig

Krigstiden framstår noe for upersonlig og overflatisk journalistisk sammenfattet. Hovedkildene her er tydelig Grimnes' bok «Hjemmefrontens ledelse» og Hauges eget upubliserte notat til Hjemmefrontens Historieinstitutt.

Desto skarpere blir observasjonene når

forfatterne nærmer seg sin tid, 70- og 80-årene, jo dypere blir deres søk og jo mer levende blir framstillingen.

«Maktens ansikt» gjør klart at Hauges eventyrlige posisjon i etterkrigstidens Norge har sin forutsetning i krigen — og selvfølgelig i mannens egen briljans. Den forutsetter også det lille og oversiktlige landet, der alle kjenner alle, hvor knappe det skal trykkes på er få.

Forfatterne opptre ikke som historikere men som journalister, og med det utgangspunktet er det blitt en grundig og pålitelig bok. Den gjør fenomenet Jens Chr. Hauge mer forståelig, fordi man også forstår mer av krigstidens Norge og etterkrigstidens Norge — og dermed også av det norske samfunn i dag. For «Maktens ansikt» handler ikke bare om Hauge, men i like høy grad om det norske sosialdemokrati-samfunn 1945-1980.

• BENGT CALMEYER

TYSK-NORSK STIPEND-AVTALE FORLENGET

Norges tekniske høgskole og det tyske oljeselskapet Deminex har forlenget en stipendavtale med en ramme på 3,6 millioner kroner over tre år. Avtalen ble inngått for ti år siden for å styrke det teknologiske samarbeidet mellom NTH og tyske miljøer, og i løpet av årene har mer enn 500 personer knyttet til NTH-miljøet reist til Tyskland med dette stipendet. (NTB)

VIDUNDERLIGE «FRIDA» VEKKER BEGEISTRING

Filmen «Frida» vekker begeistring overalt. På Barnefilmfestivalen i Chicago vant NRK-produksjonen 1. pris. I et brev til Barneredaksjonen i Fjernsynet heter det blant annet. — Vi takker for at vi og barna i Chicago fikk ta del i denne vidunderlige produksjonen. Vi ser fram til ytterligere produksjoner fra dere i fremtiden. (NTB)

Gode vibrasjoner i Den Gamle Logen

Det musikalske utbytte av de fire-fem timene ULTIMA i Logen mandag var ikke overveldende. Men vi følte «good vibrations». Festivalen levde, både på podiet og i salen. En velsignet uhyttelighet hersket.

TO VERKER HEVET seg klart over resten av musikken som ble fremført: Franskmannen Tristan Murails «Allégories» (1989) og Arne Nordheims «Tre Voci» (1986).

MUSIKK

ULTIMA-festivalen.

Jo mer vi hører av Murails raffinerte og forførende musikk, jo klarere står han frem, ikke som noen banebrytende nyskaper, men som en viderefører av noen av moderne fransk musikk sine fineste tradisjoner: Intenst forfinet følsomhet for klanglige valører, suveren instrumentasjonskunst. Er dette nok til å skape stor musikk? Det kan diskuteres, men Murails sensuelle hypnose fungerer hver gang, og den «holder» over lengre tidsspenn enn man ville ha trodd mulig.

I «Tre voci» omgir Arne Nordheim et vokalparti skrevet i en heller operaktig, heftig deklamerende stil med en mer sval, men frodig blomstrende klangatmosfære. Anne-Lise Bernsen var en sterk, betvingende solist.

Rolf Wallin stod for et vellykt «novelty number» med sin egenfremførte «Scratch» for ballong (urfremførelse). De lydlige resultater av hans intense kjærlighetsscene med en oppblåst ballong ble modulert elektronisk, med ganske underholdende resultat (en assosiasjon til Robbans «Underbara oppblåsbare Barbara» var uunngåelig - og tilsiktet, for alt jeg vet).

Britten James Dillons «Come live with me» har en slags sprø, «pastoral» sjarme som vi antagelig ville ha følt sterkere hvis solisten, mezzo-sopranen Hilde Torgersen, hadde vært i bedre vokal form. Rolf Inge Godøys nye verk «Fem» (enkle instrumental-figurer på bakgrunn av bløtt bølgende elektronisk «ambiance») var harmløs metervare. Den utmerkede sangerinnen Marit Osnes Aambø gjorde alt hun kunne for Bibalos Dantescene «Cantico» og for Magne Hegdals «Den bakvende verdi» (urfremføring); begge verker virket likevel anemiske, uten karakter eller nødvendighet. Cecilie Ores «Cantus Aquatoris» var et vagt ingenting, men i hvert fall (til en avveksling) ikke illelydende.

• HARALD KOLSTAD

Lurte David Bowie

Megastjernen David Bowies hemmelige besøk hos kunstmaleren Odd Nerdrum i går ble forstyrret av en svært arbeidsom og meget ivrig journalist fra Dagbladet.

UNDER SITT NORGESBESØK med gruppa Tin Machine ønsket David Bowie å benytte tiden til å besøke ett av sine største kunstidoler, nemlig kunstmaleren Odd Nerdrum. Møtet mellom de to skulle foregå i all hemmelighet i Nerdrums anonyme atelier på Frogner i Oslo. Hverken Bowie eller Nerdrum ønsket særlig publisitet rundt møtet.

Forkledd journalist

Slik superstjerner pleier, ble David Bowie plukket opp av en glitrende Limousine på sitt hotell Oslo Plaza igår ettermiddag. Under bilturen til sitt etterlengtede møte med Nerdrum satt han i det han trodde var en koselig og fortrolig samtale med Nerdrums assistent. «Assistenten» ble også med inn i atelieret da Bowie møtte sin favoritt Nerdrum for første gang.

Etter tre kvarters samtale mellom de to kunstnerne kom en rasende Bowie-manager styrkende til møtestedet og kastet ut «assistenten».

I følge manageren var det slett ikke de riktige limousiner som hadde plukket opp den uvitende Bowie. Limousinene var leid og betalt av Dagbladet, og «assistent» Siw Grindaker sto på Dagbladets lønnsliste.

— Hun skal få betale for dette, mumlet en svartsynt manager.

Stor beundrer

Til tross for det stygge peket fortsatte Bowie likevel sin halvannens lange samtale med Odd Nerdrum. Den gnistrende interessen for den norske maleren ble tent da Bowie kom over en bok om Odd Nerdrum i U.S.A. Han har tidligere kjøpt flere av Nerdrums bilder, antallet vil han ikke ut med.

— Nerdrum er en fantastisk maler - en av mine europeiske favoritter, sa Bowie i et intervju i Arbeiderbladet tidligere i år.

— Jeg beundrer Nerdrum voldsomt, ikke minst på et akademisk nivå, gjennom hans teknikk for eksempel.

Bare prating

Bowie har selv begynt å svinge penselen igjen, og følger nøye med i den internasjonale kunstverdenen.



David Bowie er en av Odd Nerdrums største fans. I går besøkte han sin favoritt innen malekunsten i hans atelier på Frogner i Oslo. (Foto: Stein Marienborg)

nale kunstverdenen.

Hans beundring for Norges malerstolthet Odd Nerdrum er stor, og han vil trolig kjøpe enda flere bilder av Nerdrum, etter å ha besøkt hans atelier. Men gårdsdagen skal de bare ha brukt til å prate. Diskusjonen dreide seg nok ikke om Bowies eget

kunstverk, ettersom Nerdrum sier han bare lar musikk av den klassiske typen slippe gjennom øregangen.

• JULIE WERENSKIOLD

Intervju og konsertomtale side 19.

OLYMPEN

Fantastisk ølpub
- restaurant

Tradisjonsrikt sted

Dagens rett
fra **kr. 49,-**
Åpent til kl. 02.00

TA JULEBORD
PÅ VÅR HYGGELIGE
NATTKLUBB

Åpent til kl. 04.00
ALLE RETTIGHETER
Tlf. 17 28 08
Grønlandsleiret 15

SCHOUS' CORNER

Bar - Restaurant

Rimelig og god mat.

Dagens rett
fra **kr. 49,-**

ALLE RETTIGHETER

VI KAN
ARRANGERE
JULEBORD

Åpent til kl. 02.00
Trondheimsvn. 2
inng. Thv. Meyersgt.
Tlf. 20 49 45

Roser hverandres bøker

GÅRSDAGENS AVISER bragte stort sett bare lovord om Hans Fredrik Dahls mye omtalte Quisling-biografi, de fleste lærde anmeldere er enige om at Dahl har bestått prøven med glans.

Mest panegyrisk er allikevel VG som tar fram seks'ern på terningen: «Endelig har vi fått en grundig, innsiktsfull og tvers igjennom velskrevet biografi om Vidkun Quisling» skriver historikeren Øystein Sørensen.

Sørensen burde vite hva han skriver om, for han har selv den norske nasjonalsosialismen som spesialfelt. I forrige uke var han på markedet med «Solkors og solidaritet» en bok om Nasjonal Samlings «arbeidervennlige» politikk under okkupasjonen. Boka fikk en ditto panegyrisk omtale i VGs konkur-



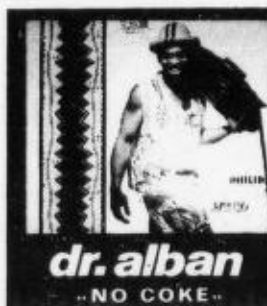
Øystein Sørensen.



Hans Fredrik Dahl.

rent Dagbladet, hvor anmelderen også burde kunne sies å vite hva han skriver om. Det var nemlig ingen ringere enn Hans Fredrik Dahl.

Det er slikt franskmennene kaller å sende heisen tilbake.



UCUNN-OSLO
presenterer

**OBS! Spilleplanen
endret! Ny dato,
tid og sted! Alle
som har kjøpt bil-
lett kan bruke den
9. november.**

Ingen aldersgrense

«THE MAN»

Oppvarmingsband:
Det norske toppbandet

«MONDAY MORNING»

spiller fra kl. 20.00 ALASKA kjelleren
i CHATEAU NEUF lør. 9. nov. kl. 21

BILL. KR 200,-. Tlf. (02) 46 45 70. På grønn
linje: (050) 33 133. I alle Ticketmasterut-
salg og på postkontor over hele landet.

Postordre-fienden

— SADDAM HUSSEIN var en perfekt fiende for den perfekte konflikt, hevder de to USA-korrespondentene Astri Suhrke og Eva Bratholm i boka «Den perfekte fienden», som i går ble lansert under en pressekonferanse.

Suhrke og Bratholm som fulgte Gulfkrigen fra Washington, som korrespondenter for henholdsvis Arbeiderbladet og NRK, var intenst opptatt under den syv måneder lange konflikten, og hadde knapt tid til å stille de viktige spørsmålene om hva som egentlig skjedde.

I ettertid bestemte de seg for å se nærmere på konflikten som kostet 100.000 irakere livet, og som for mange år framover endret maktbalansen i verden.

Hvorfor førte akkurat denne krisen til krig? Hva foregikk i maktens korridorer i USA?

I denne perioden skjedde det radikale omveltninger i Sovjetunionen og Øst-Europa, og USA opplevde at mye av grunnlaget for landets supermakt-posisjon raste sammen. I en slik situasjon går ikke USA til krig på grunn av oljen, men for å markere sin maktposisjon i en ny tidsepoke, mente Suhrke.

Dessuten ønsket president Bush å markere at han ikke var en

«pyse», en betegnelse som hadde hengt ved ham siden valgkampen.

Klippe klør

— Men hvorfor ble Saddam Hussein sittende ved makten?

Saddam Hussein var den ideelle fienden for USA, hevdet de to utenrikskorrespondentene. Som tatt ut av en postordrekatalog for fiender. Han var en tyrann, han tok gisler, han brukte gass mot sin egen befolkning. Kort sagt, han hadde ikke et eneste forsonende trekk. Som fiende var han som skapt for Washington. Når man likevel valgte ikke å fjerne ham, men bare klippe klørne av ham, var det opplagt del av en strategi for å holde maktbalansen i området intakt.

— Men kunne ikke denne konflikten løses diplomatisk?

Da vi gikk tilbake og gransket rapporter og dokumentasjon omkring Gulfkrigen, var det tydelig at USA hele tiden var redd for at Saddam Hussein skulle trekke sine tropper tilbake fra Kuwait og slik tvinge fram en diplomatisk løsning. Det var tydelig at USA utelukket enhver mulighet til diplomatisk løsning.

Saddam Hussein valgte ikke å kjøpe den diplomatiske linja. Det var

dumt av ham!

Pedagogisk bra

Direktør for Norsk Utenrikspolitisk Institutt, Olav Fagerlund Knutsen som også var til stede under pressekonferansen, berømmet de to forfatterne for den analysen av Gulfkrigen de hadde levert i boka.

«Et godt pedagogisk innblikk i hvordan amerikansk politikk fungerer», hevdet Fagerlund Knutsen.

• TURID LARSEN



Eva Bratholm (til venstre) og Astri Suhrke med sitt «samarbeidsprosjekt» «Den perfekte fienden». (Foto: Stein Marienborg)

NATIONAL THEATRET

Bill. fra kl. 08.30. Lør. fra kl. 11.00
Tlf. (02) 41 27 10. Forsalg tom. 30.11. NB! Event. uavhengende bill. selges v/innng.

HOVEDSCENEN

VILDANDEN: I aft. kl. 19.30–22.55. og 23.–26.10 og 30.–31.10. og i november.

LILLI VALENTIN: 28. og 29.10 kl. 19.30 UTS.

JOHN GABRIEL BORKMAN: Fra 19/11! Få bill.

AMFISCEEN

JOHN GABRIEL BORKMAN: I aft. kl. 19.00–20.50. 24. og 25.10 kl. 19.00 Alt UTS.

VANNHØNA: PREMIÈRE 30.10. UTS. og 31.10 og i nov. HUSHJELPENE: Tilbake 9/11!

MALERSALEN

HÆRMENNENE PÅ HELGELAND: I aft. kl. 20.00–22.15 og 24.–31.10 og 1.–13.11 (siste gang) Ma.–fre. kl. 20.00, lø. kl. 18.30. Bill. igjen.

TENTRET PÅ TORSHOV
Tlf. 22 80 87. (9-15)

FORBRYTELSE OG STRAFF (Raskolnikov) av F. Dostojevskij. Premiere 1/11 kl. 19.00. UTS. Tirs.–fre. kl. 19. Lø. kl. 18.

det norske teatret

BILLETTLUKA TLF (02) 42 43 44
Bill. loka open kl. 9–19.30.

HOVUDSCENEN

EMIL I LØNNEBERGET
I dag kl. 16.30. Forsal t.o.m. 27/12 (nov. UTS.).

KJØPMANNEN I VENEZIA
I dag kl. 20.00. Siste 6 gonger.

«JAKOB SANDE & JON EIKEMO – Trur eg» Neste framsyning 25/10 kl. 20.00. Forsal t.o.m. 31/12.

MEDMENNESKE av Olav Duun. Forsal 2/12–18/12.

SCENE 2

TARTUFFE av Molière. I dag kl. 19.30. Forsal t.o.m. 31/12! (UTS. t.o.m. 21/12).

ORDET av Kaj Munk. Neste frams. 5/11 (Få bill.). Forsal t.o.m. 12/12.

KJÆRE JELENA. Forsal til 27/11–10/12.

LAURDAGSMATINÉ kl. 14.00: Eit Karin-Boye program m/ Ragnhild Hilt, Odd-Arne Jacobsen.

PROVESALEN

2 x IONESCO. Forsal t.o.m. 25/11–18/12.

LUNSI & LYRIKK kl. 12. Baltikum-Norden veke, Bernhard Ramstad.

OPERAEN Bill. fra kl. 10.00
Tlf. 42 77 24

MOZART-FESTIVAL
COSI FAN TUTTE
26/10, 28/10, 9/11, 14/11 og 23/11.

DON JUAN
2/11, 12/11, 21/11 og 28/11.

FIGAROS BRYLLUP
7/11, 16/11, 19/11, og 26/11.

TRYLLEFLØYTEN
30/11, 3/12, 5/12 og 7/12.

SØNDANS 10/11.

STORMEN
13/11, 15/11, 18/11 og 20/11.

Operaballetten på turné:
Kulturhuset Tromsø 26. og 27/10.

MUSIKKTEATRET

på Vestbanen

I aft. kl. 19.30 og fredag kl. 18.00 og 25/10.

ULTIMAFESTIVALEN
Aftonland (Arne Nordheim)

Stoolgame (Arne Nordheim)

Miss D (Maxwell Davies)
Bill. kr. 100.-.

Lørdag 2/11 kl. 17.30
OPERAMARIONETTENE

Mozarts TRYLLEFLØYTEN
3/11 kl. 13 og 17.30

4., 5., 6. og 7/11 kl. 17.30
9/11 kl. 20.00. Bill. kr. 75.

OSLO NYE
Bill. tlf. 42 11 88 fra kl. 9. samt «Gratis linje» alle dager 8–20 050-33 133, Postktr. og TM-uts.

PAL JOEY – Suksessmusicalen av Rodgers og Hart.

Hvd. kl. 20.00. Lø. kl. 18.00.
Bill. priser kr. 110/185.

NB! Spilles kun frem til 9/11. Få bill. de fleste dager.

FYRTØYET – høstens eventyrlige barneforest. av H.C. Andersen. Ma., ti., to. og fredager kl. 16.30. Bill. kr. 70/80. Ingen mod.

CENTRALTEATRET,
Akersgt. 38

NÅR VI DØDE VÅKNER av Henrik Ibsen. Hvd. kl. 19.30. Lø. kl. 18.00. Bill. pris kr. 60/100. Siste forest. 26/10. Alt UTS.

DUKKETEATRET,
Frognerovn. 67

ASKEPOTT I dag, to. fre. kl. 11.00 sø. kl. 16.00, ma., ti. kl. 11.00. (Alt UTS.), on. 30/10 kl. 18.00, bill. igjen. Bill. kr. 30.-. Fra 5 år.

KINO

Film-informasjon
Kr. 350 pr. min. Tlf 020 51020

COLOSSEUM 1-2-3-4, Majorstua

Bill. og tlf.best. over tlf. 41 83 90 i Kinosenr. til samme dags forest. kl. 9-15. I COLOSSEUM bill. fra kl. 16, tlf. 46 39 60.

SISTE DAG DENNE KINO: Terminator 2 - Dommens dag (am. - 18 år). Kl. 18.10 og 20.50.

Mannen med den nakne pistol 2½ - Lukten av frykt (am. - 10 år). Kl. 17.30, 19.15 og 21.10.

Ikke uten min datter (am. - 10 år). Kl. 18.15 og 20.45.

Fuglekriegen (da. tegnefilm/norsk tale - 5 år). Kl. 17.30.

Hvor engler ikke tør ferdes (brit. - 10 år). Kl. 19 og 21.10.

EDDA

Askepott (Disney tegnefilm - 5 år). Kl. 17.

Kjærlighetens valg (am. - 10 år). Kl. 18.45 og 21.

ELDORADO 5-4-3-2-1

Bill. og tlf.best. over tlf. 42 54 10 fra kl. 10 til samme dags forest. Tlf.best. inntil 1 time før hver forest.

Mannen med den nakne pistol 2½ - Lukten av frykt (am. - 10 år). Kl. 17, 19 og 21.

Robin Hood - Tyvenes prins m/ Kevin Costner (am. - 15 år). Kl. 18 og 20.45.

Danser med ulver (am. - 15 år). Kl. 11.

Farlig vennskap (am. - 15 år). Kl. 14.30, 16.40, 18.50 og 21.

Teenage Mutant Ninja Turtles 2 - Kampen om den grønne gørra (am. - 10 år). Kl. 11, 13, 15, 17 og 19.

Boyz'n the Hood (am. - 15 år). Kl. 21.

Folk og røvere i Kardemomme by (no. - 5 år). Kl. 12, 14.15 og 16.30.

Nattsvermeren (am. - 15 år). Kl. 18.40 og 21.

FELIX 1-2, Aker Brygge

Bill. og tlf.best. over tlf. 83 88 20 fra kl. 12.

Forbudte følelser (brit. - 15 år). Kl. 18.30 og 20.50.

Forfilm: Morgentollette, en fiskerhistorie (no.), regi: Jan Robert Jore.

Askepott (Disney tegnefilm - 5 år). Kl. 17.

Danser med ulver (am. - 15 år). Kl. 19.30.

FILMTEATRET, Stortingsgt.

Bill. og tlf.best. over tlf. 41 83 90 fra kl. 9.

KORT TID: Veronikas to liv (fr./polsk - 10 år). Kl. 17, 19 og 21.

FROGNER - filmen du gikk glipp av

Bjørnen (fr./ty. - 10 år). Kl. 18.30. Regi: Jean Jacques Annaud.

Kokken, tyven, hans kone og hennes elsker (brit. - 18 år). Kl. 20.45. Regi: Peter Greenaway. MRK! NYTT PROGRAM TORS-DAG!

GIMLE

Miraklet (brit. - 15 år). Kl. 17.

Rapsodi i august (jap. - 10 år). Kl. 19 og 21.

KLINGENBERG 1-2-3-4

Bill. og tlf.best. over tlf. 41 83 90 i Kinosenr. til samme dags forest. kl. 9-15. I KLINGENBERG bill. fra kl. 15.30, tlf. 42 59 42.

Theima & Louise (am. - 15 år). Kl. 18.20 og 20.55.

Ju Dou - Flammende begjær (kin./jap. - 15 år). Kl. 17.15, 19.10 og 21.05.

Julia har to elskere (am. - 15 år). Kl. 17.15, 19.05 og 21.

Mermaids - Hvordan selge sko til en havfrue (am. - 10 år). Kl. 18.45 og 21.

SAGA 1-2-3-4-5-6

Bill. og tlf.best. over tlf. 83 42 75 fra kl. 10 til samme dags forest. Tlf. best. inntil 1 time før hver forest.

Boyz'n the Hood (am. - 15 år). Kl. 11.45, 14, 16.15 og 18.30.

Kjærlighetens valg (am. - 10 år). Kl. 20.45.

The Commitments (irsk - 10 år). Kl. 11, 13.30, 16, 18.30 og 21.

Frida - Med hjertet i hånden (no. - 5 år). Kl. 12, 14.15, 16.30, 18.45 og 21.

Hamlet (it./brit. - 10 år). Kl. 11.30, 14.30, 17.30 og 20.15.

Fuglekriegen (da. tegnefilm m/ norsk tale - 5 år). Kl. 11, 13, 15 og 17. Forfilm: Steinen (no.), regi: Øyvind S. Jorfald.

Frisørens ektemann (fr. - 10 år). Kl. 19 og 21.

Gutta fra St. Petri (da. - 10 år). Kl. 12, 14.15, 16.30, 18.45 og 21.

SORIA MORIA 1-2

The Commitments (irsk - 10 år). Kl. 19.30.

NATTKINO: Point Break - på bristepunktet (am. - 15 år). Kl. 22.

Emil og grisungen (sv. - 5 år). Kl. 18.

Frida - Med hjertet i hånden (no. - 5 år). Kl. 20.

SYMRA

Ronja røverdatter (sv. - 7 år). Kl. 18.10.

Terminator 2 - Dommens dag (am. - 18 år). Kl. 20.45.

TORS DAG
FREDAG
LØRDAG

3
TILBUD
torsdag - fredag - lørdag

gunerius

Hver butikk stiller med opptil 3 knall-tilbud i morgen, torsdag, fredag og lørdag. Stå ikke igjen på startstreken, men løp innom oss på Gunerius og få med deg alle knall-tilbudene vi ikke fikk plass til her! Ja, kom og bli med på høstens første skikkelige 3 dagers prifest du også!

3
TILBUD
torsdag - fredag - lørdag

TORS DAG
FREDAG
LØRDAG

ØKONOMISKO
VINTERBASKET
i friske farger
str. 28-46
149,-

TORS DAG
9-19
FREDAG 9-18
LØRDAG 9-15

TORS DAG
9-19
FREDAG 9-18
LØRDAG 9-15

VIVIKES
VATTERTE
BLOUSONS
Før: 598,-
398,-

3
TILBUD
torsdag - fredag - lørdag

3
TILBUD
torsdag - fredag - lørdag

LEK OG LÆR

DET NYE
LEGO-TOGET
÷25%!

VIVEKES
GENSERE
Før: 598,-
NÅ 1/2
PRIS!

GUNERIUS - HERRE
BOMULLSKJORTER
- ensfarget - 4 farger

149,-

GUNERIUS - HERRE
DENIMSKJORTER
TIL UTROLIG PRIS:

149,-

LYSKILDEN

LAMPESKJERMER
÷30%!

VIVIKES
BUKSER
I MANGE FARGER
Før: 569,-
269,-

3
TILBUD
torsdag - fredag - lørdag

TUSENPRYD

FESTLIG BLÅ
KERAMIKK
÷25%!

3
TILBUD
torsdag - fredag - lørdag

BIG M BAGS
FREDAG:
GOBELINBAGGER
Før: 218,-
159,-

STUDIO
MAIN
TOUPE
Vanl. pris: 6100,-
3800,-

James Morris-Bremer Top - Swiss Line

MODERN
LOOK OPTIK
RESERVEBRILLER
(Kun samme styrke
h. og v. øye) Fra +1 - +4
Før: 120,- **59,-**

ELITE FOTO
5 stk. Polaroid
3-timers videotape
I GAVEPAKKE Før: 395,-
250,-

3
TILBUD
torsdag - fredag - lørdag

PLATESHOP
VIDEOKLASSIKER:
Walt Disneys
DEN LILLE HAVFRUE
Før: 249,-
199,-

WATERLOO
DAMEBLUSER
- forskjellige mod.
og farger. Før opptil 349,-
100,-

MODERN TIMES

SØLV
ØRERINGER
Veil.: 216,-
98,-

3
TILBUD
torsdag - fredag - lørdag

MODERN TIMES
SEIKO HERREUR
MULTISPORT-TIMER
veil.: 1698,-
668,-

ELITE
FOTO
CHINON ZOOM
KAMERA 3501
Før: 1850,- **1450,-**

LASTEST LOOK
NYDELIGE
SELSKAPSBLUSER
- siste nytt!
258,-

3
TILBUD
torsdag - fredag - lørdag

BIG M BAGS
TORS DAG:
ENDEL VESKER
Før: 169,-
49,-

ELITE
FOTO
TELEFON
«RIVAL» i 4 for-
skjellige farger
Før: 348,- **228,-**

ØKONOMISKO
VARMFØRET
SNØREBOOTS
- herre i brunt skinn
298,-

BISTRO 32
PEPPERSTEK
m/pommes
frites
og salat **65,-**

MODENA PARFYMERI
LAGERFELD
Cologne spray 60 ml
NÅ
225,-

3
TILBUD
torsdag - fredag - lørdag

VIVO
BANANER
PR. KG
5⁹⁰

MESTER
GRØNN
ALL
BLOMSTERLØK
÷40%!

VIVO
NESTEN ALLE
FINDUS-produkter
÷40%!

3
TILBUD
torsdag - fredag - lørdag

MALIKS BIG CAFE
FISKEGRATENG
m/gulrøtter - eller
MIDDAGSPØLSER
m/grønnsaker
50,-

VIVO
KJØTTDEIG
PR. KG
59⁹⁰

BIG M BAGS
LØRDAG:
GOBELIN/STOFF-
VESKER
Før opptil: 310,-
39,-

SENTERET MIDT I STORGATEN

MILJØ/ENØK



Legg igjen pappeskene på tannkremtubene. Det er unødvendig innpakning, sier «general» i Miljøheimvernet, Dag Endal. (Foto: Terje Akerhaug)

Forbrukermakten er din

NÅ ER DET ikke lenger bare snakk, heretter skal også du som forbruker gi dine små, men vesentlige bidrag i miljøkampen. Stikkordet er Miljøheimvernet, 90-års miljødugnad, sier «heimvernssjefen» Dag Endal til Arbeiderbladet.

— Går vi sammen om saken blir jobben spennende og lettere — og vi forbrukerne får makt.

For voksne

«Dugnad med plass for alle». «Miljøinnsats fra kjøkkenbenken». «Forbruk skaper store miljøproblemer». «Miljøheimvernet = forbrukermakt», er noen av stikkordene til den nye folkebevegelsen som har tatt mål av seg til intet mindre enn å endre våre forbrukervaner til det bedre. Mye bedre!

Over og ut med slit- og sleng-mentaliteten. Miljøheimvernet skal gå som en støvsuger over landet. Her skal renskes opp og utvikler det seg som vi håper og tror, vil miljøbevisstheten vokse i takt med innsatsen. Spesielt blant voksne, for dette er ikke først og fremst en dugnad som skal sysselsette ungene, mens vi voksne skrøter videre.

Blekkulf-suksess

— Vi henvender oss også til de yngre, vi må alle bli heimvernere. Vi håper dugnaden blir samme suksess som Blekkulf-aksjonen. Blekkulf får hundrevis av påmeldinger i uka. Det er helt utrolig!

En hovedtanke med heimvernet er at publikum skal få se det nytter, at vi både kan gjøre noe og være med på å bestemme utviklingen. Det dreier seg om å handle miljøriktig — og ikke, minst å bli kvitt søpla. Derfor aksjonerer vi også mot unødvendig emballasje, sier Endal videre.

Nå er det slutt på at at miljøvern bare er noe som tilfører politikernes flotte pamfletter og er tema på barneskolen. Den nye aksjonen Miljøheimvernet forlanger at også du gjør ditt.

● Av ULF RENBERG

Hva og hvordan

— Skal vi lykkes kan vi ikke legge fram en huskeliste på tusen handlingslammen-



I årene framover vil miljøheimvernere oppsøke butikker og informere forbrukerne. Her er Dag Endal i aksjon. (Foto: Terje Akerhaug)

de punkter. Det første året går vi ut med noen enkle punkter som endrer våre vaner til det bedre. Neste år kommer vi med en ny, kort liste. Vi sender ut brosjyrer om «hva og hvordan». I løpet av 1993 vil hele landet være dekket og alle kan ta fatt nå, men i første omgang satser vi på Finnmark, Møre og Romsdal og Opland fylker. For å høste erfaringer. Tusen heimvernere vil oppsøke arbeidsplasser, butikkene, møtelokaler og foreninger. Vi har ingen tro på å innkallinger til møter på samfunnshuset. Dit kommer bare de som er «frelst» allerede. Skal vi lykkes må vi være der folk befinner seg, sier Erdal.

Det nytter

— Vi har gjort noen forsøk allerede som viser at det nytter. I et par prøveframstøt har responsen vært fra 25 til 100 prosent positiv.

— Finansieringen av dugnaden?

— Miljøverndepartementet har bevilget 2,5 millioner kroner og dugnaden er lovet et tilsvarende beløp over statsbudsjettet neste år. Man vil trolig se hvordan dugnaden går før de spytter mer i kassa, sier Dag Endal.

Henvendelser til Miljøheimvernet kan sendes til Norges Naturvernforbund, Grünerløkka postkontor, 0505 Oslo.

Dine 10 handleregler

1. Bare kjøp resirkulert ubleket tørke- og toalettpapir.
2. Unngå produkter og innpakning laget av klorplasten PVC.
3. Ikke kjøp varer som er laget av mahogny, teak eller annet tropisk tømmer.
4. Kjøp sparehode til dusj og kranner.
5. Kontakt E-verket for å få tips om hvordan vi kan spare energi hjemme.
6. Samle sammen spesialavfall hjemme (batterier, lim, lakk og maling, 7. spillolje o.l.) og levere det til mottak for slikt avfall.
7. Legg igjen unødvendig innpakning i butikken, f.eks. pappeskene på tannkremtubene.
8. Kontroller eksosen på bilen en gang i året og kjøre på blyfri bensin.
9. Inviter noen til å dele naturopplevelser med deg.
10. Ikke kjøp klorholdige rengjøringsmidler.

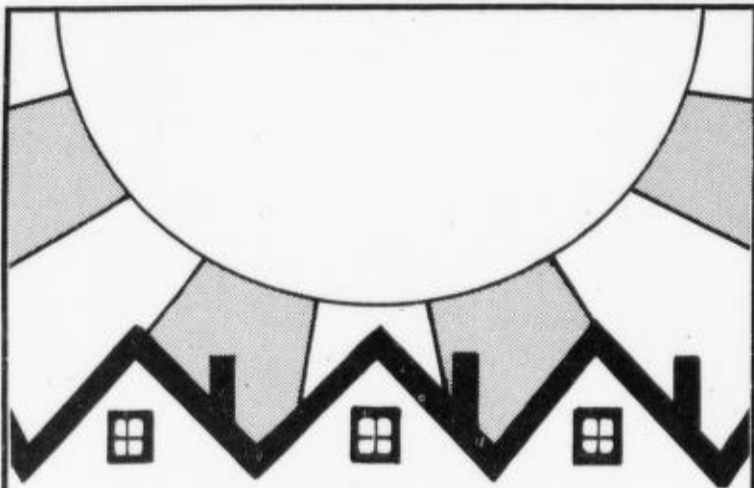
Oppsving for vannkraften

VANNKRAFT BLIR et sentralt tema i en FN-rapport om framtidige energikilder som er i ferd med å bli utarbeidet foran det store miljø-toppmøtet i Brasil neste år. Nylig møttes en gruppe av verdens ledende eksperter på energi i Oslo, og konklusjonen var helt entydig:

Vannkraft er en ren og fornybar energikilde, som kommer til å bli mer og mer viktig i årene framover.

Dette vil være basis for rapporten som ekspertene forbereder. Her skal vannkraftens potensiale settes inn i en global sammenheng.

Norske myndigheter legger ikke skjul på at det er viktig for Norge at vi ligger meget godt an teknologisk i forhold til å utnytte vannkraften. Økt global satsing på vannkraft skaper et større marked for norske varer og tjenester.



SOLENERGI TIL FOLKET!

Solnors Energitak er utviklet i Norge, og tilfredsstillende alle krav til et fullverdig tak – samtidig som det samler inn tusenvis av kwh med energi fra sollyset. Vi leverer komplette anlegg i forbindelse med rehabilitering av alle typer bygninger. For kr. 840,- kan vi gjennomføre EDB-simuleringer og økonomiske analyser av ditt prosjekt, slik at du får et godt beslutningsunderlag før du evt. investerer i ett solvarmeanlegg.

SOLNOR A/S

PB. 293, 3081 Holmestrand
Tlf. 02-51 08 44



Sorter avfallet og unngå produkter med unødvendig emballasje.

Sorter søplet

GJENNOM KILDESORTERING kan du bidra sterkt til å redusere forurensningen. Men like viktig: Selve avfallsmengden må reduseres.

— Det er kommet ny fart i papirinnsamlingen og om ikke lenge vil alle bydeler være dekket, sier avdelingsingeniør Britt Hauge, Renholdsverket vil enten sørge for månedlige husstands-innsamlingen, stille opp øremerkede papirbeholdere i søppelrom eller plassere containere i nærmiljøet.

Prøveordning

— Vi samarbeider med Frelsesarmeen og Norsk Gjenvinning Oslo A/S. Vi vil prøve ut ulike modeller for papirinnsamling på Romsås og deler av Søndre Nordstrand. Totalt dekker forsøkene 7.500 husstander, forteller Hauge.

— I Romsås-området regner vi med å samle inn 60 kilo pr. husstand i løpet av året, ved

Tenk kritisk gjennom forbruket og sorter søplet utgår fra Renholdsverket i Oslo.

bruk av øremerkede beholdere og containere. I Søndre Nordstrand ser det ut til at resultatene for 1991 blir ca. 80 kilo, ved bruk av øremerkede beholdere, og 70 kilo pr. husstand ved bruk av containere.

Rekord

Prognoser som bygger på resultatene fra første halvår, forteller at det vil bli samlet inn hele 140 kilo pr. husstand ved vanlig og månedlig innsamling i Ullevål Hageby. Det betyr at en fjerdedel av søppelmengden gjenvinnes, noe som røper en oppmuntrende økning i avfallsbe-

visstheten. En aksjonen som påning kan det modellen har gitt

Av Som i resten av vårl Hageby seg o som er utplassert inn 1.100 tonn kilo fra hver huss

— Men skru ikke krystall, ker sier Hauge har spand glassverk men urenl blemer. Va mot ikke s

— Hageei postering tet 20 mil samarbeid hindre un avfallet, n containere er gratis. mot bruk kan også l

— Publiks re avfall serte pris den ene pl get i Bro Grønmo f avfallet k Men vi k avfallspro veldig vik viktig er d selve avfa for, unng varer i un

NATURALL®

— giftfrie bygningsplater

NATURALL er utviklet for deg som er miljøbevisst - helt inn i din egen stue. NATURALL er en kvalitetsorientert partner du kan stole på.

FRISKE RÅD FOR DE FLESTE

1.

«Jeg vil velge byggematerialer som ikke skaper miljøproblemer i huset mitt.»

2.

«Jeg vil velge byggematerialer som jeg lett bearbejder og behandler selv.»

3.

«Jeg vil velge byggematerialer som gjør det lett og sikkert å montere veggfaste ting.»

Du som velger NATURALL bygningsplater sikrer familien mot skadelige avgasser. Med NATURALL-plater i tak og vegg bedrer du innemiljøet og sikrer huset livslange kvaliteter.



«Jeg kjører piggfritt i vinter. Det er mitt bidrag til et bedre miljø.»

SPAR MILJØET

Kjør piggfritt hvis du kan.



Hilsen Jon Herwig Carlsen

— Gi miljøet en vaktbikkje

VERDEN TRENGER en «vaktbikkje» som våker over miljøet, heter det i rapporten «Omsorg for Jorda - en strategi for et bærekraftig liv».

Rapporten ble lagt fram denne uken, og tar til orde for at en slik vaktbikkje må være et verdensomspennende nett, noe i likhet med Amnesty International.

Det har tatt tre år å jobbe fram rapporten, som er laget av FNs miljøprogram (UNEP), Verdens naturfond (WWF) og Den internasjonale naturvernunionen (IUCN).

Miljøets Amnesty må opprettes innen 1993, mener forfatterne.

Essensen i rapporten er at veksten og forbruket i den rike verden må reduseres, dersom jordas ressurser skal rekke til en stadig voksende befolkning.

Det krever grunnleggende endringer i etikk og moral — både på regjeringsplan og blant folk flest.

Rapporten lister opp 132 konkrete tiltak som må gjennomføres for å bringe utviklingen i harmoni

med hva naturen kan tåle.

Tiltakene vil koste 1.300 milliarder dollar de neste ti år. Det mest kostnads-krevende er å redusere gjeldsbyrden for utviklingsland, redusere avskoging og beskytte jordsmonnet.

Rapporten ble lagt fram i 60 forskjellige byer over hele verden, og også overlevert FNs generalsekretær. FN og de nordiske bistandsorganisasjonene har vært med på å finansiere rapporten.

20 miljømillioner

REGJERINGEN HAR bevilget 20 millioner ekstra til lokale miljøprosjekter. En viktig årsak til ekstrapotten er ønsket om å få flere i arbeid.

Pengene skal blant annet gå til å rydde opp i avfallsplasser og til å utvikle miljøvennlig transport.

Miljøvernminister Thorbjørn Berntsen tror at ekstramillionene vil gi 75 nye arbeidsplasser.



et, er budet som

● Av ULF RENBERG

rsake er trolig «Søppelkutt»-går i området. Til sammenlikvnes at den omtalte Mosse-115 kilo papir pr. husstand.

med korken!

øyen benytter beboerne i Ulle-også seg flittig av glass-igloene på 87 steder. I fjor kom det glass, det vil si omkring fem stand.

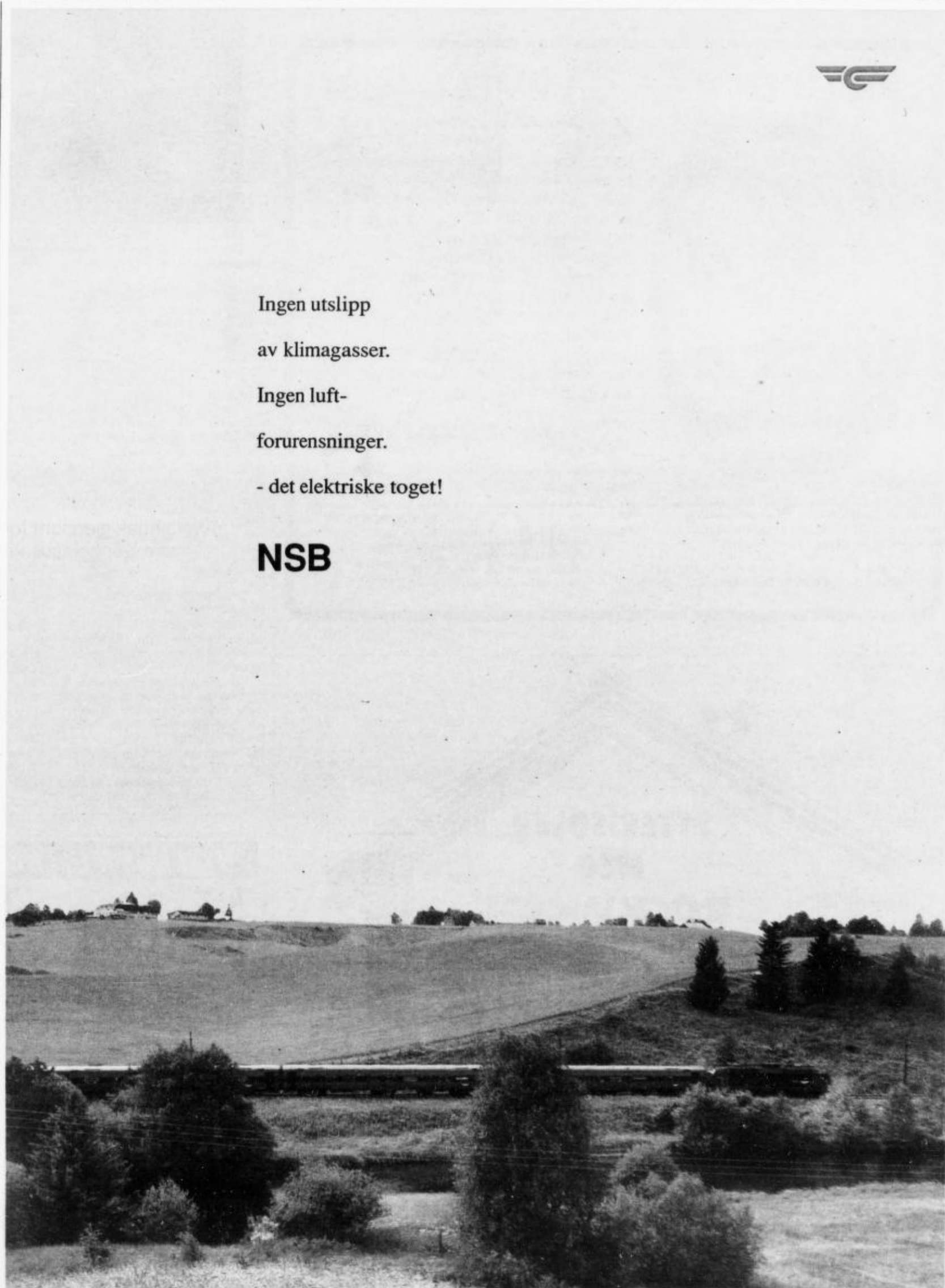
korkene av flaskene og kast smikk eller porselen i igloene. — Miljøvern-departementet lert et renseanlegg på Moss der omsmeltingen foregår, eter skaper fortsatt store pro-asking av flaskene er det deri-å nøye med.

Batterier

ere oppfordres til lokal kom-av hageavfall og det er oppret-jøstasjoner for spesialavfall i med bensinstasjoner. For å ger og nysgjerrige i å rote i på publikum be om nøkkel til e på stasjonen. Avleveringen hele 700 butikker tar man i te småbatterier nå. Batterier veres til renholdsarbeiderne.

Lever selv

um kan også å levere og sorte-elv. Det skjer for sterkt redu-er ved to gjenbruksstasjoner, assert ved forbrennings-anleg-ekkveien 87, den andre ved yllplass. Hele 35 prosent av an gjenvinnes, viser det seg! n aldri gjenvinne oss bort fra olemene. Kildesorteringen er ig, sier Britt Hauge, men like et å være seg bevisst at det er lsmengden som må ned. Der- unødvendige produkter, og dvendig emballasje.



Ingen utslipp

av klimagasser.

Ingen luft-

forurensninger.

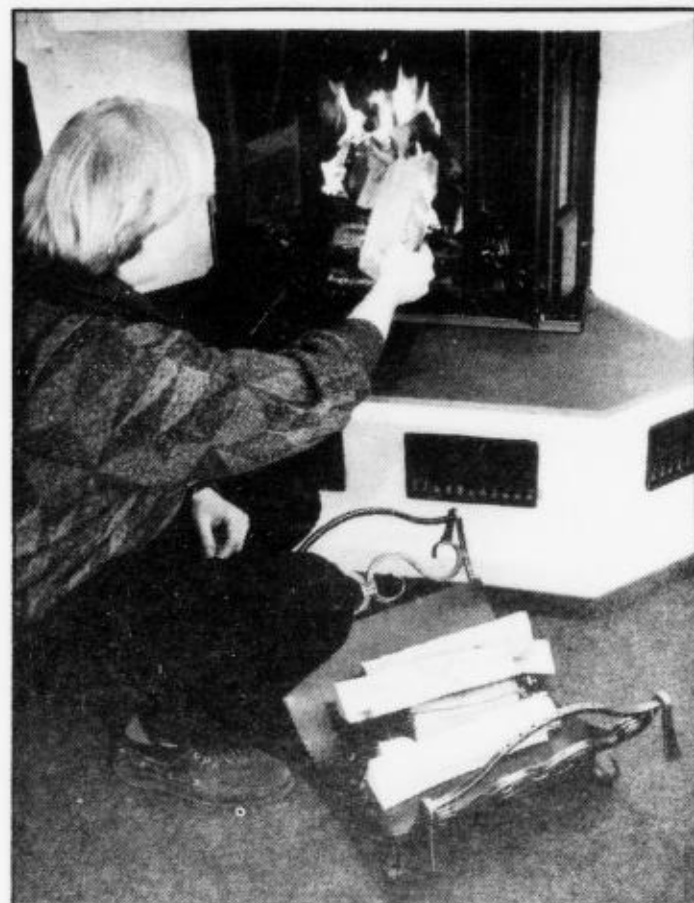
- det elektriske toget!

NSB

Miljøvennlig bioenergi

Norge har store mengder miljøvennlig bioenergi. Ny energi tilsvarende over det dobbelte av Oslo årlige strømforbruk kan hentes fra ulike former for bioenergi.

• Av SVEIN ERIK BAKKEN



Bioenergi i form av ved har vært den viktigste energikilden. Fortsatt har hver fjerde norske husstand vedfyring som viktigste oppvarmingskilde.

PIGGDEKK ER GAMMELDAGS!



WT 11

Bridgestones nye radialteknikk, RCOT gir dekket et bedre fotavtrykk. Dette øker friksjonen, og reduserer behovet for pigger.

I tillegg har dekkmønsteret 1000 vis av små lameller. Disse virker som larveføtter mot vinterveien, og gir deg bedre totalsikkerhet enn piggdekk, - og suveren komfort. Spør etter Bridgestone Lamelldekk hos din forhandler. Du går neppe tilbake til pigger.

(Bridgestone Lamelldekk WT11 er vinner i tyske ADAC's store test av piggfrie vinterdekk)

BRIDGESTONE

Gjerde & Byhring A/S

FORHANDLER

Auto Shop, Sinsen, tlf:02/159850
Larsen & Lund A/S, Økern, tlf:02/650490
Larsen & Lund A/S, Sandvika, tlf:02/136400

Gummibua A/S, tlf:02/672083
Br. Holmen A/S, tlf:02/354770
Nordhagen Bil A/S, tlf:02/647091
Stenseth Dekkservice A/S, tlf:02/650650

**ETTERISOLERER
MED
ROCKWOOL®**

Kontakt autoriserte entreprenører:

- Christian Berner Bygg A/S (02) 27 70 70
- Frogner Isolering A/S (06) 85 12 30
- Norsk Husisolering A/S (02) 22 53 89

ROCKWOOL®

BARE VANNKRAFT er mer miljøvennlig enn bioenergi når det gjelder utslipp. Fordi bioenergi er en fornybar energikilde, vil et balansert uttak av bioenergi ikke føre til nettoøkning av klimagassen CO₂ i atmosfæren.

I dag produseres rundt 5,5 milliarder kilowattimer (TWh) fra ulike former for bioenergi. I følge beregninger som Norges vassdrag- og energiverk (NVE) har gjort, kan produksjonen øke til hele 22,5 TWh innen år 2.000. To tredeler av økningen kan produseres for under 50 øre per kilowattime, sier Arnold Kyrre Martinsen i Norsk Bioforum til Arbeiderbladet.

Lagret solenergi

Forenklet sagt er bioenergi lagret solenergi. Bioenergi kan lages av forskjellige typer organisk materiale som skog, halm, avfall, gødsel og torv.

Før elektrisk kraft og fossilt brensel fra kull, olje og gass ble tatt i bruk, var bioenergi i form av ved den klart viktigste energikilden. Fortsatt har hver fjerde norske husstand vedfyring som viktigste oppvarmingskilde.

Halvparten av forbruket av bioenergi skjer i vel 800.000 vedov-

ner i norske hjem. Resten av forbruket står treindustrien for.

Muligheter

— Med dagens teknologi er det mulig å bytte ut olje med biobrensel i sentralvarmeanleggene. Beregninger viser at det er fullt mulig å erstatte store deler av Norges forbruk av fossilt brensel med miljøvennlig bioenergi, fortsetter Martinsen.

— Bioenergi gir også betydelig mindre utslipp av klimagassen CO₂ per produsert energienhet enn brensel som kull, olje og gass. I tillegg vil økt utnyttelse av gass fra avfall redusere utslippene av drivhusgassen metan, påpeker bioenergi-talsmannen.

Arbeidsplasser

Bioenergi kan produseres overalt hvor det er overskudd av biomasse. — Bioenergi er derfor en desentralisert energikilde, og økt satsing på bioenergi vil gi mange varige arbeidsplasser i distriktene, mener Martinsen.

— Som en tommelfingerregel vil produksjon av en TWh bioenergi per år gi 250 varige arbeidsplasser. En årlig produksjon på 20 TWh vil gi hele 5.000 varige arbeidsplasser.

NYTT NUMMER I NARVESEN NÅ:

Natur & Miljø

Natur & Miljø



SKYVER VI BARN FORAN OSS I MILJØKAMPEN?

• Falsk miljøreklame: Fina redder regnskogen • Sol - framtidens energi • N&M går i Asbjørnsens fotspor i Nordmarka, 146 år senere.

Min natur: Novelle av Kjartan Fløgstad, illustrert av Finn Graff.
Portrettet: Peter Johan Schei.

■ Blekkulf ■ Løsninger
■ Lesernes galleri ■ Kronikk

Gå ikke glipp av Nordens mest allsidige miljøblad! Løssalg: Kr 29.-
• Abonnement på tlf. (02) 67 76 00

UTGITT AV NORGES NATURVERNFORBUND

Felles nordiske miljøavgifter?

MILJØVERNMINISTER Sirpa Pietikainen i Finland vil innføre felles miljøavgifter i Norden. På Nordisk Ministerråd første møte om miljø 13. november vil hun ta initiativ til en samordning av miljøavgiftene i Norden.

Positiv

— Jeg synes et slikt initiativ er positivt, sier miljøvernminister Thorbjørn Berntsens personlig rådgiver Margit Pedersen til Arbeiderbladet.

Den finske miljøvernministeren ønsker at de nordiske landene skal komme fram til felles nivå på miljøavgifter.

— For eksempel vil en felles energiavgift ha stor betydning for papirindustrien i Norden, sier Pietikainen til tidskriftet Folkevett.

Radikal

Pietikainen (32) fra Samlingspartiet (som tilsvarer Høyre her hjemme) vil ha en radikal omlegging av økonomien i miljøvennlig retning. Derfor ønsker hun å ta i bruk avgifter som positive virkemidler i politikken, både i Finland og i Nordisk sammenheng.

— På politisk hold i Norge har vi ikke vurdert en samordning av miljøavgiftene i Norden. Min umiddelbare reaksjon på initiativet som den finske miljøvernministeren varsler, er positiv, sier personlig rådgiver Margit Pedersen.

Langt fram

Det praktiske arbeidet med å samordne miljøavgiftene på nordisk plan, er ikke kommet særlig langt.

— En embetsmannsgruppe har sett på behovet og kriteriene for en felles miljøavgift, og pekt ut områder der en slik samordning kan komme på tale, opplyser spesialrådgiver Odd Frøyen i Miljøverndepartementet til Arbeiderbladet.

Klart behov

Frøyen mener det er et klart behov for en mest mulig samordning av miljøavgiftene mellom flest mulig land.

— I vår rapport har vi pekt på fire forhold som taler for en samordning av miljøavgiftene. En samordning vil hindre konkurransevridning og handelslekkasjer. Videre kan felles nordiske miljøavgifter påvirke omverden og skape et større marked for miljøvennlige varer, sier Frøyen.

Skal en innføring av miljøavgifter på brensel til fly og sjøfart bli effektiv, er en harmonisering av avgiftene særlig viktig. Det samme gjelder for internasjonal biltransport, mener embetsmannsgruppen.

Fakta

Idag er miljøavgifter i Norden ganske like, men bruken av dem er forskjellig.

I Danmark får industrien refundert miljøavgiften.

Det får de ikke i Norge og Finland.

Svenskene har lagt seg på et mellomløsning, der industrien får refundert avgiftene når de overstiger en viss del av omsetningen.

I EF-kommisjonens forslag til energi- og miljøavgifter fra 1993, er alle kraftkrevende virksomheter fritatt.

Den finske miljøvernministeren vil ha felles miljøavgifter i Norden. I Miljøverndepartementet er man positiv til ideen.

• Av SVEIN ERIK BAKKEN

Billigere energi

INNFASING av Nordsjøgass kan i første omgang gi Norge mer og billigere energi, mener professor Preben Munthe ved Universitetet i Oslo.

I et foredrag under en energikonferanse tidligere i måneden, i regi av Norsk Energiforening, ga Munthe imidlertid uttrykk for frykt for at etterspørselen etter gass internasjonalt i en slik situasjon vil påvirke energiprisene i Norge.

Han trakk fram nye overføringslinjer for elektrisk kraft som et middel til å gjøre den vannbaserte kraften mer internasjonal.

Best Saver ENØK-PRODUKTER

... topp dusjkomfort med halvparten av normal vannmengde

Hvorfor velge noe annet enn det beste?

- Miljøvennlig.
- Norsk produsert kvalitet.
- Moderne design.
- Testet av TI Teknisk institutt m.fl.
- Anbefalt av ENØK-konsulenter og energiverk.
- Kort inntjeningsstid, kun få uker!



Spar 700–1000,- kroner i året

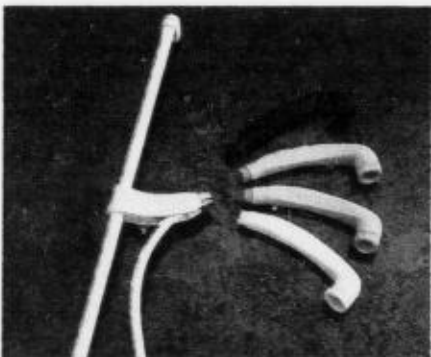
– ved 10 min. daglig dusj bruk.

• Topp dusjkomfort

Best Saver utnytter vannet mer effektivt. Med stor vannhastighet gir den en behagelig dusjkomfort, og øker kapasiteten på varmtvannstanken. (Tenåring i huset?).

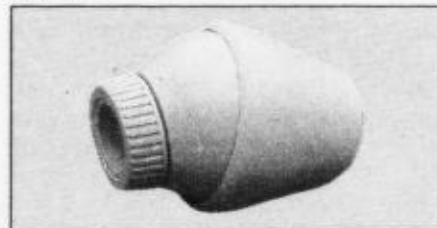
• Farger som passer

Hånddusj og dusjsett leveres i 4 farger: Hvit, sort, blå og rosa.



• Dusjhode for fast installasjon

Dusjhodene leveres i hvit, sort og chrom.



• Fornøyde brukere – vår beste referanse

– Setter pris på å kombinere kvalitet og komfort med god økonomi. Luksusskip som «SS Norway» m.fl., hoteller som SAS, Caledonien, Beito Høyfjellshotell m.fl. E-verk, Enøkkonsulenter, kommuner, boligselskap... og ikke minst, tusener av private husholdninger i inn- og utland.

• Selvrensende

Best Saver dusjer er selvrensende og hindrer kalkavsetninger og gjen-groing.

• Servantdyse/perlator

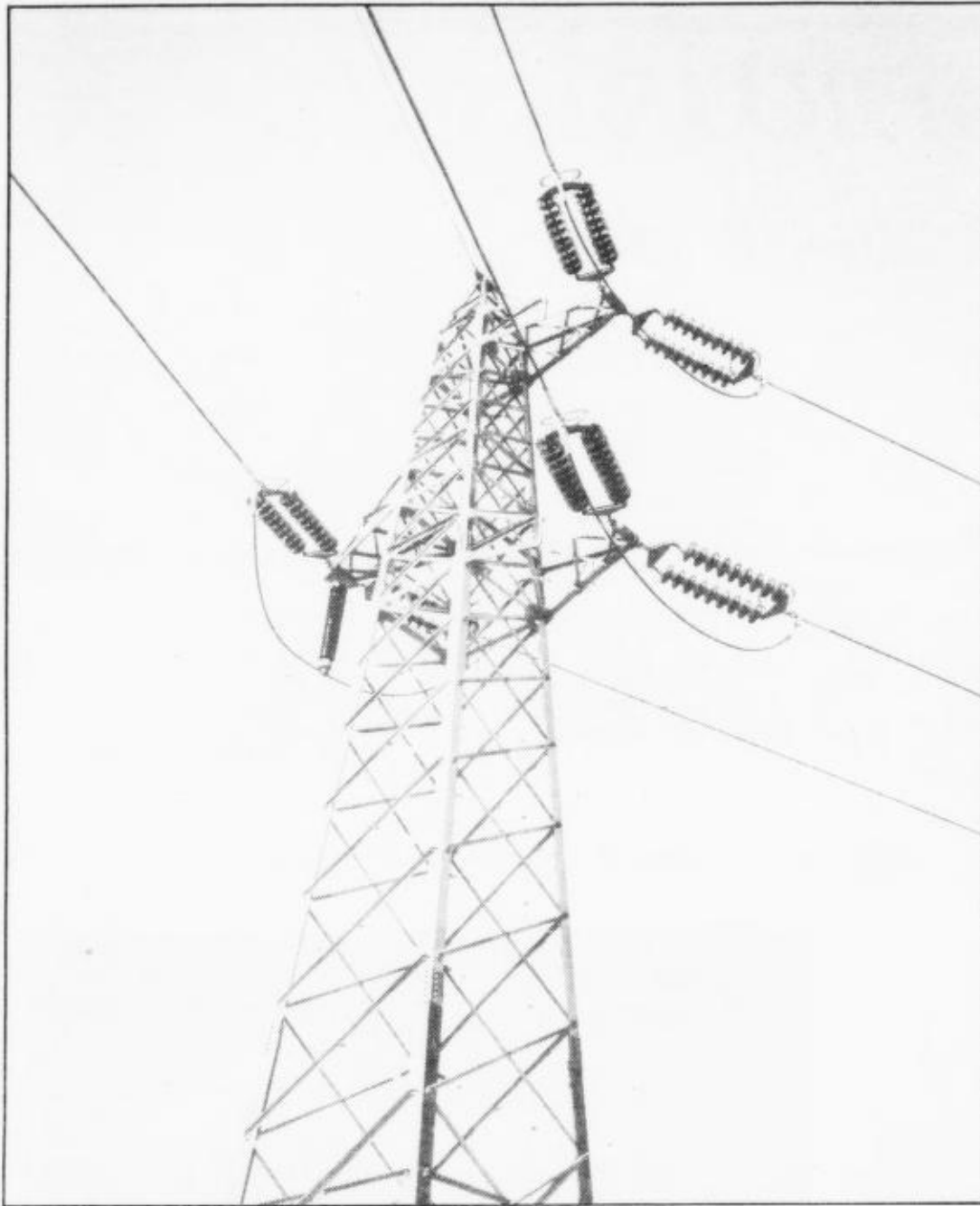
I håndvasken skal det også spares – opptil 40% av rennende vann fra springen.



Leverandør:
interiør-elektro as

Grenseveien 99, 0663 Oslo 6
Tlf.: (02) 72 26 00. Fax: (02) 72 35 65.

SPØR ETTER DEN I DIN NÆRMESTE VVS-BUTIKK!



Vi kan spare mye energi ved å utnytte enøk-mulighetene.

Kan ingeniørene løse dagens miljøproblemer?

spør Thomas Dahl i TMVs arbeidsnotat nummer 42. TMV (Senter for teknologi og menneskelige verdier) er et tverrfaglig forskningscenter, opprettet for å skape betingelser for en kunnskapsbasert, innsiktsfull og kritisk teknologipolitikk. Senteret er etablert for en femårsperiode av Norges allmennvitenskapelige forskningsråd. TMV arrangerer seminarer, forelesningsrekker og konferanser, publiserer arbeidsnotater og andre skrifter.

Noen aktuelle arbeidsnotater:

34. Om frivillig determinisme, søvngjengeri og teknologi som livsform; *Ingunn Moser*.
36. Moral, samfund og etik; Et intervju med Jürgen Habermas ved *Torben Hviid Nielsen*.
37. En teori om den økonomiske og teknologiske utvikling i Norge i det 19. århundre; *Francis Sejersted*.
38. Kryssløpet mellom vitenskap og politikk. Odd Aukrust og forskningen i Statistisk Sentralbyrå; *Tore Jørgen Hanisch*.
39. Om den samfunnskapte teknologien og den lykkelige liberalistiske pluralismen; *Ingunn Moser*.
41. «Den nye arbeidsdagen». Det 20. århundrets norske industrihistorie; *Sissel Myklebust*.
43. Språkets forkledning; *Kjartan Fløgstad*.

44. Upon Opening the Black Box and Finding It Empty: Social Constructivism and the Philosophy of Technology; *Langdon Winner*.
45. Citizen Virtues in a Technological Order; *Langdon Winner*.

Notatene koster kroner 20 eller 30 pr. stk.

TMVs skriftserie:

1. Mellom forviklinger og forenkling: Søkelys på forskningsrådsmodellen; *Keith Smith og Harald Jarning*. Pris: 60 kr.
2. Technological Change and Human Resources in the Norwegian Service Sector; *Haldor Byrkjeflot og Sissel Myklebust*. Pris: 60 kr.

Andre publikasjoner:

Teknologi og kultur, artikkelsamling, red. *Francis Sejersted*. Pris: 150 kr.

Dersom du ønsker å få tilsendt noen av disse publikasjonene, fullstendig liste over arbeidsnotatene eller vil vite mer om TMV, kan du ringe 02-95 88 35 eller 95 88 30. Du kan også skrive til:

TMV
FORSKNINGSPARKEN
 Gaustadalléen 21, 0271 Oslo. Fax: 02-95 88 45.

7000 nye jobber med enøksatsing

6-7000 mennesker kan få jobb dersom det satses på enøk-tiltak i boliger, tjenestebygg og industri. Men det vil koste penger.

• Av TONE BRATTELI

EN BRED SATSING på enøk — eller energiøkonomisering — vil koste godt over tre milliarder kroner året fram mot år 2000. Til gjengjeld vil sysselsettingseffekten for disse tiltakene være meget høy.

Bygg og industri

Vi har sett nærmere på to rapporter som tar for seg enøk-tiltak og sysselsetting. Den ene er utarbeidet av Norsk Veritas, og analyserer sysselsettingseffekter av enøk i bygninger. Institutt for energiteknikk har utarbeidet den andre, som ser på sysselsettingseffekter av enøk i industrien.

Enøk i bygg

Vi kan spare penger i privatøkonomien og spare utbygging av kontroversielle vassdrag, dersom vi virkelig tok i bruk enøk-tiltak her i landet.

Bruk av energi i bygninger utgjorde 35 prosent av landets energiforbruk i 1989, og enøkpotensialet er stort.

Tette vinduer

I boliger kan vi spare inn 5 kilowattimer (Twh) og i tjenestebygg 4,8 Twh. I boliger dreier det seg om etterisolering og utbedring, skifting og tetting av vinduer, installering av forskjellige typer automatikk for å kontrollere innetemperaturen og montering av vannbesparende dusjhoder.

Stort potensiale

Tjenestebygg har et stort potensiale knyttet til installasjon av ventilasjonssystemer og oppvarmingssystemer. Men det koster. Skal hele dette potensialet utnyttes blir prisen 12 milliarder kroner.

Jobb og miljø

Veritas har forsøkt å regne ut sysselsettingseffekten ved å studere forholdene i Oslo og Vestfold. De kommer opp med et gjennom-

snitt på 4.800 årsverk pr. Twh. Av disse er 1.600 ufaglærte. En million kroner vil gi en direkte sysselsettingseffekt på 2,1 årsverk.

I tillegg kommer miljøeffektene. Enøk vil redusere behovet for energikilder som elektrisk kraft, olje, kull og ved. Den direkte utslippsreduksjonen av klimagassen CO₂ kan komme opp i 1.340.000 tonn pr. år, viser et klimagass-regnskap fra Statens Forurensingstilsyn.

Industrien

Også i industrien er det mye å hente. Industrien har nå et enøkpotensiale på 9,2 Twh.

Den direkte sysselsettingseffekten pr. Twh er beregnet til 1.800 årsverk, og 280 av disse vil gå til ufaglærte. Hver million som investeres, vil gi 1,8 årsverk.

Sysselsettingseffekten blir med andre ord ikke så stor som i boliger og tjenestebygg.

2 000 jobber

Dersom man har som mål å få utnyttet hele enøk-potensialet i industrien innen år 2000, vil det kreve en investering på en milliard kroner i året. Om lag 2.000 mennesker vil da få jobb.

Hvis man vil gå enda raskere fram - og få utnyttet hele enøkpotensialet før vi runder årstusenskiftet - kan enda flere settes i arbeid.

Vi sløser

I de sysselsettingspakker som nå er lansert for å prøve å snu trenden mot en stadig større arbeidsløshet her i landet, har enøk-tiltakene funnet sin plass. Mange vil si at det er på høy tid, for nordmenn er kjent for å sløse med energien. Vi er som marsipanrosa på bløtekaka på verdens energiarena med alle våre vassdrag, olje og gass. Først nå kommer enøkpotensialet inn som en tung bit i den samlede energipolitikken.

ENØK KONSULENTER SIV.ING. KNUT KLØVE A.S Rådgivende ingeniører

- Prosjekt- og byggeledelse
- Byggeteknikk
- Energiøkonomisering/ENØK

Nesveien 19, 1344 Haslum
 tlf. 59 05 14, fax 58 04 00

Stilmøbler, tidløse møbler fra norges beste produsenter



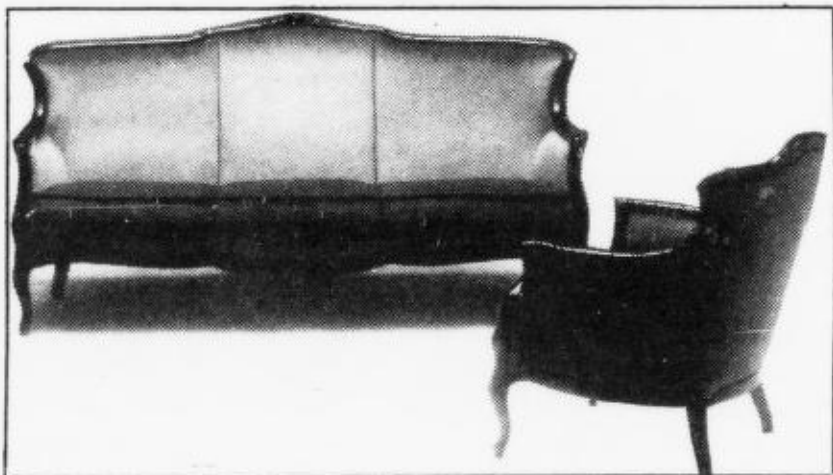
FLORIDA

En utsøkt, tidløs salong. Glir naturlig inn i såvel moderne som i eldre miljøer.



EMPIRE

Utsøkt, tidløs salong fra Sitwell-Tynes. At kongehus og ambassader rundt om i verden har valgt Sitwell-møbler sier ikke så lite.



SONJA Den norske rokokkosalongen fra Ole Sperre i Spjelkavik.



BAHUS

Bahus Royal. Lys mahogny, lys eik og hvitmalt.



CLASSIC SLIDE

En komfortabel hvilestol i korrekt sittehøyde. Både stolen og krakken er regulerbar. Anbefales av leger og fysioterapeuter..



Ett komplett interiør til spisekroken. Leveres i nøtt og mahogny.



HARALDSEN

MØBLER Grünerløkka

Thv. Meyersgt. 43 - hj. Helgesensgt. Sentralbord (02) 35 56 30

s | p | o | r | t



■ ■ **BELSVIK TIL HAMKAM.** Moldes toppscorer Petter Belsvik forsvinner fra klubben. Han sa i går ja takk til et tilbud fra den nye eliteserieklubben Hamkam. Hamkam har også fått ja fra Stig Bjørne som denne sesongen har spilt for Eik i Tønsberg.

FRAMTIDA

PÅ SPILL

Etter en hel måned på sidelinja i Tottenham er Erik Thorstvedt igjen i ferd med å etablere seg som første-keeper i Spurs. Ungguttene Ian Walker (19) puster imidlertid Erik i nakken. I hver eneste kamp står framtida på spill. I kveld følger vi Erik i europacup mot Porto direkte på TVNorge.

28. AUGUST spilte Erik Thorstvedt landskamp mot Sovjet på Ullevaal. Samtidig storspilte tenårings-talentet Ian Walker i Tottenham's mål. Den påfølgende lørdagen valgte Tottenham's manager, Peter Shreeves, å gi ungguttene fomyet tillit. Erik ble skjævet ut i mørket. Og ble der en hel måned.

To alternativer

— Det var ikke spesielt moro, men som proff-spiller har du egentlig bare to alternativer. Enten å bli dårlig sur, skjelle ut manageren, lage oppstyr, eller å være snill gutt, bite tenna sammen, og jobbe for en ny sans. Jeg valgte det siste alternativet, sier Erik.

Som tydeligvis valgte riktig. Nordmannen har fått mye scryt i britisk presse for sin opptreden i saken. Og til slutt fikk han endelig muligheten til å trekke A-lags-trøya over scallen igjen. Ian Walker ble suk, og opplever nå de samme vonde lagene som Erik gjennomlevde for noen uker siden.

Tobbe

— Hvor mye betyr det økonomisk å stå ute for A-laget?

— Forsvinnende lite. Om vi spiller for en tittel i England eller ute i Europa, om det altså dreier seg om en stor finale, da betyr det selvsagt mye. Veldig mye. Så det er avgjort mest skikkelig å beholde plassen.

— Du er selvsagt klar over at en orrliten tobbe kan åpne scenen for Ian Walker igjen?

— Det vet jeg, men jeg teaker absolutt ikke på det foran

kveldens europacupkamp mot Porto. Til det er selve kampen altfor viktig.

Prat med Drillo

Neste onsdag spiller Norge EM-kvalifiseringskamp mot Ungarn. Samme kveld spiller Tottenham ligacup-kamp. Landslagssjef Drillo har tatt ut tre keepere, og har sagt at Erik sjøl avgjør om han vil spille ligacup eller landskamp. — Et særtilfelle, mente Drillo og tenkte på at en Erik utenfor Tottenham's A-lag heller ikke ville være brukbar for Norges beste.

— Hva gjør du i neste uke Erik, landskamp eller ligacup?

— Først vil jeg gjerne si at jeg er veldig takknemlig for Drillos valg. Hva jeg kommer til å gjøre avhenger i stor grad av hvordan det går mot Porto i kveld. Gjør jeg det bra i kveld, spiller jeg ligakamp lørdag, og mest sannsynlig også ligacup onsdag. Med fiasko i kveld ryker kanskje plassen. Da kan det bli landslaget, sier Erik. — Jeg har en avtale om å prate med Drillo mot slutten av uka. Da veit jeg mye mer.

Offensivt

— Hva kan TV-seerne forven-

te seg av kveldens kamp?

— Tottenham kommer til å satse offensivt. Vi må ha en goal eller to å gå på foran returen. Målet vårt er å vinne cupvinner-cupen, og vi har pr. i dag ingen skader, forklarer Erik.

Eriks kontrakt med Tottenham løper ut etter neste sesong. Han stortrives i by'n, og har ingen planer om å reise hjem etter 1999/93-sesongen.

En for mye

Manager Peter Shreeves hadde ennå ikke tatt ut laget, ikke gitt Erik klarsignal da vi pratet med Thorstvedt i går kveld. Det som imidlertid er helt klart er at Tottenham har en utlending for mye. I europacupene kan hver klubb maksimalt benytte fire utlendinger. Shreeves disponerer fem som mer eller mindre har fast plass — islendingen Gudny Bergsson, spanjolen Nayim, skotten Gordon Durie, waliseren Pat van den Houwe — og Erik Thorstvedt. — Jeg har ikke fått beskjed at jeg spiller fra start. Men det gjør jeg, sier Erik.

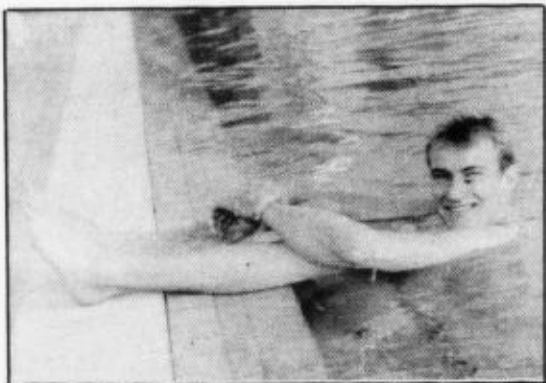
Grunnlaget legges

Trygg, sikker og i form. Mandag runder han 29 år. I løpet av våren skal han hjelpe Tottenham til et nytt mesterskap.

— Gjærne cupvinner-cupen, sier han.

På TVNorge i kveld får vi se om grunnlaget kan legges. For e-cup-suksess og for Eriks egen framtid.

● Av BJØRN THON



SLAPPER AV: Erik slapper av med et bad foran kveldens dyst



FRAMTIDA PÅ SPILL: Erik Thorstvedt spiller europacup mot Porto, direkte på TVNorge i

EUROPA-CUPEN I FOTBALL

TV-Norge i kveld kl 19.35, NRK kl 22.45

■ ■ **PAPIN KLAR IGJEN.** Jean-Pierre Papin kommer til å spille for Marseille i onsdagens europacupkamp mot Sparta Praha. Han måtte på sykehus etter å ha fått en flaske i hodet på vei til helgens seriekamp mot St. Etienne, men ble tirsdag erklært klar for innsats. — Han var litt redd for å heade på treningen i dag, men onsdag sparer han ikke på noe, lover trener Tomislav Ivic.



s | p | o | r | t

KVELDENS EUROPACUP-KAMPER

SERIEVINNERCUPEN:
Panathinaikos — IFK Göteborg,
Marseille — Sparta Praha, PSV Eindhoven — Anderlecht, Honved Budapest — Sampdoria, Dynamo Kiev — Brøndby, Barcelona — Kaiserslautern, Benfica — Arsenal, Røde Stjerne — Apollon Limassol.

UEFA-CUPEN:
FC Utrecht — Real Madrid, Osasuna — Stuttgart, Torino — Boavista, Lyon — Trabzonspor, PAOK Saloniki — Tirol Innsbruck, Auxerre — Liverpool, Sigma Olomouc — Torpedo Moskva, Genova — Dinamo Bucuresti, AEK Athen — Spartak Moskva, Rot-Weiss Erfurt — Ajax.

CUPVINNERCUPEN:
Tottenham — Porto, Atletico Madrid — Manchester United, Katowice — Brügge, Roma — Ilves, Sion — Feyenoord, Ferencvaros — Werder Bremen, Galatasaray — Banik Ostrava.

Fakta



PHILIPS NYE SATELLITTPAKKE



Utvid programtilbudet med TV3, TV1000 og TV-Norge!

Philips nye satellittpakke gir dig alle muligheter. Fra Astra-satellitene får du en mengde programmer med sport, film og underholdning, hvor TV3 og TV1000 står i spissen.

Med motor og motorstyring kan du enkelt også se programmer fra andre satellitter, f. eks. TV Norge og CNN.

Fremtidsrettet satellitmottaker STU 901.

Philips STU 901 har: D2 MAC-mottaking - nødvendig for å ta imot f. eks. TV3 og TV1000. D2 MAC vil bli den nye sendingsstandarden for satellittsendte TV-program. Innebygget Smart-kort leser som gjør at du kan abonnere på kodede D2MAC-kanaler. Full fjernkontroll-styring og 99 programvalg - med forhåndsinnstilte satellitt-kanaler fra fabrikk. PAL-stereo og radiokanal-mottaking en selvfølge.

Besøk din Philips forhandler - trygt kjøp koster ikke mer!!

NB! Kjøper du Philips nye satellittpakke inngår alt du trenger! Satellitmottaker med fjernkontroll, komplett parabol av beste "offset"-type inklusiv mikrobølgehode med polariseringsvender, veggfeste og koaktanter samt en norsk monteringsanvisning. Motor/motorstyring kommer evt. i tillegg.

Veil. priser fra: Astrapakke M/85 cm antenne kr. 8.490,-
Nye satellittpakke kr. 10.390,-
Nye satellittpakke M/150 cm kr. 11.990,-



Ja takk! Send meg spesialbrosjyren om Philips satellittpakker.

Navn _____

Adresse _____

Send in kupongen til:
Norsk A/S Philips, Avd. CE ved J. Falck,
Postboks 1, Manglerud, 0612 Oslo



PHILIPS

s | p | o | r | t



■ ■ «LEO» PÅ SISTE TRENING. Årets spiller i norsk fotball, kåret av spillerne sjøl i Arbeiderbladet, Øyvind Leonhardsen trener med Manchester City for siste gang onsdag, før han reiser hjem til Norge. Foreløpig er det usikkert om han vil bli tilbudt en proffkontrakt i City.

Sympati-strøm til Ola

EN STRØM AV sympatierklæringer er blitt Rosenborg-keeper Ola By Rise til del i etterkant av cupfinalen i fotball, skriver Adresseavisen. Telefonen har ikke stått stille hjemme hos By Rise i Granåveien i Trondheim, og mandag ettermiddag kunne han telle opp 50 samtaler. De aller fleste av dem ga sin sympati til Rise, som ble utropt til «den store tperen» etter cupfinalenederlaget for Strømsgodset.

Ikke bare sympatierklæringer på telefon, men også blomsterhilsener hjalp på humøret hans etter cupfinalen.

By Rise valgte mandag kveld å «snakke ut» i Dagsrevyen. Men flere av spørsmålene valgte han likevel ikke å svare på. — Det vil jeg ikke kommentere, svarte RBK-keeperen på de for han «ømme» punktene.



UNDERSKUDD på fire millioner, oppsummerer direktør Harald Dørum.



Dagens Dobbel

redder

Øvrevoll?

ØVREVOLL GALOPPBANE kommer ut med fire millioner kroner i underskudd i år. Og i framtida må landets eneste galoppbane gå på «sparebluss». Det nye riksdekkende spillet Dagens Dobbel, der Øvrevoll tar del for fullt først neste år, kan bli den økonomiske redningen.

— Vi ligger 4.2 prosent over omsetningsbudsjettet, men har en betydelig overskridelse på kostnadssiden slik at vi likevel har pådratt oss et underskudd i år på fire millioner kroner. Slik oppsummerer direktør Harald Dørum den økonomiske situasjonen i Norsk Jockeyklub foran sesongslutt på landets eneste galoppbane.

— Det har hvilt en økonomisk tåke over Øvrevoll de siste årene, og da den omsider lettet så vi at terrenget ikke helt stemte med det gamle kartet, sier han til NTB. — Kostnadsnivået har vært enda høyere enn forutsatt. Vi ble pålagt å spare to millioner kroner og har gjort det. Vi søkte om 8.9 millioner i støtte fra Norsk Rikstoto og fikk 7.

På sparebluss

— Administrasjonen i Norsk Jockeyklub må gå på sparebluss. Regnskapstallene våre er dyster lesning, og vi kan ikke forsette som om ikke noe hadde hendt.

— Jeg har lovet full åpenhet, og det gjelder også i økonomiske saker. Det betyr at alle kortene skal på bordet, sier den nye direktøren.

Han ser rent forretningsmessig på dette og mener Norsk Jockeyklub trenger kortsiktig kreditt i første omgang.

— Men vi må orientere oss etter det reviderte kartet og har en meget hard tid foran oss. Enkelte har svartmalt situasjonen helt og har til og med hevdet at Øvrevoll er belånt til helt oppover mønet. Selvsagt stemmer ikke det. Vi har en gjeld på 22.5 millioner kroner og har garantert for 35 millioner i forbindelse med tomatprosjektet (Dagens Dobbel). Men utgiftene til dette lånet skal i sin helhet betjenes av Norsk Rikstoto.

— Om man så meget nøkternt anslår verdien av de 300 målene på Øvrevoll til nærmere 150 millioner kroner skulle reservene være tilstrekkelige.

Uaktuelt å stoppe

— Men det må spares på alle bauger og kanter. Naturligvis var det et alternativ å stoppe hele sesongen med øyeblikkelig virkning. Men det var en utvei styret fant helt utelukket.

— I stedet er det bestemt at den siste løpsdagen på terminlista, 31. oktober blir sløffet, fordi man mener at omsetningen den dagen vil bli meget dårlig på grunn av det nye riksdekkende spillet Dagens Dobbel. Femtepremiene blir strøket i alle løp i oktober, det betyr en reduisering av utgiftene med seks prosent.

— De fire premiene som gjenstår i hvert løp gjøres avhengig av omsetningen. 560.000 kroner er nullunktet omkostningsmessig.

Forskjellen på biler til kr 175.000,- kan være livsfarlig!



Barnesikringsutstyr til Volvo 440/460 er spesialdesignet for bilene.

V unner ingen å oppleve den store forskjellen mellom Volvo 400-modeller og andre mellomklassebiler når det gjelder sikkerhet. Derfor er det spesielt hyggelig å kunne tilby Volvo 440 DL og Volvo 460 DL fra kun kr 175.000,-.

Uansett om du velger Volvo 440 kombi eller 460 sedan - prisen og sikkerhetsnivået er det samme.

Kupen beskyttes av støtabsorberende soner foran og bak, sikkerhetsbur rundt kupeen og rørførsterkninger i dørene. Bensintanken er trygt plassert foran bakakselen. Støtabsorberende ratt og rattstamme reduserer skadefaren ytterligere. Setene har ergonomisk riktig utformede nakkebeskyttere og underglidningsbeskyttelse hindrer at du sklir ut under sikkerhetsbeltet ved en kollisjon. Høyt monert ekstra bremselys er også standard hos Volvo. Dessuten gir Volvos nye avanserte forhjulsdrikk og hjuloppheng meget gode kjøreegenskaper og dermed også et høyt nivå av kjøresikkerhet.

Volvo 440/460 barnesikringsutstyr er spesialdesignet for bilene. Dette utstyret inngår som en integrert del av bilenes

sikkerhetssystemer og gir optimal beskyttelse for familiens yngste. Volvos barnesikrings-utstyr er utviklet etter de samme kriterier som Volvos biler og holder derfor et kvalitetsnivå høyt over myndighetenes krav.

Volvo '92 nyheter:

Volvo 440 med fargetilpassede støtfangere og samme front som Volvo 460. Ny økonomisk DL variant med 90 hk. Ny velutstyrt SE variant. TURBO-variant med ABS som standard.

Volvo 440/460 serien består av modellene:

Volvo 440/460 DL, 90 hk. Volvo 440/460 GL, 102 hk. Volvo 440/460 SE, 102 hk. Volvo 440/460 TURBO m/ABS, 120 hk.

Spesialtilbud på ABS-bremser og Airbag! Kun kr 18.000,- ved kjøp av '92-modell før 31/12-91.

* Veil. pris levert Volvo Personbiler Norge AS, Mastemyr.



VOLVO

Volvo 460 og 440 - de sikre familiebilene

Arendal: J.M. Auto AS. Bergen (Åsane og Fana): AS Motor. Bodo, Mo i Rana: Jakhelln Bil A/S. Drammen: Isberg's Drammen a/s. Fredrikstad: Fredrikstad Auto AS. Furde: Sunnfjord Auto A/S. Gjøvik, Jaren, Leira, Lillehammer, Otta: Malterud Ottosen A/S. Halden: Jensen & Scheele Bil AS. Hamar, Elverum, Tynset: Harald Jorkjend A/S. Haugesund, Odda: Laastad & Co. A/S. Hønefoss, Hokksund: Risesletta Auto AS. Kongsberg: Solen Bil A/S. Kongsvinger, Flisa: Kongsvinger Bilco A/S. Kristiansand: Centrum Auto as. Kvinesdal: Hunsbedt Bil A/S. Molde: Wist Møre & Romsdal A/S. Mosjøen: Wist Nord A/S. Moss: Svernsen & Hårstad Auto AS. Notodden, Bjekan: Bilsenteret A/S. Oslo, Hovik: Isberg's Personbil as. Sandane, Sogndal: Sogn og Fjordane Auto A/S. Sandefjord, Larvik, Tonsberg: A/S Bil-Service. Sandnes, Bryne, Stavanger: Rieber Thorsen Bil A/S. Sarpsborg: Sarpsborg Auto AS. Skedsmokorset: Bilsentralen A/S. Ski: Isberg's Follo as. Skien: Herkaules Bil A/S. Steinkjer, Levanger, Vamsos: Wist Nord-Trøndelag A/S. Svolvær, Leknes: Lofoten. Sortland: AutoMarin A/S. Tromsø, Alta, Finnsnes, Hammerfest, Harstad, Kirkenes, Lakselv, Narvik: A/S Bilco. Trondheim: Wist Personbil A/S. Voss: Voss Bil A/S. Ålesund: Vinco A/S.

s | p | o | r | t



■ ■ **SELES FÅR BOT.** Monica Seles og de 11 andre spillerne som deltar i ukas tennisturnering i Las Palmas vil alle få bøter. Kvinnenes proff-forbund (WTA) godtar ikke at spillere deltar i oppvisningsturneringer som kolliderer med WTA-turneringer med minst 225.000 dollar i prispenger, og mener at de tolv burde deltatt i 350.000 dollar-turneringen i Brighton. Seles må betale 130.000 kroner fordi hun er nummer en i verder.

Brann vil ha Totto og Sørloth

BERGEN: Brann ønsker seg Tore André Dahlum, eventuelt Gøran Sørloth og Moldes Petter Belsvik som makker til Sten Glenn Håberg.

Starts landslagsangriper blir ingen billig fornøyelse, men Brann-ledelsen vil strekke seg langt for å få fjorårets toppscorer i sine rekker. Rosenborgs Gøran Sørloth (29) og Moldes Petter Belsvik (24) er to andre kandidater til å bli Sten Glenn Håbergs spiss-makker neste sesong.

Dahlum har en markedsverdi på 400 000 kroner, mens Sørloth blir verdsett til en halv million. Belsvik skulle i utgangspunktet være en langt rimeligere investering. Men Molde-angriperen må løses fra sin kontrakt og det kan bli en dyr affære.

NFF kan avgjøre

— Vi jobber med flere alternativer. Vi har kontaktet de tre nevnte spillere fordi vi ønsker solide forsterkninger. Vi har satt oss høye mål for fremtiden. Men samtidig ønsker vi ikke å skru forventningene for høyt. Vi vet ennå ikke om enten Dahlum, Sørloth eller Belsvik er oppriktig interessert i å spille



GØRAN SØRLOTH

for Brann neste sesong, sier Magne Revheim

— Har Brann råd til å kjøpe Toré Andre Dah um eller Gøran Sørloth?

— Skulle vi komme i en forhandlingsposisjon, håper vi selvsagt å komme til enighet med vedkommende klubb. Bli det for stor avstand mellom krav og tilbud, nå Norges Fotballforbund fasette en pris, sier Brann-formannen.

— Har ikke Brann nok med Sten Glenn Håberg?

— Jeg tviler på om klubben har råd til å kjøpe Totto, sier Yngvar Meier, daglig leder i Start.

— Hva vil Start forlange for sin målfarlige angriper?

— Det har vi ikke diskutert, sier Meier, som ikke legger skjul på at klubben gjerne vil beholde Dahlum, som er den eneste spilleren som ikke har kontrakt for neste sesong.

● Av PER HAUKAAS



PÅL GUNNAR MIKKELSPASS demonstrerer den siste norske «oppfinnelsen» på skifronten.

LURTE ALLE med støvsuger

DET ER EN kjent sak at de ulike skinasjonene er svært interessert i å titte i kortene til et lag som har suksess. Konkurrentene vil gjerne ha seiersoppskriften, og tar etter hva siste sesongers vinner finner på. Og noen vinnere finner på ganske mye, som det norske laget på treningsleir i Italia.

— Det er jo ikke så mye å pusle med på fritida her nede. Det går på trening, tester, mat og søvn. Fritida åpner for litt tankevirksomhet, sier en lattermild landslagstrener Inge Bråten. Han kunne brukt ordet «practical jokes» i stedet for tankevirksomhet.

For «oppfinnelsen» som Pål Gunnar Mikkelsplass dukket opp med i langrennsløypene lurte de fleste. Mikkelsplass så mest ut som en skapning fra et annet univers der han skjøttet rundt med konstruksjonen på seg.

Omarbeidet støvsuger
Oppfinnelsen hadde kasseform, med et rør og munnstykke, ledninger dandert på kroppen og lys som blinket. Det var

Plutselig var det bare ett samtaleemne blant de ulike ski-landslagene som trener i italienske Val Senales. Norges hemmelige våpen. Det viste seg å være en omarbeidet støvsuger som lurte konkurrentene.

● Av ARNE LYSNE, NTB OG CALLE TORNSTRØM (NTB-FOTO)

i virkeligheten en svært omarbeidet støvsuger. Løpere, ledere, lege og støtteapparat svarte på spørsmål med alvorlig mine.

— Jeg tror nok en del gikk rett på med en gang, sier Bråten mellom latterkulene.

— Svenskene stilte opp med videokamera, men jeg tror ikke de virkelig trodde på dette. Torgny Mogren kommenterte visstnok muntert overfor noen av de norske løperne at han hadde samme støvsuger hjemme, forteller landslagstrener Bråten.

Kultur for gode påfunn
Det har etterhvert blitt kultur for gode påfunn og practical jokes i langrennstroppen. Ifjor var det landslagstrener Bråten selv som var offer.

— Nei, nei. Jeg gikk ikke på den, avviser Inge Bråten. Spør du løperne er svaret et kontant og samstemt ja.

Historien er iallefall at løperne på herrelandslaget fikk badevakten på hotellet hvor troppen bor i Val Senales til å utgi seg for å være italiensk journalist. Han intervjuet Bråten, og stilte masse ekle spørsmål omkring blant annet doping. Hele seansen var tenkt bevart for fremtiden på video.

— Jeg kjente igjen badevakten og oppdaget kameraet. Så den gikk jeg ikke på, understreker Inge Bråten.

— Hensikten med spøkene er ikke å gjøre noen bestemt til latter, men bare live opp litt i en skjematisk tilværelse, tillegger Bråten.

Vil du beholde 75% bonus – også etter et uhell?

Mange er ikke klar over at både priser, bonussystemer og fordeler er forskjellige fra selskap til selskap. Den dagen uhellet er ute, er bonussystemet avgjørende. Vårt system er laget for å gi fordeler til de dyktigste bilistene.

Om du kjører skadefritt i 10 år med 75% bonus i UNI Storebrand, beholder du hele denne bonusen og slipper å betale noe tillegg på grunn av skaden! Et system med slike fordeler opplever mange som mer «rettferdig» enn om råkjørere og elitekjørere behandles likt.

Alle bilforsikringer har to priser – en før og en etter skade. Vi er fordelaktige på begge!

Ring oss!

Tlf. 02-31 50 50



UNI STOREBRAND

s p o r t

resultat-service

Bayern ydmyket

BAYERN MÜNCHEN ble rundspilt etter alle kunstens regler da danske B1903 vant 6-2 1-1 i JEFA-cupen tirsdag ettermiddag. Bare et undr i returkampen kan redde det tyske storlaget fra ydmykelsen det er å ryke ut av cupen allerede i 2. runde.

Døt var mange jublende dansker på Gentofte stadion tirsdag, men en hadde dype rynker i pannen. Søren Lerby ikk i sin tredje kamp som Bayern-trener det tredje tapet, og aldri før har klubben sluppet inn så mange mål i europacupen.

Spillerne har dummet ut Bayern for hele Europa. Vi kunne fort ha sluppet inn ni mål, sa en opprørt Lerty etterpå.

Marager Uli Höness greide nesten ikke å finne ord. — Vi var i 45 minutter helt på jorda. Slik kan det ikke fortsette, men jeg har ingen enkel oppskrift på hva vi kan gjøre, sa han omsider.

Bayern tok en svært ufortjent ledelse da brasilianeren Mazinho scoret etter en drøy halvtime, men siden var det bare B1903. Michael Manniche headet inn det første av sine to mål, og etter pause scoret danskene fem ganger til før Bayern reduserte i siste spilleminutt.

Virkelig fat ble det først da Michael Johansen kom inn som innbytter og sluttet seg til sin tvillingbror Martin. Michael skaffet straffesparket som ga 2-1, og var sammen med bror Martin og Manniche banens beste.

De mål på åtte minutter knekket Bayern, og fjernet det lille de tyske proffene hadde igjen av selvtilitt etter den sste tidas tilbake-slag.

● I Danmark: NTB/RB/DPA



OLAF THON stoppes av B1903's Kenneth Wegner

V5 Drammen

TIRSDAG

Utbetaling kr. 56.313.

5 komb. med 5 vinnere.

1. avd. 12 Bjerkely Granar (3.223)

2. avd. 6 Kryllingsvarten (606)

3. avd. 3 Proud Boss (512)

4. avd. 12 Notique A. (72)

5. avd. 1 Ruskelipila (5)

Reserverangering: 1. avd.: 2-12 (strøket 3 Tronsi og 8 Villpil), 2. avd.: 1-3-11-7-6, 3. avd.: 3 (strøket 1 Mie Key), 4. avd.: 5-1-6-2-12 (strøket 7 Peppermint), 5. avd.: 4-11-3-6-2-7-5-8-1.

Omsetning kr. 433.183.

6.606 solgte komb.

1. løp. 1.700 m. auto: 1) Pepsi 1.36.5, Ragnar Karlsen, Fredrikstad — Ragnar Karlsen, 2) Korine 1.36.6, 3) Frk. Dublin 1.37.2, 4) Gaute Pila 1.37.6, 5) Grindokka 1.38.0, 6) Rania 1.38.1g, 7) Rapprosa 1.38.1. Odds: 15.94 (1). X-odds: 25.28 (1-11). Trippel: Ingen hadde rett trippel 1-11-3. 445.45 (11-1-3) og 593.93 (11-3-1).

2. løp. 2.100 m. auto. V5-1: 1) Bjerkely Granar 1.33.8, Jergen Bergendal, Sørskogbygda — Jan Erik Landaas, 2) Linsokka 1.34.0, 3) Vikingen 1.34.6g, 4) Attack 1.34.6, 5) Reitmar 1.34.8, 6) Laur Rauen 1.35.6g. Odds: 3.96 (12). X-odds: 6.91 (12-2). Trippel: 95.34 (12-2-10).

3. løp. 1.700 m. auto. V5-2: 1) Kryllingsvarten 1.33.6, Svein Knut Granum og Christine Tandberg — Audun Tandberg, 2) Atini 1.33.6, 3) Ruud Frøna 1.34.0, 4) Torpil 1.34.3g, 5) Lapperna 1.34.4, 6) Aksvarta 1.34.6g, 7) Jani Best 1.34.7. Odds: 3.90 (6). X-odds: 20.27 (6-3). Trippel: 466.04 (6-3-10).

4. løp. 2.100 m. auto. V5-3: 1) Proud Boss 1.19.3, Per Nordhagen, Tomter — Cato Antonsen, 2) Bobby Sock 1.19.4, 3) Ekko Day 1.19.4, 4) Frosty King 1.19.5, 5) Bellobel 1.19.7, 6) Noble Scorpion 1.20.0g. Odds: 1.79 (3). X-odds: 5.03 (3-10). Trippel: 35.32 (3-10-2).

5. løp. 1.700 m. auto. V5-4: 1) Notique A. 1.20.2, Roald Roughtvedt, Skien — Jan Tore Rønningen, 2) Trons The Queen 1.20.4, 3) Putte Champo 1.20.5g, 4) Lucky Magic 1.20.7, 5) H. C. Junior 1.20.7, 6) Shadowfax L. 1.20.8g, 7) Come On The Queen 1.20.8. Odds: 7.46 (12). X-odds: 69.27 (12-4). Trippel: 716.17 (12-4-5).

6. løp. 1.700 m. auto. V5-5: 1) Ruskelipila 1.30.4, Sveinung J. Roe, Bø i Telemark — Eieren, 2) Fokus 1.30.4, 3) Gam Ternar 1.30.7, 4) Zulu Alma 1.38.8g, 5) Langaard Piri 1.30.9g, 6) Helmvinn 1.31.5g, 7) Øyvinni 1.31.7. Odds: 15.68 (11). X-odds: 48.71 (1-2). Trippel: Ingen hadde rett trippel 1-2-12. 1.292.06 (2-1-12) og 1.938.10 (2-12-1).

7. løp. 2.100 m. auto: 1) Haaps Aurora 1.22.2, Stall 200 — Thor Borg, 2) Tina Moonlight 1.23.2, 3) Conception 1.23.3g, 4) Lady Conserito 1.23.3, 5) Proud Pepino 1.24.0, 6) Lou West 1.24.1g, 7) Nem West 1.24.3, 8) Polar Jet 1.23.6g. Odds: 7.19 (15). X-odds: 7.16 (15-2). Trippel: 132.53 (15-2-5).

8. løp. 2.100 m. auto: 1) Goggen Yankee M. 1.21.8, Svein og Berit Våler — Trond Skofsrud, 2) Sherwood Song 1.22.6, 3) Queen of Beth 1.22.8, 4) Brandy Nibs Q. 1.22.9, 5) Elton Guy 1.23.1, 6) Evita De Castillo 1.23.3g, 7) Ideel Valbyholm 1.22.0, 8) Moonlight Lady 1.23.2g. Odds: 13.11 (13). X-odds: 711.20 (13-2). Trippel: 1.411.13 (13-2-8).

Totalomsetning kr. 788.748.
816 tilskuere

V5 Forus

TIRSDAG

Utbetaling kr. 5.708.

71 komb. med 4 vinnere.

1. avd. 2 Aimee's Crown (1.648)

2. avd. 9 Camargue (371)

3. avd. 6 Danielle (10)

4. avd. 1 Greybeard (5)

5. avd. 10 Linus Trøjborg (0-71)

Reserverangering: 1. avd.: 5-1-8-14-11-2, 2. avd.: 7-1-2-4-5-9, 3. avd.: 3-5-7-11-10-9-1-6, 4. avd.: 8-1, 5. avd.: 1-6-7-12-10.

Omsetning kr. 623.542.

13.366 solgte komb.

FORUS TIRSDAG

1. løp. 2.040 m. auto: 1) Tron Todd 1.42.7g, Tore Ser-Reime, Nærbø — Gunleif Tollefsen, 2) Jerk Blesen 1.42.0, 3) Toddy Mix 1.43.1, 4) Jerk Per 1.43.2, 5) Hauge Pål 1.43.7, 6) Tordenjett 1.43.8, 7) Jåbekks Pål 1.43.4g, 8) Piri Per 1.45.8g. Odds: 4.89 (5). X-odds: 33.41 (5-12). Trippel: 235.33 (5-12-3).

2. løp. 2.040 m. auto. V5-1: 1) Aimee's Crown 1.20.4, Stig Hetteleid og Marianne Tjensvold — Gunnar Mehla, 2) Blue Coal 1.20.7, 3) Parant Fortuna 1.20.3, 4) Bell Bones 1.20.7, 5) Pingla Hanover 1.21.5, 6) Isabelle Pride 1.20.1, 7) Ole Sus 1.21.0, 8) Mr. Bontey 1.21.0, 9) Bol Spin 1.21.2g. Odds: 16.85 (2). X-odds: 34.85 (2-1). Trippel: 1.503.46 (2-1-6).

3. løp. 2.040 m. auto. V5-2: 1) Camargue 1.17.6, Stall B A S — Geir Gudmestad, 2) Olympia Pride 1.17.7, 3) Elfie's pride 1.18.0, 4) Ewys Yankee 1.18.1, 5) Ben Lu 1.18.2, 6) Spenda Juni 1.18.6, 7) Lady Chip J. 1.18.8. Odds: 7.68 (9). X-odds: 16.14 (9-1). Trippel: 160.06 (9-1-4).

4. løp. 2.040 m. auto. V5-3: 1) Danielle 1.33.5, Inge Helliessen, Ålgård — Kurt Helliessen, 2) Nordli Bausa 1.34.5, 3) Hvalblesen 1.33.7g, 4) Trollstegg 1.32.9, 5) Nesguttan 1.34.7g, 6) Norgardsbrunnen 1.32.0, 7) Grans Inar 1.33.1, 8) Haug Lappen 1.32.3, 9) Åspe Rosa 1.33.2. Odds: 20.94 (6). X-odds: 20.66 (6-3). Trippel: 344.67 (6-3-5).

5. løp. 2.040 m. auto. V5-4: 1) Greybeard 1.18.6, Stall Gubben — Rune Wiig, 2) Laissa Song 1.18.7, 3) Jubilee O. F. 1.18.3, 4) Ambro Express 1.19.2, 5) Vick Nibs 1.18.5, 6) Rita Crown 1.19.4g, 7) Popp Prince 1.18.7, 8) Speedy Di 1.19.8, 9) Medicine Hat 1.19.9. Odds: 3.88 (1). X-odds: 17.95 (1-6). Trippel: 1.210.60 (1-6-12).

6. løp. 2.040 m. auto. V5-5: 1) Linus Trøjborg 1.16.8, Geir Thorkelsen, Stavanger — Øystein Amdal, 2) Papaya W. 1.16.9, 3) Ganz Allein 1.17.4, 4) Leon McGuire 1.17.4, 5) Chartist L. 1.17.5, 6) Jane Spin 1.17.6, 7) Ennys Traveler 1.17.7. Odds: 12.11 (10). X-odds: 13.99 (10-1). Trippel: 223.34 (10-1-7).

7. løp. 2.040 m. auto: 1) Jättållands Line 1.38.3, Ragnvald og Jostein Soma — Gunleif Tollefsen, 2) Sabin Sula 1.38.3, 3) Nordstu Vinni 1.38.7, 4) Linjärda 1.36.8g, 5) Jo Tyrell 1.36.9, 6) Skåren 1.38.9g, 7) Åspe Balder 1.37.0, 8) Tajahna 1.40.2g. Odds: 1.82 (3). X-odds: 45.85 (3-2). Trippel: 576.00 (3-2-6).

8. løp. 2.040 m. auto: 1) Vegan 1.30.1, Øyvind og Solgun Hebbes — Rune Wiig, 2) Nordli Tina 1.28.5, 3) Solumskongen 1.30.3, 4) Flytar 1.30.3, 5) Tøgvard 1.31.5g. Odds: 5.13 (1). X-odds: 3.91 (1-8). Trippel: 390.90 (1-8-2).

9. løp. 2.040 m. auto: 1) Marino Spin 1.20.0, Bjørn Høyland og Jon Martin Haugland — Geir Gudmestad, 2) Becitta Renegade 1.21.0, 3) Lady Traveler 1.21.2, 4) Rafaella 1.21.3, 5) Tridonic 1.21.4, 6) My Poppey 1.21.6, 7) Diablo Spin 1.22.1, 8) Bunter Star 1.21.4. Odds: 3.91 (7). X-odds: 32.45 (7-4). Trippel: 1.540.00 (7-4-9).

10. løp. 2.040 m. auto: 1) Norway Vogt 1.18.8, Torbjørn Rossavik og Tor Einar Knutsen — Lasse Høgemark, 2) Mr. Armbrø 1.19.3, 3) Silver Mount 1.20.9g, 4) Star's Montana 1.19.7, 5) Spear Pride 1.22.2, 6) Sophia Smith 1.23.6, 7) Grand Traveler 1.23.0, 8) Ego Spin 1.23.1g. Odds: 5.09 (12). X-odds: 48.97 (12-13). Trippel: 534.48 (12-13-6).

Totalomsetning kr. 1.079.049.

820 tilskuere

Amerikansk fotball

NEW YORK: Amerikansk fotball, NFL-kamp mandag:

Buffalo Bills — Cincinnati Bengals 35-16

Bills leder sin divisjon med sju seirer og et tap, Bengals er sist i sin med sju strake tap.

Ishockey

NEW YORK: NHL-ishockey natt til tirsdag:
Vancouver Canucks — Toronto Maple Leafs 4-1.

1. DIVISJON

Fredrikstad-Rosenborg	3-2
Nes-Stav.Siddis	5-4
Comet-M/S	2-1
Holmen-Stav.Siddis	11-2
Jar-Rosenborg	7-4
Lørenskog-Ski	9-5
Comet	6 5-1-0 29-14 11
Holmen	6 4-0-2 36-27 8
Lørenskog	6 3-1-2 40-24 7
Jar	6 3-1-2 20-30 7
M/S	6 3-0-3 20-15 6
Nes	6 3-0-3 24-35 6
Ski	6 2-1-3 33-28 5
Fredrikstad	6 1-2-3 20-39 4
Rosenborg	6 1-1-4 17-22 3
Stav.Siddis	6 1-1-4 23-36 3

2. DIVISJON

Oppsal-Sofiemyr	2-5
Havik-Bergen	2-3
NTHI-Spartacus	3-8
Svithun-Frogg	6-1
Spartacus-NTHI	16-1
Sofiemyr-Bergen	5-3
Forward-Lillestrøm/Skedsmo	7-9
Frogg-Svithun	0-23
Svithun	4 4-0-0 40-7 8
Bergen	4 3-0-1 26-13 6
Oppsal	4 3-0-1 20-9 6
Sofiemyr	4 3-0-1 24-14 6
Spartacus	4 2-0-2 31-22 4
L/Skedsmo	4 2-0-2 22-24 4
Havik	4 2-0-2 15-17 4
Forward	4 1-0-3 16-23 2
NTHI	4 0-0-4 10-36 0
Frogg	4 0-0-4 7-46 0

Fotball

OSLO: Europacupene i fotball onsdag, 2. runde 1. kamp:

Cupvinnercupen:

● Norrköping (Sverige) — Monaco (Frankrike) 1-2 (1-1)

Mål: 0-1 Roger Mendy (16), 1-1 Jan Hellström (21), 1-2 George Weah (48). 4.627 tilskuere

UEFA-cupen:

● B1903 København (Danmark) — Bayern München (Tyskland) 6-2 (1-1)

Mål: 0-1 Mazinho (33), 1-1 Michael Manniche (38), 2-1 Ivar Nielsen (str.56), 3-1 Kenneth Wegner (61), 4-1 Manniche (64), 5-1 Brian Kaus (77), 6-1 Iørn Uldbjerg (88), 6-2 Markus Münch (90). 12.400 tilskuere

● Ghent (Belgia) — Eintracht Frankfurt (Tyskland) 0-0

5.000 tilskuere

● Hamburger SV (Tyskland) — CSKA Sofia (Bulgaria) 2-0 (1-0)

Mål: 1-0 Frank Rohde (36), 2-0 Rohde (89). 8.120 tilskuere.

● Neuchâtel Xamax (Sveits) — Celtic (Skottland) 5-1 (3-0)

Mål: 1-0 Hossam Hassan (10), 2-0 Hassan (20), 3-0 Christophe Bonvin (38), 4-0 Hassan (55), 4-1 Brian O'Neil (62), 5-1 Hassan (74). 11.300 tilskuere

● Sporting Gijon (Spania) — Steaua Bucuresti (Romania) og Cannes (Frankrike) — Dinamo Moskva (Sovjet) hadde sen kampstart

De øvrige kampene spilles onsdag og torsdag. Returkampene spilles om to uker.

OSLO: Pål Lydersen fra Start har meldt forfall til EM-kvalifiseringskampen mot Ungarn 30. oktober.

Stig Inge Bjørnebye, Kongsvinger rykker opp fra OL-troppen, og erstattes i den troppen med Alf Inge Haaland fra Bryne.

● IKKE TIL SALGS. Det har vært spekulert i at Lillestrøms midtbanespiller Jan Ove Pedersen er på vei til Lyn, men han har kontrakt med LSK ut neste sesong og er ikke til salgs. Klubben er imidlertid interessert i å ha samtaler med Pedersen og tilby ham en bedre kontrakt enn den har nå.

● NETO STRAFFES. Den brasilianske landslagsspilleren Neto er utestengt fra all fotball i fire måneder. Årsaken er at Corinthians-spilleren spyttet på dommeren etter å ha blitt utvist i en seriekamp tidligere i måneden. Neto var kaptein på landslaget i de første kampene i sommerens Copa America. (NTB-Reuter)

● TUTTLE MÅ HVILE. David Tuttle, midtstopper i Tottenham, har fått legeforbud mot å spille i onsdagens kamp mot Porto i cupvinnercupen. Han har pådratt seg en betennelse i øyet som følge av en kinnbeinskade. Også Gordon Durie har problemer. Han har vondt i brystet, men spiller trolig. (NTB-AFP)

● MCGRATH BLIR. Paul McGrath kommer til å forlenge sin kontrakt med Aston Villa slik at han blir i klubben to og et halvt år til. — Jeg hadde det bra med Ron Atkinson som manager i Manchester United, og er glad for å ha ham som sjef igjen, sier han. (NTB-AFP)

Sykkel

● TOUR DE FRANCE vil neste år bryte med tradisjonen. Ikke bare vil verdens hardeste etapperitt for første gang siden 1910 styre utenom Pyreneene, det styrer også innom seks av Frankrikes naboland.

Tour-sjefen Jean-Marie Leblanc la tirsdag fram «reiseruta» for en sjokkert forsamling sykkeljournalister. I et ritt som i stor grad handler om tradisjoner har Leblanc i år valgt å overse svært mange av dem.

Rittet innledes i spanske San Sebastian 4. juli 1992. Når det avsluttes i Paris 22 dager, 21 etapper og 3.830 kilometer senere, vil rytterne ha vært innom både Belgia, Nederland, Tyskland, Luxembourg og Italia.

Hele 900 kilometer av løypa ligger utenfor Frankrikes grenser.

— Avgjørelsen om å eksportere Tour de France er en symbolsk gest til europeisk enhet i året EF-landene åpner sine grenser, sa Leblanc.

— Vi kunne ha lukket øynene for det som skjer rundt oss for å bevare tradisjonen, eller vi kunne akseptere nye ideer. Alle i Tour-ledelsen ønsket det siste, sa han.

● ROAR SKAANE har forlatt Glåmdal-Nittedal Sykkelklubb til fordel for Tønsberg. Det er den første av flere mulige utmeldelser fra Glåmdal-Nittedal, melder Akershus-/Romerikes Blad.

Både Stig Kristiansen og Finn Vegard Nordhagen har tilbud fra andre klubber, og Glåmdal-Nittedal har en uviss framtid som eliteklubb.

Klubbedelingen har prøvd å lokke til seg ryttere fra andre klubber, men har ikke hatt hellet med seg. Thor Haraldsen ønsket seg Lars Kristian Johnsen fra Eidsvoll og Johny Sæther fra Grei, men begge blir i sine klubber.

Ryktene om at Dag Erik Pedersen er på vei til Glåmdal-Nittedal vil ikke Haraldsen bekrefte.

Håndball

4. DIV. Avd. 3 - MENN

Linderud-Ull/Kisa	20-18
Høyb./Stovner-Sørumsand	29-24
Veldre-Eidsvoll IF	12-14
Galterud-Refstad/Veitvet	18-18
Eidsvoll IF	3 3 0 0 65-53 6
Refst./Veit	3 2 1 0 66-55 5
Galterud	3 2 1 0 65-63 5
Linderud	2 2 0 0 42-39 4
Vestli	2 1 0 1 48-46 2
Høybr/Stov.	3 1 0 2 71-74 2
Veldre	3 0 3 2 51-58 0
Ull/Kisa	2 0 0 2 38-47 0
Sørumsand	3 0 0 3 66-77 0

kalenderen

ONSDAG 23. OKTOBER

HÅNDBALL

18.00: 1. div. menn Wing — Sandefjord, Runar — Viking

18.30: Stavanger — Kragerø

TRAV

18.00: Bjerke travbane

SPORT I TV

NRK

22.45-23.05: Cupkveld, oppsummering av kveldens 2. runde i europacupen i fotball

KANAL 1

21.45: Sportnytt med Stockholm

TV Norge

19.35: Tottenham-FC Porto, 2. runde i europacupen for cupvinnere

20.30: Sport-Extra

20.45: Tottenham-FC Porto forts.

21.30: Sport-Extra

TV4

18.00: Stockholm Open tennis

19.30: Stockholm Open tennis

22.25: Dagens Dobbel, trav

22.40: Stockholm Open tennis

SPORTSFAKSEN: 64 92 64

Sven-Tore på jakt

SVEN-TORE JACOBSEN har startet jakten på andslagetts førsteoppstilling. Ikk bare med tanke på neste ukens FM-cup, nest med tanke på VM i 1993. Det er antallet bakspillere som volder lardslagssjefen et aldri så lite problem. Sentral i den intense kampen om å erobre en plass i backrekka til VM står Karin Pettersen, Ingrid Ste-

en, Susann Goksør, Cath

■ ■ **SENNA SLIPPER STRAFF.** Ayrton Senna vil ikke bli straffet for å ha innrømmet at han med vilje kjørte Alain Prost av banen under Japans Grand Prix i formel 1 i fjor. Senna kom med innrømmelsen etter å ha avgjort årets VM på samme bane. — Vi må legge episoden bak oss. Det er ikke aktuelt med sanksjoner, sier den nye FISA-presidenten Max Mosley.



s | p | o | r | t

START sprekker

90-åras lag, mente mange da Start til tider storspilte denne sesongen. Nå ser hele bronselaget til trener Brede Skistad ut til å smuldre opp. Alt kan sprekke for Sørlandets kjæledegger.

● Av A-PRESSEN og NTB

DUMITRU MORARU tilbake til Romania, Sten Glenn Håberg til Brann, Frank Våge Skårdal fortsetter på bibelskole, Tommy Svindal Larsen vil tilbake til Odd, «Totto» Dahlum er på vei til Rosenborg, Frank Strandli ønskes av Brøndby og Leeds, Pål Lydersen er på vei til Arsenal. Kort sagt: årets bronsevinnere Start er i trøbbel.

Innskrenket

Klubben har fått innskrenket handlefrihet. Først og fremst fordi Pål Lydersen ennå ikke har fått arbeidstillatelse i England. — Det gjør at klubben ikke kan gå så aktivt ut i markedet for å skaffe nye spillere. For mye står og faller med salget av Lydersen, sier Starts viseformann, Finn Hansen, til NTB.

Avklaring

Hansen sier at både klubben og Lydersen håper på en avklaring på arbeidstillatelsen innen utgangen av denne uka. — Går arbeidstillatelsen i orden, har klubben økonomisk handlefrihet til å gå mer aktivt ut i spillermarkedet, sier Finn Hansen.

Start har foreløpig ikke lykkes i arbeidet med å skaffe seg nye, sentrale spillere til neste års eliteserielag. Årets bronsevinnere håpet på at Ronny Johnsen og Henning Berg skulle kommet til Kristiansand.

Mistet spillere

Start har mistet mange spillere i år. Dumitru Moraru har reist tilbake til Romania. Sten Glenn Håberg har vært på utlån til Brann, og blir trolig solgt til Bergensklubben. Frank Våge Skårdal

” Start kan ikke gå aktivt ut i markedet for å skaffe nye spillere. For mye står og faller på salget av Lydersen ”

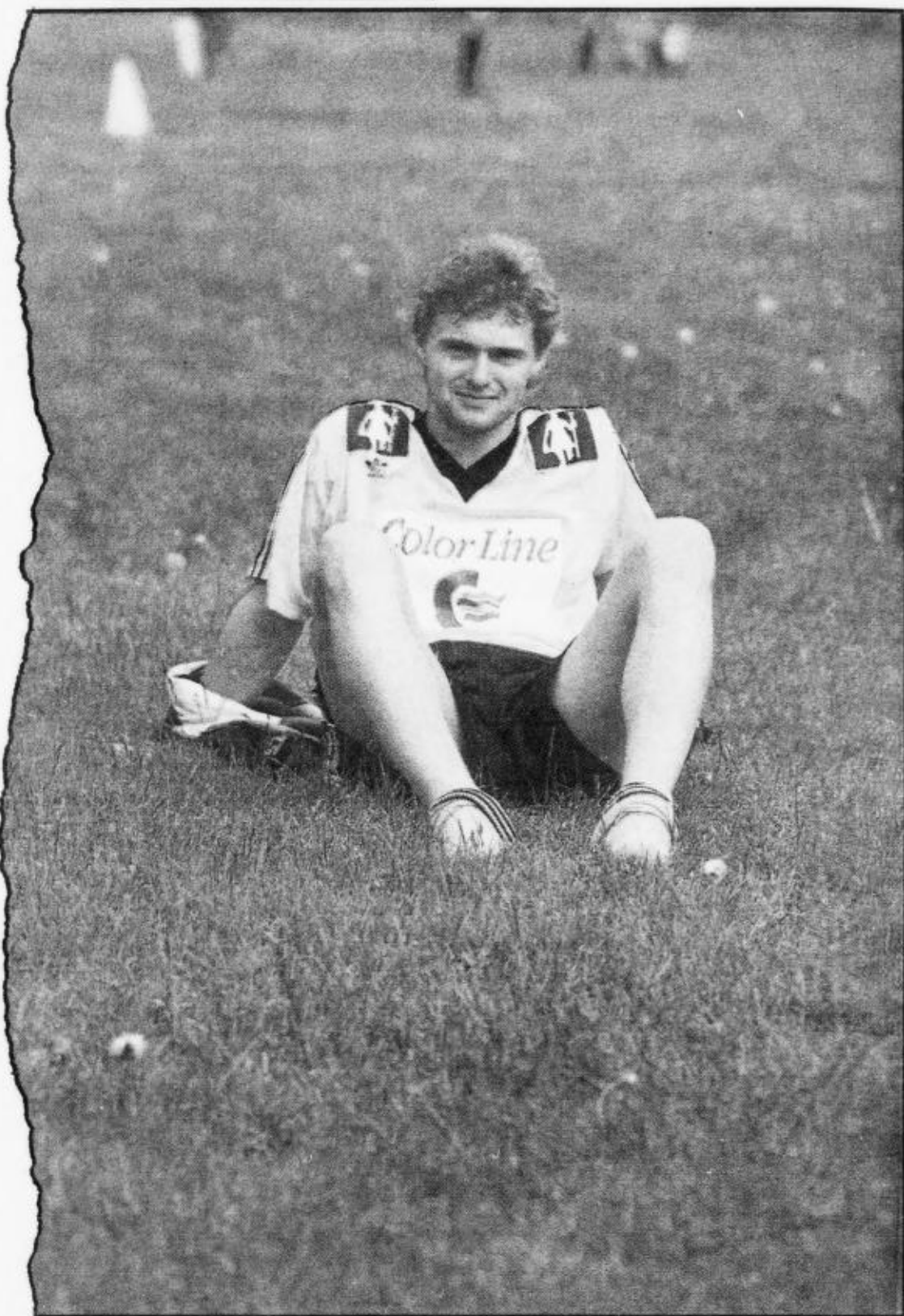
(FINN HANSEN — Starts viseformann)

er dessuten i Sverige fram til forsommeren neste år. Innen utgangen av uka skal Tore Andre Dahlum ta standpunkt til om han skal spille for Start eller Rosenborg neste sesong.

Nei til proffspill

Start har sagt nei til Frank Strandlis planer om proffspill i Brøndby, men kommer neppe til å sette seg mot Strandlis ønske om et treningsopphold i Leeds.

Tommy Svindal Larsens overraskende retur til Odd, blir møtt med manglende forståelse i Start. Klubben kommer til å bruke toårskontrakten med Svindal Larsen som en viktig brikke i den prosessen som kommer.



«TOTTO» DAHLUM krever mer proff satsing om han skal fortsette i Start. Ellers velger han Rosenborg. (Foto: SCAN-FOTO)

Ja, jeg ønsker meg Arbeiderbladet

Arbeiderbladet informerer om viktige saker, og har mange egne nyheter med markerte standpunkter.

Avisen er mangfoldig, oversiktlig og trykkes i hendig format.

Arbeiderbladet

Nyheter i alle farger

**FOR BARE KRONER 100,-
FÅR JEG EN GOD NYHETSAVIS
PÅ DØREN I 4 UKER.**

4 uker 100 kroner 4 mnd. 320 kroner

Navn: _____

Adresse: _____

Husnr.: _____ Oppg.: _____ Etasje: _____

Postnr./sted: _____

Tlf.: _____

Signatur

Arbeiderbladet

NB! Tilbudet gjelder kun nye abonnenter!

Tilbudet gjelder nye abonnenter

Kan sences
ufranket
i Norge.
Adressaten
vil betale
portoer.

SVARSENDING

Åvtalenr. 120 000/438 Pb.

Arbeiderbladet

Sentrum
0109 Oslo 1

s p o r t



■ ■ TAKKET NEI TIL GUNNAR. — Vi håper på to hjemmekamper, sa Gunnar Pettersen. Sandefjords sovjetiske motstander Krasnodar takket imidlertid nei til tilbudet om å spille begge kampene i åttedelsfinalen i håndballens serievinnercup i Norge. Sandefjord håpet å få til en slik ordning, men Krasnodar brant seg ifjor da de takket ja til et lignende tilbud og røk ut mot et østerriksk lag. Første kamp spilles i Jotunhallen søndag 3. november, returmette i Sovjet lørdag 9.



BJERKE-TIPS

onsdag
23. oktober

Even Elvenes

V5-1, kaldblodshester

2140 meter

1 STRAND JERK	P. Johansen	35.1m	33.6ak	3233-
2 TROLLING	M. Helland	35.7m	34.3ak	20300
3 SILJAV TOYA	V. Hop	34.8k		83137
4 TROLIBAUS	K. Holtet	33.8m	35.0al	11226
5 KLÆSTAD SBRA	T. Klæstad	33.5k		43632
6 MAIGNA	K. Varhaug	34.3k	36.3ak	66276
7 FRØKEN BALJER	T. Holm	35.9m	37.0am	40003

2'60 meter

8 HAM SJUR	O.A. Landaas	35.3m	34.3al	30606
9 SØRÅS LURRY	A. Hamre	33.8k	35.4ak	7-090
10 MJØLNER RAUEN	H.P. Tholfsen	33.7m	33.7am	56-04
11 LANNEM ST.JERNAR	T. Wollebæk	33.3l	31.5ak	366-5
12 BENDIKSEN	T. Skofsrud	33.5k	33.4am	-7051
13 TYBA.T	J. Torp	34.5k	34.1ak	45870
14 SOKKE LAILA	C. Antonsen	32.6k	32.8am	22-32

2'80 meter

15 LINKSON	J.E. Landaas	33.2m	33.5am	00760
------------	--------------	-------	--------	-------

TIPS: Trilbaus (4) - Sokke Laila (14) - Klæstad Seira (5) Outs: Mjølner Rauen (10)

KOMMENTAR: Eest mulighet har kjappe Trollbaus (4) som imidlertid er usikker på beina. Og fjerdesporet er ikke lett å takle. Det gavner jevne Sokke Laila (14) samt formforbedrede Mjølner Rauen (10).

RANGERING: A:4 B:14-10-5-1-12 C:6-3-15-11-13-7-9-8-2

V5-2, varmblodshester

2100 meter, autostart

1 GLAZER'S BRANDY	O. Wallevik	19.9k	19.0ak	23700
2 NOBLE VIBECCA	P.O. Midtfeild	21.1k	20.1ak	0-20-
3 PASTELLA	T. Framnes	20.2m	20.2ak	4520-
4 MUSSE TRØJBORG	A. Mikkelsen	21.5k	20.0ak	78081
5 FAMOUS LADY	G. Eggen	19.3k	20.0am	223-0
6 SCAN ROCKETTE	F. Fladen	21.3k	18.3ak	10-01
7 QUEEN BOWL	C. Antonsen	21.5k	20.5ak	06030
8 ELLE MILL	A. Hamre	19.8k	20.6ak	40043
9 SAMANTA PRIDE	J.E. Kirkeby	19.4k	18.1am	46793

10 NOBLESSE LOU
11 NINETTE GOY
12 DIAMOND STAR

P.L. Nilsen	21.2m	17.9am	-1111
O. Mikkelsen	20.2m	20.7am	3300-
A. Mehla	20.7m	20.5am	-6005

TIPS: Noblesse Lou (10) - Scan Rockette (6) - Famous Lady (5) Outs: Diamond Star (12)

KOMMENTAR: Noblesse Lou (10) tok sin fjerde strake seier på Jarlsberg og passet samtidig på å rekordforbedre seg til sterke 1.17.9 over full distanse. Det duger langt blant hester i denne klassen. Dessverre har hoppa trukket startspor i 2. rekke og det kan ødelegge noe for posisjonen underveis. Likevel ser vi ikke at Noblesse Lou kan tape oppgjøret og bruker henne som singelkryss.

RANGERING: A: 10 B:6-5-12-4-9 C:1-2-3-11-8-7

V5-3, kaldblodshester

2600 meter, autostart

1 TALIA	T. Borstad	30.6m	29.1ak	66347
2 SYLBIN	M. Helland	31.8m	30.1ak	30870
3 GRANUM PIL	P. Johansen	31.1k	29.1am	-2720
4 MOSHUS ELI	T. Wollebæk	34.1m	30.2am	46123
5 KINGE PRINSEN	B. Killingmo	33.0l	31.6am	-00-0
6 TODDY FRØKNA	G. Eggen	31.1m	31.4ak	03--3
7 LUNDSON	O.A. Sagholen	30.8m	30.8ak	----2
8 LØKKEBRAGE	A.M. Sveen	30.2m	30.3ak	05040
9 BLEIKLI TERNA	T. Skofsrud	29.3k	31.3ak	11000
10 RØEDSGUTTEN	L.G. Raae	31.1m	31.4ak	3137-
11 SORBAS	H.P. Tholfsen	30.7m	29.6am	07400
12 SMETANINA	E. Killingmo	29.9k	31.0am	00230

TIPS: Moshus Eli (4) - Granum Pil (3) - Røedsgutten (10) Outs: Kinge Prinsen (5)

KOMMENTAR: Moshus Eli (4) ble trukket fra start sist da et blodkar brast i nesa. Hun blødde mye og kunne ikke ta del i selve løpskampen. Etterpå er hoppa flyttet til Tor Wollebæks stall ved Hamar. Det kan ha gitt formen et ytterligere puff. I så fall vinner Moshus Eli løpet. Outsideren heter Kinge Prinsen (5).

RANGERING: A:4 B:5-3-10-6-9-7-12 C:1-11-2-8

V5-4, varmblodshester

1609 meter, autostart

1 LINUS FOLLO	G. Eggen	17.8k	16.9ak	06611
2 LET MATCH	L.G. Raae	18.7m	17.1ak	11012
3 LAMITECH	A. Hamre	16.2k	15.3ak	62015
4 NOBLE EXELEN	V. Hop	18.2m	14.8ak	0--13
5 KEIBA AIRPORT	T.H. Larsen	18.0k	16.2ak	41000
6 ISUZU BRITT	C. Antonsen	16.6k	16.1ak	27200
7 COMING STAR	A. Mehla	17.7k	15.5ak	22174
8 CANDOR LOBELL	H.P. Tholfsen	15.9k	14.4ak	04440
9 NIKKO V.	R. Larsen	17.8k	16.4ak	97520
10 KRISTA VIXI	P.O. Midtfeild	16.2k	15.5ak	29142
11 INTENT	F. Fladen	18.4k	15.2ak	97037
12 MICHELLE SENATOR	K.T. Gundersen	18.4k	16.2ak	035-0

TIPS: Candor Lobell (8) - Krista Vixi (10) - Linus Follo (1) Outs: Noble Exelent (4)

KOMMENTAR: Candor Lobell (8) viste stor formforbedring i «Narkotikaløpet» på Forus for 14 dager tilbake. Der ble hingsten uten premie, men man skal merke seg at fireåringen ble kraftig sjenert av Shug Lobell på siste langside, da denne galopperte. Nå skal Candor Lobell konkurrere mot langt enklere hester og blir favoritt. Krista Vixi (10) må også regnes i toppen.

RANGERING: A:8 B:10-4-1-7-2-3 C:5-11-12-9-6

V5-5, varmblodshester

2100 meter, autostart

1 KEYSTONE TENACIOUS	S. Hammersborg	17.2m	15.4am	00076
2 LIS GERDASMINDE	P. Glittum	16.8k	15.7ak	04207
3 PRIDE OF THE NILE	G. Eggen	16.8k	15.7ak	43460
4 MONTEGO TAN	C. Antonsen	17.4k	14.3ak	47006
5 KUFCA EGEKÆR	A. Mehla	19.3k	16.4ak	47445
6 PAYMENT RIBB	T. Borg	17.6m	14.8ak	07621
7 NIMBUS KEY	H.P. Tholfsen	19.0k	16.3ak	04662
8 LEVWELL	T.H. Larsen	16.0k	14.6ak	50624
9 NEVELE PRO	A. Hamre	16.3k	14.7ak	71144
10 FAHRENHEIT	V. Hop	16.1k	15.5am	14552

TIPS: Nimbus Key (7) - Nevele Pro (9) - Payment Ribb (6) Outs: Farenheit (10)

KOMMENTAR: Fire hester er helgardering i V5-avslutningen. Nimbus Key (7) er vår favoritt. Sist ble det galopp fra start av, men opphøytningen var mildt sagt glimrende. Nevele Pro (9) er antatt hardeste konkurrenten, spurtsterk som han er. Payment Ribb (6) vil trolig ta føringen og lede lenge.

RANGERING: A:7 B:9-10-6 C:8-1-2-3-5-4

■ ■ TIPS TIL LØPENE: 1. løp: Hurdalskongen (6) - Haga Vesla (11) - Sprint Jerko (10) Outs: Bæie (3)

2. løp: Trollbaus (4) - Sokke Laila (14) - Klæstad Seira (5) Outs: Mjølner Rauen (10)

3. løp: Noblesse Lou (10) - Scan Rockette (6) - Famous Lady (5) Outs: Diamond Star (12)

4. løp: Moshus Eli (4) - Granum Pil (3) - Røedsgutten (10) Outs: Kinge Prinsen (5)

5. løp: Candor Lobell (8) - Krista Vixi (10) - Linus Follo (1) Outs: Noble Exelent (4)

6. løp: Nimbus Key (7) - Nevele Pro (9) - Payment Ribb (6) Outs: Farenheit (10)

7. løp: Ilmin (10) - Lannem Svarten (9) - Fosen Troll (7) Outs: Finstad Lars (6)

8. løp: Laddie's Boy (6) - Speedy Ax (12) - Tzar Nicolai (7) Outs: Mr. Metaxa (11)

9. løp: Imperium (10) - Astro Magic (1) - Solid Gold (9) Outs: Nathalia OF (3)

10. løp: Mjølner Jo (12) - Ihler'n (10) - Rambo (2) Outs: Teddi Stjernen (4)

■ ■ VÅRT V5-FORSLAG, 576 KRONER. 1. avd: Trollbaus (4) - Sokke Laila (14) - Mjølner Rauen (10) - Klæstad Seira (5) - Strand Jerk (1) - Bendiksen (12)

2. avd: Noblesse Lou (10)

3. avd: Moshus Eli (4) - Granum Pil (3) - Kinge Prinsen (5) - Røedsgutten (10) - Toddy Frøkna (6) - Bleikli Terna (9) - Lundson (7) - Smetanina (12)

4. avd: Candor Lobell (8) - Krista Vixi (10) - Noble Exelent (4)

5. avd: Nimbus Key (7) - Nevele Pro (9) - Farenheit (10) - Payment Ribb (6)

Aldri har du betalt så lite for så mye Golf. Ny Golf Pasadena med servostyring*, sportsratt, turteller, digital klokke, høyderegulerbart fører sete, grønne ruter, dobbel lyktegrill, sorte skjermbrede, 14" stålfelger, 185/60 x 14 dekk og hvite blinklys foran. Mobilitetsgaranti, 6 års rustgaranti, 3 års lakkgaranti. Dette og alle de andre egenkapene som har gjort Golf til Europas mest solgte bil 8 år på rad, for kun kr. 147.470,- (1,8i/90 hk).

Spesialpris soltak kun kr. 3.900,-.
Spesialpris 4 dører kun kr. 2.500,-



Golf PASADENA
- velges med hode og hjerte



Golf Pasadena leveres med følgende motorer: 1,3i/55 hk kr. 123.660,-, 1,6/70 hk kr. 142.920,-, 1,8i/90 hk kr. 147.470,-, og 1,6/60 hk turbodiesel med katalysator kr. 155.870,-. *Gjelder ikke 1,3i/55 hk.

Importør: Harald A. Møller AS.

Bjørkelangen Auto A/S, 1940 Bjørkelangen, tlf. (06) 85 64 22. Møller Skøyen, Drammensvn. 145, 0277 Oslo 2, tlf. (02) 55 24 20. Møller Ryen, Enebakkvn. 154, 0680 Oslo 6, tlf. (02) 68 18 90. Møller Nord A/S, Kakklovnskroken 2, 0954 Oslo 9, tlf. (02) 16 75 00. Auto E 18 A/S, Billingstadsletta 2, 1312 Slependsen, tlf. (02) 98 02 01. Erik Arnesen A/S, Østensjøveien 12, 0661 Oslo 6, tlf. (02) 65 81 10. Jessheim Auto A/S, 2050 Jessheim, tlf. (06) 97 11 20. Møller Oppgård A/S, Tømteveien 10, 1410 Kolbotn, tlf. (02) 80 17 60. Møller Lørenskog A/S, Kloppaveien 20, 1473 Skårer, tlf. (02) 97 25 60. (Vis á vis Sentralsykehuset). R. Hovelsrud A/S, Hvamstubben 8, 2013 Skjetten, tlf. (06) 84 20 30.

OPP-SLAGSTAVLA

KANDESTØBERTINN

Vårt nydelige Kandestøbertinn er laget etter antikke modeller. Stort utvalg. Velkommen til en hyggelig handel.

Hammerlunds Kunsthandel

Tordenskiolds gt. 3, 0160 Oslo 1.
Tlf.: 02/42 36 26/41 27 44.
Åpent: 10-17, torsd. 10-18, lørd. 10-14.



SKIFER

til peis, trinn og gulv.

I STORT UTVALG

Vi hugger/sager etter mål

T. PLESNER & SØN A/S

På lager Sørengkaia, Oslo. Tlf. 02/68 71 58
Kontor: Øvre Vollgt. 13, 0158 Oslo 1. Tlf. 02/41 38 37

OktoBERSalg - vær rask

BRIO COMBI BARNEVOGN, 91-mod. 5400. NÅ FRA 2990,-
GRINSENG m/reg. bunn side m/møbellakt., fiber madrass, 1490,- NÅ 990,-
BRIO BARNEVOGN, 91-mod. 3550 NÅ 1990,-
BILSETE, RØMER KING, 1740,- NÅ FRA 1350,-
BERGANS BÆREMEIS, 940,- NÅ 1145,-
REISESENG, stor type, m/madrass 990,- NÅ 590,-
STELLEBORD, m/2 hyller og hjul, 1090,- NÅ 690,-
TRIPP TRAPP barnestol, 880,- NÅ 645,-
SAUESKINNPOSE, stor type 1680 NÅ 990,-

BITERINGEN A/S Bernt Ankers gt. 10
Inng. Maribosgt. (150 m bak Torggt. Bad) Tlf. (02) 36 11 96

Man., tirs., ons., fre. kl. 10-17
Tors. 10-18. Lørd. 9-14 **SENDER OVER HELE LANDET**



OPPHØR SALG

PELS

Alt må selges nå

Alle skinnjakker på salg

JAKKER fra 595.-
BUKSER fra 295.-

BUNTMAKERE

E. NILSEN & SØNN A/S

Henrik Ibsens gate 7, Oslo 1. Tlf. 20 26 24
BAK TORGGT. BAD. MELLOM BROENE



Nå er det enkelt!

PUSS OPP DØRER OG KJØKKEN!

Slitte, kjedelige kjøkken og dører (også med skader) kan du nå gjøre "som nye" med elegante ISODOOR-fronter - som bare limes på.

Glem masse grunnarbeid som tar tid. Nå gjøres alt i en operasjon - rull på lim, monter ISO-DOOR-fronten - så er du ferdig!

Til kjøkken leveres lyslist og håndtak. Frontene er heldekende - med ferdig istøpte profiler. Mange farger - alle mål er "standard".

Elegant, raskt og rimelig!

FORHANDLER
Farveland Asker A/S Høykenv. 136. Tlf. 02-78 10 01
Bo-ide Østerås ANS Østerås Senter. Tlf. 02-24 09 00
Interior-Service A/S Strømmen. Tlf. 06-84 25 40
Nordby Interiorsenter A/S Veitvetsenteret. Tlf. 02-25 02 88
Tveita Interiors A/S Tveitasenteret. Tlf. 02-27 77 29
Galleri Vestby Verpetv. 29. Tlf. 09-95 02 96

Isodoor
NYE FRONTER TIL DØR - GARDEROBE - KJØKKEN

Generalagent: Byggeteknikk. Tlf. 02-74 52 58. Fax: 74 54 34.



Moderne filthatt

295.-

SPESIALFORRETNING I HATTER OG LUER

Thv. L. Holm A/S
OSLO RÅDHUSPLASSEN

H. Heverdahls gt. 1. Tlf. 41 15 74
(Nederst i Tordenskiolds gt.)
Åpent til kl. 14.00



LESERKONKURRANSEN

JEG FANT... JEG FANT...

BLI MED OG VINN ARBEIDERBLADETS

MATKURV



KONKURRANSEREGLER:
Hver onsdag blir oppgaven til leserne å finne 5 tomme kurver som er plassert rundt i annonserne i dagens avis.

KURVENE DU SKAL LETE ETTER SER SLIK UT:



Etter hver onsdagskonkurranse deler vi ut en kurv med matvarer for ca. kr. 600 samt 10 trøstegevinsten (à 2 lodd i Pengelotteriet).

Vi ønsker god jakt til våre lesere og håper at du vil få anledning, som gutten i eventyret til å rope ut... **JEG FANT... JEG FANT...**

Fyll ut kupongen og send den til Arbeiderbladet, Box 8374 Hammerborg, 0129 Oslo 1. MRK KONVOLUTTEN JEG FANT... JEG FANT... Innleveringsfrist førstkommande mandag innen kl. 16.00.

JEG HAR FUNNET KURVEN I ANNONSEN TIL:

1 _____
2 _____
3 _____
4 _____
5 _____

MIN ADRESSE ER:

Navn: _____
Adresse: _____
Postnr./sted: _____

Arbeiderbladet

DØDSFALL

†
Min kjære mor, svigermor,
vår farmor og oldemor

**Astrid Margrethe
Tønnessen**

døde stille i dag.
Oslo, 19. oktober 1991.

**Leif May Torhild
Mona og Synøve,
Kristine
Oldebarn
Øvrige familie**

Begraves fra Solvang syke-
hjemms kapell, fredag 25. ok-
tober k. 10.45



Vår alles inderlig kjære

Aase Metzner

sovnet stille inn i dag,
80 år gammel.
Oslo 18. oktober 1991.

**Alvar Sissel
Arne Anne-Britt
Sissel Håkon
Monica og Randi
Sverre (bror)
Littel og Erwin
(svigerinne og svoger)
Øvrige familie**

Eisettes fra Langerud syke-
hjemms kapell, fredag 25. ok-
tober kl. 13.00.



Min kjære mor og sviger-
mor, vår kjære bestemor

**Nina Angeline
Helgesen**

1.2. juni 1906

sovnet stille inn.
Oslo/Kråkerøy,
18. oktober 1991.

**Jan Inger
Vigdis Roger
Marion Petter
Heidi Lasse
Tor Lasse
Eva Lasse
Oldebarn**

Begraves fra Kråkerøy ka-
pell fredag 25. oktober kl.
11.00.



Min kjære mann, vår svo-
ger og onkel

Eugen Enoksen

sovnet stille inn i dag.
Oslo, 19. oktober 1991.

**Hjerdis
Øvrige familie**

Bisettes i Østre kremato-
rium, Lille kapell, mandag
21. oktober kl. 15.15.



Min inderlig kjære mann og
beste venn, vår kjære pappa,
svigerfar, bestefar, bror, svo-
ger og vår alles onkel Erik

Erik Anthun

døde plutselig fra oss
75 år gammel.
Oslo, 20. oktober 1991.

**Valborg
Freddy Bente
Vigdis Paul
Øvrige familie**

Bisettes i Østre kremato-
rium, Lille kapell, mandag
21. oktober kl. 12.15.
Høytideligheten avsluttes i
kapellet
Vennligst ingen blomster til
hjemmet.

†
Min kjære mor, svigermor,
vår farmor og oldemor, min
søster og vår tante

**Dagny Gustava
Hermansen**

døde stille i dag.
Oslo, 21. oktober 1991.

**Frank Esther Helene
Barnebarn og oldebarn
Øvrige familie**

Bisettes fra Vestre grav-
lunds kapell, mandag 28.
oktober kl. 11.45.
Høytideligheten avsluttes i
kapellet.



Min kjære, omsorgsfulle
mann, vår gode, snille bror,
svoger og onkel

Richard Kjølbø

sovnet stille inn i dag.
Oslo, 17. oktober 1991.

**Synøve
Øvrige familie**
Bisettes i Østre kremato-
rium, Store kapell, mandag
28. oktober kl. 13.00.



Min kjære mor og sviger-
mor, vår snille grandma

Doreen Beresford

døde i London
20. oktober 1991.

**Charles Synøve
Jean Paul og Kent Remy**
Begraves i London mandag
28. oktober.



Min kjære mann, snille far
og svigerfar, vår snille mor-
far, vår bror, svoger og onkel

Willy Levin

døde fra oss i dag.
Oslo, 22. oktober 1991.

**Aase
Jorunn Sverre
Marius og Marianne
Søsken
Øvrige familie**

Bisettes i Østre kremato-
rium, Lille kapell, tirsdag
29. oktober kl. 13.45.
Høytideligheten avsluttes i
kapellet.

 **Bellis**
BLOMSTERHANDEL
Ledende i sorgbinderi
TRONDHEIMSVEN 110, 0565 OSLO 5
TLF. (02) 37 52 98, 38 12 23. FAX (02) 37 75 90

TAKK

Hjertelig takk
for all vennlig deltagelse
ved vår kjære

Rolf Hansens

bortgang.
**Ingebjørg
Torill med familie**

BEGRAVELSESBYRÅER

M JACOBSENS EFT. AS
A. STRØM - BEGRAVELSESBYRÅ

Gronlandsleiret 13, 0190 Oslo 1

Telefon
*172939
Vakttelefon

Vi kommer til konferanse.
Egen parkeringsplass.
Ordner alt.

BISETTELSE/BEGRAVELSER

ONSDAG

GRORUD KIRKEGÅRD:
Nils Fosshaug 11.30
Bjarne Hjalmar
Olaussen (Bisettelse
til krematoriet) 13.00

HØYBRÅEN GRAVLUND:
Astrid Haugum 11.30
Astrid Larsen 13.00

**ØSTRE AKER
KIRKEGÅRD:**
Jeannie Edvarda
Olsen 10.00

**VESTRE KREMATORIUM,
Nye kapell:**
Wilhelm Larsen 12.00

**VESTRE KREMATORIUM,
Gamle kapell:**
Ehregard von
Groll-Strøm 12.45
Fredrik Müller 14.15

**ØSTRE KREMATORIUM,
Lille kapell:**
Kjell Odd Hansen 10.45
Sverre Svendsen 12.15
Ellen Bergliot
Hansen 13.45

**HASLUM
KREMATORIUM,
Store kapell:**
Gullborg Nielsen 11.00
Jorunn Lote
Henriksen 13.00
Abel Gulliksen 15.00

**HASLUM
KREMATORIUM,
Lille kapell:**
Agnes Folkedal 10.00
Anders Bakke 12.00
Geir Vedeld 14.00

PENSJONISTFORENINGER

ÅPENT HUS

i Grorud Samfunnshus, Kal-
bakken, onsdag 23/10 kl. 11.
Det blir trekspill, sang og
dans. Kaffe og noe å bite i,
lotter. Inng. kr. 15,-. Vel møtt
til en hyggelig formiddag.

**Høyenhall og Manglerud
pensj.**

Møte torsd. 24/10 kl. 11 i
Manglerudhuset. Ta med
kopp og noe å bite i. Pakke fra
H-N. Påmelding og betaling
julebord.

Fag.org. funksj. pensj.
Medlemsmøte torsdag 24/10
kl. 11.00 i Storgt. 12. Påmel-
ding til julebord-tur Lygna-
seter 9/12.

Emil Moestue pensj.
Møte i kantinen torsdag 24.
okt. kl. 13.00. Bet. Danmarks-
tur. Pakke.

Styret

Lambertseter

Møte på Lambertseter gård
24/10 kl. 11. Påmelding og bet.
tur til Sandefjord-Strømstad
tirsdag 19/11. Påmelding og
bet. tur til Kiel tirsdag 3/12.
Husk medlemskort og pakker.
Sokr.

ÅPENT HUS, Tøyen,

Østk. Folkets Hus, Jarlen kino,
inng. Brinken, torsd. 24/10 kl.
11.00. Alle pensj./trygdede er
velkommen til trivseltreff
m/sang, dans, bevertning.
Entre 15,-. Ivar Arnesen spiller
opp. Verter: Oslo Sporveier
pensj.for.

Hilsen Inger Fagerli

KUNNGJØRINGER

**Varsel om igangsetting av arbeid
med endret reguleringsplan for
gnr. 309, bnr. 325, Ruseløkkveien 6**

I henhold til krav i Plan- og bygningslovens § 27-1
varsles det herved om at reguleringsarbeid er star-
tet med sikte på utvidelse. Med to tilbaketrunkne
overetasjer.

Forslag til reguleringsplan vil bli sendt byplankon-
toret til behandling i oktober 1991.

Nærmere opplysninger gis ved henvendelse til:
Platou Arkitektkontor A/S, Rådhusgt. 23, postboks
361 Sentrum, 0102 Oslo, tlf. 41 48 50.

NANNE

**Program for terrestrisk-økologisk
forskning på Svalbard (TERRØK)**

Nasjonal komite for miljøvernforskning har med start i 1992 opprettet et 5
års program for terrestrisk økologisk forskning på Svalbard. Formålet med
TERRØK er å øke forståelsen for dynamikken og stabiliteten av terrestriske
økosystemer på Svalbard, som kunnskapsunderlag for en bedre forvaltning av
Svalbards naturmiljø.

Interesserte forskere/forskningsmiljøer bes sende inn en kort prosjektidé (2-3
sider) der problemstilling og metoder, samt det forvaltningsmessige aspekt
ved et aktuelt prosjekt kommer fram. Programstyret vil velge ut de
prosjektidéer som samlet gir et helhetlig program, og invitere til fullstendige
prosjektsøknader på et senere tidspunkt.

Henvendelser til programsekretær Torbjørn Severinsen, Norsk Polarinstittutt
(02-12 36 50 / 02-85 46 20) eller programleder Ann Marie Odasz (083-44
438). Prosjektidéer merkes TERRØK og sendes til Norsk Polarinstittutt,
Postboks 158, 1330 Oslo Lufthavn (fax: (02)-12 38 54) innen 20. november
1991.

Norges allmennvitenskapelige forskningsråd
Sandakervn. 99, 0483 Oslo 4.
Tlf. (02) 15 70 12



**UNIVERSITETET
I OSLO**

TANNLEGESEKRETÆRSKOLEN

Denne skolen som er tilknyttet Det odontologis-
ke fakultet, Universitetet i Oslo, har opptak til
ett-årig utdanning som tannlegesekretærer.

Søknad om opptak må være skolen ihende
innen 20. november 1991. Plan med søknads-
skjema fåes ved henvendelse til: Tannlegesekre-
tærskolen, Geitmyrsveien 69, 0455 Oslo,
tlf. (02) 35 70 80, linje 684/669.

**EILERT SUNDT'S
FORSKNINGSPRIS
1991**

Eilert Sundts forskningsfond deler årlig
ut en forskningspris. Prisen gis for
bidrag innen samfunnsvitenskapelig
og humanhistisk forskning i vid for-
stand, og med relevans for arbeiderbe-
vegelsen.

Eilert Sundts forskningsfond ble opp-
rettet ved Oslo Arbeidersamfunns hun-
dreårsjubileum i 1964 til minne om stif-
telsen av arbeidersamfunnet.

Bak fondet står en rekke fagforbund
innen LO, og andre organisasjoner og
forretningsforetak innen arbeiderbeve-
gelsen.

Forslag til prisvinnere for 1991 kan
sendes innen 31.12. 1991 til:

**EILERT SUNDT'S
FORSKNINGSFOND**
ARBEIDERSAMFUNNETS Plass 1,
0181 OSLO 1.

OSLO KOMMUNE URANIENBORG-MAJORSTUEN BYDELSUTVALG

MØTE TORSDAG 24.10.91 KL. 18.00 I URANIENBORG MENIGHETSHUS (Store sal), inng. Daas gate.

ÅPEN HALVTIME

Fra dagsorden:

- Plan for almenlegetjenesten i bydel 2 i 1992
- Status HVPU
- Frogner stadion - varsel om forslag til reguleringsplan
- Trafikkplan indre by - fremtidsplan
- Neuberggata 19 - varsel om forslag til reguleringsplan

Saksdokumentene er utlagt til gjennomsyn ved Deichmanske bibliotek, Bogstadveien 30 og bydelsadministrasjonen i Trudvangveien 40.

Møtet er åpent for publikum

Per Lippestad
leder

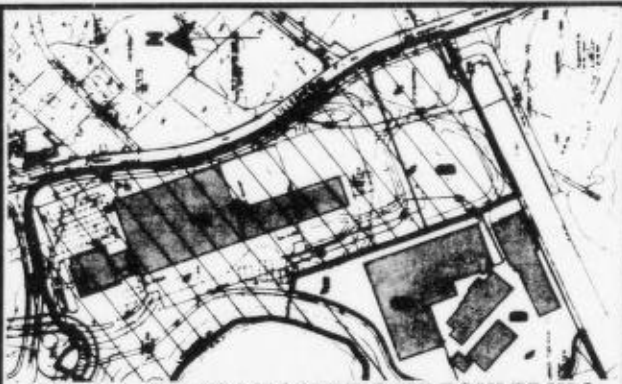
MARIA QUISLINGS LEGAT

Legatet har til formål å hjelpe vanskeligstilte eldre mennesker.

Søknad må sendes inn på eget skjema som fås ved henvendelse til Stiftelsen Kirkens Bymisjon, Mari-dalsv. 33, 0175 Oslo - tlf. 20 98 75. Det må vedlegges dokumentasjon for søkerens økonomiske situasjon. Søknadsfristen er 15. nov. 1991.

Alle som blir tildelt legatporsjon vil få underretning om dette. Ellers blir søknader ikke besvart.

PRØV EN ANNONSE I EIENDOMSMARKEDET



VARSEL OM IGANGSATT OMREGULERING

G.nr. 9, b.nr. 4, 6 og 283, Lilleakerveien 6 - 16.

I henhold til Plan- og bygningslovens § 27-1, kunn-gjøres herved igangsatt reguleringsarbeid på oppdrag fra Mustad Eiendomsutvikling A.S.

Hensikten er omregulering fra industri til kontor- og forretningsformål, utvidelse av kjøpesenteret CC Vest, samt regulering av turveitrasé langs Lysaker-elven.

Kommentar og spørsmål om planen rettes til:

AAKERØYS ARKITEKTKONTOR
Gabelsgt. 41, 0262 OSLO 2.
Tlf. 43 00 90.

OSLO KOMMUNE Sagene/Torshov Bydelsforvaltning

Møte i Bydelsutvalget/Helse- og sosialstyret i bydel Sagene/Torshov

Bydelsutvalget/Helse- og sosialstyret i bydel Sagene/Torshov holder møte torsdag 24. oktober 1991 kl. 18.30 i bydelsforvaltningens lokaler, Sandakerveien 24 C, 1. etasje.

Møtet er åpent for publikum med mindre annet bestemmes for den enkelte sak. Saksdokumentene er utlagt til gjennomsyn for publikum i bydelsforvaltningens lokaler og Deichmanske bibliotek, Sandakerveien 59.

Det foreligger følgende sakliste:

Bydelsutvalget
Åpen halvtime - Godkjenning av protokoll fra møte 19. september 1991 - Referatsaker - Orientering fra utvalgene - Orientering om Byrå-dets budsjettforslag for 1992 - Tertialmelding for 2. tertial 1991 - Opprettelse av «åpen barnehage» i Åsengt. 19 - 21 - Intern husleie - Konesjon for videoforhandlere, ny søker - Restrukturert drift, Marcus Thranes hospits - Eventuelt.

Helse- og sosialstyret
Godkjenning av protokoll fra møte 19. september 1991 - Vedtak etter kommunehelseslovens kapittel 4A - Virksomheten til de privatpraktiserende fysioterapeuter i bydelen - Eventuelt.

SAGENE/TORSHOV BYDELSFORVALTNING BYDELSUTVALGET

Ivan Bjørndal leder
Idunn Haldal Haugen administrasjonssjef

REISE/FRITID

TURBUSSE
Be om tilbud

HT reiser

Bernt Ankersgt. 4, 0183 Oslo 1
Tlf. 02-36 15 83

HEMSEDAL - GEILO

Weekendbuss t/r, buss til bakken, 2 overnattinger i hytte/leiligh.

fra kr. **425,-**
SKI ALPIN
tlf. 02/36 15 83.

AUKSJONER

Sykkelauksjon
Fredag 25 oktober kl. 11.00 i Stavangergt. 40 (O. Sørensens Verksteder) holder hittegodsauksjon etter begjæring fra Oslo Politikammer over ca. 60 sykler

Visning 1 time før auksjon

Auksjonsfirma Nordbø & Aas eft. Tlf. 02/191458

PANTEGODSAUKSJON

i Brugt. 12 holdes fredag 25. oktober 1991 fra kl. 12 med salg av forfalne panter ved Låneinretningen avd. 10, Herslebsgt. 8 innsatt før 29. mars 1991 nr. 82211.

Der selges:

Gull armbandsur, gullur, gullhalskjeder, armbånd, ringer, div. sølvbestikk, fotoapp., kikkerte, radioer, videokamera, reise-TV, gitar, klarinett, el. skrivemaskin, el. verktøy, bøker m.m.

Utstilling auksjonsdagen fra kl. 10.

Overskudd ved auksjon utbetales pantsetter.

Pantegodsauksjon

onsdag den 6. november 1991 kl. 12 holdes tvangsauksjon i auksjonslokalet, Brugata 12, etter begjæring fra inspektøren for låneinretningene (opprettet av Folkebanken) over pantegods innsatt:

i avdeling 7, Brugt. 12 med nr. lavere enn 44033 innsatt før 10.4.91,

i avdeling 10, Herslebsgt. 8 med nr. lavere enn 83231 innsatt før 12.4.91.

Auksjonen fortsettes **onsdag 13. november 1991 kl. 12** samme sted over pantegods innsatt:

i avdeling 7, Brugt. 12 med nr. lavere enn 44730 innsatt før 17.4.91,

i avdeling 10, Herslebsgt. 8 med nr. lavere enn 83841 innsatt før 19.4.91.

Auksjonen fortsettes **onsdag 20. november 1991 kl. 12** samme sted over pantegods innsatt:

i avdeling 7, Brugt. 12 med nr. lavere enn 45729 innsatt før 26.4.91,

i avdeling 10, Herslebsgt. 8 med nr. lavere enn 84367 innsatt før 26.4.91.

Der selges: **Gull** (smykker, armbånd, kjeder, ringer, ur), **sølv** (skjeer, kniver, gafler, staker, fat m.m.), **foto-app., kikkerte, video, radioer, el. verktøy, instrumenter, div. verdisaker m.m.**

Utstilling på auksjonsdagen fra kl. 10.00.

Oslo byfogdembete namsmannsavd.
18. oktober 1991.

AUF

Dama
som får gutta i overvåknings-tjenesten til å skjelve i buksa kommer og holder innledning på medlemsmøte i Innflytterne AUF. Politisk tema er KRIMINALPOLITIKK, og innleder er JUSTISMINISTER KARI GJESTEBY. Tid er **ONSDAG 23. OKT. KL. 18.30**. Sted er **GJØSTEENSALEN** i Samfunnshuset med inngang fra Arbeidersamfunnets plass 1. **Styret ønsker alle velkommen!**

Innflytternes AUF's datoplan

23. okt. medlemsm. med tema kriminalpolitikk. 5. nov. medlemsm. med tema norske u-hjelpsmidler. 8. - 10. nov. helgeseminar for den videre prinsipdebatten i AUF. 27. nov. medlemsm. med tema kulturpolitikk. Gamle og nye medlemmer ønskes velkommen til et aktivt medlemskap i laget for innflyttere i Oslo. For medlemskap ring AUF i Oslo 41 19 70 og meld deg inn.

Hilsen styret.

Avfotografering av Arbeiderbladets annonser for videre produksjon er ikke tillatt uten avtale.

ARBEID UTFØRES

Diverse

Tøy til rep. mottas
Skifting av glidelås, opplegging. Tlf. 174561.

Før kulda setter inn...
Rep., rensing av parafinbrennere utføres av fagfolk. Pensjonsrabatt. Pyrotec tlf. 02/114829, (8-16).

Grunnarbeid

Traktorgraver
tar alt. Planering, støping av gar.dekke. M. Johansen. Tlf. 02/326041 el. 096/24877.

Helse/Trim

Monica Massasje
sol. Nytt utstyr i solsenger, pluss veil. i kosthold osv. Tlf. 02/682709. Borggt. 12 B

BAHIA MASSASJE
Badstue, boblebad, solarium. Fra mandag til fredag 9.30 - 21.00. Tlf. 110426. Aadr. Thv. Meyersgt. 78
Velkommen

Håndverkshjelp

Alt innen oppussing
utføres. Fast pris. Pensjonistrabatt. Tlf. 52 45 40, kl. 9-16, hverdager, Lea.

Kirkeveien Parkettsliperi.
Tlf. 69 16 72.
25 års erfaring.

Alt i sandblåsing
av hus og jernkonstruksjoner utføres rimelig.
Geir Lunde, tlf. 22 73 42.

Alt håndtverk.
Kun fagfolk. Fri formidling. Norsk Håndverksmeglere A/S - Tlf. 09/92 15 05 og 02/65 00 86.

Rep. av komfyr,
vaskem, kjølfrys, etc., alle merker. Eget verkst. f. småel. El-Fix, Sinsen terr. 10. Tlf. 71 30 00.

Grunnmur? Veggpuss?
Peis? Fliser? el. rehab. av rosetten i taket. Ring murer Gaute Fjelstad på tlf. 02/271614.

Trenger du hjelp
til oppussing, maling, tapetsering, snekring el. diverse arbeid. Ring Haugland tlf. 02/69 15 26.

FRAMFYLKINGEN

FN-DAGEN 24. OKTOBER
Framfylkingen i Oslo oppfordrer alle medlemmer til å delta i fakkeltog 24. oktober. Etter toget blir det stormøte i Folkets Hus kl. 19.00. Med FN for: Solidaritet, Miljø, Fred. Entree: Kr. 30,-/15,-.

Arr.: Nei til Atomvåpen.

A-MØTER

Kjelsås Arb.partilag
Medlemsmøte onsdag 23/10 kl. 18.30 i Kjelsås Folkets Hus. Vi får besøk av sjefred. Arvid Jacobsen, Arbeiderbladet. Ut-lodning.

VI MØTES IGJEN!
Tema: NORGE I ET NYTT EUROPA. Møtt **Bjørn-Tore Godal** tirsdag 29/10 kl. 19.00 i Ellingsrud kirke, ungdomskjelleren. Hyggelig samvær. Enkel bevertning. Utlodning. Velkommen!

Ellingsrud Arbeiderpartilag.

PERSONLIG

Urene, lidende
kvinneofre kan iblant hjelpes til begavelse v/Runesang. Kom til meg. Tlf. 02/167133.

Tømrermester Holo
ledig. Små og store oppdrag. Tlf. 38 10 03.

Faglært tømrer
klar for nye oppdrag. Nytt og gammelt, alt av interesse. Tlf. 21 60 95, pers.sok. 096/64 367, Kristiansen

Alt i maling,
glassfiber, strie og tapet utføres rimelig av maler med mange års erfaring. Tlf. 32 00 69, Boifart.

Rimelig oppussing.
Vi utfører alt innen muring, snekring, fliser, maling o.l. Fast pris el. time. Du bestemmer. Det kan lønne seg å snakke med oss først. Tlf. 56 44 20, kl. 8-10, spør e. Svein el. legg igjen beskjed.

Alt i rørleggerarbeide utføres
Små og store oppdrag. Butikk og utstilling **Smestad & Vangsoy Rørservice A/S.** Aut. rørleggerbedrift. Schweigaardsgt. 74. Tlf. 02/68 72 02.

Juridisk assistanse

Adv. J. Aars-Rynning
Rimelig rettshjelp. Små og store saker. **Kongensgt. 6, 0153 Oslo Tlf. 41 41 22.**

Sep., skilsmisse, arv,
skifte, testament. Samb. forh., husl., straff, alm. praksis. Kontort. 9-16, onsd. 9-19. Timeavt. **Advokatene Hoff og Proven, T. 601062, Underhaugsv. 9B, Oslo 3.**

Radio - TV - Service

OSLO - TV Video Service
TV - Video - CD etc. Alle merker. Dag/kveld uten pristillegg. Trygderabatt. Tlf. 57 18 00 vakt 030/25 801

Senter TV-Service
Rask og rimelig service. Gratis låneapparater, trygderabatt 1/2 års garanti. **Godt utvalg i brukte TV m/garanti. Kort- og langtidsutleie av TV og video.**
Kjøpekort - multikort og avbet. Trondheimsvn. 155 (Sinsen) Tlf. 15 82 98, vakt: 15 87 63.

Rengjøring

Alt i renhold.
Rent for en billig penge. Ring **Karis Renhold** Tlf. 10 36 08.

Hovedrengj. og v. puss
utf. rim. H. Nielsen, Ammerudhellinga 43. Tlf. 25 56 90.

Brå-Berg Rengjøring
utfører alt innen rengjøring, rydding, bortkjøring. Gjerne faste oppdrag. Rim. priser. Pensj.rabatt. Dødsbo kjøpes. Tlf. 68 46 23 m.8-17, St.Halvards pl. 1.

A.K.K. Renhold Service
Vi er et nyetablert renholds-firma som tar alt innen renhold. Gjerne faste oppdrag. Spesialisert oss på teppe-rens. Tlf. 02/38 42 64, kl 8-18. NB Bruk oss og spar penger.

Rensing

Tepperens og
møbelrens. Ellers alt i renhold. Tlf. 16 27 91.

Tannleger

Tannlege M.N.T.F.
Stein Bjørni, Thv.Meyersgt.33 v/Birkelunden, tlf. 35 77 92. Grei parkering.

Tannlege Knut Rogstad
MNTF. Jeg har flyttet til Karl Johansgt. 2, 3. etg. Timebestilling for gamle og nye pasienter, tlf. 42 98 99.

Tannlege på Tøyensenteret. Nye pasienter ønskes velkomne. Alle hverdager. Timebest. på tlf. 67 15 00. Tannlege Anna Ylander.

Tanninnsettingskontoret A/S
Bogstadv. 15 B. Tannlege N. Nodeland. Ut-trekking og innsetting på dagen. Rep. mens de venter. Alm. praksis. Tlf. 02/60 61 07 - 69 17 80.

Tannteknikere

Tanninnsetting.
Rep. mens De venter. **P. Marstrand.** Torggt. 10. Tlf. 42 78 63.

Centrum Tannlegekontor, Laboratorium.
Alm. praksis. Nye proteser. Reparasjoner mens De venter. Karl Johansgt. 23. Tlf. 42 97 32.

Transport - flytting

F.O. Flyttebyrå.
Flytting, rydding, vasking, bortkjøring m.v. Pensj. rab. Ring oss det lønner seg! Tlf. 10 36 08/21 72 85.

Pedersens Transport.
Flytting, rydding, vasking utføres rimelig. Pensjonistrabatt. Tlf. 35 09 75, Stavangergt. 46

Centrum Flytteservice
Flytting, rydding og vasking utføres rimelig. Pensjonistrabatt. Tlf. 17 45 61.

Dødsbo kjøpes
Tlf. 29 49 76.
N.K. Rønning Ryddetjeneste.
Oberst Rodesv. 42. Utsalg.

VAREMARKEDET

Dyr - jakt - fiske

Jakt og fiskeutstyr
Hagler, rifler, patroner, telt, soveposer, ryggsekker, jaktklær, sykler. Mange gode tilbud **10 - 50 %**. **Jesting Sport A/S**, Strømsv. 266 v/Rema 1000. Stor gratis parkering. Tlf. 308802

| Servise - rep. |

Hellakkering kun kr. 4950.-

medsliping og 3 lag lakk.
Bilers Karrøsseriverksted, Platougt.
innkj. Grønlandsleiret v/Jens Evensen.
Tlf. 02/172150 - 172597.

| For hjemmet |

Oslo Varelager a/s

ØSTERDALSGT. 7
065E OSLO 6. TLF. 02/19 80 34
ÅPNINGSTIDER:
Manc. 9-17
Tirsd.-torsd. 9-19
Fred. 9-17
Lørd. 9-14

**Baderoms-
møbler**

Variantplan

Priseks.
120 cm kr. **3.790.-**
Ikke fatpakke

÷20%
på kjøkkenfliser

Gulvfliser fra kr. **98.-** pr. m²

VI LAGERFØRER ALT TIL DET
KOMPLETTE BAD!
DIREKTE IMPORT - LAVE PRISER

| Mat · drikke |

Erøthers selskapmat

Snitter og kolåtbord til alle
anledninger. Tlf. 37 87 09.
Trondheimsv. 20,
916, lørdag 9-13.

TEPPEFLISER

Landets største utvalg
for alle bruksområder.
Tilbudspris pr. kvm. fra **98.-**
TEPPEABO
Fyrstikkbakken 3 v/Bryn
Telefon 64 86 40

LUTEFISK.

Lutefisk av torsk (Lofotskrei) selges. Store og små
partier. Pris beroende på kvanta. Agenter for videre
salg er ønskelig. Kontakt Johansen på tlf. 081/63 522
el. mobil 080/51 413.

| Deler · rekvisita |

KJEMPETILBUD

Nye piggedekk alle dimensjo-
ner. Preiseks. 165x13 kr. 380
inkl. moms, montering/
abalansering.
Nesnor Motor A/S.
Tlf. 02/106510.

MERCEDES OG BMW DELELAGER
NORGES STØRSTE UTVALG I BRUKTE OG NYTT
PRISGJENSTING - RASK LEVERING. GARANTI
STAR BILDELER TLF. 09-39 95 00

**HAKKAPELIITTA 10.
ET LANGT LIV.**

TEST-DEKK.

Dekkkjørt 21 027 km på taxi.

NYTT DEKK.

Prøvekjørt i testmaskin
på fabrikkens i 18 sekunder

Hakkapeliitta 10

NOKIA DEKK

Bilverksted Økern

Rep. og service. Rimelige
priser. Tlf. 64 15 30.

Andersen Bilradiator

Enebakkn. 38, Oslo 6 v/Gal-
geberg. Alt i bilradiatorer.
Rask levering. Tlf. 196211.

Skifting av clutch,

bremser, eksos, service, del-
rep., oppretting. Alle merker
utføres på dagen. Lave pris-
er. Tlf. 02/30 03 50.

Ottersen Bilradiator

Alt i radiatorer.
Bytte/rep./nye på dagen.
Tlf. 02/17 20 95.
Grønlandsleiret 25, Oslo 1.

Spesialverksted

for Lada/Togliatti. Også rep.
av andre merker.
Nesnor Motor A/S.
Tlf. 02/106510.

BILGLASS
monteres mens
du venter

**ANDERSEN & ØDEGAARD
BILGLASS A/S**
Avd. Oslo: Grensevn. 97.
T. 02/68 20 88. Avd. Bærum:
Ringeriksvn. 158. T. 02/13 28 60.
Åp. 7-16.30. Lørd. vakt i avd. Oslo

FORLENGET ÅPNINGSTID
I OSLO: 7-19
+ lørdagsvakt i Oslo 8-13.

| Biler |

Hjelp

Vi trenger flere biler. 50-87
modeller kjøpes kontant.
Tlf. 02/15 40 37.

Lada-eiere

Storservice for kr. 990.- inkl.
deler + andre biltyper.
Andre rep. utføres rimelig.
Nino Auto. Broekknv. 113,
tlf. 02/72 03 07, kl. 9-17.

**AKER
SYKEHUS**
har for salg
2 stk. biler

1 varebil årsmodell -83, og
1 ambulanses årsmodell -
80. Takst er avholdt, bilene
kan besiktiges etter avtale
med kjøresjef Frank Han-
sen, tlf. 89 46 04.

Bindende skriftlig tilbud
sendes til:
Aker sykehus,
Trondheimsveien 235,
0514 Oslo,
innen 15.11.91, konvolu-
ten merkes «kjøp/bil».

| Bygningsartikler |

**Innvendige
TRAPPER**

tilpasset dine ønsker og mål.
Brosjyre sendes.

HESTNÆS
HESTNÆS TRAPPEFABRIKK
2314 Espa - Tlf. 065-80 191

SPEIL OG GLASS

Alle typer speil og
interiørglass
B. varer ÷ 50% rabatt

DUSJVEGGER

etter Deres mål.
Augustson Modum Glass
Tvetenvn. 164, 27 11 75
Åpent 9-16
Torsdag 9-18

| Utleie |

Gulvslipemaskiner
til utleie. **Perfekt Parkett.**
Normannsgt. 43-Tlf. 673479.

| Båter - utstyr |

Stor langkjølet seilbåt
ønskes i bytte for 50 mål
eiendom invest.prosjekt, +
Komfort 30. Bill.mrk. 5972.

| Campingv./tilheng. |

**Opptil ÷40% avslag
på brukte og inkassovogner**

Priser fra 8.000 til 100.000

Åpent: Mandag-fredag 10-18

Lørdag: Søndag:

10.00-15.00 12.00-16.00

HJULET CARAVANSENTER A/S

Ringnes, Gjersjøen 1400 Ski. Tlf. 09-94 63 75

(Gamle Mossevn. v/Tusenfryd)

| BOLIG/EIENDOM SELGES |

Stovner**Tokerudberget**

Topp oppusset selveier terr.
leil. 100 kvm. Stor stue, stort
kjk./grovkjøkken + 2 sover.
Panoramautsikt, ingen gj.bo-
ere. Husl. kr. 936 inkl. v.v. Sel-
ges kr. 200.000. u/takst. Ring
for avt. Tlf. 02/100374.

**Moderne enebolig
Sveiteserstil**

på Leirofeltet v/Vinterbru.
Håndtverksbygget 1977.
185 kvm. boareal i 2 1/2 etg.
Stue 48 kvm. m/peis og
vedovn + hemsstue,
romslig kjk. og vaskerom
m/utgang til hage. 4
s.rom, flislagt bad, allrom
+ bod. 40 kvm. s.vest-
vendt terr. Uskjært og
pent opparbeidet 650
kvm. selveiertomt. 2 car-
porter. Barnevennlig og
godt etablert bomiljø.
Nær skole/barnehage og
badebass. Ltakst kr.
1.370.000. Prisant v/hurtig
avgj. kr. 900.000. + 2 1/2%
tingl.omk. Framleie vude-
res også. Visn. e. avt. Tlf.
09/945817 el. 02/463910.
linje 136.

TERRASSELEIL. VESTLI

2 rom + kj./62 kvm + 16
kvm solrik terr. Meget pen
selveierl. i hyggelig omg.
Fellesutg. 866.- inkl. gara-
sje. Takst 480 000.-. Visn. i
kveld 18-20 el. e. avtale.
Adr.: Tokerudberget 12, 5.
etg. Grothe, tlf. 22 66 53/-
21 89 39/09-27 46 64.

Billig selveier

Teisen. Kr. 225.000. 42 kvm.
Husl. kr. 580. Visn. e. avt. Tlf.
030/43982 (9-17), 02/643866 e.
17.

SE HER!

Rekkhus 107 kvm., Oslo 12,
vurderes solgt. Rimelig v/hur-
tig avgjørelse. Tlf. 02/405372
v/Irene.

| Brensel |

Tørr Trysil-bjerk
store sekker, 100 l. Tlf.
064/25883.

Garantert tørr

bjerk, store sekker (100 ltr.)
Fritt levert minst 10 sekker.
Tlf. 17 26 17, 030/17930.

Fjellbjørk fra Valdres

90 ltr. sekker. Kvantumsra-
batt. Gunstige priser. Pensjo-
nist-tilbud. Vi leverer ved i 20
og 30 cm. str. Tlf. 02/614062
el. 02/640608.

| Bygningsartikler |

INNVENDIGE TRAPPER

tilpasset dine ønsker og mål.
30 års erfaring. Brosjyre sen-
des. Hestnæs Trappfabrikk,
2314 Espa. Telef. 065/80191

3-roms**Kaldbakken**

64 kvm. Husl.kr. 1511. God
utsikt og meget barne-
vennlig. Andelskjøp kr.
6000. Prisant kr. 290.000.
evnt. m/hvitevarer. Visn
tirsdag og onsdag, kl. 19-
21. Akerlia 24 hos Kristian-
sen el. e. avt. på tlf.
02/166183.

Lindeberg

2-roms, garasje, vaskeri, kr.
190.000. Tlf. 02/302665 e. 17.

Vertikaldelt

2-mannsbolig, til salgs. Visn. i
Brolandsvn. 14, Høybråten.
ons. 23/10 og tors. 24/10 kl.
18-20. el. e/avtale m/eier. Tlf.
02/106841.

LAVBLOKK HØYBRÅTEN

Pen 4-roms i 1. etg. 98,7 kvm til salgs.
Prisant. 250 000. Leie 3431 inkl. v.v. og
felles garasje. Bra utsikt. Solrik. Dyrehold
tillatt. Tlf. 02/30 20 67 e.17.

OBOS OSLOS STØRSTE BOLIGMARKED

SALGSSTED: HOVEDKONTORET, HAMMERSBORG TORG 1. TLF. 86 55 00

Saks- nr.	Adresse	etg.	Navn	Visning dato	kl.	Boligtype/ ant. rom/ areal	Leie pr. mnd.	Prisant/ bud i 1000 kr.	Div.	Andel av felles- gjeld i 1000 kr.
32815	NORD Refstadvingen 7	7	Augedal	23.10	18-20	Blokk/2 r/52	1635	240/bud	HVF	56
31693	NORD ØST O. Solbergsv. 172	6	Stenberg	23+24.10	18-20	Blokk/4 r/89	2369	350/bud	HG	109
33039	Ravnkollbakken 3	U	Johansson	24.10	19-21	Blokk/2 r/46	1422	165/bud	H	24
33157	Øie Brummsvei 22	4	Myrvold	23.10	17-19	Blokk/4 r/87	2326	265/*	HVF	20
33209	M. Skatvedtsv. 16	4	Grande	23+24.10	18-20	Blokk/1 r/38	718	200/bud	V	5
33309	Ravnkollbakken 5	U	Bktner	23.10	19-20	Blokk/2 r/48	1615	200/*	HG	26
33327	Ravnkollbakken 19	4	Jensen	23+24.10	19-21	Blokk/3 r/70	2292	220/bud	G	37
33248	SENTRUM Smedgt. 34	5	Sirevåg	23+24.10	18-20	Blokk/1 r/40	882	250/bud	HVF	9
33244	VEST Ullemørk 48 A	1	Nordstoga	23+24.10	18-21	Blokk/1 r/30	902	190/bud	VF	
32893	ØST Etterstadsløtta 47	5	Bernhardsen	23.10	18-20	Blokk/3 r/70	1724	295/bud	HVF	36

SELGES VED AVDELINGSKONTORENE:

32550	ELLINGSRUD, III. 30 60 65	U	Karlsen	23+24.10	18-20	Blokk/2 r/67	1890	250/bud	HG	52
33057	Ludvig Karstensv. 4	U	Steffen	23+24.10	18-20	Blokk/3 r/70	1803	300/bud	G	32
33146	LAMBERTSETER, III. 28 03 00			23+24.10	18-19	Blokk/2 r/51	1042	295/bud	H	8
33313	Antennevn. 9		Rentang	23+24.10	18-20	Blokk/2 r/52	1585	300/bud	VF	53
33279	Grusvn. 36	2	Carstensen	23+24.10	18-19	Blokk/3 r/64	1211	350/bud		5
32360	OPPSAL, III. 27 66 00			23+24.10	18-19	Blokk/2 r/53	1431	300/bud	F	25
33059	Skøyenåsvn. 24	3	Olavsson	24+25.10	18-20	Rekkeh./5 r/101	1343	760/bud		13
33249	Nøklesvingen 9		Helgesen	23+24.10	18-20	Blokk/4 r/81	2017	400/bud	F	81
33266	FURUSET, III. 30 45 55			23+24.10	18-20	Blokk/2 r/60	2496	220/bud	GV	113
33323	Vestre Haugen 56	2	Paulsen	23.10	18-19	Rekkeh./4 r/94	2938	390/*	G	162
33310	Jerikovn. 31 C		Wahlen	23.10	18-19					
33310	MANGLERUD, III. 27 33 40			23+24.10	18-20	Blokk/3 r/65	1632	350/bud	VF	15

Div. koder: G = garasje, V = Varmt vann, F = Fyring, H = heis, P = Park.plass. * = Kun for medlemmer.
NB! Undersøk budfrist og forkjøpsrett med OBOS. Omkostn. 1.5% av kjøpesum + kr. 2.200 i dok.beh.
ÅPNINGSTIDER: Hovedkontoret: Mandag-torsdag kl. 08.15 - 17.00, Fredag kl.
08.15 - 15.00. Avd.kontorene: Mandag, onsdag, fredag kl. 08.15 - 15.00, tirsdag og torsdag
kl. 08.15 - 17.00. Det tas forbehold om feil i annonsen.

Trygt
boligkjøp!

Øvre Grorud
3 roms aksjeleil., til salgs, kr. 430.000/360.000. Tlf. 02/259603.

Stor 1-roms leil. Kaldbakken

Billig husl. kr. 718. Vaskeri i kjeller. Prisant. kr. 200.000. Visn. onsdag og torsdag, kl. 18-20. i Martin Skatvedtsv 16 hos Heidi Grande. Tlf. 02/166289.

Blystadlia/Rælingen
pen 4 roms leil., 94 kvm., m/stor sydvent terr., ingen gjenboere. Barnevennlig strøk, nær skole, barnehage, buss og butikk. God bussforbindelse Oslo, Husl. kr. 2982 inkl. garasje. 47% fradrag. prisant. kr. 280.000. Tlf. 06/839387 e. 16.

1 rom Tveita
42 kvm. Husl. kr. 966, prisant. 195.000. Nyoppusset, trivelig leil., nær T-bane og butikksenter. Visn. 23. og 24/10 (18-19) i Nakkvesv 3. Tlf. 02/340889.

Sverige/Årjeng
Lys trivelig 2 roms leil., m/kjøl-/frys, vaskemask. og tørkeskap, til salgs. Leil. 3 år gml., 2 balkonger, egen inngang, kun kr. 25.000 v/hurtig avgjørelse. Tlf. 02/741975. e. 16

Pen, nyoppusset 2-r. leil.
m/selveiet garasje, pent bel. på Holmlia, til salgs. Prisant. kr. 180.000. Visn. e. avt. m/eier. Tlf. 02/221950 jobb (Pia), 094/19621 priv.

Koselig hus i Vestby
128 kvm. på en flate + gar. til s. u. lånet. Stor solrik sørv. tomt i veletabl. strøk. Bilfri vei til skole og barneh. MÅ SES! Tlf. dagtid 02/427015 priv. kveld 09/957472

KUN KR 17.000
i andel fellesgjeld, lav leie. Lys nyoppusset leil., 72 kvm., i Sentrum, selges kr. 320.000. Verditakst/Lånetakst kr. 450.000/360.000. Tlf. 02/682891.

BYTTEREGISTRET

Har: 2-rom
og kjk. 56 kvm. komunal leil. på Galgeberg. Ønsker: 4-rom el. større komunal leil. Tlf. 080/85318 (9-16) el. e. 17. 09/928969.

ØNSKES LEID

Lokale ønskes
leid rim. Under 50 kvm. Gjerner oppussing. Tlf. 02/682914.

FINANSIERING

BOLIGRENTE 11,4 % - 11,75 % GARANTERT I 3 ÅR
Oslo Forsikringsforum AS
Torggt. 31, 0183 Oslo, tlf.: 36 27 40
Repr. BN-Kreditt, BNP og VITAL m.fl.

Gjelder 60 % og 80 % av lånetakst (selveier) uten underkurs. Eff. rente 0,7 % høyere. Mange tilbud ellers.

STILLING LEDIG

Snekker ønskes til
oppsetting av gjerde av tre, i Oslo. Ca. 25-30 m. Tlf. 19 07 70, e. kl. 13.

HOTELL- OG RESTAURANTARBEIDERFORBUNDET

REDAKTØR INFORMASJONSMEDARBEIDER

Vår redaktør/informasjonsmedarbeider skal ha svangerskapspermisjon, og vi søker derfor vikar for henne ut 1992.

Vi søker en alsidig person som kan håndtere både journalistiske og informasjonsrettede arbeidsoppgaver. Vedkommende må ha kunnskap om og interesse for faglige spørsmål.

Vi kan tilby gode lønns- og arbeidsvilkår, gruppeleivsforsikring og alderspensjon i Samvirke Forsikring.

Organisasjonsplikt.

Tiltredelse snarest.

For nærmere opplysninger ring Mie Opjordsmoen, tlf. 02-17 65 00.

Søknad med attester sendes:

HOTELL- OG RESTAURANTARBEIDERFORBUNDET

Storgt. 34 C,m 0182 OSLO.
Att.: «Redaktør».

Søknadsfrist: 4. november d.å.

LÅN/RENTER

Boliglån fra 10,75% Refinansiering fra 10,75%
Forbrukslån fra 13,00% Billån fra 14,40%



T. A. HARLEM & CO. A/S, tlf. (02) 37 11 50
Trondheimsvn. 137 - Fax 37 11 40
Be gjerne om et soknadskjema
Reg. i kredittilsynet



**Oslo kommune
Etat for eiendom og utbygging**

Etat for eiendom og utbygging er kommunens sentrale eiendomsorgan og vi forvalter og utvikler kommunens grunneiendommer til beste for innbyggerne og næringslivet.

Informasjonssjef

1 års vikariat med mulighet for forlengelse.

Etat for eiendom og utbygging har ledig et vikariat som informasjonssjef med det faglige ansvar for etatens interne og eksterne informasjon. Markedsføring av etatens tjenester vil også være en viktig oppgave.

Informasjonssjefen utarbeider og gjennomfører etatens informasjonsstrategi i henhold til informasjonsbudsjettet.

Ved siden av planlegging og informasjonsfaglig bistand til produksjonsavdelingene, består en vesentlig del av jobben også av praktisk utførelse, såsom intern-avisa, annonsering, trykksaksproduksjon samt årsmelding og befaringer.

Informasjonsarbeidet er i vikariatets periode tillagt etatens personal- og informasjonsavdeling og vi er 7 medarbeidere som jobber i teamet. De øvrige oppgavene i avdelingen er personalservice, edb-tjenesten og organisasjonsutvikling.

Stillingskrav: Vi søker etter en person med høyere utdanning og variert informasjons-/markedsføringskompetanse, gjerne fra offentlig sektor. Søkeren må kunne arbeide selvstendig, være oppsøkende og utadrettet.

Etaten flytter til nye trivelige lokaler i Herslebsgt. 5 i slutten av året og vikariatet begynner 1. januar 1992.

Ltr. 28, kr. 213.744,- pr. år.

Nærmere opplysninger ved informasjonssjef Debbie Mathisen Przedpelska, tlf. 66 79 67 eller personalsjef Øyvind Brådal, tlf. 66 79 49.

Søknad sendes Etat for eiendom og utbygging, personalavdelingen, 0640 Oslo, innen 4. november.



UNIVERSITETET I OSLO

KONTORSEKRETER -stilling ledig ved **Biologisk institutt**. Nærm. oppl. kontorsjef Karin Jørgensen, tlf. (02) 85 46 73. Ltr. 6-12.

Søknadsfrist 12. november. Søknad sendes Biologisk institutt, Sekretariatet, postboks 1066, Blindern, 0316 Oslo.

FØRSTEKONSULENT-stilling ledig i Organisasjons- og personalavdelingen, Seksjon for organisasjons og personalutvikling. Tiltredelse snarest. Ltr. 20. I tilfelle internt opprykk blir det ledig førstekonsulentstilling i ltr. 18. Nærm. oppl. v./personaldirektor Grethe Fjeld Heltne, tlf. (02) 85 62 81. **Søknadsfrist 12. november.** Søknad sendes Organisasjons- og personalavdelingen, postboks 1071, Blindern, 0316 Oslo.

FØRSTEAMANUENSIS-stilling (cellebiologi, onkologi, neonatologi, metabolisme) ledig ved **Pediatrisk forskningsinstitutt, Instituttgruppe for laboratoriemedisin - Rikshospitalet**. Nærm. oppl. professor Ola Didrik Saugstad, tlf. (02) 86 90 39. Ltr. 22. **Søknadsfrist 1. desember.** Søknad sendes Instituttgruppe for laboratoriemedisin - Rikshospitalet, Patologbygningen, Rikshospitalet, 0027 Oslo.

FØRSTEAMANUENSIS-stilling (midlertidig) ledig ved **Biokjemisk institutt**. Nærm. oppl. og betenkning for stillingen kan fås ved henv. til Biokjemisk institutt, tlf. (02) 85 66 33. Ltr. 22. **Søknadsfrist 12. november.** Søknad sendes Biokjemisk institutt, postboks 1041, Blindern, 0316 Oslo.

2 FØRSTEAMANUENSIS-stillinger i matematikk ledig ved **Matematisk institutt** fra 1.1.92-31.12.94. Nærm. oppl. P. Tomter, tlf. (02) 85 59 11. Ltr. 22. **Søknadsfrist 12. november.** Søknad sendes Matematisk institutt, postboks 1053, Blindern, 0316 Oslo.

FØRSTEAMANUENSIS-stilling i fysikk (elektronikk) ledig ved **Fysisk institutt**. Nærm. oppl. Torfinn Lindem, tlf. (02) 85 65 35. Ltr. 22. **Søknadsfrist 1. desember.** Søknad sendes Fysisk institutt, postboks 1048, Blindern, 0316 Oslo.

STIPENDIAT-stilling i matematikk blir eventuelt ledig ved **Matematisk institutt**. Nærm. oppl. P. Tomter, tlf. (02) 85 59 11. Tilsettingen gjelder fra 1.1.92 og for en periode på inntil 6 år. I henhold til gjeldende retningslinjer vil evt. tid som forskningsstipendiat eller tilsetting i annen rekrutteringsstilling helt eller delvis bli fratrukket tilsettingstiden. Ltr. 16. **Søknadsfrist 1. desember.** Søknad sendes Matematisk institutt, postboks 1053, Blindern, 0316 Oslo.

STIPENDIAT-stilling i Zoologi (systematisk parasittologi) ledig ved **Zoologisk museum, Tøyen**. Nærm. oppl. professor Odd Halvorsen, tlf. (02) 68 69 60. Tilsettingen gjelder for en periode på inntil 4 år. I henhold til gjeldende retningslinjer vil evt. tid som forskningsstipendiat eller tilsetting i annen rekrutteringsstilling helt eller delvis bli fratrukket tilsettingstiden. Ltr. 16. **Søknadsfrist 12. november.** Søknad sendes Zoologisk museum v/kontorsjef Morten Kvisvik, Sarsgt. 1, 0562 Oslo.

Se fullstendig kunngjøring for samtlige stillinger i Norsk lysingsblad nr. 247 for 25. oktober.



FROGN KOMMUNE

ligger på østsiden av Oslofjorden, 4 mil sør for Oslo. Her bor drøyt 10.000 mennesker, herav 7.000 i og rundt Drøbak. Frogn har fremdeles tilgjengelig natur med muligheter for rekreasjon både på sjø og land. Kommuneadministrasjonen er samlet i Rådhuset hvor ca. 100 mennesker har sitt arbeid.

FLYKTNINGKURATOR

Fra 1. desember og foreløpig ut 1992 er det ledig engasjementstilling som flyktningkurator i 80% stilling med mulighet for økning til 100%.

Frogn kommune har mottatt 75 flyktninger til nå, og arbeidet med flyktningene samordnes gjennom flyktningsteamet.

Kommunestyret har vedtatt en 3-årig flyktningplan for perioden 1990 - 92. Denne innebærer bl.a. en årlig bosetting av flyktninger. Det er ansatt flyktningkonsulent som koordinator for arbeidet. I tillegg er det et engasjement som tiltaksarbeider i nevnte periode. Kuratorstillingen er knyttet til helse- og sosialetaten, sosialseksjonen, og er tillagt løpende kuratoransvar i saker etter Lov om sosial omsorg. Det arbeides med planer om mer målbevisst arbeidstrening og sysselsetting som alternativ til sosialhjelp.

Vi ønsker oss en kreativ og målbevisst medarbeider som kan være med i utforming og iverksetting av våre målsettinger om arbeid og kvalifisering i stedet for sosialhjelp. Stillingen ønskes fortrinnsvis besatt av sosionom med erfaring fra flyktningarbeid, men annen relevant utdanning og praksis vil bli vurdert.

Stillingen er lønnet i lønnstrinn 19-22.

Engasjementet er foreløpig fram til 1.1.93.

For ytterligere opplysninger, kontakt flyktningkonsulent Turid Aasprang eller sosialleder Britt Sakariassen, telefon 09-93 03 60.

Søknader med kopier av vitnemål og attester sendes Frogn kommune, helse- og sosialsjefen, postboks 10, 1441 Drøbak, innen 6. november 1991.

YOUNGSTORGETS BASAR



Tlf.: 02-72 60 60, KL. 7.00-20.00

Maksimum 15 ord
5 innrykk med GARANTI kr. 120
3 innrykk kr. 80. 1 innrykk kr. 40.

salg



1 kroner 1946, 1949, 50, 51, 53-56, i 0-kv., selges. Tlf. 02/623387 e. 17.

1/2 år gml. Electrolux støvsuger m/teppebanker, selges kr. 4000, ny pris kr. 6000. Tlf. 02/218844.

1-stens Diamantring, 2,2 karat, takst. kr. 80.000. Damegullur m/tenke, anneheng og div. ringe, selges. Tlf. 02/438808 (9-18).

1-stens diamantring, 1 karat, kr. 9000. 1 rosettring m/diamanter kr. 4000. Cartier gulligheter m/diamanter kr. 15.000. Tlf. 02/438808 (8-17).

2-seter dobbel sovesofa, drojsjeuniform str. 38. Tlf. 02/261553 e. 17.

3-delt boksasjon m/vetrineskap, selges 2000. Combi ligge/sportsvogn 600. Dobbel hvitt kleskap 400. Barne/ungd.seng m/skrivebord og bokhylle 1200. Hvitt salongbord 200. Tlf. 02/157400 e. 16.30.

4 stk. nye ribbeovner, 1500 w, nye, 6 stk. SKA 36 w doble montasjelister og 3 enkle, selges rimelig. Tlf. 02/234634 e. 16, knut.

8 billetter, til dansegalla Oslo Spektrum, 26/10-91, bl.a. Vikingarna m/flere, selges kr. 1000. Tlf. 02/301785.

Bahus spisebord m/4 stoler, kr. 5000. Salong hårtorer, kr. 2000. Tlf. 02/790035.

Beha komfyr, kr. 1000. Royal m/krakk, kr. 5000. Tølgø seng 1,50, bunn, madrass, nattbord, kr. 5000. Tlf. 02/790035.

Div. alarmsentraler og tilbehør, selges gjerne samlet også mikroskoper, kikkerter, kikkersikter og montasjer, verktøy, kun topp kvalitet, selges billig. Tlf. 09/938375.

Dobbelt folledør, billig til salgs. Str. 235 h x 250 b. Tlf. 06/816675 e. 17.

Dusjhjørne 80x80, (Duscholux), selges kr. 1200. Tlf. 02/687698.

Engne smykker. Komplet utstyr til emaljearbeid, øvn, emner, ass. farger, verktøy osv., selges rimelig. Tlf. 02/377104 e. 15.

Eina strykepresse. Ny pris kr. 4500, som ny, selges kr. 3000. Tlf. 02/654499 e. 16.

Etasjeovn for kull, ved og koks, 2 stk. 4 a kr. 500. Tlf. 02/600497.

Flott, lyst, stort salongteppe (3,85x5). Engelsk (Craige), topp kvalitet m/utskåret kantmonster. Nesten nytt. Nypris kr. 21.000, s. høyestb. o. kr. 8000. Tlf. 02/490154 (16-20).

Gar./lagerplass Grimstadgar, til salgs for kr. 20.000. Tlf. 02/272764.

Gardin, sengetepper, broderede puter, alt billig, til salgs. Tlf. 02/503083.

Gedigent billiardbord i helte teak, fra 1800-tallet uten skader, må sees. Selges kr. 4000. Lutet bondekjøkkenbord m/skuff, kr. 1000. Tlf. 09/918455.

Husbibliotek, 1-10 bind, kunstnervin 88-89-90, hvit gulvlampe, (formet som en lite tre), selges. Tlf. 02/137322.

Indseilingen til Christiania kopi m/gml. ramme HB barne-service, selges. Tlf. 063/21132.

Jøtul petroleumskamin 815 m/dagtank og tønne, selges kr. 500. Tlf. 02/711335.

Jøtul kamin, type 720, parafin, kr. 2000. Tlf. 02/600497.

Jøtul kombine og parafinbrenner, til salgs, kr. 1000. Tlf. 02/743915 e. 16.

Jøtul vedovn til salgs. Tlf. 02/640271.

Lite brukt Zanussi, tørketrommel kr. 2000. Tlf. 02/659741 (8-16).

Mobiltelefon til salgs. Type Technophone, kjøpt i mai, bud o. kr. 7000 mottas. Lader og bærevske medfølger. Tlf. 030/57198.

Motorsag Huskverna, kr. 500. El. lakkspøyte Wagner w200, kr. 600. Hvitt badekar m/fornt kr. 200. Vannklosett kr. 200. Tlf. 06/992252.

Noen få brukte glassbalonger for vinlegging, 25-30 ltr. kr. 100, 40-50 ltr. kr. 150. Tlf. 02/600497.

Nytt boblebad, hjørne, hvitt, str. 140x140 m/8 dyser, motor 1 hk. m/panel, selges gr. plassmangel, billig. Tlf. 061/79591.

Offroad dame, 18 gir, skrivemaskin, keyboard, pels, bæremeis, selges. Tlf. 02/520346.

Oljekamin, beige, hjørnemontasje, som ny, selges kr. 1000. Tlf. 02/563441 e. 17.

Omformer fra 12/24 V til 220 V, 100 V, ubrukt, selges kr. 600, halv pris. Tlf. 02/647007.

Panasonic telefon/telefonsvarer i et, nesten nytt, mange funksjoner, selges kr. 1500. Tlf. 02/693581.

Pent dob.kapslet gullur, til salgs ca. kr. 4000. Tlf. 02/196113 17-19.

Philips telexmaskin, 83-mod., selges rim. Tlf. 02/520800 (8-16).

Solvpjlett kaffekanne, fløtemugge og sukkerkopp på brett + selje til bunad s. rim. Tlf. 02/220241 e. 16.

Snøfreser, (Toro Power Shift 824), brukt 1 gang, selges ca. halv pris. Tlf. 06/832377 e. 15.

Soler til belysning, av arb.plass/anlegg, brukt en gang, kr. 2500, ny kr. 5000. Tlf. 02/648419 e. 16.

Stor høvelbenk u/ben, kr. 1900. Busseter kr. 300 pr. par. Cannon skrivemaskin S-80, lite brukt kr. 700. Tlf. 06/830802 e. 16.

Stellebord, kr. 100, dobbelt-seng m/madrasser + 1 nattbord, selges kr. 500. Tlf. 06/884985.

Telefonsentral, m/20 telefoner, som ny, kr. 24.000, ny kr. 50.000. Tlf. 02/648419 e. 16.

Telt m/soverom, lite brukt, reisetv, sort/hvitt, selges kr. 1000. Tlf. 02/680054.

Tv, sofa, komfyr, dobbeltseng, sykkel (5 år), ski + støvler, 4 stoler til spisebord, selges. Tlf. 02/679377.

Varmtvannstank 140 ltr., hvitt badekar m/fornt 160x70, sengebek m/puter, blyglass 100x90, selges rimelig. Tlf. 09/951242 e. 17.



Aluminium eller jernprofiler/bjelker, kjøpes kontant. Tlf. 09/967744.

Automatisk tlf.svarer, enkel og rimelig, ønskes kjøpt. Tlf. 06/900209.

Betalere bra, for gamle vedovner, og gamle møbler, selges. Tlf. 066/44834 el. 066/44861.

Elektrisk skrivemaskin, ønskes kjøpt. Vil bet. opptil 500 kr. Tlf. 02/565333.

Gamle etasjeovner og rundovner, kjøpes. Tlf. 09/195190.

Gyngestol, Duplo, Glava, stein til hagemur, ønskes kjøpt. Tlf. 02/711335.

Kamin stol og pianokrakk, ønskes kjøpt. Tlf. 02/506704 e. 18.

Klokker, gamle, nye og ødelagte, 8 mm. film m/vel. uten opptak, ønskes kjøpt billig. Tlf. 02/522921 for kl.12 el. e.19.

Liten kopimaskin, ønskes kjøpt rimelig. Tlf. 02/442099 e. 19.

Mobiltelefon 900 og strømagregat 1000 W lyddempet kjøpes. Tlf. 02/240176.

Pent brukt Barbiehus, event. dukker, ønskes kjøpt. Tlf. 06/833356.

Person søker kjøpes. M/el. uten tegnute. Tlf. 02/256783 dag/kveld.

Pfaff symaskin og velursalong, ønskes kjøpt. Tlf. 02/630490.

Rolex ønskes kjøpt. Herreur, gamle og nye mod. Alt av intr. Stål eller gull. Kont. Tlf. (02)567891.

Solv emaljener m/dyremotiv el. blomstermotiv, ønskes kjøpt. Tlf. 02/678374.

Vedovn, eventuelt kombi/peisovn i god stand, ønskes kjøpt. Tlf. 02/385802, (17-19).

innbo:

BYGNINGSARTIKLER

SELGES

5 stk. vinduer 120x150, 1 stk. 160x120, 1 balkongdør. Pent brukt. Selges. Tlf. 02/700876.

Komplett vippeportbeslag til 2 stk porter, selges kr. 600. Tlf. 063/35891 e.16.02/406421(8-15).

Mørkebrune, glatte innedører, selges billig. Tlf. 02/173500 el. 02/640452 (e. 16).

Pastell (akvarell) av Karl Erik Harr fra 1959, selges kr. 8500. Tlf. 02/266881 20-24 og helg.

Salvador Dali skulptur venus alla skiraff, forselvte bronse, nummerert og signert, h. 57 cm., selges høystbydende. Tlf. 02/462702, (10-17).

KJØPES

Gamle pyntegenstander, dødsbo o.s.v., ønskes kjøpt. Ring kveld tlf. 02/772419, dag 02/772830.

Gml. oljemalerier og fioliner, gjerne m/skader, kjøpes kont. Tlf. 02/975072.

TV-RADIO-MUSIKK

SELGES

1 Finlux 20", stereo/tekst-tv, scart, s.kanal, fjernkontroll, grå, pen, selges kr. 3300. Philips farge-tv, nyoverhelt, selges rim. Bringes. Tlf. 02/237716.

1 Luxor 15" farge-tv 12/220 volt, flat skjerm, 1 år kr. 3100. JVC video s.kanal, fjernkontroll kr. 2800. Sharp stereoanlegg m/CD kr. 3500. Tlf. 02/237716.

1 Luxor 21" farge-tv, s.kanal, fjernkontroll, 2 år, s. kr. 3100. Philips farge-tv, videokanal, topp stand, kr. 1200. Goldstar VHS video, fjernkontroll kr.1900. Tlf. 02/237716.

Det kan lønne seg å leie!

FINLUX
TV - VIDEO - KAMERA



KORT/LANGTID
20" FARGE-TV
M/FJERNKONTROLL
fra kr. 180.- pr. mnd.
VIDEO
fra kr. 198.- pr. mnd.

SENTERSERVICE

TRONDHEIMSVN. 153 - Tlf. 15 82 98

Oppvaskbenk i rustfritt stål, gammel modell, til salgs kr. 500. Tlf. 02/267307 e. 17.

Skyvedør 4x2 m. 3-lags glass, div. H-vinduer + tredelt blyglassvindu, alt 8 år gammelt, selges høystbydende. Tlf. 02/655064 el. 02/620473.

Vifteovn 9000 W, 3-fas til 25A-sikringer, selges kr. 2000. Tlf. 09/865048 e. 16.

Vindeltrapp, 1 etg., selges. Tlf. 02/183360 (18.30-21).

Vinduer, 150x470, inkl. verandador, isolerglass, + ekstra innevinduer, selges. Tlf. 02/508679 e. 17.

KJØPES

3 H-vinduer (60x110 cm, 120x110 cm, 40x40 cm), ytterdør, Swedoor Ellingard el. Rosendal. Tlf. 02/740085.

ELU 173 bordsag med rullebord, ønskes kjøpt rimelig. Tlf. 02/442099 e. 19.

ELU 174 kapp- og gjeringssag, ønskes kjøpt rimelig. Tlf. 02/442099 e. 19.

Fyllingsdør, standard, 100 cm. bred, ønskes kjøpt. Tlf. 02/231952 e. 17.

Gips plateheis, grønn, ønskes kjøpt rimelig. Tlf. 02/442099 e. 19.

Takstein (så god som ny), ønskes kjøpt. Tlf. 09/955148.

BRUKSKUNST-ANTIKV.

SELGES

2 gamle rundovner ca. 100 år, 1 tre-etasje og 1 to-etasje, meget fine sisseleringer, selges. Mobilttf. 030/25987. Tlf. 06/962104, e. 17.

2 spesielle stoler, m/rotting fra 1900, (prestestoler), kr. 2500. Nydelig orgel (1870), m/mnye utskjæringer, s.høystb. Tlf. 02/169906 (dagtid) el. 09/918491.

2 stk afganske tepper, 1 mahogni spill m/konsoll ca. 1880, 1 fransk maritimt piano fra 1849, selges. Tlf. 02/689802 hele dagen.

Div. bondestilantikviteter selges rimelig. Tlf. 02/801107 el. 030/28312.

Lutet skuvseng, fra slutten av 1800-tallet, selges kr. 3500. Tlf. 02/507572 el. 09/274680.

Nydelig fransk taffelur, i bronse, ca. 1850, bra stand, nyoverhelt, selges kr. 5000. Bør sees. Tlf. 02/623387 e. 17.

BOKER

SELGES

Cappelens 10-binds leksikon, selges kr. 2000 og The Times Atlas, s. kr. 2000. Tlf. 02/377956.

Hjemmestets leksikon, 30 bind, pent behandlet, selges kr. 3500. Tlf. 06/840348.

Komplett samling, av alt om haven, nytt, selges halv pris. Tlf. 02/682709 e. 16.

KJØPES

Norsk kunsterleksikon o. kjøpt billig. Tlf. 067/39846 e. 17.

KLÆR

SELGES

2 utrolig vakre, lange selvskjoler og en del annen stilig damegarderobe, sko, støvletter, str. 38-39-40, selges rim. Tlf. 02/224975.

Alexander kåpe m/lue, str. 38, selges rim. Bør renses. Tlf. 02/679242.

Blå skinn-drakt, god kvalitet, str. 40/42, selges. Tlf. 02/508679 e. 17.

Brudekjole, str. 42/44 og brudepikerkjole str. 10 år, selges. Tlf. 02/139188.

Brun skinnkåpe, 38/40, kr. 2500. Mørkebrun skinnjakke/pelstret 52, dame/herre, kr. 1500. Sort skinnjakke, 50 herre, kr. 500. Tlf. 02/469236 (10-17).

Damegarderobe, str. 38/40, og herregarderobe, str. 50/52, alt billig til salgs. Tlf. 02/503083.

Div. klær, str. 14 år til XL, ubetydelig brukt, selges halv pris. Tlf. 02/682709 e. 16.

Lekre sømskede, støvler, ubrukte, gråblå m/høy hel, nr. 6, samt sorte, brukte, selges rimelig. Tlf. 02/261516.

Mørk dress, lys dress str. 50. Alkantara-jakke, lysebeige, str. 50. 3 bukser, beige, blå, brun, str. ca. h. 1,82, livvidde 86/88. Tlf. 02/723840.

Meget pen, lite brukt, lin damejakke, str. 42/44, rimelig til salgs. Tlf. 02/568661 e. 17.

Pent brukt dametøy, str. 44, selges. Tlf. 02/493181. Kveld.

Pilott skinnjakke for minus 20 grader C Hvit pels på krage/inni, dame/herre, large. Ubrukt. Ny pris kr. 5500, selges kr. 3500. Tlf. 02/693581.

Yndig kortermet brudekjole m/tilbehør, str. 36, selges kr. 1000. Tlf. 02/582011.

1 Philips fargetv, video-kanal, pen, rimelig. JVC video, s-kanal, fjernkontroll, kr. 2800. Sharp stereo/CD kr. 3500. Tlf. 02/237716.

1 Philips farge-tv, videokanal, topp stand, kr. 1200. Tandberg VHS video, kr. 1800. Orion VHS video, kr. 1800-nyoverhelt. Tlf. 02/237716.

1 Radford 2x45w., rørtrinn, (ram.rør), Luxman C05 forforsterker, selges samlet kr. 22.000. Gi bud. Tlf. 031/32027 (12-24).

22" Tandberg fargetv m/100 kanaler, fjernkontroll, selvsøk og videokanal, selges kr. 2000. Topp stand! Tlf. 02/114349.

26" Normende fargetv m/s-kanaler, fjernkontroll, selvsøk og videokanal, selges kr. 2900. Topp stand! Tlf. 02/114349.

26" Philips fargetv m/videokanal, selges kr. 1400. Topp stand! Tlf. 02/114349.

Akai forsterker, 2x100w., Nikko platespiller DL2, m/høytalere, selges rimelig. Tlf. 02/288028 (17-21).

Båndspiller Tandberg 10 XD, selg. kr.5000. Tlf.02/246052 e.17.

Boss MG-10, gitarforsterker, nesten ubrukt, kr. 900. Radiomettet radiokassettpiller. kr. 100. Tlf. 02/982187 e. 17.

Dantax 500 W, høytalere kr. 2500. HH 100 W, gitar forst. kr. 1000. Tlf. 02/218717.

DENON PMA-2400 eff.forst., selges kr. 4250. Tlf. 02/970486 e. 17.

Div. videofilmer, selges rimelig + musikk LP- MC - CD. Mandag-fredag e. 20. Hele høgen. Tlf. 02/621708.

El. orgel Yamaha, lite brukt, til salgs. Tlf. 02/109385 e. 17.

El.gitar Yamaha, SE-700, Tremolo, Hamburg mic. 10 gir damesykkel, 58 cm. ramme, god stand, selges rimelig. Tlf. 02/710958 el. 096/10565.

El fargetv Philips m/fjernkontroll, selges. Kan bringes gratis. Tlf. 02/720762, e. 17.

F3 SUB1 Subwoofer selges. Tlf. 02/606878.

Fargetv, Cortina 24", som ny, selges %/c pris kr. 1500. Tlf. 02/182594.

Fender Musicmast., m/tele mekanikkbygget, av gitar Workshop kr. 2000. + Boss effektbokser. Tlf. 06/878958.

Fender Stratokaster, 76-mod., meget pent brukt m/kasse. Korg DDD 1 trommekomputer. Ny pris ca. kr. 12.000, selges rim. Tlf. 02/675837 e. 18.

Gibson Les Paul spesial, selges. Prisinde kr. 4000. Tlf. 02/240703.

Gitar og forsterker, for nybegynnere, Peavey 20 w., rimelig til salgs. Mye utstyr. Tlf. 02/254690 e. 16.

JVC video, fjernkontroll, s.kanal, avanser, s. kr. 2000. Tandberg Solvsuper 11, radio, nyoverhelt. Jamo høytalere, 2 stk., samlet kr. 1400. Tlf. 02/237716.

YOUNGSTORGETS BASAR



Tlf.: 02-72 60 60, Kl. 7.00-20.00

Maksimum 15 ord
5 innrykk med GARANTI kr. 120
3 innrykk kr. 80. 1 innrykk kr. 40.

Ekornes 3+2-seter i grå velur + stressless, sort velur. Pris ? Tlf. 02/680035, (10-14), Lorentzen ef. 02/213531 e. 17.

Flyttesalg. Rosa Ekornes salong, (3+2), div. bord, sofa, skrivebord m.m., selges. Tlf. 02/750481 e. 15.

"Kombikøye" seng, skap, pult, selges. Tlf. 02/298284 e. 17.

Furu hjørnesalong, i lyse, trivelige farver, selges. Tlf. 02/160013.

Gammeldags kaneseng, furu, 170x205, kr. 750. Ungdomseng/sofa i furu m/røde puter, kr. 350. Tlf. 02/751818.

Gammelt, gedigent spisebord, helst rundt m/søyeløft, kommode, stoler og skrivebord, ønskes kjøpt. Tlf. 02/374958.

Garderobeskap m/tråkrurver og hyller, 2 skyvedører, samt hel furu salongbord og 2 gyngestoler, til salgs. Tlf. 02/216014 e. 16.

Hagemobler: rundt bord m/4 stablestoler, kr. 350. Trehvitt sett best. av: bord, sofa, 2 stoler m/pytter, 4 mnd. gml., selges kun kr. 1250. Tlf. 02/751818.

Halv pris. Nytt hvitt, Sigdal garderobeskap til salgs. Fullt innredet, 100x195 cm høyt, m/sokkel 2,10. Massivt og solid. Må hentes. Tlf. 02/496648, (19-21).

Happy ungdomsmobler, seng/sofa+bord, nesten som nytt, lys grå/rosa/hvit, kr. 600. Tlf. 02/258463 e. 17.

Huseby seksjon, Colorado, lys eik, ny kr. 17.000, selges. Tlf. 02/258135 v/Johnsen (8-1530) el. 06/876934 e. 1630.

Hvit seksjon, 3 deler, 170x240, m/glasskap og lys, kr. 1200. Hvit seng, 120x200, m/bunn, 1 år gml., kr. 300. Tlf. 02/253423.

Kinesisk håndverk, framskap m/mye utskjæringer, kiste m/dragemot., kamferter, sjalusibrett, m/flotte håndlagde motiver, bilder, selges høstbydende. Tlf. 09/918455.

Lenestol, høyrygget kr. 400, brodert stol kr. 500, farge-tv kr. 500. Spisestue, soveværelse møbl., skatoll og div. annet innbo, selges rim. Tlf. 02/293910 e. 17.

Liten, mørk entrékommode og spill m/lys, selges. Tlf. 02/222395 e. 19.

Mork spisestue m/6 stoler til salgs. Tlf. 02/222556, e. 16.

Massiv Furu, vannsengramme, 120x210, selges kr. 1000. Tlf. 02/554849 e. 18.

Massiv mørk eik spisestue fra 1920, selges. Skjenk, skap, bord og stoler. Bør trekkesom. Pris kr. 15.000. Tlf. 02/469113.

Mosegrønn velursalong 3+2+1, salongbord, hj.bord, valnøtt seksjon, ungdomseksjon hvit/brun, selges kr. 2500. Tlf. 02/105967 e. 17.

Nordås seksjon m/glasskap, selges kr. 2800. Hvit dobbeltseng m/nattbord, selges kr. 300. Tlf. 02/538336 e. 17.30.

Ny 2-seters sovesofa, pris kr. 3200, selges kr. 2000. Tlf. 02/671420.

Nytt spisebord, (lutet Lamin 'Alliance') gammel dansk stil, selges gr. flytting, for 4500. (Ny pris ca. kr. 7000). Hendv. Tlf. 02/746616, e. 17.

Okseblod skinnsalong, 3+2+1, skinnstol m/krakk, salongbord, sovesofa i velur, selges samlet. Tlf. 02/255106.

Oksehud skinnsalong, brun, pent brukt, 3+1+1, m/høy rygg, kr. 4000. Rundt salongbord m/kobberplate kr. 1500. Tlf. 02/624808.

Pen furu dob.seng, m/madraser, selges kr. 1500, el. byttes i dob.sovesofa (pen). Tlf. 02/326600 e. 17.

Pen vinrød buesalong, i velur, selges kr. 3000. Tlf. 02/215790 e. 16.

Pene mobler, 3+2+1, lite brukt, til salgs kr. 4000. Må sees. Tlf. 02/656637 e. 14.

Pent brukt salong, 3+2+1, stoff, m/hj. og salongbord, kr. 2-3000. 2 kjøkkenstoler, kjøkkenkakk, m/puter, kjøkkenbord, ca.kr. 700. Tlf. 06/981787.

Pent brukt sofa i stoff, 3+2+1, selges kun kr. 500. Tlf. 02/308307 e. 18.

Pent, rundt stuebord i mahogny m/innleggsplate og 4 stoler, billig til salgs. Tlf. 02/950280 e. 16.

Puton japansk sovesofa, 4 mnd. gml. selges p.g.a. flytting. Ny pris 5000. Selges høstbydende over 2000. Tlf. 02/550319 e. 17.

Salong, stor, syret furu, sovesofa, underseng, 2 stoler, bord, lite brukt, rust/gråstripet, selges. Tlf. 02/238438.

Salong, 2 runde bord, 2 stoler og 2 bilder, div. kjøkken- og pyn-tetting. Tlf. 02/303264 e. 16.

Salong 3+2 og bord selges kr. 700. Blyglassrute 58x118 cm. selges kr. 500. Tlf. 02/224990.

Salongbord, mahogni, marmorin, mål 140x80, 1 1/2 år gml., meget pent brukt, selges rimelig. Tlf. 02/216251.

Sengegavl i Manila, 1,60 br. selges. Tlf. 02/776682.

Skrivebord, til salgs. Tlf. 02/187114 e. 18.

Sofa i Rotting, m/puter, lyst stoff, gardiner samme type stoff, medfølger, kr. 1000. Tlf. 02/389351 (10-19).

Soft Sider Vannseng, ramme-madrasprinsippet, str. 180x200, selges. Tlf. 02/214196 e. 15.

Sovehjørte vannseng, hvit u-dempet, m/nattbord, Queen Size, kr. 1800. Kan bringes. Tlf. 02/484606 (dagtid) el. 02/644207 (kveldstid).

Stampe Cabin, seng, skap og skrivebord, som nytt, selges kr. 3000. Tlf. 02/708484 e. 15.

Stort vetrineskap m/line profiler, 180 (b) x200 (h), 4 glassdører og 4 dører m/motiv. Selges for bud o. kr. 17.000. langt under nypris. Tlf. 02/490154 (16-20).

Teak spisebord m/6 stoler + skjenk, selg. kr.1500. Tlf. 02/215596 eller Tlf.02/493181, kveld.

Teak spisestuebord m/6 stoler og skjenk, teak seksjon, div. lamper, teppe, hvitemaljert kjøkken vedkomfyrt, Jøtul vedovn. Tlf. 06/863214 e. 17.

Vannseng, type Kane, i furu 150x210, kr. 1500. Hvit komfyrt kr. 1200. Tlf. 02/807809 e. 19.

Vannseng, softsider, King Size, lite brukt, selges billig. Tlf. 02/553574 e. 18.

Vannseng 160x200, massiv furu m/laken, selges kr. 1000. Tlf. 02/620689.

Vannseng i furu, 2 år gml. udempet, selges kr. 1500. Luftpistol cal. 4,5 kr. 350. Tlf. 02/132143 (12-19) v/Kjetil.

Vannseng, King Size, 180x210, trehvit, selges kr. 1000. Tlf. 02/496589.

Vannseng King Size, 200 x 210 cm. + nattbord, selges kr. 1500. Tlf. 02/265512 e. 17.

Veggseksjon, beiset natt, 2 deler a 80 cm., m/lys, kr. 1200. Tlf. 02/268813 e. 17.

Veggseksjon, bord, 2 skinnstoler, selges rim. Tlf. 02/687827 e. 17.

Wiskeyfarget skinnsalong, 3+1+1 + puff, salongbord, 2 lampebord, 2 lamper, høstbyd. o. kr. 20.000, ny Italian House kr. 45.000. Tlf. 02/221413.

KJØPES
Dødsbo, malerier, møbler, løsøre etc., kjøpes kontant. Tlf. 030/46560 el. e. 19.30: 02/155418.

Dødsbo, antikviteter og rariteter, kjøpes kontant. Vi gir deg best pris. Ring i dag. Tlf. 02/689800 el. 02/689802 (8-22).

Dobbelt seng 180 bred u/madr. Tlf. 02/355076.

Gammelt rundt spisebord, m/søyeløft, komode, skatoll, spillbord, spisestue, ønskes kjøpt. Tlf. 02/385666.

Gml. eik spisestue o. kjøpt. Tlf. 02/423407 e. 16.

Langbord, ca.2,3m., sittebenk, stoler, skap, gammel lutet el. kopi, bondestil, ønskes kjøpt. Tlf. 02/508649 e. 15.

Vannseng, syrebehandlet furu, 190x220, selges ca. kr. 2500. Ny pris kr. 4000. Tlf. 02/230793.

KJØKKENUTSTYR

SELGES
1 Electrolux mikrobølgeovn, hvit, 23 l., 1/2 år, kr. 1400 (2400), Candy helaut vaskemaskin, 1 år, kr. 3000. Tlf. 02/237716.

4 hybelkjk. i rustfritt stål m/2 kokeplater, 1 oppvaskum, kjøleskap m/overskap, selges billig. Tlf. 02/288556 (8-17) el. 02/614118, Smith Johansen.

55 cm. hvit komfyrt 20 år gammel i full stand, gis bort mot kr. 100 til Kirkens nødhjelp. el. lign. Tlf. 02/394476, Paulsen Sigrid.

Brukt kjøkken, m/kjøleskap, oppvaskmask. og komfyrt, Norema hvit stil, selges. Tlf. 02/522918 e. 18.

Gram kjølfrys, 2.d. (liten frys) kr. 1800. Siemens 4. pl. hvit komfyrt m/gnll, halvt år kr. 2800 (som ny). Tlf. 02/237716.

Helaut, vaskemaskin og kjøleskap, selges rim. Tlf. 02/650042.

Helaut, vaskemaskin, kombiskap, komfyrt og fryser selges. Tlf. 02/380704 e. 12.

Husqvarna kjøleskap, fryseskap, vaskemaskin og farge-tv, selges rimelig. Tlf. 02/648419, for 12 og e. 16.

ITT hvitt kjøleskap m/50 ltr. frysebok, selges kr. 1100. Tlf. 02/267006 e. 16.

Kjøleskap ITT 230 ltr., h. 1,15, selges. Tlf. 02/302329.

Kjøleskap Elektrolux, komfyrt Beha Ambasad, 6 år gammelt, selges. Tlf. 02/296461.

Kombiskap, komfyrt, vaskemaskin, sovesofa, stol, toalettkommode m/vingespeil, selges. Tlf. 02/506173.

Komfyrt og kjøleskap, selges rimelig. Tlf. 02/225618.

Ny AEG innb.komfyrt for høy-skap, hvit emaljert platetopp m/ryttere. Normalpris kr. 7500, tilbudspris kr. 4500. Tlf. 02/324940.

Ny Bosch innb.komfyrt m/hvit emaljert pl.topp, veil. pris kr. 7700, tilbudspris kr. 4700. Tlf. 02/324940.

Pent brukt, rimelig hybelkomfyrt, kjøleskap, kjøkkenvifte, tørkeskap, jøtul kombikamin, nytt høy-skap (hvitt stil), selges. Tlf. 02/199226.

Pent Elektrolux, kombiskap, vaskemaskin, oppvaskmask., frysebok og komfyrt, selges. Tlf. 02/675733.

Simens 704 toppladet vaskemaskin kr. 1500. Philips fryseskap, hvitt, benkehøyde, som nytt kr. 1500. Tlf. 02/237716.

Stort kjøleskap, Elto Asea Scania, lite brukt, selges rimelig. Tlf. 02/167483 e. 17.

KJØPES

1 vaskemaskin, kjølfrys, komfyrt, kondensstørtrommel, mikrobølgeovn, hvitt, i topp stand, ønskes kjøpt. Henter. Tlf. 02/237716.

Brukt kjøleskap, 87 cm. høyt og 60 cm. bredt, ønskes kjøpt. Tlf. 02/204335 j. 3315. (9-16).

Dobbel kokeplate, kjøleskap, og eldre spisestue, selges. Tlf. 02/191595.

Eistein servise, Porsgrunn por-selen, hvitt m/blå kant, ønskes kjøpt. Alle deler av interesse. Tlf. 02/250063.

hobby fritid: Tlf. 02/250063.

SELGES

Div. Marklin miniclub mod.jernbaneutstyr tilsalgs. Som nytt. Tlf. 02/606878.

Div. modellbåter selges. Tlf. 02/281393.

Div. spill til Nintendo, selges. Med koder og tips. Tlf. 02/292395 e. 17.

El. dreieskive keramikk, selges. Lite brukt. Gunstig pris. Tlf. 06/843808 e. 17.

Kassetdeck Aiwa, selges kr. 600. Tlf. 02/273154.

Kompl. dykkerutstyr, Mares flaske (15x200) jakkevest, ventil/kosdli, Viking Sport tørdrakt (str. 00 og 01). Blyhag/belte, dykkercomputer, mm. Godt vedlikeholdt. Tlf. 02/606884.

Komplett Super 8 filmlegg, selges. Tlf. 02/246052 e. 17.

Mamya 645 super, m/div. optikk og utstyr, ca. 4 år gml., 95% innebrukt, ny kr. 35.000, høstbydende. Tlf. 02/111653.

Minolta 7000 kamera m/Minolta 3200 blitz, selges meget rim. Tlf. p.søker 096/39528 el. 02/682272 e. 17.

Nikon objektiv 35-70 mm. Pentax Autofokus kompakt kamera. Stereo høyttaler-kabel m/plugger til musikknett (Tong Hi-Fi). Tlf. 02/723840.

Nintendo Kasset, kompl. m/76 forskj. spill, ny. Til salgs. kr. 700. Tlf. 02/950840.

Norske mynter, bl.a. Oskar 2-kroner, Mye usirkulert e/1940, proof sett 1991, 5-krone 1991 rull/kasset, m.m. Tlf. 02/28655 e. 16.

Nytt fotoutstyr, kr. 8000, ny pris kr. 14.000. Canon 650, Sigma 28-70, 75-300, begge m/macro. Blitz Canon 420EZ, stativ Slik 35D. Tlf. 02/160756 e. 17.

Olympus 101, 35-70 zoom, powerfokus, manuelt adapter, Yamaha DX7, selges. Tlf. 02/288028 (17-21).

Myntsett. Proof-sett 91, selges høystb. Tlf. 06/821318 Trond.

Radiostyrt bil, 4WD, Big Wig. Lader, 1,8w. batteri, fjernstyrer, + mye mer, selges rimelig. Tlf. 02/142570 v/Rasmus.

Samleobjekt PP hverdagsskippene fra nr. 1 t.o.m. 12, selges halv pris. Tlf. 030/55798, (8-15.30).

Tv-spill. Commodore 64, + kassettpiller, 2 joystick, 25 kassetter, 1 år gml., selges høstbydende. Tlf. 02/746094.

KJØPES

Defekt Pentax, speilreflekskamera, ønskes kjøpt. Tlf. 02/276653 e. 17.

Ergometersykkel, pent brukt Øglund 955 el. tsvarende o. kjøpt ca. kr. 1000. Tlf. 02/731279 e. 17.

Leker for 1970 kjøpes til samlingen, har evnt. bytteobj., emaljeskilt, askebegre m.m. Tlf. 02/245429, (18-22), Knut.

Linse til Edixa reflex m/skrufatning og Exakta kamera, ønskes kjøpt. Tlf. 02/276653 e. 16.

Liten kapp og kløvsag, (gjerdesag), kjøpes evt. byttes i bånd-sag. Tlf. 09/940633 e. 16.

Norske mynter, myntsett, ruller evnt. hel samling o. kjøpt av samler. Tlf. 02/214542 e. 14.

DYR

SELGES

2 kjærlige, voksne rasekatter, søker nytt godt hjem, helst m/utemuligheter. Tlf. 02/321064 for 12.

2 kull blandingsvalper, i flere farver, pris fra kr. 500. Lev. klare nå. Tlf. 02/617305.

2 nydelige Colour point, gutter, 5 mnd. gml., til salgs. Er Du interessert, ring tlf. 06/987487.

2 snille, barnevennlige hunder, Fin familiehund, blanding Vorsteher/Border Collie tispe 2 år, Schillerstøver hann 7 mnd., carjol bra stand. Tlf. 066/54636.

4 søte kattunger, 8 uker gis bort. Tlf. 02/560498 e. 17.

42 undulater, selges kr. 75 pr. stk. Hvis samlet, følger bur og utstyr med. Tlf. 06/977001.

Akvarier, 530 l. komplett kr. 6000, 315 l. komplett kr. 3000, + div. små. Tlf. 06/844279 e. 18.

Belgiske fårehunder (Tervuren) valper til s. Lev.klare, m/vet.att., vaksinasjon, etter godt premierte foreldre m/svært godt gemytt. HD-frie. Tlf. 06/963057.

Dobbel hundebur, selges. Passer Volvo 240 o.l. Henv. Jacobsen. Tlf. 02/230685 el. 030/18966.

Engelsk Setter, hann, 12 uker, sort og hvit, selges grunnet sykdom. Tlf. 02/235800 (8-16).

Gis bort. Orientaler 2 år hund. Huskatt/siameser, 4 år, steril, hun, inne/ute. Tlf. 06/876169.

Golden Retrievervalper til salgs, godkjent av avlsrådet. Tlf. 09/925634 e. 17.

Golden Retrievervalper til salgs, etter premierte, HD-frie foreldre, reg. NKK, veterinaertest, godkjent av avlsråd. Tlf. 09/828040.

Golden Retrievervalper, og Flautcoftvalper, foreldre godkj. NRK-avlsråd, parbo vaksinert 1 gang, m/vet.att., lev.klare 7 nov.-91. Tlf. 033/65653 el. 033/32663.

Gordon Settertispe, 18 mnd. gml., meget pen og god jakthund. Tlf. 02/495226 e. 17.

Groenendael valper, selges. Vi er nydelige svarte nøster, som liker naturen. Vil gjøre nytte for oss. Tlf. 066/47580.

Gultoppet kakadue, 6', m/bur og stender, tam og prater, høstbydende over kr. 7000. Tlf. 06/960211 e. 17.

Hundehus, rimelig til salgs. Tlf. 061/92669.

Hvit dvergkanin, hann, 9 mnd., selges kr. 300 m/bur og div., gr. allergi. Tlf. 02/216310 e. 17.30.

Katte-eiskere. Søte kattunger, gis bort. Tlf. 03/846191.

Kattunge. Hunnkatt, skipskatt, sort, renslig, kosete, 8 uker gml., gis bort. Tlf. 0

BIL OG MOTORMARKEDET



EUROPEISKE BILER

SELGES

1976/77 Opel Commodore 2,8 GS, s+v, h.feste, radio/spiller, motorvarmer, god bil, selges til høystb. Tlf. 02/845856.

48-mod. Ferguson Gråtass, 2 skjerm Mazda 1300, samt div. karosseri-deler og 1 bakaksel Ford Granada, 79-mod., selges. Tlf. 02/499077.

62 Boble California Look, m/fatigmanns cab. Oppussingsobjekt. Tlf. 02/552572 e. 17.

72 VW Variant st.v., aut., 1 eier, selges kr. 3750. Tlf. 02/351437 (9-16).

73 Chrysler, 83.000 km., litt rust, god bil, selges kr. 3500. Tlf. 02/252598 e. 16.

73 MB/350 SE, særs pen, aut. gir, soltak, stereo, 9 s/v.dekk, 197.000 km., kun kr. 53.000. Tlf. 02/847219 el. 030/22369.

73 Mini 850, meget pen og god stand, ikke rust, selges kr. 13.500. el. høystb. Tlf. 02/973455 e. 15.

73 VW Passat, ikke rust, selges rimelig. Tlf. 02/211322 e. 16.

74 Volvo 144 deluxe, i god stand, lite rust, selges rimelig. Tlf. 02/258260 e. 19.

75 Saab 96, selges kr. 3000. Tlf. 06/994088 e. 1730.

76 Volvo 264 GLE, m/alt utstyr, selges el. byttes i annen bil. Tlf. 09/258472.

77 Ascona B 19 S, meget pen, selges kr. 18.000 ferdig reg. (Nyvist). Tlf. 02/687336 e. 15.

77 Opel Commodore, 4-dørs, automat, 170.000 km., alu.felger, h.feste m.m. Høystbydende over kr. 15.000. Tlf. 09/866916 (17-20).

77 Saab 99, automat, noe defekt, selges billig. Tlf. 02/275766, e. 17.

77 Volvo 244 DL, rustfri, nyere, blyfri, 2.1l, bensingjerrig, nye bremses, s/v.dekk, trenger lakkering, rimelig v/hurtig avgj. Tlf. 09/918455.

77 Volvo 245, m/rust, selges ca. kr. 5000. Tlf. 02/658181 e. 18.

77 VW Derby, kjoerbar, s/v.dekk, kr. 4000. 82 Ascona 1.3S, 4d., s/v.dekk, mye nytt, 61.000 km., s.rim. Tlf. 06/909290 el. 030/34058 e. 19.

77/78 Taunus st.v., 1,6 ltr. i daglig bruk, noe rust - ikke pen, selges høystb. Tlf. 02/468183.

77-mod. VW Derby LS, nye støtdempere, bremses + skiver, hjullagere foran, overhelt dynamo, 98 % rustfri, nye v/s dekk. Tlf. 06/851895 (17-20).

78 Bedford, klasse 1, m/tipp, selges kr. 9000. Tlf. 02/775118 e. 18.

79 Chrysler Avenger, 1,6 GL, selges rimelig, kr. 3000. Bra stand. Tlf. 02/684623 (8-17).

79 Opel Record st.v., kun 94.000 km., 100% stroken, selegs. Tlf. 02/160013 e. 17.

80 Passat, skadet, selges evt. som delebil. Tlf. 09/919335 e. 18.

80 Renault 5 GTL, usedvanlig god tekn.stand, pen og velholdt, kun kr. 13.500. Tlf. 02/703862 e. 14.

81 VW Derby LS, meget pen, i god stand, selges kr. 17.000. Tlf. 02/703862.

81-mod. BMW 3.20, meget pen bil, lett.met.felger, s/v.dekk, s. kr. 39.000. Tlf. 09/939308 e. 15.

81-mod. BMW 518, 132.000 km., s/v-hjul, stereo, motorvarmer og h.feste, selges kr. 33.000. Tlf. 02/153606.

82 Fiat Ritmo diesel, selges. Tlf. 02/371447 e. 18.

83 MB 300 GD, 10-seter, mye utstyr, god stand, selges. Tlf. 09/946958 e. 17.

84 Golf CL, veldig stroken, pent brukt, m/bilalarm. Må sees og prøves, kr. 50.000. Kan diskuteres. Tlf. 02/308529.

84 Volvo US 245, turbo, m/aircond., cruisecomputer, el.vinduer, el.luke, aut.overdrive hudinterior m.m., selges. Tlf. 02/801150 (10-17) el. 02/619001 e.17.

84-mod. Lada 2107, 71.500 km, pen og bra stand, s+v dekk, kr. 12.900. Tlf. 02/379291.

85 Fiat Ritmo Abarth 130 TC, meget pen og god bil, selges ca. kr. 32.000. Tlf. 09/946512 før 14.

85 VW Jetta, 1,6 GL, 75 hk., 98.000 km., h.feste, stereo, selges kr. 45.000. Tlf. 02/458761 el. 02/231948.

86 Opel Record, 65.000 km., særdeles velholdt, h.feste, s/v.hjul, radio/kassettp., servicehefte, selges. Tlf. 02/280048.

86 Peugeot 205 GR, 95.000 km., ikke røyk, selg. Tlf. 06/832804 e.16.

86 rød BMW 320i, 45000 km, 4-d., soltak, alum.felger, f.glass, kass./radio, motorv. v.dekk. Som ny. Prisant. ca. kr. 120.000 kont. Tlf. 837040.

88 Renault 5 GTE, 50.000 km., blå met. 86 Sort R-5 GT turbo, 96.000 km., selges. Tlf. 02/300572 e. 20.

90 Opel Kadett 1,6i GL Sedan, 11.000 km., takluke, servo, Pioneer stereo, s/v-dekk. Høystbyd. o. kr. 85.000. Tlf. 02/688180, (8-16) el. 02/212931 e. 17.

Bilcross boble til salgs kompl. + 1 boble som ikke er rigget, selges. Tlf. 031/32234 el. 096/84672.

Bilen alle franske barn er lagd i. Citroen D, 75-mod., selges høystbydende over kr. 8000. Tlf. 02/849705 e. 17.

Billig-billig. Vauxhall Chevette st.v., 1978-mod., Opel Kadett type, selges kr. 2500. Tlf. 02/716417 e. 19.

Buss Scania 56, 1965-mod., reg. som kombi, senger, sitteplass for 7 pers. + 1 bil i lasterom, selges. Tlf. 031/32234 el. 096/84672.

Citroen GSA, 81-mod., 140.000 km, kr. 8000. Tlf. 02/988545.

Du som skal ha bruktbil fra kr. 10.000-20.000, ring meg på tlf. 02/353746.

Fiat Abarth 130 TC, 85-mod., 82.000 km, konekjørt, nye s+v dekk, meget pen og velholdt, kr. 39.000. Tlf. 03/280277 e. 16.

Fiat Panda 45cl. 86-mod., 81.500 km., selges. Tlf. 02/706212 e. 17.

Ford Granada 2,3 I (2.8 I motor), 82-mod., aut., servo, kromfelger, s/v-dekk, stereo. Pris kr. 40000, kan disk. v/hurtig avgj. Tlf. 06/993047 e. 16.

Ford Sierra 2,0 IS 1989, 120 hk Doch motor m/kat., servo, takluke + div. utstyr, røykfri, selges gunstig m/Ford-garanti, mulighet for finans og innbytte. Tlf. 06/818410.

Golf 74-mod., oppussingsobj., selges som den står, kr. 3000. Tlf. 02/552420 Gondal (7-15.30).

Granada 2 ltr., 78-mod., rustfri, m/kassettpiller, høyttalere og hengefeste, selges høystb. Tlf. 02/711054 e. 17.

Hvit boble 68-mod. m/nyoverhelt motor, selges til høystb. Noe rust. Tlf. 02/442150 el. p. 02/299877.

Kadett 79-mod., 94.000 km., god stand, selges høystb. o. kr. 10.000. Tlf. 02/101002, fre. e. kl. 13.

Karminred Opel Kadett 1,3 S, 85-mod., meget pen, selges, hurtig avgj. Tlf. 02/652730 f. 16, 06/811109 e. 16.

Lada 1500 S, 82-mod., ca. 91.000 km., selges som den står kr. 4000. I daglig bruk. Tlf. 02/797589 e. 17.

Lancia Beta 2000, 77-mod., selges kr. 8000. Rust kanaler. Tlf. 02/308529.

MB 220 diesel, 73-mod., hengefeste, el. soltak, selges kr. 12.000. Tlf. 02/624295.

MB 280 SE, blåsvart, 77-mod. Pioneer CD-annlegg, 16" Lorinzerfelg, el., luke, s.las, servichefte, s/v alu.hjul, 100% stroken. Tlf. 03/818342 el. 030/51398 el. 03/847410.

MB 74-mod. 230, godkjent Biltilsynet 20/9-91, m/alt utstyr, selges kr. 18.000. Tlf. j. 02/271577 el. p. 02/623764.

MB lastebil, 84-mod, m/kapell og løftelem, 6 m. plan, 11 palleplasser, 85.000 km., selges ca. kr. 65.000. Tlf. 02/181282.

Meget pen BMW 518, 78-mod. m/soltak, stereo m/radio, mye nytt, ikke rust, bør sees. Tlf. 02/229460 e. 16.

Mercedes 220D, 72-mod., meget pen, selges. Tlf. 02/327016 e. 16.

Mercedes Benz 67-mod., nesten ferdig restaurert, til salgs. Tlf. 03/896086.

Opel Kadett, 81 mod. Opel Ascona, 82 mod. Ford Granada, m.fl. Tlf.02/674153.

Opel Kadett 1,6 S, 86 mod., stv., 80.000 km., selges kr. 60.000. Tlf. 02/215790 e. 17.

Opel Rekord 2000, aut., hvit, 75-mod., selges kr. 8000. Kjempefin. Godkjent -91. Tlf. 06/845440 dagtid, 02/692909 e. 17.

Rekod D coupé 2,4 i, 5-trinns, 2,5", 225/50-15 ventilerte skiver, ombygget, mye påkostet, nylig vist. Tlf. 02/320780 jobb (Tommy), 02/157405 priv.

Renault 5 TL, 87-mod., selges. Gått 35.000 km., hvit m/pyntetape, stroken, s/v-dekk. Tlf. 02/435876, før 17 el. 02/328511 e. 17.

Skoda 1986 mod., 53.000 km., selges høystbydende. Tlf. 02/772859 e. 17.

Stroken lyseblå Skoda 130, gått 43.000 km, 86-mod., selges kr. 22.000 ferdig reg. Tlf. 02/710061.

Talbot Solara, bil/delebil, 80. mod., selges. Tlf. 02/905375 e. 17.

Volvo 244 GL, 78-mod., aut., direkte innsprøytning, selges. Tlf. 02/202215 (8-15), Myrvoll.

Volvo 360, 85-mod., 5 d. 120.000 km., takluke, sentrallås, met., s/v dekk, pris kr. 52.000. Tlf. 02/651302 el. 02/107540.

VW 1300 S, 73-mod. m/takluke (org.), kupevarmer, s/v dekk, tek. bra, noe arbeid m/rust, selges høystb. o. kr. 5000. Tlf. 02/354122.

VW LT 28, 76-mod., vare, selges rim. Egnert til russebil. Noe arbeid. Tlf. 02/535270.

VW Polo LS, 79/80-mod., bra stand, selges kr. 10.500. Tlf. 02/622238.

VW Transporter, 79. mod., vare, m/camp.innredning, inkl. kjøleskap, s/v.dekk, selges. Tlf. 02/184447 e. 17.

KJØPES

Ønskes kjøpt! Volvo 345, max. kr. 10.000 evt. noe skadet el. defekt. Tlf. 033/60033 (7.30-16).

Alle biler kjøpes kontant i Jag. 1000-10.000 også defekt/rust. Tlf. 02/114454.

Bil ønskes kjøpt, skadet el. defekt, også av interesse. Tlf. 09/951734 (18-23).

Bil fra kr. 10-16.000, godkj. biltils., bra stand, ikke rust, ønskes kjøpt. Tlf. 02/370167.

Bil fra kr. 5.000 - 70.000 ø. kj. snarest. Alt av int. Kontant betaling. Tlf. 02/238895 el. 030/42079.

Bil kjøpes, 75-85 mod., vrak, skadet el. defekt. Tlf. 09/953141 (9-18).

Bil opptil kr. 6000, m/skiltter, ønskes kjøpt. Tlf. 02/624295.

Biler ønskes kjøpt. Alt av interesse. Tlf. 571208 el. 030/22948.

Billige biler kjøpes! Alt av intr. Rust/skade/def. Kontant oppgjør. Henter. Tlf. 02/308779, 02/261839 el. 031/32461 el. 096/95689.

Kjøper biler kontant Tysk, japansk, svensk, personbiler, stasjonsvogner. Inntil kr. 50.000. Tlf. 678490 - 678545, 9-18. Lord. 9-14.

Kjøper din, bruktbil, alt av interesse, også eldre modell. Oppgjør på stedet. Henter! Tlf. 030/41506 el. p.søker 096/86356 (hele dagen) el. 06/973443 e.16.

Kjøper alle typer biler, gjerne m/litt rust og defekter. Privat kr. 1000-15.000. Kontant oppgjør på stedet. Henter. Tlf. 02/353746.

Konebil ø. kjøpt omgående. Polo, Golf, Mazda 323, Fiesta, Corsa el. annen type. Pris fra kr. 20-60.000. Tlf. 02/976262 el. 02/707033.

Vrakbiler ønskes. Alle modeller, alle merker. Tlf. 02/163021 e. 18.

VW Transporter 83-86 mod., ønskes kjøpt. Tlf. 09/310908.

JAPANSKE BILER

SELGES

79 Toyota Corolla, KE 30, pen bil, i god stand, selges kr. 12.000. Tlf. 02/703862.

80-mod. Honda Accord kupé, meget pen, god stand. 121.000 km., 5 gir, turteller, fargede vinduer. Blå met. Kr. 21.000. Tlf. 02/353746.

81-mod. Mazda 323, st.v., rustfri og velholdt, 71.000 km., selges kr. 18.000. Tlf. 02/353746.

82 Honda Civic, 103.000 km, s/v. hjul, rust i kanaler og hjulbuer, selges ca. kr. 12.000. Tlf. 02/603518, (10-18). Theresesgt 30.

84 Mazda 929, sentrallås og alarm, meget pen, selges kr. 45.000. Tlf. 02/323996.

85 Mazda 929 st.v., 50.000 km., stroken uts., kun kr. 55.000. Innb. tlf. 02/460608 el. 030/13931.

86 Nissan Laurel, 250.000 km., meget god stand, mye utstyr, godkjent biltilsynte, selges kr. 56.000. Tlf. 02/790732 e. 16 el. 094/98149.

89 Mazda 626, 2,0 i, LX Sedan, 53.000 km., selges kr. 115.000. Tlf. 06/968068 e. 17.

89 Toyota Corolla, 1,3, 58.000 km., til salgs. Tlf. 09/865030.

90/91 Toyota HiLux, 4-seter combi, 4WD, m/2 års garanti, selges m/div. ekstra utstyr. Tlf. 06/953872 (9-16).

Billig-Billig, 80 Toyota Hiace vare, lang type, m.varmer, h.feste, 120.000 km., kr. 9000 el. bytte personbil. Tlf. 02/716417 e. 19.

Crown 77, personbil, selges hel eller i deler. Tlf. 02/640169, (8-16).

Daihatsu Charade, 89-mod., selges. Ca. 57.000 km. Gi bud. Mer info på tlf. 02/352153 (20-22).

81 Kawasaki Z 650, stroken, selges kr. 20.500. el. byttes i XT el. XLR 600. Tlf. 02/974896.

88 Jawa 350TS, 3600 km., veltebøyer, 3 vesker, selges kr. 12.000. Billig forsikring. Tlf. 09/872357 e. 16.

Delebil ? 81 Datsun Blubird, st. vogn, bra motor og gir. Selges til høyeste bud. Tlf. 02/603518, (10-18). Theresesgt. 30.

Honda Civic, 80-mod., pen bil, selges kr. 15.000. Tlf. j. 02/271577 el. p. 02/623764.

Mazda 929, 76. mod., som delebil. Bra motor og andre deler. Tlf. 02/647908 e. 19.

Mazda 929, 84-mod., meget pen, selges høystb. o. kr. 40.000. 91.000 km., s/v dekk, h.feste, streoanlegg. Finans kan ordnes. Tlf. 02/779427 e. 17.

Russebil til salgs. Blå Toyota Hiace, 80-mod., reg. for 8 pers., selges kr. 8000. Tlf. 02/760020.

SE HER, meget pen Datsun Cherry, 82. mod., 1,2 GL, m/lett met.felger, selges. Tlf. 02/562720 (dagtid) el. 02/740441 e. 17.

Toyota Carina 80-mod., kr. 11.500. Tlf. 02/620686.

Toyota Corolla, GTI 16 V, 85. mod., 70.000 km., rød, meget god stand, kr. 59.000 event. bytte. Tlf. 02/191460.

KJØPES

Bil ønskes kjøpt, skadet el. defekt, også av interesse. Tlf. 09/951734 (18-23).

Bil kjøpes, 75-85 mod., vrak, skadet el. defekt. Tlf. 09/953141 (9-18).

Billige biler kjøpes kontant fra kr. 1000-50.000, gjerne m/rust, skade, alt av interesse. Tlf. 02/603518 kl. 10-18, Theresesgt. 30.

Brukt Scoda, billig og brukbar, kjøpes. Tlf. 09440085.

Honda Civic/accord, gjerne tekn. def./mangler, ønskes kjøpt kont. Henter. Tlf. 02/237716.

Toyota Carola p.b.s.t., 76/82-mod., ø. kjøpt snarest. Tlf. 09440085.

Vi interessert og kjøpe alle skadebile og defekt og rust, fra 77-90. Kontant. Tlf. 02/689907.

AMERIKANSKE BILER

SELGES

78 Dodge Aspen SE, st.vogn, V8, godkj. juni 91, skade venstre dør og skjerm, selges kr. 20.000. Tlf. 02/216608, e. 16.30 eller Tlf. 02/258601, e. 16.30.

79 Chevy Van, 350 motor, selges i deler, motor nyoverhelt. Tlf. 02/614252

79 Malibu Stv. god stand, trimmet motor, s/v.dekk, h.feste, mye nytt, selges kr. 29.000. Tlf. 06/952219 e. 16.

80 Chev.

SNEIK



RASMUS KLUMP



GJENGEN



LAILA



Arbeiderbladet

SENTRALBORD:
(02) 72 60 00
Hverdager: 07-21
Lørdager: stengt
Søndager: 16-21

POSTADRESSE:
Boks 1183, Sentrum,
0107 Oslo 1

BESØKSADRESSE:
Grenseveien 50

Direkte innvalg:
Abonnementservice:
Tlf.: (02) 72 60 50
Youngstorgets basar, bil
og motormarkedet:
(Også lørdager 8-13)
Tlf.: (02) 72 60 60

REDAKSJONEN:
Desken: 72 61 80
Fotoavd.: 72 61 75
Nyhetsred.: 72 61 93
Sportsavd.: 72 61 20
Utenriksavd.: 72 61 50

TEKNISK AVDELING:
Prod.sjef: 72 60 31
Tekn.ann.ktr.: 72 60 95

TELEFAX:
Redaksjonen: (02) 64 92 64
Adm./ab. service (02) : 64 99 84
Annonseavd: (02) 64 92 82

TELEFOTO:
 (02) 63 18 35

BANK/POSTGIRO:
Bank: 9001 07 30898
Post: 0806 5081815

ABONNEMENT:
1/1 år: 1265,-
3 mnd.: 320,-

Trykk:
A/S Aftenposten, Oslo

VALUTA

US dollar	6.6490 (6.6110)
Tyske mark	391.81 (391.83)
Svenske kroner	107.59 (107.57)
Danske kroner	101.32 (101.45)
Gylden	347.68 (347.69)
Belg. franc	19.032 (19.031)
Pund	11.380 (11.391)
Sveitsiske franc	447.59 (447.45)
Franske franc	114.85 (114.87)
Lire	0.5237 (0.5239)
Yen	5.0651 (5.0678)
Øst. schilling	55.68 (55.69)
Finske mark	161.13 (160.19)
Kanadiske dollar	5.9008 (5.8634)
Pesetas	6.212 (6.210)
Escudos	4.551 (4.552)
Islandske kroner	11.08 (11.05)
Irske pund	10.477 (10.480)
Greske drakmer	3.52 (3.52)
ECU	8.0214 (8.0218)
SDR	9.01172 (9.04348)

Opp 6 poeng den første timen

Reaksjonen på EBS-utfallet utble ikke - den første timen etter at markedet åpnet steg totalindeksen med 6 poeng. Etter dette falt totalindeksen og sluttet 0,43 poeng (0,1%) opp på 481,71. Etter en melding fra DnB om at bk. s tapsavsetninger for årets første 9 måneder er 3,8 mrd. kr falt aksjen til kr 28, men tok seg siden litt opp, og sluttet på kr. 30 - ned 5 fra i går. Det var god omsetning i aksjemarkedet, totalt 378,6 millioner kroner.

Opsjonsomsetningen: 9.050 kontrakter.

OSLO BØRS	Selger	Kjøper	Omsatt Side	Volum	Opp/ ned	Endring
(Oms. innrapp. betyr at omsetning er skjedd utenfor Oslo Børs)						
Bergens Skillingssbank	70,00	—	—	oms. innrapp	—	—
Bølg- og Næringskreditt	85,00	75,00	—	oms. innrapp	—	—
Chr. Bank og Kasse, A	—	—	—	—	—	—
Chr. Bank og Kasse, Frie A	—	—	—	—	—	—
Den norske Bank A	30,00	29,00	36,00	155.364	—	5,00
Den norske Bank Frie A	47,00	40,00	47,50	1.950	—	6,50
Fokus Bank A	7,00	5,10	5,30	87.793	+	0,05
Fokus Bank Frie A	5,30	4,00	5,00	64.483	ufor.	—
Industri & Skipsstyk	94,00	91,00	—	oms. innrapp. 128.000	—	—
Nordlandsbk	50,00	45,00	50,00	2.400	—	1,50
Norges Hydrokvinntun	105,00	80,00	—	oms. innrapp	—	—
Vesensfjellske Bykreditt	104,00	101,00	104,00	5.300	ufor.	—
Forsvarets Gruppen	134,00	130,00	130,00	3.050	ufor.	—
Skandia Group	215,00	200,00	—	oms. innrapp	—	—
Star Holding	22,00	—	—	oms. innrapp	—	—
Uni Storebrand A	66,00	66,00	65,50	82.400	+	2,00
Uni Storebrand Frie A	80,00	78,00	—	oms. innrapp	—	—
Vital Forsikring A	62,00	60,00	62,00	3.560	—	2,00
Vital Forsikring Frie A	69,00	—	—	oms. innrapp	—	—
Aker A	61,50	61,00	61,50	58.205	—	0,50
Aker Frie A	68,00	66,00	66,00	2.700	ufor.	—
Aker B	65,50	65,00	65,50	66.400	+	1,50
Alcatel STK ord	84,50	84,00	84,50	5.000	ufor.	—
Asendats Fossekompani	280,00	275,00	—	oms. innrapp	—	—
Austronca	104,00	—	102,00	200	ufor.	—
Bird Technology	35,00	29,00	35,00	5.038	ufor.	—
D.N.L. serie B	110,00	109,00	111,00	32.900	—	4,00

DNO A	88,00	79,50	85,00	2.000	+	7,00
DNO B	80,00	—	—	oms. innrapp	—	—
Dyno Industrier	134,00	132,00	132,00	11.346	—	1,00
Eiendomsutvikling A	12,75	—	—	oms. innrapp	—	—
Elektrisk Bureau	—	—	—	—	—	—
Elkem A	87,00	85,00	86,00	35.215	+	3,50
Elkem Frie A	93,00	90,00	93,00	6.700	+	8,00
Fibo A	9,40	9,30	9,35	35.000	—	0,15
Hafslund Nycomed A	230,00	228,00	230,00	55.378	+	1,00
Hafslund Nycomed Frie A	247,50	246,00	247,50	9.921	+	2,50
Hafslund Nycomed B	235,00	234,50	235,00	38.600	+	3,00
Helikopter Service	48,00	47,00	48,00	1.000	+	2,00
Kvernland	26,00	25,50	26,00	4.000	ufor.	—
Kværner A	232,00	231,00	232,00	25.208	—	2,00
Kværner Frie A	237,50	236,00	237,50	24.800	—	0,50
Kværner B	232,00	230,00	232,00	31.461	—	0,50
Maritime Group	88,00	87,00	—	oms. innrapp	—	—
Moelven Industrier	40,00	36,00	—	oms. innrapp	—	—
Nare Eiendom	110,00	105,00	—	oms. innrapp	—	—
Nare Industrier A	200,00	192,00	192,50	6.800	+	2,50
Nare Ind. Frie A	235,00	225,00	225,00	800	+	5,00
Nare Industrier B	184,00	177,00	177,50	1.496	+	7,50
Norsk Data A	7,00	5,00	6,00	1.500	—	1,00
Norsk Data B	11,00	10,00	10,50	2.010	+	0,50
Norsk Hydro	172,50	172,00	172,00	135.627	—	1,00
Norske Skogindustrier A	115,00	114,00	117,00	3.000	+	2,00
Norske Skogindustrier Frie A	120,00	117,50	118,00	12.000	+	3,00
Norske Skogindustrier B	116,00	108,50	115,00	6.900	+	8,00
Olav Thon Eiendomselskap	79,50	70,00	79,50	1.100	ufor.	—
Orkla A	175,00	174,50	175,00	18.300	+	2,00
Orkla Frie A	179,00	176,00	176,00	74.190	+	5,00
Orkla B	190,00	155,00	160,00	28.274	ufor.	—
Primoval	85,00	80,00	84,00	26.754	ufor.	—
Rautloss	85,00	82,00	—	oms. innrapp	—	—
Rieber & Sen A	139,00	137,00	137,00	1.100	ufor.	—
Saga Petroleum A	96,50	96,00	96,00	78.218	ufor.	—
Saga Petroleum Frie A	127,00	125,50	125,00	16.200	ufor.	—
Saga Petroleum B	126,00	124,00	124,50	15.025	—	1,50
Sinrad A	120,00	115,00	—	oms. innrapp	—	—
Tomra Systems	31,00	30,00	30,00	21.240	ufor.	—

AKSJEFOND

Avanse (AMS)	22,10	90,00	866,00
Avanse Spar (AMS)	22,10	129,07	124,08
Avanse Kapital (AMS)	22,10	291,97	280,68
DnB Real-Invest (AMS)	22,10	228,78	219,93
DnB Real-Vekst (AMS)	22,10	227,94	219,13
DnB Real-Verdi (AMS)	22,10	94,56	90,90
K-Avkastning (AMS)	22,10	210,14	201,05
K-Vekst (AMS)	22,10	394,41	377,34
Norfond-Plus (AMS)	21,10	310,44	298,44
Norfond-Finans (AMS)	21,10	171,61	164,98
Norsk Aksjesparelag (AMS)	22,10	505,97	486,32
Aksjefondet I-AMS	18,10	450,77	431,17

DINE Sider

En kvinnelig pensjonist stanset forleden en løpsk bjørn med paraplyen. Bjørnen hadde stukket av fra en dyrehage i Wrocław, men den gamle damen truet rovdyret inn i et hjørne og holdt romlingen der til dyrepasserne kom med gevær og bedøvelsespiler.

Reiseliv '92 — den årlige reiselivsmessen på Sjølyst i Oslo — blir arrangert i dagene 9. til 12. januar. Så langt er det påmeldt mer enn 90 norske og utenlandske reisearrangører, transportselskaper, hoteller og kurs- og konferansearrangører.

Det kan være farlig å være inne

Er det farligere å være inne enn ute? Ja, faktisk er innelufta som regel dårligere enn utelufta!

DET ER svært mange gode grunner til at vi bør ta «innelufta» alvorlig. Fra 16 til 23 timer i døgnet oppholder vi nordmenn oss nemlig innendørs!

To eksperter på området, Dr. med. Kjell Aas som er overlege og leder for Voksentoppen institutt for barn med allergi og astma og overlege og leder for arbeidsmedisinsk seksjon ved Statens Arbeidsmiljøinstitutt, Finn Levy har nå sammen skrevet boka «Hus og helse». En innsiktsfull og brukervennlig bok, til å få forstand av også for folk utenfor fagmiljøene.

De understreker begge i forordet at det ikke er noen grunn til panikk. Vi bør ikke bli grepet av hysteri og tro at all moderne kjemi er farlig uansett konsentrasjon av stoffene.

Men det er riktig at det kan forekomme hundrevis, ja, kanskje tusenvis av kjemiske stoffer i flyktig form i et innemiljø. Det er også riktig at noen av disse stoffene kan forårsake sykdom, for eksempel hos mennesker som utsettes for høye konsentrasjoner i yrkessammenheng, eller på laboratoriedyr som utsettes for høye doser. Men dette er spesielle forhold. Og det betyr ikke at stoffet er skadelig eller farlig i så



Sunt eller sykt hus? I ett hus er du frisk og opplagt. I et annet hus føler du deg dårlig.

lave konsentrasjoner som det er snakk om i vanlige innemiljøer.

Moderasjon

Levy og Aas maner til moderasjon. Man må ikke bytte ut alle materialer og stoffer i boligen fordi det ikke er naturmaterialer. De minner begge om at naturen selv er bygget opp av «kjemi».

Når man ser seg om i boligen, ser man vinylbelegg, glassfibertapet, akrylmaling, sponplater, plastisolasjon, glassvatt og stein-

ull. Alt dette kan avgi støv og kjemikalier, men i de fleste tilfellene kan man regne med at avgassingene fra alle disse materialene er svært beskjeden, og at den ikke gjør noen skade forutsatt at det luftes og rengjøres noenlunde brukbart med jevne mellomrom. Sannsynligvis er det slik at ingen av disse avgassingene kan måle seg med den forurensingen som kommer gjennom passiv røyk fra noen få sigaretter!

Men det finnes «problemhus»,

og det er mange mennesker som er overfølsomme eller har nedsatt motstandskraft. Særlig hus bygget i begynnelsen av 1970-tallet er utsatt, hevder Aas og Levy. Da ble husene bygget særlig tette for å spare strøm og varme, samtidig som mange nye og u prøvede materialer ble tatt i bruk.

Hva kan gjøres

Aas og Levy innrømmer at det er gjort for lite systematisk forskning på inneluft og inneklimate, og at man i dag ikke har helt sikre holdepunkter for hvor store «doser» forurensning vi tåler. Men det er en kjensgjerning at langt flere mennesker, særlig barn, er mer utsatt for allergier og astma-plager enn tidligere. Noe av årsaken er å finne i stadig dårligere renhold, ikke minst på skoler og i offentlige bygg. Tette og moderne hus er også årsak til plager.

Aas og Levy mener at renholdet må skjerpes, men også måten det gjøres rent på må undersøkes nøye. Er støvsugeren effektiv nok? Burde teppegulvet byttes ut med «hardt» gulv? Er det mange «loddenfaktorer» i huset, som strietapeter, mye aviser og bøker, mange gjenstander som står framme?

• TURID LARSEN

— Her må vi tenke støvfritt

SOM ASTMATIKER må jeg hele tiden tenke på innemiljøet og inneklimate. Da vi for to år siden kjøpte hus, måtte vi straks renovere samtlige soverom, fjerne tepper og tekstiltapeter og andre «loddenfaktorer», sier fysioterapeut Hilde Sofie Lund (bildet) på Vinderen.

Familiens to barn har også astma-allergi, og er avhengige av tilnærmet støvfritt innemiljø.

— Vi må hele tiden tenke «støvfritt», forklarer Hilde Sofie Lund. Hun lot Arbeiderbladet få komme inn i stue og kjøkken for å se hvordan en familie med allergiske plager kan klare å gjøre hverdagen levelig med enkle, men gjennomtenkte løsninger.

På soverommene fjernet vi samtlige tepper og la furugulv. Tekstiltapetene på veggene ble fjernet til fordel for glassfiberstrieg og

vannbasert maling. Gardinene er i lett bomullsstoff. Kjøkken og stue har også gjennomgått samme «kur». Med parkett i stue og vinylgulv på kjøkken samt glatte malte veggflater er mye gjort.

— Men alle støvsamlere kan ikke fjernes. Vi har en del bøker i glass-skap, men i tillegg åpne bokhyller. Det blir for dyrt med glass-skap for hele boksamlingen.

— Her i huset støvsuges og vaskes det daglig?

— Nei, det gjør det ikke, sier Anne Sofie Lund. Her hverken støvsuges eller vaskes det i noen særlig grad! Derimot moppes det. Hilde Sofie Lund henter fram en hendig mopp fra skapet. Husets mest uunnværlige redskap, forstår vi henne rett. Påmontert en type tørr «papirklut» som utvikler statisk elektrisitet suger den til seg støvet, slik at det

sitter fast.

— Denne bruker jeg tre, fire ganger om dagen, forklarer hun, og demonstrerer effektiviteten ved å ta noen runder på stuegolvet. Til tross for nylig rengjøring er moppen full av skitt og støv.

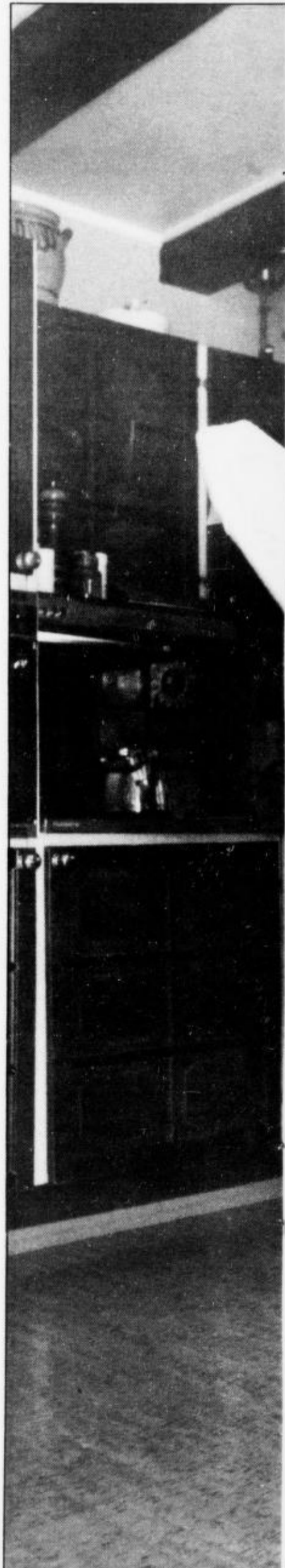
— Denne er mye mer effektiv enn en vanlig støvsuger, som ofte hvirvler opp støv i forbindelse med rengjøringen. Vann og klut fører også til at støvet blir «flyttet på». Har man derimot en støvsuger med «micro-filter» er man bedre hjulpet enn med allverdens, dyre, fine støvsugere, mener Lund.

• TURID LARSEN

Hilde Sofie Lund med husets beste «rengjøringshjelp», en mopp som brukes flere ganger daglig.

9 gode råd for bedre inneklimate

- Gjør grundig rent**
for innflytting. Sjekk at ventilasjonskanalene er fri for skitt og støv i nye hus.
- Bruk kjøkkentjen nær mat.**
- Vask gulvene.** Støvtørring er best med såpe og vann.
- Sjekk kvaliteten på filteret på støvsugeren.** Skift pose ofte
- Støvsug vegg til veggtepper grundig.** Dyprens en gang i året hvis det er mulig.
- Unngå røyking inne.**
- Vinduer må kunne åpnes.** Gjennomluft skikkelig av og til.
- Innetemperaturen bør ikke være høyere enn 21-22 grader.**
- Slipp inn dagslyset der det er mulig.** Også ellers viktig med god belysning.



I Sverige kan myndighetene bite fra seg selv mot tannløse. En mann i Sundsvall ble nylig nektet sosialstøtte til nye tenner ut fra motivet at han ikke trenger å le på jobben. Mannen, som mistet sine tenner i en ulykke, er bygningsarbeider. — Det hadde vært noe annet om han hadde vært selger, eller noe liknende, mener Ulf Georg Conrah, leder for Sundsvalls kommunes sosialavdeling. Som bygningsarbeider risikerer han ikke å miste jobben fordi han mangler tenner.

Da en gruppe EF-ministre i forrige uke skulle diskutere arbeidstidsordninger og overtid, måtte de avbryte møtet før de kom til noe resultat. Grunnen: tolkene nektet å jobbe overtid. — Det var umulig å diskutere arbeidstiden på grunn av tolkenes arbeidstid, sa en oppgitt nederlandsk arbeidsminister Bert De Vries til journalistene etterpå.



Tusenvis av nybakte mødre får hvert år hjelp og støtte til å amme sine barn gjennom Ammehjelpen.

Du kan få hjelp av ammehjelpen

— Da minstemann, Jon Ivar, vel tre uker gammel nektet å ta pupp, tok jeg i min fortvilelse kontakt med Ammehjelpen. Da var jeg helt utslitt og på nippet til å gi opp hele ammingen, forteller Sissel Schanche til NTB. Hun er en av mange tusen nybakte mødre som hvert år får hjelp gjennom Ammehjelpen til å amme sitt barn.

Ammehjelpen fikk tidligere i uka Karl Evangs pris for fortjenestefull helseopplysningsarbeid.

Ammehjelpen er en frivillig humanitær organisasjon som arbeider for å spre opplysning om amming og å hjelpe mødre til å amme sine barn. I dag teller organisasjonen rundt 500 aktive medlemmer, fordelt over

hele landet.

Sissel Schanche er i dag en av Ammehjelpens aktive medlemmer, og har navnet sitt ført opp under Ammehjelpen i telefonkatalogen.

— Vi gir råd så langt vi kan. Vi gir imidlertid ikke råd av medisinsk art, om spebarns ernæring, eller om barneoppdragelse, sier ammehjelper Marianne Steen. I nærmere 13 år har hun jobbet aktivt som ammehjelper i Oslo.

— Vi er faktisk ikke profesjonelle ammere slik noen faktisk tror. Mesteparten av hjelpen foregår over telefon. I enkelte tilfeller har jeg imidlertid invitert folk hjem til meg, og da ikke bare mor, men gjerne hele familien, sier hun.

Dagens MIDDAG

Onsdag 23. oktober

Tyrkisk panne

Matvarer	1 pers.	4 pers.
Kokt skinke	1 stor	4-6
Smør/olje	1/2 ss	2 ss
Buljong eller kraft	2-3 ss	3/4-1 dl

Skrell løk og del i skiver. Brunes i matfett i panne. Dryss i salt/pepper og hell over buljong. Strimle skinkeskivene og fordel over. La alt putre til loken er mør. Lag 1-4 fordypninger i løkmassen og knekk et egg i hver. La dem stivne over

varmen for servering. Ha god grønn salat og raust med bakst til.

Dessertforslag:
Sandkake med romme/syltetøy og kaffe.

Torsdag 24. oktober

Pølserisotto

Matvarer	1 pers.	4 pers.
Gulrot	1/2	2
Stilkselleri	1 gren	4 grener
Fryste erter	50 g	200 g
Langkornet ris	1/4 dl	1 dl
Buljong (tern. og vann)	1/2 dl	1 dl
Medisterpølse	75 g	300 g

Brun oljen lett i kjele. Tilsett ris og la den frese med. Grovrev gulrot og selleri. Tilsettes sammen med buljong. Legg på lokk og la alt putre på svak varme ca. 20 minutter. Bland inn erter og pølse i biter/strimler. La alt trekke ordentlig gjennom. Smak evt. til med salt og pepper. Ser-

veres med knekkebrød og gul ost.

Dessertforslag:
En bit pære, litt stilkselleri og god, moden ost.

Wenche Edmøt

SKRIV TIL REIDAR!

MOM-redaktør Reidar Jonger tar gjerne imot lesernes egne reninger. Meninger Om Mangt (MOM) prioriterer KORTE innlegg, som bør være undertegnet med fullt navn. Merke eller signatur kan brukes, men redaksjonen må alltid vite hvem det er som skriver. MOM forbeholder seg retten til å forkorte eller redigere innlegg. Innsendte bidrag blir IKKE returnert.



MOM
lesernes eget forum
MENINGER OM MANGT

Post til MOM-sidene sendes til:

MOM
Arbeiderbladet Postboks 1183,
Sentrum, 0107 Oslo 1.

Nedleggelse av skoletilbud rammer samfunns- og kulturliv

Det er snakk om at linjer ved fire videregående skoler i Oslo står i fare for å bli nedlagt. Tilbudene som kan bortfalle er musikklinjene ved Foss og Manglerud, ballettlinjen på Fagerborg og B — Internasjonal Baccalaureat — på Berg. Prislappen for å opprettholde tilbudene er for dyr.

Det sies et ungdommen er framtiden, men utviklingen er at nedskjærningene ofte rammer retopp den samfunnsgruppen. Hvis tilbudene på Foss, Manglerud, Berg og Fagerborg videregående skoler blir vedtatt nedlagt, vil Oslo være en langt fattigere og mindre spennende by når det gjelder kulturtilbud.

Nedskjærningene er et spørsmål om verdivalg og prioriteringer. Det er snakk om hvordan vi ønsker at Oslo skal være.

Mange forstår ikke hvor mye det betyr å kunne få drive med



Dagens ros(e)

Lørdag 19. oktober var en glad gang på 60 Utøya-veteraner fra 40-, 50-, og 60-åra samlet til fest og hygge på Folkvang.

Makan til tuktelning er det lenge siden jeg var på. Det ble sunget gamle, gode sanger, maten smakte utmerket. Bjørn Kirkerud viste lysbilder fra tida på Utøya, det ble fortalt morsomme historier fra gamle dager, og sist, men ikke minst, var det flott sang- og trekkspillunderholdning ved Anne Marie Kvien. Og vi danset og sang til ut i de små timer.

En rød rose til hver av dere i festkomiteen, som greide å få til dette arrangementet. Dette frister til gjentakelse, for det var gøy å treffe igjen så mange glade og fornøyde venner fra gamle dager.

Hilsen fra

Reidar Hansen,

(«reisesjekkern»)

De «seriøse»

Med modererte og silkeblote stemmer tale de alvorlig, alle statsråder — de «betydelige» — over «seriøse» tema.

Da slår jeg ut med en homerisk latter: Hvilket «Forfengelighetens marked» satt i scene av «samfunnsnoblesse» — The upper Ten!

Odbjørn Hovhaugholen

noe som står i samsvar med evner og interesser. Ikke bare noen elevers drømmer, håp og glede vil ødelegges, men også miljøet på skolene vil bli berørt. Dessuten vil også nedskjærningene av linjer ramme byens samfunns- og kulturliv.

Derfor er det viktig at vi støtter opp om de skolene nedskjærningene gjelder for.

Nina Løvaas

Spritprisen opp 8 %

De øker prisen litt etter litt til fordel for import av smuglersprit. En økt tilvirkning av hjeminebrent erstatter statens minus omtrent.

Hvis staten øker prisen litt mer så blir det mer arbeid for fler.

titt-

«Vår ære og vår makt»

Tor Bomann-Larsen, som jeg har to tegneseriealbum hvor han har en vennligsinnet harselas over Fridtjof Nansen, kommer nå med en bok over forfatteren Sigurd Christianesen.

Denne Drammens store sønn har ennå ikke fått sin statue, og Bomann-Larsen vil da med sin bok rette søkelyset på forfatteren.

Nei, det er dette at Nordahl Grieg hadde et rabiatt angrep på dikteren, som har utløst et rabiatt angrep på alt hva Nordahl Grieg sto for i sitt forfatterskap. Bomann-Larsen har sett seg inderlig trøtt på denne hetyrte — som sammenliknes med den tysk-nazistiske «Blut und Boden». Jeg skal fatte meg i korthet.

Jeg sitter med et falmet illegalt blad med sort sørgerand: Nordahl Grieg falt — natten mellom 2. og 3. desember 1943.

Her står det en bred omtale av hans dikterverk, bl.a. av den svenske forfatteren Sten Selander, som skriver: «Nordahl Griegs lyrikk fortsetter den lysende linje fra Wergeland og Bjørnson, og vil alltid høre til det bestående. Den vokste og modnet uavbrutt, og hans dikt-syklus fra London under blitzen er det ypperste i hans produksjon, og dermed blant det beste i Norges nye poesi».

Selv hadde jeg en skjellsettende opplevelse like før krigen. Jeg var og så hans skuespill «Vår ære og vår makt», hvor nazistene fra galleriet skrek og forstyrrer stykket.

Det var mange som motarbeidet Nordahl Grieg mens han levde. Han ble ofte misforstått,



motarbeidet, mistekeliggjort, ja forfulgt.

At T. B. Larsen kommer i skikkelig dårlig selskap ved sin slakt av Grieg, ja det har historien selv lært oss.

Nå som vi igjen ser det råtneddyndet — nazismen som igjen er på frammarsj — kan man ta fram hans dikterverk som åndelig ammunisjon mot forfallet. Minnetalen som teater-sjef Hans Jacob Nilsen holdt i Folketeatret 6. september 1953, sluttet han med disse ord: «Men hans gjerning lever. Da han styrtet over Berlin som en flammende stjerne som sluknet i natten, ble hans verk tilbake. Den vil lyse for oss gjennom generasjoner, og mane til kamp for idealer.

Det vil vise våre barn veien til Norges hjerte. I sitt verk har han selv reist et monument over ham som sto inne for de store ord, fordi han selv var stor».

Jeg tror at T. B. Larsen, som aldri vil ha mer Nordahl Grieg, kan vekke slik harme over den til de grader sjikanøse beskyldninger mot vår store dikter, at det nettopp vil vise seg at hans diktgjerning er høyst aktuell. I motsetning til mange klassikere som støver i hyllene, også i Drammen.

Så det gamle ordet «Aldri så galt at det ikke er galt for noe», er her høyst aktuelt.

Sven Sæther

De små nasjoner

I en tale i 1914 om de små nasjoner, sa Fridtjof Nansen blant annet dette:

«De som vil briske sig med å være borgere av verden og ikke av en enkelt nasjon, de glemmer at det er de egenskaper og den kultur, som utvikles gjennom nasjonens liv, som er vår innsats i verdensutviklingen. Derfor må jo også de små nasjoner bevares for menneskehetens, for verdens skyld. Og friheten, selvstendigheten er for nasjonen hvad luft og sollys er for plantene». Se Nansens rest, Jacob Dybwads Forlag 1942, bind 2, side 459. Eiliv Bakke, Lillehammer.

Velbekomme!

Ingen bør forundres over det som nå skjer med våre storbanker.

Etter at bankledelsene boltret seg hinsides enhver økonomisk fornuft gjennom 80-åra, med bankpalasser, personlige privilegier og frynsegoder, sitter de nå med skjegget i postkassa og skriker på at staten må komme dem til unnsetning.

I denne situasjonen er det rart å tenke på de Høyre- og Fremskrittspolitikerne samt banksjefer, som i årevis har bannlyst statsdrift og den staten som de nå må be om hjelp fra.

Samtidig fungerer den statlige Postsparebanken utmerket, og statsbedriften A/S Olivin er med på å få den kriseramma Moxy-bedriften på fote igjen. Flott!

Jeg sier VELBEKOMME til de nevnte politikere og banksjefer. Nå kan dere spise den kålen som dere sjøl har spydd i!

Bård Haugland

Kjeltringstreker

Hallo, hallo, her er Pit.

Neida, jeg har ikke sovnet, men det som har skjedd de siste måneder, uker og dager slår meg helt ut. Det er ufattelig at det går an. Har vi ikke rettsvesen i Norge lenger? Og hvordan kan de holde frontlededebatt om landets leveveier når vi har kjeltringer, smuglere og 0-formueskattytere her i landet? Og dette velsignes av de øverste.

Har ikke pensjonistene noe de skulle ha sagt, som i alle år har vært rettferdige på kroner og ører? Og som attpåtil har slitt for det!

Skal vi atter en gang få høre «Bud bedes gå kjøkkenveien»? — Ap. SV og RV: Våkn opp!

Pit

MINI X-ORD!



Kryssord nr 225

VANNRETT: 2) Er nødt til 4) Opplæring, trening 8) Sopp 9) Dyr 11) Mannsnavn 12) Komposisjon 14) Preposisjon 15) Sist i 12 vannrett 16) Kort 19) Bindemiddel

LODDRETT: 1) Følge 2) Topp 3) Tidsavsnitt 4) Reise 5) Mosjøen 6) Eventyrfigur 7) Øy i nord 10) Bar 11) By i Florida 12) Nal 13) Like 17) Utrop 18) Like

Løsning på nr. 224

VANNRETT: 1) Flint 4) Bali 6) Kabler 8) Same 9) Dm 10) Knirk 11) Atna 12) KN 13) Ugle 15) Uso 16) Gul 18) Inn

LODDRETT: 1) Flamingo 2) Liberal 3) Terminal 5) Akantus 7) ED 8) Ska 14) Egn 15) Ug 17) Un

I Hakkebakkeskogen

(Mel. Bestemor Skogmus' vise)

Når en sliten bank skal ut og gå ja da passer styret bare på at den krise-maksi-merer seg slik at underskuddet blir den nye levevei. Desto større tap i sitt årsregnskap kan den kreve i sitt gap.

Når den krise-maksimerer seg mot en konkurs - som for-flerer-seg - truer alle tiders prærie-brann som kan skremme selv en uforferdet stortingsmann. For da'n Borger feis, ble det annen dreis, da fikk folk bak-over-sveis.

Og med ny-skremt midt-skill i vårt hår vi med sparepenga ilsomt går

ifra jappetidas stjerne-bank til det hvelvet som kan fjerne all vår hjerte-ank: Kanskje Skånland selv følger tidens elv inn i Postens sikre hvelv?

Så når Olsen nå skal spare litt må han skille mellom sølv og skitt, så han ikke blir en muse-stek for den frie mekanisme som bedro og svek. Markeds-krefters jag er til denne dag, bare juks og blått bedrag.

Men når Olsen så får tenkt seg om vil han spørre «Kassa» som er tom: «Kan jeg overføre gjelda mi, for et lite pent gebyr, ja gjerne litt på si... For da skjønner De, med en liten vri blir jeg U-ER-HOLDELIG!»

Tjo-Hei

DAGENS SITAT:

En vakker ting er en evig glede.
(John Keats, engelsk forfatter, 1796-1821.)

NAVN i dag

ARBEIDERBLADETS personaltjeneste er gratis. Send oss gjerne meldinger om fødsler, bryllup, sølvbryllup osv. Rundt år markerer vi også. Her starter vi på 50 år, og f.o.m. 60 år er hvert 5. år et rundt år. Vi forbeholder oss retten til å forkorte teksten. Innlegg til denne spalten sendes til, **Arbeiderbladet Boks 1183 Sentrum, 0107 OSLO 1**, merk konvolutten med «NAVN I DAG».

IDAG

ONSDAG 23. OKTOBER

NAVNE-DAG:

I dag har **Severin** og **Søren** navnedag. Severin er et latinsk navn som betyr «alvorlig, streng». Søren er en nordisk form av Severin.

FØDSELS-DAGER:

Forfatteren **Ingar Skrede** fyller 52 år i dag, fotballspilleren **Pele (Edson Arantes do Nascimento)** 51 år, stortingsrepresentant **Jon Lilletun** 46 år og forfatteren **Kaj Skagen** 42 år.

DET HENDTE:

1942: I nærmere to måneder hadde det vært liten kampvirksomhet ved el-Alamein i Egypt, om lag 100 km vest for Alexandria. Men kl. 21.40 om kvelden 23. oktober braket det plutselig løs fra over 1 000 kanoner med en presis ild mot de tysk-italienske stillingene. Et av den andre verdenskrigs mest kjente kamper begynte. De intense øvinger general **Bernhard L. Montgomery** satte i gang etter at han overtok kommandoen over den britiske 8. arme midt i august, var siktet inn på denne dagen. 20 minutter etter at kanonene spilte opp, begynte ingeniørsoldater å rydde slaglinjen for miner, mens infanteristene rykket fram med panservåpenet like bak. De tyske og italienske soldatene ble fullstendig overrasket, de hadde ikke ventet britene klar til angrep ennå. Men de forsvarte seg intenst. General **Erwin Rommel**, som hadde kommandoen, var hjemme i Tyskland på permisjon, men returnerte til slagmarken neste kveld. Hans stedfortreder, general **Stumme**, mistet livet under et besøk i slaglinjen tidlig på dagen 24. oktober. Montgomery forutsa at slaget ville vare i 12 dager, og det stemte. Det var da **Winston Churchill** sa i en tale til det britiske folk: «Dette er ikke slutten. Det er ikke engang begynnelsen til slutten, men vi kan si det er slutten på begynnelsen».

Sammen med sjøslaget ved Midway i Stillehavet i juni og slaget om Stalingrad et par måneder senere, var el-Alamein-slaget vendepunktet i den andre verdenskrigen.

1946: I Lake Success på Long Island utenfor New York holdt De forente nasjoners hovedforsamling sitt første møte.

1956: En studentdemonstrasjon i Budapest rettet mot kommuniststyret, bredte seg raskt utover hele landet. Demonstrantene krevde vidtgående reformer, avskaffelse av sensuren, politiske fanger skulle løslates, frie valg, flerpartisystem og sterkere tilknytning til Vesten. Det ble også forlangt at **Imre Nagy** skulle overta ledelsen av regjeringen. Om kvelden samlet om lag 100 000 opphissede mennesker seg på Bem-plassen i Budapest. De rev ned en sju meter høy statue av **Josef Stalin**. Soldater fra det hemmelige politi skjøt inn i mengden og drepte en kvinne.

75 ÅR

Tidligere skolesjef **Olav Reinås**, Hammerøyvn. 14, 7630 Asen, er 75 år onsdag 23. oktober.

Reinås er født i Asen. Han var framhaldskolelærer i Egg 1943-45, lærer ved Gauset skole i Tinn 1945-48, styrer ved Solhaug skole i Asen 1948-64 og i tyve år skolesjef i Åfjord 1964-84.

Jubilanten var i en årrekke aktiv i kommunestyrene i Asen, Levanger og Åfjord.

70 ÅR

Helga Syrrist, Tåsenvn. 77, 0873 Oslo, fyller 70 år onsdag 23. oktober.



60 ÅR

Overlege **Jon Lange**, Even-tyrvn. 26, 0851 Oslo, er 60 år onsdag 23. oktober.

Lange er født i Oslo, og vokste opp i Trondheim og Oslo. Han ble cand. med. i Oslo 1955 og hadde deretter legetjeneste i Arendal, Sandnessjøen, Fredrikstad og Oslo. Han ble godkjent spesialist i psykiatri 1964, barne- og ungdomspsykiatri 1969. Lange er også godkjent veileder i psykiatri og barne- og ungdomspsykiatri. Han har deltatt som styremedlem i internasjonale barne- og ungdomspsykiatriske organisasjoner i perioden 1970-78 og 1988. Han var leder av Lægeforeningens første spesialkomite i barnepsykiatri og har også vært legekyndig medlem i psykologrådet.

Jon Lange har vært leder av Helsedirektorens tverrfaglige utvalg for barne- og ungdomspsykiatri (BUP) og faglig rådgiver i utvalget for BUP i Oslo.

I perioden 1969-71 var Lange assisterende overlege ved Statens Senter for BUP og han har vært overlege ved Ullevåls BUP-avdeling 1971-84, samt overlege ved Nic. Waals institutt fra 1985. Han har også vært veileder (deltids overlege) ved BUPs avdeling ved Nordland Psykiatriske sykehus og tilsynslege ved Larkollen ungdomspsykiatriske behandlingshjem.

Jubilanten har gitt ut en del publikasjoner om praktisk medisin og BUPs emner, både av opplysende art og publikasjoner med politisk/polemisk tilsnitt.

Orlogskaptein **Kjell Erik Halseth**, Hinnavågen 17, 4030 Hinna, er 60 år onsdag 23. oktober.

Halseth er født i Øvre Eiker. Han startet sin yrkesbane via HVKs yrkesskole i Oslo og var serjant i 1954, ble løytnant 1960, kapteinløytnant 1972 og orlogskaptein 1988.

Han har vært tilknyttet Kristiansand Festning, Agdenes festning (senere Trøndelag sjøforsvarsavsnitt), Sørlandet sjøforsvarsdistrikt, samt Tromsø sjøforsvarsdistrikt.

Fra 1978 tjenestegjorde han ved Sjøforsvarsforlysningskommando i Bergen, fra 1981 ved SFK/Nordep. på Bolærne ved Tønsberg og fra 1985 ved Østlandet Sjøforsvarsdistrikt i Horten. Fram til oppnådd aldersgrense i juni 1991 var han ved SFK/Nordep. i Stavanger.

50 ÅR

Høgskolelektor **Magnhild Gravir**, Skådalsveien 6, 0389 Oslo, er 50 år onsdag 23. oktober.

Magnhild Gravir er født og oppvokst i Vest-Telemark. Hun er utdannet cand. philol. med norsk hovedfag fra Universitetet i Oslo. Hun arbeider som høgskolelektor ved Barnevernsakademiet i Oslo.

I begynnelsen av 1970-årene la hun opp planer og satte i gang studium av barnelitteratur i grunnutdanning og i videreutdanning som den første i den pedagogiske høgskole. Hun har forfattet lærebøker for dette studiet som blir brukt i den pedagogiske høgskolen og ved universitet. Med forsknings- og utviklingsmidler fra Forbruker- og administrasjonsdepartementet har hun utarbeidet materiale for kulturformidling i barnehagen, særlig i forbindelse med høytidene.

I 1976 debuterte hun i Barnetimen for de minste i NRK og som forfatter av barneboken Den eldande raude beveren. Til nå har hun gitt ut seks barnebøker som er illustrert av Borghild Rud. Magnhild Gravir fikk i 1979 Noregs Mållags pris for beste nynorske barnebok.

JELENA BONNER FÅR RAFTO-PRISEN

BERGEN: **Jelena Bonner**, den sovjetiske menneskerettighetsforkjemper, kommer til Bergen mandag 4. november for å motta Rafto-prisen for 1991. Under sitt opphold i Norge skal Bonner også delta i enkelte arrangementer om menneskerettigheter i forbindelse med et KSSE-seminar i Oslo om demokratiske institusjoner.

Prisutdelingen 4. november markerer også femårs-jubileet for prisen som Thorolf Raftos stiftelse for menneskerettigheter deler ut. Prisen har fått stor prestisje. Tidligere vinnere er Jiri Hajek — tidligere utenriksminister i Tsjekkoslovakia og formann i Charta 77, Trivimi Velliste — mannen bak Estlands «syngende» revolusjon, den ungarske ungdomsorganisasjonen Fidesz, og rumenske Doina Cornea — symbolet på opposisjonen mot diktatoren Nicolae Ceaucescu. I fjor var det Aung San Suu Kyi fra Burma — årets Nobelpris-vinner — som fikk Rafto-prisen.

Seremonien i Bergen blir en stor-samling for menneskerettigheter. Alexander Aris, en av Aung San Suu Kyis sønner, kommer.

FORETREDER

Kong Harald ga tirsdag foretrede for **Anne-Stine** og **Helge Ingstad**, Oslo.

DnBs BEDRIFTS-PRIS TIL FRANK MOHN-KONSERNET

BERGEN: Den norske Banks bedriftspris ble tirsdag overrakt Frank Mohn-konsernet. Prisen, som er på 20.000 kroner og en kunstgjenstand, blir hvert år tildelt den bergensbedrift som gjennom nyskaping og kreativitet har utmerket seg ved å tilføre byen nye og fremtidsrettede arbeidsoppgaver.






Juryen, som har bestått av representanter fra Bergens Tidende, Bergen Næringsråd og Den norske Bank, har spesielt lagt vekt på Frank Mohn-konsernets sterke stilling innen leveranser av pum-

peutstyr til alle typer tankskip og utstyr for olje- og gassproduksjon.

Konsernet har de siste årene gjennomført en omfattende omstrukturering der ledelsens intensjoner har vært å skape en bedrift preget av klare ansvarsforhold, effektiv produksjon og fleksibilitet i forhold til markedet, heter det blant annet i juryens beslutning.

Frank Mohn-konsernet har om lag 700 ansatte. Omsetningen i fjor var på 787 millioner kroner, og det ga et driftsoverskudd på 50 millioner kroner.

HEI PÅ DEG

 Hei Solfrid. Gratulerer med 39-års dagen 23/10. Fra Anita, Eva og Alf.	 Therese Henriette Watz fyller 18 år i dag 23/10. Håper du får to fine kvelder. Klem fra mamma og Andreas.	 Hei Martine! Gratulerer med ett-års dagen 23/10. Tenk a Go'jerta vår har blitt så sor! Mange klemmer fra mamma og pappa.
 Kjære Sindre Gratulerer med 7-års dagen 24./10. Hilsen tante Bente, Sean og mamma.	 Hei pappa! Gratulerer så mye med 49-års dagen 23/10. Håper vi får en hyggelig kveld den 26/10. Mange klemmer fra Lene.	 Hei Hurr! For Thomas Hanssen. Men hilsen fra fansen Gratulerer med 10-års dagen i dag. Kristin og Rune.
Hei oldemor. Gratulerer med 78-års dagen onsdag 23/10. Klem fra Christine, Yvonne, Camilla og Carina.		

INNLEVERING

Til mandagsavisen Torsdag før kl. 15.30
 Til onsdagsavisen Mandag før kl. 15.30
 Til fredagsavisen Tirsdag før kl. 15.30

KLIPP UT KUPONGEN OG MERK KONVOLUTTEN
 «HEI PÅ DEG», Arbeiderbladet, P.B. 1183, Sentrum, O.lo 1.
 Ønskes foto i returnert, må du sende med adressert og frankert konvolutt.

Følgende tekst bes innrykket

Annonsen er sendt inn av

Navn

Gate/vei

Postnr. Poststed

Vinner av Jeg fant, Uke 43

Matkurven: Britt Olsen, Einarsv. 12, 0575.
2 lodd: Tommy Andersen, Bevervn. 25, 0596 Oslo.
 Hulda og Britt Olsen, Einarsv. 12, 0575 Oslo.
 Marie Johnsen, Vogtsgt. 63, 0477 Oslo.
 Haakon Jansen, Prestevn. 26, 1310 Blommenholm.
 Harda Sorum, Agm. Boltsv. 8, 0664 Oslo.
 Harald Hansen, Hagalykka 26, 2080 Eidsvoll.
 Chr. Høyersten, Conrad Hemsensv. 19C, 0287 Oslo.
 Torill Sydsæter, Nedre Norbergvn. 5, 3500 Hønefoss.
 Anette & Farmor Clausen, Gml. Strømsv. 33 F, 1056 Oslo.
 B. Eliassen, Holtevn. 12, 1177 Oslo.

Nødlanding

Den amerikanske ambassadøren Bryan Kelly er på vei til en ny post i et land i Mellom-Amerika hvor det herjer borgerkrig. Rett over jungelen må flyet nødlande, og ambassadøren og hans familie blir tatt til fange av opprørsstyrkene. Seriestart av «Velkommen til galehuset» av Kurt Vonnegut. Den første novellen heter «Ambassadøren».

TVN onsdag kl. 22.30



Kurt Vonnegut ønsker velkommen

Rovdyrenes paradis

Da Australia ble isolert fra resten av verden for omlag 50 millioner år siden, ble Tasmania et slags biologisk laboratorium hvor nye dyrearter utviklet seg. Blant andre den tasmanske tigreren. I programmet «Rovdyrenes paradis» får vi vite mer om hvorfor Tasmania er et slikt unikt sted for rovdyr, og sjansene for at dyrene overlever.

TVN onsdag kl. 17.50

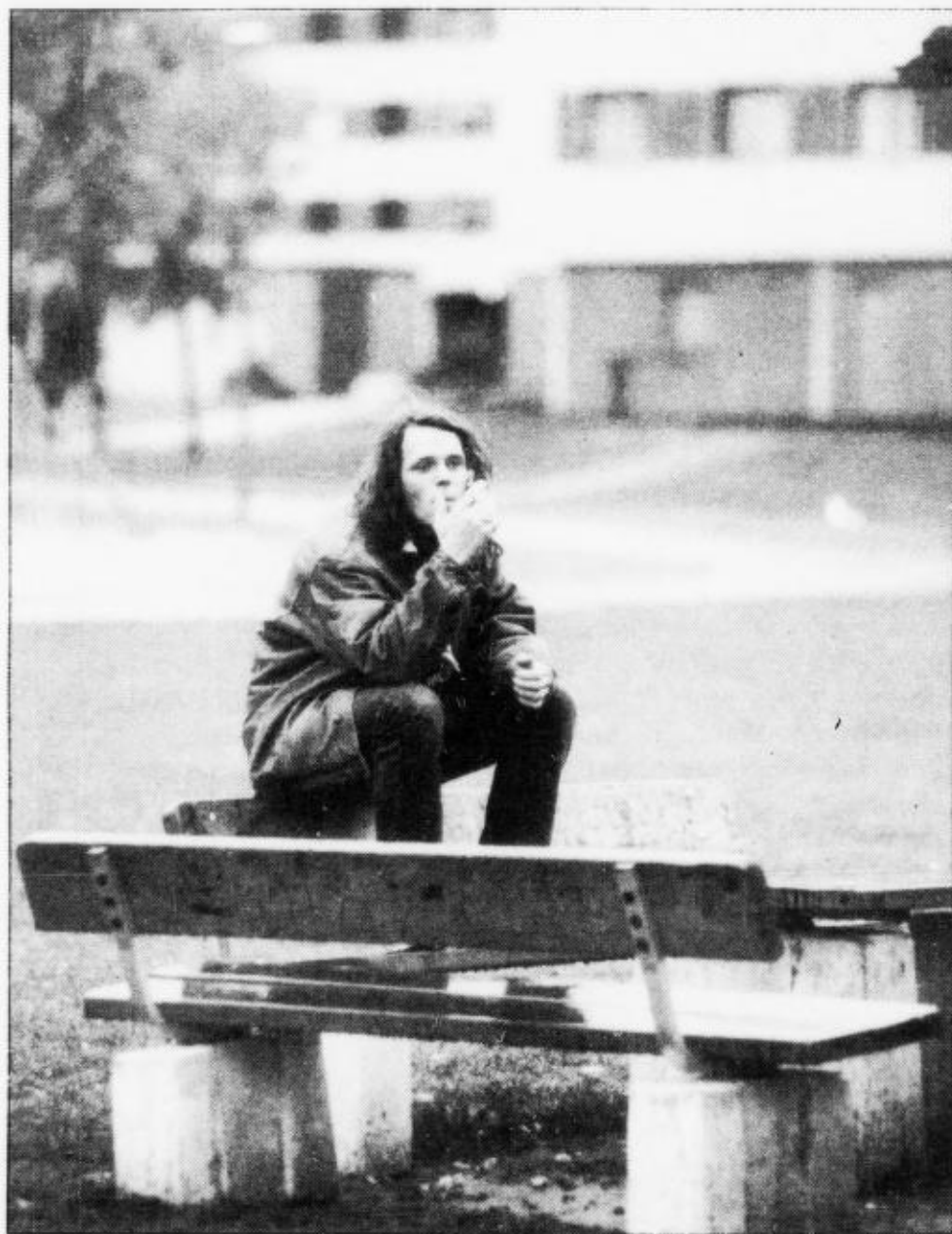


Tasmansk tiger, et spesielt rovdyr



Lillibeth Lunde Elgstoen spør: Kan barn være lutter øre? i P1 onsdag kl. 11.00 og 18.00

Gi ungdom sjansen!



— På denne benken på Haugenstua satt jeg i ett år. Gjorde ingenting. Drakk øl. Det er jævlig for en 16-åring at ingen har bruk for en, sier Aasmund, 19 år.

— Ungdom er en kjemperessurs, men voksne tør for sjelden å satse på oss! Jeg veit hva jeg snakker om. Uten jobben som miljøarbeider hadde jeg kanskje ennå sittet på benken med pilsflaska, sier Aasmund, 19 år.

MONA MYKLEBUST

Som 16-åring opplevde Aasmund Gilder det som mange ungdommer i dag dessverre gjør: Han fikk verken fast jobb eller skoleplass etter niende klasse. En stund gikk det greit med småjobber, men så begynte det å skli. Noen benker på Haugenstua, en del av drabantbyen Stovner i Oslo, ble fast tilholdssted for Aasmund og kameratene.

— I ett år gjorde jeg absolutt ingen ting. Drakk øl, satt på benken. Høyt sa vi til hverandre at dette var kult og tøft. Innerst inne syntes jeg det var jævlig at ingen hadde bruk for meg. Alt blir meningsløst, og du driter i alt. Jeg flytta hjemmefra, og det ble en stund store konflikter med familien.

LEI AV SVARTMALING

Men det er ikke denne perioden Aasmund ønsker å snakke mest om. Han er temmelig lei av både politikeres og medias negative fokusering på ungdom. — Det finnes så utrolig mye positivt i ungdomsmiljøene, men det er det ingen som vil snakke om, sier Aasmund.

I dag er han ansatt som miljøarbeider ved Fossum Aktivitetshus på Stovner. En klubbleder så hvilke ressurser Aasmund hadde, og lot ham få ansvar og oppgaver på ungdomsklubben.

— Det var fantastisk moro. Deilig at noen trodde at jeg kunne bidra med noe. Jeg arrangerte klesinnsamling til Polen og starta band, sier Aasmund.

Nå har han bestemt seg for at han vil bruke livet sitt til å jobbe med mennesker. Skole og utdanning lengter han ikke etter, og synes den beste skole er hverdagen. Neste sommer reiser Aasmund til USA for å leve sammen med en indianerstamme. Minoriteter som indianere og samer er det som opptar Aasmund aller mest. Drømmen er at han kan bruke kunnskapen til å spre informasjon og forståelse for disse minoritetsgruppene.

SELMORD ØKER

Sosialkanalen setter søkelys på ungdom. Hvert femte barn i Oslo trenger profesjonell hjelp av psykolog eller psykiater. Selvmord i aldersgruppen 15-20 år er femdoblet. Stadig flere barn har lærevansker. Samtidig går flere familier i oppløsning, og det er vanskeligere enn noensinne å komme inn på skole eller få seg jobb.

— De fleste ungdommer klarer seg fint. Men det er desto verre for de få som faller utenfor. Fallhøyden er blitt større, sier Paul Rene Roestad, som har produsert dokumentarfilmen «Unge i drift». Aasmund Gilder er en av personene vi møter i programmet. Sosialkanalen følger opp filmen med studiedebatt.

NRK TV onsdag kl. 20.00

RADIO P1 ONSDAG

00.05-05.45 Natradioen 05.45 Værmelding 06.00 Dagsnytt 06.05 Sareptas krukke 06.30 Dagsnytt 06.35 Distriktsprogram 07.00 Dagsnytt 07.03 Distriktsprogram 07.25 Som dagene går. Brit Ording 07.30 Dagsnytt 07.50 Distriktsprogram 08.00 Dagsnytt. Værmelding. Verden i dag 08.15 Morgensang i Rossabo kirke, Haugesund 08.30 Hurra for deg 08.35 Barnetimen for de minste 08.55 P1 i dag 09.00 Dagsnytt 09.02 Nitimen 10.00 Dagsnytt 10.05 Sånn er livet 10.55 Taterfortellinger 11.00 Distriktsprogram 11.30 Verdibørsen 12.00 Distriktsprogram 12.15 Ukens artist — visesangeren Lillebjørn Nilsen 12.30 Dagsnytt 13.00 Inn i musikken 13.30 Ikke bare Agathe Backer Grøndahl 14.00 Middagsstunden 14.30 RUSH 14.55 Værmelding 15.00 Dagsnytt 15.04 Distriktsnyheter 15.07 RUSH forts. 15.30 Barneradioen 16.30 Dagsnytt 16.58 P1 i dag 17.00 Distriktsprogram 18.00 Kan barn være lutter øre? R. 18.25 Værmelding 18.30 Atten tretti 19.30 Musikk-kanalen. 19.30: Tropisk aroma. 20.00: Musikk i brennpunktet 21.00 Sånn er livet. R. 21.50 Værmelding 22.00 Dagsnytt 22.05 Kveldstanker 22.10 Bøddel mot sin vilje. R. 23.00 Nye Revolvermagasinet 24.00 Dagsnytt 00.05-05.45 Natradioen 00.05 Nattpent 01.00 Dagsnytt 01.02 Nattpent 02.00 Nattpent 02.30 Viser i natten 03.00 Nattpentens spesial 03.30 Hold musikken i gang! 04.00 Gjenhør: Glamour og musikk 05.00 Dagsnytt 05.02 Mot dag.

RADIO P2 ONSDAG

06.00-09.00 P2s morgenradio 09.00 Dagsnytt 09.02 World Energy Supplies 09.20 Stern ohne Himmel (3) 09.35 Singt Mit! 10.00 Dagsnytt 10.05 Ekspressgrammofonen 11.00 Dagsnytt 11.02 Tema: Miljø 11.30 Tonefølge 11.55 Oddasat 12.00 Dagsnytt 12.02 Musikktelefonen 12.58 Programinformasjon 13.00 Dagsnytt 13.02 Nelly — hjemmehjelp med stort hjerte 13.30 Countryforum 14.00 Dagsnytt 14.02 NotaBene 14.30 Melodivarteret 14.45 Rapport 15.00 Dagsnytt 15.04 Her og nå! 16.00 Dagsnytt 16.02 Midt i trafikken. 16.00-17.00: Sami Radio 16.58 Programinformasjon 17.00 Dagsnytt 17.02 Ungdommens radioavis 20.00 Nelly — hjemmehjelp med stort hjerte. R. 20.30 Filmhjørnet 21.00 Sport i kveld 21.30 Este pais (8 A) 22.00 Dagsnytt 22.05 NotaBene 22.30 Pandoras Juke Box 24.00 Dagsnytt 00.05-06.00 Natradioen

SVENSK P3 ONSDAG

00.00-24.00 Nyheter varje timme, melodiradio och meddelanden 00.02-05.30 Natradio. 02.02: Nattpentningen. 03.02: Nattpent artist 05.35-08.30 Frukostbricken. 07.05: Barneradio. 08.02: Radiosporten 08.30 Radioapparat 11.05 Lunchboxen 12.05 Levande musik med Nils Fläcke och hans musikanter 12.30 Klang & C.O. 15.05-18.00 Ulf Elfving Efter Tre. 16.30: Radiosporten. 16.45: Dagens Eko 18.05 For unga lyssnare: Upp til tretton 19.02 Vox — din kamrat i radion 20.02 Sportextra Ca. 21.30 Inferno 22.02 Smoke rings 23.10-00.00 I afton Krantz

VITNE TIL MORD

(Witness) er en amerikansk thriller fra 1985, og den innkasserte en Oscar og fikk en haug med nominasjoner. En liten gutt fra den religiøse Amish-sekten blir vitne til et brutalt mord, og politimannen som etterforsker saken søker tilflukt hos sekten og blir forelsket i guttens mor. Harrison Ford i hovedrollen.

NRK TV onsdag kl. 20.45

ROGER MOORE

I «North Sea Hijack» kapres en oljerigg i nordsjøen og terroristene truer med å sprengre hele greia i luften om de ikke får 25 millioner pund.

Roger Moore spiller helten «ffolkes», som leder en kommandogruppe for å løse problemene. James Mason og Anthony Perkins i øvrige roller i denne britiske filmen fra 1980.

TV3 onsdag kl. 21.30



Roger Moore som antiterror-helg på TV3.



FILM

Bøddel?

I en reise fra søndag sendes radionotasjen «Bøddel mot sin vilje». Den handler om en lokomotivfører som flere ganger har opplevd at folk har kastet seg foran toget han fører. Ansværlige er Ingvild Handagard og Geir Hauger.

NRK Radio P1 onsdag kl. 22.10



Lottelise Folge leder helsestudio i NRK

Nakkesleng

En studiedebatt om nakkesleng, samt skallethet hos menn er tema i Helsestudio. Studie debatten er et etterspill av programmet om nakkesleng som redaksjonen fikk rasende reaksjoner på. Programledere er Lottelise Folge.

NRK TV onsdag kl. 18.30

Jakten

Onsdag sendes siste del av «Skönheten och odjuret». Diana og Joe fortsetter jakten på den mystiske morderen. Father drar tilbake til underjorden for å hjelpe til å løse mysteriet, på veien dit oppdager han at han blir forfulgt.

KANAL1 onsdag kl. 19.10

Musikksnadder

Onsdagskvelden i TV2 avsluttes med en godbit for elskere av klassisk musikk. Da får vi høre Beethovens strykertrio nr. 3 i e-moll. Og med Itzhak Perlman, Pinchas Zukerman og Lynn Harrell i hovedrollene er det duket for en minneverdig stund.

TV2 onsdag kl. 23.25

TV ONSDAG

Med forbehold om programendringer

*Stereo



Kl. 19.00: Distriktsendinger i Rogaland og Troms/Finnmark.

06.00-17.00
16.45 Tekst-tv.
16.55 Nyheter på tegnspråk.



Lege Trine Dybwad med ny utgave av «Helsestudio», kl. 18.30

17.00-20.00
17.00 Ettermiddagsnytt.
17.10 Utsyn - innvandring og kulturelt mangfold. En serie om ungdommer i Vest-Europa og Nord-Amerika. I dag skal vi se hvorledes innvandrerne tilpasser seg sine nye liv.
17.45 Manaid-tv.
18.00 Barne-tv. Bertha (12:12). Brit. dokkefilm. Rosa og Verner (2:3). Dansk serie. Pluggen og Lillepus (9:26). Rumensk tegnefilm.
18.30 Helsestudio (5:8).
19.00 Norge rundt (th). R.
19.30 Dagsrevyen.

20.00
20.00 Sosialkanalen (th): Unge i drift. «Hvis jeg hadde hatt en unge i det miljøet jeg vanker, hadde jeg flytta til en annen by.» Det sier en av ungdommene vi møter i dette programmet.
20.40 Ønskebildet (1:9). Presentasjon av enkeltverk av norske billedkunstnere. I kveld: Johanne Marie Hansen-Krone.
20.45 Vitne til mord. Am. film fra 1985. En liten gutt fra den religiøse Amish-sekta blir vitne til et brutalt mord. Politimannen som skal etterforske mordet blir snart truet på livet og må søke tilflukt hos Amish-folket.

21.00


Per Simonæs presenterer norske samtidskunstnere i «Ønskebildet», ny serie kl. 20.40

Harrison Ford som politimannen John Book i «Vitne til mord», am. film fra 1985, kl. 20.45

22.00-06.00
22.35 Kveldsnytt.
Ca 22.45 Cupkveld. Oppsummering av kveldens 2. runde i Europacupen i fotball. Til ca 23.05.



Christer Ulfbåge presenterer europacup-fotball og tennis fra Stockholm Open i K1 kl. 21.45



*Stereo

15.55 Børsen i dag.
16.00 Aktuelt.
16.05 Kulturen.* R.
16.35 Tjocke slakten (1:10). Hele slekten kan delta i denne lekens som ledes av Inga Gill og Lasse Berghagen. Anders Eljas fyrer opp under det hele med musikk.

17.50 Uutiset - nyheter.
17.55 Børsen i dag.
18.00 Aktuelt.
18.15 Björnes magasin.
18.45 Läderlappen (19:26). Am. serie.
19.10 Skönheten och odjuret (10:10). Am. romantisk eventyrserie.

20.00 Striptease (3:9). Programmet tar for seg moren bak et tiår der penger ble religion og grådighet en dyd. Konsekvensene høster vi nå i form av de samme finansfolks milliardkonkurser. Ble ikke resultatet også at hederlighet ble erstattet med snyteri og bedrag?

21.00 Aktuelt.
21.40 A-ekonomi.
21.45 Sportnytt med Stockholm Open.
22.00 Inlandsbanan. En reise med den nå nedlagte jernbanen fra Mora til Gällivare.
22.55 Clannad. Et program med den irske gruppen «Clannad».

22.20 En av en miljon. Om Bechtrews sykdom.
22.30 Rapport.
22.40 Ad Lib (2:3). Musikkvideoer.
23.10 Musik i TV2: Furstliga festligheter 1589. R. Ca 23.25: Beethoven stråkkrio nr 3 i c-moll.* R. Til 23.55



*Stereo

16.00 I kveld med Robert Aschberg. R.

17.20 Magasinet repris.
17.50 Skolkompisar (9:25). Am. serie om collegelivet i USA.
18.15 Cafe Norrköping.* Kveldens emne: Trafikk. Programleder er som vanlig Ragnar Dahlberg.
19.15-19.30 Reg. nyheter.
19.30 Rapport.

20.00 Villfarelser (2:4): Førelse. Svensk serie. Glemshomheten gjør at det er umulig for Gerda å skille mellom natt og dag, og hennes mann og sønn må holde seg våkne i redsel for å bli gassforgiftet. M/Fylgia Zadig, Rune Turasson og Hans Wahlgren.

21.00 Plus - om penger, priser og gjenstander.
21.30 Våldets barn (3:6). Eng. thriller om en fraskilt engelsk kvinne og hennes to barn som er blitt kidnappet. M/Miranda Richardson i rollen som Sicone.

23.00 3 min. Nyheter.
23.03 Spesialkommando - med oppdrag å drepe fortsetter.
23.25 ... mener om.
23.30 Rockford tar over.
00.30 Politiliv.
01.00 3 min. Nyheter.



18.00 Stockholm Open.
19.00 Nyheter.
19.20 Spar Ess.
19.25 Luciakandidatene 1991.
19.30 Stockholm Open.

17.00 Barnetre'ern med Skurt.
17.05 Tegnede perler fra Hanna-Barbera.
18.05 Intriger.
18.55 3 min. Nyheter.
19.00 Lykkehulet.
19.30 Naboeer.

20.00 Par i hjertet. Am. krimserie med Stefania Powers og Robert Wagner i rollene som Jennifer og Jonathan Hart.

21.00 3 min. Nyheter.
21.03 TV-domstolen. Autentiske rettsaker utspiller seg for åpent kamera!
21.30 Spesialkommando - med oppdrag å drepe. Eng. film fra 1980 m/Roger Moore

22.00 Nyheter.
22.25 Trav.
22.40 Stockholm Open. Direkte fra Globen. Til ca 00.30.



17.25 Barne-tv. Tegnefilm.
17.50 Midt i naturen. I dag: Rovdyrenes paradisi.
18.20 Motenyt.
19.00 Aktuelt.
19.05 Roxette - live i Oslo.

17.00 Nordic Shopping. Postordreprogram.
18.20 Din villa.
19.00 Glamour. Del 439.
19.30 Glamour. Del 440.

19.35 Tottenham - F. C. Porto. 2. runde i E-cupen for cupvinnere. 1. omg.
20.30 Sport-extra.
20.45 Europacupen. 2. omgang.

21.00 Hell i kjærlighet.
21.30 På liv og død. Am. serie om livsfarlige redningsaksjoner som bygger på virkelige hendelser.

22.55 Kurt Vonneguts «Velkommen til galehuset». **23.25 Aktuelt.**
23.35 Politiet på Hill Street.
00.25 Bootleg.



*Stereo

06.15-15.30 Diverse.
15.30 Now Then.
15.55 Grange Hill.
16.20 Harum Scorum.
16.30 Eastenders.

17.00 The British Fashion
17.30 Standing Room Only
18.00 Food And Drink 18:30 No Kidding
19.00 News/Weather 19:30 Tomorrow's World

20.00 Specials.
20.50 Program ikke fastsatt.

21.00 News/Weather.
21.30 Bottom «Contest». Komedie.

22.00 Alexei Sayle's Stuff.
22.30 Newsnight.
23.15 World Business Report.
23.30 The Dreaded Lurgi. Til 00.20.



06.00 CNBC News 07.00 Daybreak 09.00 World News 09.10/ 10.30/ 12.00 Mix 10.00 Victory 11.55/ 14.50 Music News 13.30 Science Show 14.00 All Mixed Up! 15.00 Wanted 16.00 OnAir.

17.50 Music News.
18.00 Drama.
18.30 Wyatt Earp. Westernserie.
19.00 Drama.
19.30 Inside Edition.

20.00 Prime Sport.

21.00 Travel Magazine.
21.30 Financial Times Business Weekly.

22.00 BBC World News
22.30 USA Market Wrap
22.45 The Wednesday Movie: Eternally Yours (Am. 39)
23.55 Music News 24.00 Blue Night 00.30 All Mixed Up! 01.30 The Mix All Night



07.00 Alle vi barna i Bakkebygrenda 07.30/ 16.30 Turtles 08.00 Til siste åndedrag 10.00 Kjærlighetslengsel 12.00 Svindlere med stil 14.00 Hennes alibi 16.00 Familien Flint.

17.00 TV 1000-timen. Ukodet timesending med siste nytt fra Hollywood.
18.00 Skolestart. Komedie (Am. 89).

20.00 Nullpunktet. Thriller (Austr. 87).

21.00 Arabesque. Thriller m/Gregory Peck og Sophia Loren. Regi: Stanley Donen (Am. 66) (u/v).

22.00 Den siste keiseren 00.45 Svermen 02.40 Tyrenes dans 04.10 Banditt og elsker 05.40 Ray Bradbury presenterer: «Paradis på Mars» og «Dvergens».



07.00 Right To Die (u/v).
09.00 Røde Sara (u/v).
11.00 Jabberwocky (u/v).
13.00 Ghostbusters II (u/v).
15.00 Oliver North - forræder eller helt (v).

17.00 Og Gud skapte kvinnen. Romantisk drama m/Rebecca DeMornay (Am. 88) (v).
19.00 Hunn-djevelen. Komedie m/Maryl Streep (Am. 89) (u/v).

21.00 Arabesque. Thriller m/Gregory Peck og Sophia Loren. Regi: Stanley Donen (Am. 66) (u/v).

22.00 Den siste keiseren 00.45 Svermen 02.40 Tyrenes dans 04.10 Banditt og elsker 05.40 Ray Bradbury presenterer: «Paradis på Mars» og «Dvergens».

23.00 Playboy Inside Out.
23.30 Nightclub Special.
01.00 Little Nikita (v)
03.00 The Last Plane From Coramaya (v)
05.00 Mafiaprinssessen (u/v). Til ca 06.35.



06.00/ 10.45 Stories
06.30/ 11.15 Non-Stop Cartoon Capers
07.15/ 15.30 Diplodo
08.45/ 13.30 Jack In The Box
12.00 Lunchbox
17.00 Aubrey
18.30 Round the Bend. Til 19.00.

EUROSPORT 14.00/ 23.00 Football 15.00/ 21.00 Sailing 15.30 Hanggliding 16.00 Boxing 17.00 Motorsport 17.55 Super-sports News 18.00 Wrestling 19.00 Sportmagazin 19.30 Motorcycling 20.00 Golf 21.30/ 00.30 News 22.00 Basketball 24.00 Athletics. Slutt 01.00.

SCREENSPOORT 07.00/ 09.30 Eurobics 07.30 Longitide 08.00 Futbol Espanol 08.30/ 22.40 PGA 10.00 Bowlers 11.00 Snooker 13.00 Go 14.00/ 21.30 Rugby 15.00 Drag Racing 16.00 Football 17.00 Tennis 18.00/ 01.00 Baseball 20.00 IMSA 21.00 Japan Sport 22.30 Golf 24.00 Fight Night.

DISCOVERY 16.00 Canadas dyreliv 16.30 Mistenkelige omstendigheter 17.00 Tørke 17.50 Kunstens verden 18.00 Etter år 2000 19.00 På jakt etter eventyr 19.50/ 21.50 Kloke ord 20.00 Hemmelig etterretningstjeneste 21.00 Den store jernmur 22.00 Berømt fly 22.50 Australia 23.00 På oppdagelsesreise i dyreverdenen 23.45 Tussmørke i jungelen.

CN 07.30/ 01.00 Moneynline 12.30 Business Morning 13.30/ 20.00/ 23.00 Business 15.00/ 03.00 Larry King 16.00/ 19.00/ 22.00/ 24.00/ 04.00 World 17.30 Crier & Co 21.00 International Hour 23.30/ 05.00 Showbiz 01.30 Crossfire 02.00 News.

TV TORSDAG



16.45 Nyheter fra Tekst-TV. **16.55 Nyheter** på tegnspråk. **17.00 Ettermiddagsnytt.** **17.10 Spill gitar** i 7. Tabulator. Gitarkurs for nybegynnere. **17.30 Kampen** for tilværelsen. (TTV). **17.55 Muzzy Comes Back.** **18.00 Barne-TV.** Rosa og Verner. 3. Piano-konserten. Dansk serie. Pluggen og Lillepus. Rumensk tegnefilmserie. Ekornet. Tysk naturfilm. **18.30 Da**

Capo! **19.30 Dagsrevyen.** (TTV). **20.00 Nomes ark.** Kulturmagasinet med Petter Nome som programleder. **20.40 Studio Nord.** (TTV). En sjettedel av verden. Dokumentarprogram om økologiske katastrofeområder i Sovjetunionen. **21.15 Antenne Ti.** Kveldsmagasinet med reportasje, debatter og intervjuer. **22.00 U** - rett og slett. Programledere: Tonje Steinslund og Ole Andreas Holen. **22.40 Kveldsnytt.**



09.15 Bakom løpsedeln. **09.30 Dagis-TV.** **09.45 Runt i naturen.** **10.00 Skapande verkstad.** **10.30 3-tema.** **11.00 Finsk halvtimme.** **11.30-11.55** Åpen tid. **15.40 Gumping.** **15.55 Børsen** **16.00 Aktuelt.** **16.05-16.35** Gjæster med gester. **16.35 Akta** teknade pærlor. **17.00** For barn - på finska: Juttu. **17.20 Ykköskanava:** Språksnobberi. **17.50 Uutiset** - ny-

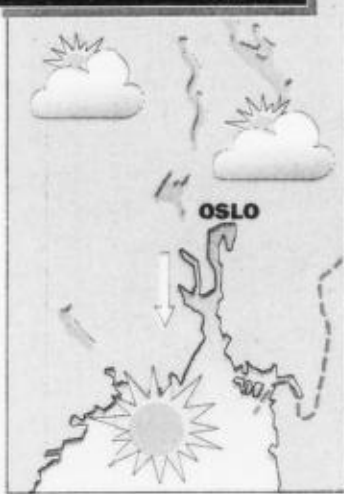
heter. **17.55 Børsen** **18.00 Aktuelt** **18.15 Barnprogram** **19.15** Møte med... Malin 16 år. **19.30 Rock'n roll** tra la la. **20.00 Storstad.** Ca. **20.50** En av en miljon. **21.00 Aktuelt** Ca. **21.40 A-ekonomi.** **21.45 Sportsnytt.** **22.45 Musik**

Norrköping. Familieunderholdning i kafe-miljø. **19.15** Regionala nyheter. **19.30** Rapport med väder. **20.00** «Raka spåret till Chicago». Amerikansk filmkomedie fra 1987. **21.35** Flairck - The Emigrant. För oss känns det nytt, men i hemlandet får den hollandska musikgruppen Flairck 10-årsjubileum. **22.00** Magasinet. Reportage och debatt. **22.30** Rapport 2. **22.40-23.35** Brandstationen. Engelsk serie i fem avsnitt.



17.50 Skolkompisar. Amerikansk serie om collegeliv i USA. **18.15 Cafe**

ØSTLANDET i dag:



OSLO: Nordlig bris. Stort sett pent vær. Temperatur: 7 grader.

TORS DAG-SØNDAG

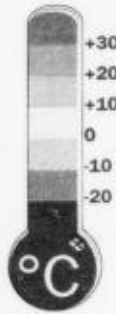
Finmark/Troms: Sørvestlig kuling. Regn, særlig vest for Nordkapp. Mildere. I siste del av perioden nordvestlig kuling som avtar. Snøbyger. Kaldere igjen.

Nordland/Trøndelag: Bris omkring vest, opptil kuling midt i perioden. Av og til litt regn eller enkelte regnbyger. Stort sett mildt.

Vestlandet: Skiftende, overveiende nordvestlig bris. Stort sett opphold. Til dels pent vær i indre og sørlige strøk. Lokal tåke. Stort sett mildt.

Østafjells: Bris omkring nord-vest. I nordlige fjellstrøk skyet, stort sett oppholdsvær. For øvrig delvis skyet, til dels pent vær, men utrygt for lokal tåke. Mildt.

ONSDAG
23.
OKTOBER



Værmeldinger: Det norske Meteorologiske institutt

FINNMARK/TROMS:

Skiftende eller vestlig bris. Enkelte sludd- og snøbyger. Forbigående oppholdsvær vest for Nordkapp utover dagen.

NORDLAND:

Økning til sørvestlig liten kuling. Tiltykning til regn utpå dagen. Snø i fjellet.

TRØNDELAG/MØRE & ROMSDAL:

Økning til sørvestlig liten kuling på kysten. Litt regn utpå dagen, snø i høyden.

VESTLANDET SØR FOR STAD:

Nordlig bris, dreierende vestlig i løpet av dagen. Pent vær i sør, tilskyende og litt regn i nordlige områder om ettermiddagen.

ØSTAFJELLS:

Overveiende nordlig bris. Noe skiftende skydekke, men for det meste pent vær.

EUROPA i dag:

- SOL
- LETTSKYET
- SKYET
- REGN
- TÅKE
- SNØBYGER
- TORDEN
- BRIS
- KULING
- STORM



TEMPERATURER:

NORGE:

Oslo	pent	7
Bergen	skyet	8
Bodø	regn	6
Lillehammer	pent	6
Røros	skyet	3
Stavanger	pent	8
Tromsø	skyet	3
Trondheim	regn	6
Ålesund	regn	7

EUROPA:

Athen	skyet	12
Berlin	pent	9
Helsingfors	pent	3
Geneve	pent	9
Kanariøyene	skyet	21
Kypros	skyet	23
København	pent	7
London	skyet	11
Madeira	byger	20
Madrid	skyet	12
Malaga	skyet	15
Mallorca	skyet	17
Malta	byger	22
Moskva	byger	3
Paris	skyet	12
Rhodos	skyet	21
Roma	pent	14
Stockholm	skyet	7
Tunis	skyet	20

SOLA I DAG:

I dag, onsdag 23. oktober, står sola opp i Oslo kl. 07.14 og går ned 16.48. Dagen er 9 timer og 17 min. kortere enn ved sommersolhverv. I Bergen opp 07.38, ned 17.17, i Trondheim opp 07.28, ned 16.36, i Tromsø opp 07.27 og ned 15.29.

FLO OG FJÆRE:

I Oslo er det flo kl. 04.21 og 16.34, fjære kl. 09.45 og 22.18, i Bergen flo 10.31 og 22.38, fjære 04.08 og 16.26, i Trondheim flo 11.09 og 23.24, fjære 05.10 og 17.28, i Tromsø flo 00.40 og 13.08, fjære 06.52 og 19.12.

VET DU DET?



1. Filmskuespiller.
2. Hva het den norske zoologen som oppdaget at torsken har pelagiske egg (1864)?
3. Hva heter hovedserien i fotball nå?
4. Hva er forholdstallet mellom rødt og blått i et norsk flagg av korrekte mål?
5. Hva er forholdet mellom hvitt og blått?
6. På hvilken øy ligger fiskeværet Bleik?
7. Hvilket år ble Erik Solheim SV-leder?
8. Hvilken norsk konge startet byggingen av Akershus?
9. Hva er det Skule Waksvik hest har skulpturert?
10. I hvilken idrett er Vidar Benjaminsen internasjonalt og verdensmester?

Svar på Vet du det?

1) John Travolta, 2) Georg Ossian Sars, 3) Tippeligaen, 4) 3:1, 5) 6) Anders, 7) 1987, 8) Håkon S Magnusson d.e. 9) Dy. 10) Ski-orientering.

Kong Harald til kirkemøtet



Kong Harald.

BERGEN: Kong Harald vil være til stede på Kirkemøtets åpningsgudstjeneste i Mariakirken i Bergen søndag 10. november. Det er første gang Kongen er til stede på Kirkemøtet i Den norske kirke siden dette årlige møtet ble etablert i 1984.

Kong Harald kommer også til å være tilstede på Kirkemøtets åpningsmøte etter gudstjenesten i Mariakirken, melder Kirkens informasjonstjeneste. Gudstjenesten blir overført direkte av NRK/Fjernsynet. Bodø-biskop Fredrik Grønningseter skal forrette under denne gudstjenesten.

Dåpsopplæringen og Den norske kirkes forhold til det nye Europa blir hovedtema på årets Kirkemøte, som blir holdt fra 10. til 15. november. Kirkemøtet skal vedta en plan for dåpsopplæringen i kirken.

På åpningsmøtet søndag kveld blir det tale av Kirkerådets formann, forsteamanuensis Oddbjørn Evenshaug. Mandag skal superintendent Gunter Krusche fra den lutherske kirken i det tidligere Øst-Tyskland holde hovedforedraget — om Kirken og det nye Europa.

●● Barn som blir rammet av leukemi har stor sjanse for å bli helt friske. Leukemi eller blodkreft er den vanligste type kreft blant barn under 15 år. Sannsynligheten for å være sykdomsfri er blant nordiske barn beregnet til 75 prosent 15 år etter avsluttet behandling, viser en undersøkelse som er utført av overlege Randi Nygaard.

●● 30 av de 140 ansatte ved Tellefsdal AS i Gjerstad i Aust-Agder har mottatt varsel om oppsigelse, melder Agderposten.

Bedriften har gjennomført rullerende permitteringer av 60 ansatte siden august. Ifølge direktør Per Arnt Tellefsdal er sviktende marked og permitteringsloven årsak til at bedriften går til oppsigelser.

SKOTILBUD MOTE

Nubuk (skinn)

Farge: Brun, burgunder, sort. Str. 35 til 46



KUN: 178.-

Nå stort utvalg i prisgunstige støvletter og boots

TRAPES SKO FOR HELE FAMILIEN

Storgt. 8, v/Nye Haraldsen. Tidligere Torggt. 3. Tlf. 33 67 16.

Mand.-fred.: 9.30-17
Torsdag: 9.30-18
Lørdag: 9.30-15

DAMER SE HER

JULEBORDSDAGENE NÆRMER SEG!

Stort utvalg

av skjørt m/matchende bluser

ALLE PRISNIVÅER

NYHETER HOS TRICONETTE

Kåper - Kapper - Boblekåper - Ytterjakker

KOM Å SE VÅRT UTVALG OG VÅRE GODE PRISER!

HØSTENS 2-DELTE KJOLER

Str. 40-50 KUN

239.-

En mengde kvalitetsvarer ankommet!

VISA - KJØPEKORT VELKOMMEN TIL

Triconette as

MAND.-FRED. 9.30-17.00 - TORS. 9.30-18.00 - LØRD. 9.30-14.00
STORGATEN 27 (INNG. YOUNGS GATE)